叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000001

2. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000002

3. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000003

4. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

-
39
-

39

[ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['əʊldɪst] [biː] - ['peɪpə(r)][ɪn] [ə'merɪkə]
Established in 1861 THE AMERICAN Oldest Bee - Paper in America
已确立的 在 - 这 美国人 最老 蜜蜂 - 纸 在 美国

成立于1861年，是美国历史最悠久的蜂纸厂。

[biː] ['dʒɜːn(ə)l]
Bee Journal
蜜蜂 杂志

蜜蜂日志

['wiːkli] , $1 [ə; eɪ][jɪə(r)] . }
Weekly , $1 a Year . }
每周 , $1 一个 年 . }

每周只需 1 美元，每年只需 1 美元。

[dɪ'vəʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] — [tuː; tə] [biː] - ['kʌltʃə(r)] .
Devoted Exclusively — To Bee - Culture .
奉献 只 — 到 蜜蜂 - 文化 .

专注于养蜂业。

{ ['sɑːmp(ə)l] ['kɒpi] [friː] .
{ Sample Copy Free .
{ 样本 复制 自由的 .

免费提供样书。

[vɒl] . [ˌɛks'ɛks'θriː] .
VOL . XXXIII .
卷 . xxxiii .

第 33 卷

[ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ɪl] . , [dʒæn] . - , - .
CHICAGO , ILL . , JAN . 11 , 1894 .
芝加哥 , 患病的 . , 一月 . - , - .

伊利诺伊州芝加哥，1894年1月11日。

[nəʊ] . [ˌtuː'tuː] .
NO . 2 .
不 . 2 .

2号。

[ˌedɪ'tɔːriəl]
EDITORIAL
社论

社论

[dʒɔːdʒ] ['dʌbljuː] [jɔːk] .
GEORGE W YORK .
乔治 W 约克 .

乔治·W·约克。

['edɪtə(r)]
EDITOR
编辑

编辑

[ðə; ði] ['weðə(r)] , [ʌp][tuː; tə][dʒæn] . 5th , [hɪə(r)][ɪn][ʃɪ'kɑːgəʊ] , [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][laɪk] [fɔːl][ðæn; ðən]
The 这 **Weather** 天气 **,** , **up** 向上 **to** 到 **Jan** 一月 **.** . **5th** 5th **,** , **here** 这里 **in** 在 **Chicago** 芝加哥 **,** , **has** 有 **been** 到过 **more** 更多的 **like** 喜欢 **fall** 落下 **than** 比
['wɪntə(r)] .
winter 冬天 **.** .

截至1月5日，芝加哥的天气更像是秋天而不是冬天。

[rɪ'pɔːts] [siːm] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪntərɪŋ] [wel] , [səʊ][fɑː(r)] .
Reports 报告 **seem** 似乎 **to** 到 **indicate** 表明 **that** 那 **bees** 蜜蜂 **are** 是 **wintering** 越冬 **well** 出色地 **,** , **so** 所以 **far** 远的 **.** .

报告显示，到目前为止，蜜蜂似乎都顺利越冬。

['mɪstə(r)] . [dʒɒn]['heɪgər] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [ɒv; əv]['ærəbiː] , [lɑː] . ,
Mr 先生 **.** . **John** 约翰 **Hager** 哈格 **,** , **Jr** 小 **.** . **,** , **of** 的 **Arabi** 阿拉伯语 **,** , **La** 拉 **.** . **,** ,

来自路易斯安那州阿拉比的约翰·哈格二世先生

[hæz; həz] [sent] [ˌjuː 'es][ə; eɪ][bɒks][ɒv; əv] ['spesəmən] [ɒv; əv] ['hʌni] - [plɑːnts] [naʊ] [ɪn] [bluːm] [ɪn][hɪz; ɪz]
has 有 **sent** 发送 **us** 我们 **a** 一个 **box** 盒子 **of** 的 **specimens** 标本 **of** 的 **honey** 蜂蜜 **-** - **plants** 植物 **now** 现在 **in** 在 **bloom** 盛开 **in** 在 **his** 他的
[ləʊ'kæləti] ,
locality 地点 **,** ,

他寄给我们一箱当地正在盛开的蜜源植物标本。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [waɪt] ['kləʊvə(r)][ænd; ənd]['gəʊldən] - [rɒd] .
among 之中 **them** 他们 **white** 白色的 **clover** 三叶草 **and** 和 **golden** 金的 **-** - **rod** 杆 **.** .

其中包括白三叶草和金鸡菊。

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [θæŋk] [brəʊ] .
We 我们 **wish** 希望 **to** 到 **thank** 感谢 **Bro** 兄弟 **.** .

我们想感谢兄弟。

['heɪgər][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['kaɪndnəs] ,
Hager 哈格 **for** 为了 **his** 他的 **kindness** 仁慈 **,** ,

感谢哈格的善意，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'juːʒuəl][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [siː] ['blɔsəmz] [ɒv; əv] ['hʌni] - [plɑːnts][ɪn]
as 作为 **it** 它 **is** 是 **something** 某物 **unusual** 异常 **for** 为了 **us** 我们 **to** 到 **see** 看 **blossoms** 花朵 **of** 的 **honey** 蜂蜜 **-** - **plants** 植物 **in** 在
[ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv]['dʒænjuəri] .
the 这 **month** 月 **of** 的 **January** 一月 **.** .

一月份看到蜜源植物开花对我们来说是很不寻常的事情。

[luˌiːzi'ænə] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)] [steɪts] [ɪn]['aʊə(r)] ['sʌni] ['saʊθlænd] ,
Louisiana 路易斯安那州 **,** , **as** 作为 **well** 出色地 **as** 作为 **the** 这 **other** 其他 **States** 各州 **in** 在 **our** 我们的 **Sunny** 阳光明媚 **Southland** 南地 **,** ,

路易斯安那州，以及我们阳光明媚的南方其他州，

[ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['pærədaɪs][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [biː] - ['kiːpə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['biːz] .
ought 应该 **to** 到 **be** 是 **a** 一个 **Paradise** 天堂 **for** 为了 **the** 这 **bee** 蜜蜂 **-** - **keeper** 守门员 **and** 和 **his** 他的 **bees** 蜜蜂 **.** .

这里应该是养蜂人和蜜蜂的天堂。

['daʊtləs] [ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [niːdz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] [pʊʃ] [ænd; ənd] ['enədʒi] [tuː; tə] ['wʌndəfəli] [dɪ'veləp]

Doubtless	**it**	**only**	**needs**	**a**	**little**	**more**	**push**	**and**	**energy**	**to**	**wonderfully**	**develop**
毫无疑问	它	仅有的	需求	一个	小的	更多的	推	和	活力	到	太棒了	发展

[ðə; ði] [biː] - ['ɪndəstri] [ɪn] [ðæt] ['riːdʒən][ɒv; əv]['ɔːlməʊst] [pə'petʃuəl] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] .

the	**bee**	**-**	**industry**	**in**	**that**	**region**	**of**	**almost**	**perpetual**	**sunshine**	**and**	**blossoms**	**.**
这	蜜蜂	-	行业	在	那	地区	的	几乎	永久	阳光	和	花朵	.

毫无疑问，只需要再多一点推动力和精力，就能在这个几乎常年阳光普照、鲜花盛开的地区，出色地发展养蜂业。

['gliːnɪŋz] [ɪn] [biː] - ['kʌltʃə(r)][fɔː(r); fə(r)][dʒæn] . 1st , - , [ə'pɪəd] [wɪð] [ə; eɪ][fjuː] ['veri] [naɪs]

Gleanings	**in**	**Bee**	**-**	**Culture**	**for**	**Jan**	**.**	**1st**	**,**	**1894**	**,**	**appeared**	**with**	**a**	**few**	**very**	**nice**
拾穗	在	蜜蜂	-	文化	为了	一月	.	1st	,	-	,	出现	和	一个	很少	非常	好的

[ɪm'prʊvmənt] .

improvements	**.**
改进	.

1894 年 1 月 1 日出版的《养蜂业拾穗》杂志进行了一些非常好的改进。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][wʌn][ɪz][ðə; ði] [prə'pəʊzd] “ ['liːdɪŋ] ” [ɒv; əv][ðə; ði] ['riːdɪŋ] ['mætə(r)] — [ðæt] [ɪz] ,

The	**principal**	**one**	**is**	**the**	**proposed**	**“**	**leading**	**”**	**of**	**the**	**reading**	**matter**	**—**	**that**	**is**	**,**
这	主要的	一	是	这	建议的	“	领导	”	的	这	阅读	事情	—	那	是	,

最主要的一点是建议对阅读材料进行“引导”——也就是说，

['pʊtɪŋ] [strɪps] [ɒv; əv] [liːd] [ɔː(r)]['met(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [laɪnz] , [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['fɜːðə(r)]

putting	**strips**	**of**	**lead**	**or**	**metal**	**between**	**the**	**lines**	**,**	**so**	**that**	**they**	**will**	**be**	**further**
推杆	条状物	的	带领	或者	金属	之间	这	线条	,	所以	那	他们	将要	是	更远

[ə'pɑːt] .

apart	**.**
除	.

在两根线之间放入铅条或金属条，使它们之间的距离更大。

[ðɪs] ['pærəgrɑːf] [ɪz] “ ['ledɪd] , ” [waɪl] “ [ðə; ði] [-] ” [dɪ'pɑːtmənt] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][ɪz] “

This	**paragraph**	**is**	**“**	**leaded**	**,**	**”**	**while**	**“**	**The**	**Stinger's**	**”**	**department**	**in**	**the**	**Bee**	**Journal**	**is**	**“**
这	段落	是	“	铅	,	”	尽管	“	这	毒刺的	”	部门	在	这	蜜蜂	杂志	是	“

['sɒlɪd] ,

solid	**,**
坚硬的	,

这段文字“引人入胜”，而《蜜蜂杂志》中的“刺针”栏目则“扎实可靠”。

” [æz; əz] ['prɪntərz] [seɪ] .

”	**as**	**printer's**	**say**	**.**
”	作为	打印机的	说	.

正如印刷工人所说。

[ðɪs] “ ['liːdɪŋ] , ” [brəʊ] .

This	**“**	**leading**	**,**	**”**	**Bro**	**.**
这	“	领导	,	”	兄弟	.

这位“领导”，兄弟。

[ruːt] [sez] , [wɪl] [rɪ'djuːs] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['riːdɪŋ] [ɪn] ['gliːnɪŋz] [ə'baʊt][wʌn] - [fɪfθ] , [ænd; ənd]

Root	**says**	**,**	**will**	**reduce**	**the**	**amount**	**of**	**reading**	**in**	**Gleanings**	**about**	**one**	**-**	**fifth**	**,**	**and**
根	说道	,	将要	减少	这	数量	的	阅读	在	拾穗	关于	一	-	第五	,	和

[æz; əz][brəʊ] .

as	**Bro**	**.**
作为	兄弟	.

Root表示，这将使《拾穗》的阅读量减少大约五分之一，正如Bro.

['heɪsti] , [ɪn][ðə; ði] [rɪ'vjuː] [fɔː(r); fə(r)] [mɑːtʃ] , - ,

Hasty	**,**	**in**	**the**	**Review**	**for**	**March**	**,**	**1893**	**,**
仓促	,	在	这	审查	为了	行进	,	-	,

哈斯蒂在1893年3月的评论中写道：

['fɪgəd] [ðæt] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] [ðen] [kən'teɪnd] ['əʊvə(r)] - . - [mɔː(r)] [wɜːdz] [ɒv; əv] [biː] -
figured **that** **the** **Bee** **Journal** **then** **contained** **over** **16** **.** **000** **more** **words** **of** **bee** **-**
想 那 这 蜜蜂 杂志 然后 包含 超过 - . - 更多的 字 的 蜜蜂 -
['riːdɪŋ] [pə(r)] [mʌnθ] [ðæn; ðən] ['gliːnɪŋz] ,
reading **per** **month** **than** **Gleanings** **,**
阅读 每 月 比 拾穗 ,

据估计，《养蜂杂志》每月刊登的养蜂相关内容比《拾穗》多出 16000 多字。

[ˌhɪər'ɑːftə(r)][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)][ðæn; ðən]['evə(r)][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪst]
hereafter **the** **Bee** **Journal** **will** **be** **more** **than** **ever** **at** **the** **head** **of** **the** **list**
此后 这 蜜蜂 杂志 将要 是 更多的 比 曾经 在 这 头 的 这 列表
[ɪn] ['kwɒntətɪ] [ɒv; əv] [biː] - ['mætə(r)] ['pʌblɪʃt] ;
in **quantity** **of** **bee** **-** **matter** **published** **;**
在 数量 的 蜜蜂 - 事情 已发布 ;

此后，《蜜蜂杂志》在蜜蜂相关内容的出版数量上将比以往任何时候都更加名列前茅；

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə]['kwɒlətɪ][ɒv; əv]['kɒntents] — [wel] , [wiː; wi][kæn; kən] ['seɪfli] [liːv] [ðæt] [tuː; tə]
and **as** **to** **quality** **of** **contents** **—** **well** **,** **we** **can** **safely** **leave** **that** **to**
和 作为 到 质量 的 内容 — 出色地 , 我们 能 安全 离开 那 到
['aʊə(r)] [səbskɹ'aɪbəz] ,
our **subscribers** **,**
我们的 订阅者 ,

至于内容质量——嗯，我们可以放心地把这部分交给我们的订阅用户来评判。

['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌp][tuː; tə] ['stændəd] .
whether **or** **not** **it** **is** **up** **to** **standard** **.**
无论 或者 不是 它 是 向上 到 标准 .

无论它是否符合标准。

[brəʊ] .
Bro **.**
兄弟 .

兄弟。

[ruːt] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ][pʊt][ɪn][sʌm; səm][naɪs][njuː][ˌdiːpɑːt'ment(ə)l] ['hedɪŋz] , [wɪtʃ] , [wɪð] [ðə; ði] “
Root **has** **also** **put** **in** **some** **nice** **new** **departmental** **headings** **,** **which** **,** **with** **the** **“**
根 有 还 放 在 一些 好的 新的 部门 标题 , 哪个 , 和 这 “
['liːdɪŋ] ” [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] ,
leading **”** **of** **the** **type** **,**
领导 ” 的 这 类型 ,

Root 还添加了一些漂亮的新部门标题，这些标题的“行距”为：

[gɪv] [tuː; tə] ['gliːnɪŋz] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [niːt] [ænd; ənd]['teɪsti] [ə'pɪərəns] .
give **to** **Gleanings** **an** **exceedingly** **neat** **and** **tasty** **appearance** **.**
给 到 拾穗 一个 非常 整洁的 和 可口 外貌 .

使《拾穗》看起来非常整洁美味。

☞ [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːdli] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][ɪ'tælјənz][ɑː(r); ə(r)][maɪ] [tʃɔɪs]
☞ **It** **is** **hardly** **necessary** **for** **me** **to** **say** **that** **the** **Italians** **are** **my** **choice**
☞ 它 是 几乎 必要的 为了 我 到 说 那 这 意大利人 是 我的 选择
[ə'mʌŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['biːz] [ðæt] [ai][hæv; həv]['evə(r)] [siːn] ,
among **all** **the** **bees** **that** **I** **have** **ever** **seen** **,**
之中 全部 这 蜜蜂 那 我 有 曾经 已见 ,

☞ 我几乎无需赘言，在我见过的所有蜜蜂中，意大利蜜蜂是我的最爱。

['aɪðə(r)][fɔː(r); fə(r)][kəʊm] ['hʌni] [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪk'stræktɪd] . — ['duːlɪtl] .
either **for** **comb** **honey** **or** **for** **extracted** **.** **—** **Doolittle** **.**
任何一个 为了 梳子 蜂蜜 或者 为了 提取 . — 杜利特尔 .

无论是用于蜂巢蜜还是提取蜜。——杜利特尔

[brəʊ] .

Bro	**.**
兄弟	.

兄弟。

['prɪŋgl] , [ɒv; əv]['kænədə] , [huː] [hæd; həd][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ðə; ði][ɒn'teərɪəʊ] ['hʌni] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði]

Pringle	**,**	**of**	**Canada**	**,**	**who**	**had**	**in**	**charge**	**the**	**Ontario**	**honey**	**exhibit**	**at**	**the**
品客薯片	,	的	加拿大	,	WHO	有	在	收费	这	安大略省	蜂蜜	展览	在	这

[wɜːrldz] [feə(r)][lɑːst] ['sʌmə(r)] ,

World's	**Fair**	**last**	**summer**	**,**
世界的	公平的	最后的	夏天	,

来自加拿大的普林格尔，曾负责去年夏天世界博览会上安大略省蜂蜜的展览。

[left] [fɔː(r); fə(r)] [həʊm] [ɒn] [dek] . 21st .

left	**for**	**home**	**on**	**Dec**	**.**	**21st**	**.**
左边	为了	家	在	12月	.	21st	.

12月21日启程回家。

[hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [ɪn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['evə(r)] [sɪns] ['eɪprəl] 6th ,

He	**had**	**been**	**in**	**Chicago**	**ever**	**since**	**April**	**6th**	**,**
他	有	到过	在	芝加哥	曾经	自从	四月	6th	,

他自4月6日起就一直待在芝加哥。

['biːɪŋ] [ðə; ði][fɜːst][ˌeɪpɪ'eərɪən] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði][feə(r)] [graʊndz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

being	**the**	**first**	**apiarian**	**superintendent**	**to**	**reach**	**the**	**Fair**	**grounds**	**,**	**and**	**the**
存在	这	第一的	养蜂人	校长	到	抵达	这	公平的	理由	,	和	这

[lɑːst][tuː; tə] [liːv] .

last	**to**	**leave**	**.**
最后的	到	离开	.

他是第一个到达博览会场地的养蜂主管，也是最后一个离开的。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] [dɪ'pɑːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][kə'neɪdiən] [həʊm] , [brəʊ] .

The	**day**	**before**	**departing**	**for**	**his**	**Canadian**	**home**	**,**	**Bro**	**.**
这	天	前	离开	为了	他的	加拿大	家	,	兄弟	.

在启程返回加拿大老家的前一天，布罗。

['prɪŋgl] ['kaɪndli] [kɔːld] [tuː; tə][bɪd][ˌjuː 'es] “ [gʊd] - [baɪ] , ” [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['brɪŋɪŋ] [wɪð]

Pringle	**kindly**	**called**	**to**	**bid**	**us**	**“**	**good**	**-**	**bye**	**,**	**”**	**at**	**the**	**same**	**time**	**bringing**	**with**
品客薯片	亲切地	称为	到	出价	我们	“	好的	-	再见	,	”	在	这	相同的	时间	带来	和

[hɪm] ,

him	**,**
他	,

普林格尔先生友好地打电话来和我们道别，同时还带来了……

[fɔː(r); fə(r)] “ [jiː; ji]['edɪtə(r)] , ” [ə; eɪ] [kwɔːt] [dʒɑː(r)][ɒv; əv] [faɪn] [klɪə(r)][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] , [æz; əz][ə; eɪ]

for	**“**	**ye**	**editor**	**,**	**”**	**a**	**quart**	**jar**	**of**	**fine**	**clear**	**extracted**	**honey**	**,**	**as**	**a**
为了	“	是的	编辑	,	”	一个	夸脱	罐	的	美好的	清除	提取	蜂蜜	,	作为	一个

[mə'mentəʊ][frɒm; frəm][brəʊ] .

memento	**from**	**Bro**	**.**
纪念	从	兄弟	.

送给“编辑”一夸脱上等清澈蜂蜜，作为兄弟的纪念品。

[mək'ɛvɔɪ] , [ˌɒn'tɛriˌoʊz]['pɒpjələ(r)] [faʊl] [bruːd] [ɪn'spektə(r)] ; ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [paʊnd] [dʒɑː(r)][ɒv; əv] ['hʌni]

McEvoy	**,**	**Ontario's**	**popular**	**Foul**	**Brood**	**Inspector**	**;**	**also**	**a**	**pound**	**jar**	**of**	**honey**
麦克沃伊	,	安大略省的	受欢迎的	犯规	幼虫	检查员	;	还	一个	磅	罐	的	蜂蜜

[frɒm; frəm]['mɪstə(r)] . [diː] . ['ʧɑːməz] ,

from	**Mr**	**.**	**D**	**.**	**Chalmers**	**,**
从	先生	.	D	.	查尔默斯	,

麦克沃伊，安大略省颇受欢迎的幼虫腐烂病检查员；还有一磅重的D·查尔默斯先生的蜂蜜。

[ɒv; əv] [puːl] , [ɒnt] . ; [ænd; ənd] , [bɪ'saɪdz] , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [wʌn] - [paʊnd] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['hʌni]

of	Poole	,	Ont	.	;	and	,	besides	,	a	beautiful	one	-	pound	section	of	honey
的	普尔	,	安大略省	.	;	和	,	除了	,	一个	美丽的	一	-	磅	部分	的	蜂蜜

[æz; əz][ə; eɪ] [slaɪt] [rɪ'membrəns] [frɒm; frəm][brəʊ] .

as	a	slight	remembrance	from	Bro	.
作为	一个	轻微	纪念	从	兄弟	.

来自安大略省普尔；此外，还有一磅重的精美蜂蜜，作为兄弟的一点纪念品。

[piː] . [hɪm'self] .

P	.	himself	.
P	.	他自己	.

P.本人。

[wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [θæŋk] [ɔːl] [ðiːz] [frendz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] “ [swiːt] ” [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [gʊd] -

We	want	to	thank	all	these	friends	for	their	“	sweet	”	expressions	of	good	-
我们	想	到	感谢	全部	这些	朋友们	为了	他们的	“	甜的	”	表达式	的	好的	-

[wɪl] ,

will	,
将要	,

我们要感谢所有这些朋友表达的“甜蜜”善意，

[ænd; ənd] [ə'ʃʊə(r)] [ðem; ðəm] [ðæt] [wiː; wi] very40

and	assure	them	that	we	very40
和	保证	他们	那	我们	very40

并向他们保证我们非常40

['greɪtfəli] [ə'priːʃieɪt] [ðeə(r)] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['θɔːtflnəs] .

gratefully	appreciate	their	kindness	and	thoughtfulness	.
感激不尽	欣赏	他们的	仁慈	和	深思熟虑	.

衷心感谢他们的友善和体贴。

[wiː; wi][ɪk'spekt] [suːn] [tuː; tə] [gɪv] ['aʊə(r)] ['ridər] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][ˌɒn'tɛriˌoʊz][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['hʌni]

We	expect	soon	to	give	our	readers	a	picture	of	Ontario's	magnificent	honey
我们	预计	很快	到	给	我们的	读者	一个	图片	的	安大略省的	壮丽	蜂蜜

[ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði][feə(r)] ,

exhibit	at	the	Fair	,
展览	在	这	公平的	,

我们预计很快就能向读者们展示安大略省在博览会上精彩绝伦的蜂蜜展览。

[wɪð] [fʊl] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] .

with	full	description	of	the	same	.
和	满的	描述	的	这	相同的	.

并附有完整描述。

[ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn] ['hʌni] [ɪg'zɪbɪt] . — [æt; ət][ðə; ði]['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn] [steɪt]

The	Wisconsin	Honey	Exhibit	.	—	At	the	annual	meeting	of	the	Wisconsin	State
这	威斯康星州	蜂蜜	展览	.	—	在	这	年度的	会议	的	这	威斯康星州	状态

[biː] - ['kiːpərz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

Bee	-	Keepers	'	Association	,
蜜蜂	-	守门员	-	协会	,

威斯康星蜂蜜展览——在威斯康星州养蜂人协会的年会上，

[ɪn] ['februəri] , - , ['mɪstə(r)] . ['frænklɪn] ['wilkɔks] , [ɒv; əv] ['mɔːstən] , [wɪs] . , [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [tuː; tə]

in	February	,	1893	,	Mr	.	Franklin	Wilcox	,	of	Mauston	,	Wis	.	,	was	chosen	to
在	二月	,	-	,	先生	.	富兰克林	威尔科克斯	,	的	莫斯顿	,	威斯	.	,	曾是	选定	到

[kə'lekt] ,

collect	,
收集	,

1893年2月，威斯康星州莫斯顿的富兰克林·威尔科克斯先生被选中负责收集这些款项。

[prɪ'peə(r)][ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [æn; ən] [ɪg'zɪbɪt] [ɒv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd][wæks][æt; ət][ðə; ði] [wɜ:rldz]

prepare	**and**	**arrange**	**an**	**exhibit**	**of**	**honey**	**and**	**wax**	**at**	**the**	**World's**
准备	和	安排	一个	展览	的	蜂蜜	和	蜡	在	这	世界的

[kə'lʌmbɪən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .

Columbian	**Exposition**	**.**
哥伦比亚	展览	.

在哥伦布世界博览会上筹备和安排蜂蜜和蜂蜡展览。

[ðə; ði] [sʌm] [ɒv; əv] $500 [wɒz; wəz] [ə'lɔtɪd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [bɔ:d] [wɪð] [wɪtʃ] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði]

The	**sum**	**of**	**$500**	**was**	**allotted**	**by**	**the**	**State**	**Board**	**with**	**which**	**to**	**make**	**the**
这	和	的	$500	曾是	分配	经过	这	状态	木板	和	哪个	到	制作	这

[ɪg'zɪbɪt] .

exhibit	**.**
展览	.

州委员会拨款 500 美元用于制作展览品。

[ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv] ['februəri] [ænd; ənd] [mɑ:tʃ] [dɪd][nɒt] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][məʊst]['feɪvərəb(ə)l]

The	**months**	**of**	**February**	**and**	**March**	**did**	**not**	**prove**	**to**	**be**	**the**	**most**	**favorable**
这	几个月	的	二月	和	行进	做过	不是	证明	到	是	这	最多	有利

[taɪm][fɔ:(r); fə(r)] [kə'lektɪŋ] [kəʊm] ['hʌni] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] ['feəli] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [steɪt] .

time	**for**	**collecting**	**comb**	**honey**	**that**	**should**	**fairly**	**represent**	**the**	**State**	**.**
时间	为了	收集	梳子	蜂蜜	那	应该	相当	代表	这	状态	.

二月和三月并不是采集蜂巢蜜的最佳时间，因此采集到的蜂巢蜜并不能充分代表该州的蜂蜜品质。

['ɑ:ftə(r)][kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌkɒrə'spɒndəns] , [ænd; ənd][sʌm; səm]['træv(ə)l] , ['mɪstə(r)] . ['wɪlkɔks] [sək'si:dɪd]

After	**considerable**	**correspondence**	**,**	**and**	**some**	**travel**	**,**	**Mr**	**.**	**Wilcox**	**succeeded**
后	大量	一致	,	和	一些	旅行	,	先生	.	威尔科克斯	成功了

[ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ə'baʊt] - [paʊndz] [ɒv; əv][kəʊm] ['hʌni] ,

in	**obtaining**	**about**	**800**	**pounds**	**of**	**comb**	**honey**	**,**
在	获得	关于	-	磅	的	梳子	蜂蜜	,

经过大量的信件往来和一些出行，威尔科克斯先生成功获得了约800磅蜂巢蜜。

- [paʊndz] [ɒv; əv][ɪk'stræktɪd] , [ænd; ənd] - [paʊndz] [ɒv; əv]['bi:zwæks] , [ɒv; əv][ðə; ði][krɒp][ɒv; əv]

500	**pounds**	**of**	**extracted**	**,**	**and**	**200**	**pounds**	**of**	**beeswax**	**,**	**of**	**the**	**crop**	**of**
-	磅	的	提取	,	和	-	磅	的	蜂蜡	,	的	这	庄稼	的

- .

1892	**.**
-	.

1892 年的收成提取了 500 磅蜂蜡和 200 磅蜂蜡。

['dæmɪdʒɪz][frɒm; frəm] ['fri:zɪŋ] [ænd; ənd] [rʌf] ['hændlɪŋ] [rɪ'dju:st] [ðə; ði]['kwɒntəti] ['sʌmwɒt] [bɪ'fɔ:(r)]

Damages	**from**	**freezing**	**and**	**rough**	**handling**	**reduced**	**the**	**quantity**	**somewhat**	**before**
损害	从	冷冻	和	粗糙的	处理	减少	这	数量	有些	前

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz]['faɪnəli] [ɪn'stɔ:ld] [æt; ət][ʃɪ'kɑ:gəʊ] .

it	**was**	**finally**	**installed**	**at**	**Chicago**	**.**
它	曾是	最后	已安装	在	芝加哥	.

在最终安装到芝加哥之前，由于冻害和粗暴搬运造成的损坏，数量有所减少。

[ðə; ði] [ru:lz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ['kʌmpəni] [sent] [aʊt][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['lɪmɪtɪd] [ðə; ði] [ə'maʊnt]

The	**rules**	**of**	**the**	**Exposition**	**Company**	**sent**	**out**	**at**	**that**	**time**	**limited**	**the**	**amount**
这	规则	的	这	展览	公司	发送	出去	在	那	时间	有限的	这	数量

[frɒm; frəm] [i:tʃ] [ɪg'zɪbɪtə(r)][tu:; tə] - [paʊndz] [ɒv; əv][ɪk'stræktɪd] ,

from	**each**	**exhibitor**	**to**	**50**	**pounds**	**of**	**extracted**	**,**
从	每个	参展商	到	-	磅	的	提取	,

当时博览会公司颁布的规则限制了每个参展商的提取物数量，上限为50磅。

[ænd; ənd] - [paʊndz] [ɒv; əv][kəʊm] ['hʌni] ,

and	**100**	**pounds**	**of**	**comb**	**honey**	**,**
和	-	磅	的	梳子	蜂蜜	,

以及100磅蜂巢蜜，

[wɪtʃ] [prɪ'ventɪd] ['fɪlɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑ:dʒ] ['kwɒntəti] [ɒv; əv]['fænsi] ['hʌni] [frɒm; frəm]

which	prevented	filling	up	the	exhibit	with	a	large	quantity	of	fancy	honey	from
哪个	阻止	填充	向上	这	展览	和	一个	大的	数量	的	想要	蜂蜜	从

[tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [ɪg'zɪbɪtər] ,

two	or	three	exhibitors	,
二	或者	三	参展商	,

这就阻止了展位上摆满两三个参展商的大量名贵蜂蜜。

[æz; əz] [mait] [hæv; həv] [bi:n] [dʌn] [wɪð] [les] [kɒst] .

as	might	have	been	done	with	less	cost	.
作为	可能	有	到过	完毕	和	较少的	成本	.

或许可以用更少的成本做到这一点。

[ə'mʌŋ] [ðəʊz] [hu:] ['fɜ:nɪʃt] ['hʌni] [frɒm; frəm][ðə; ði][krɒp][ɒv; əv] - , [wɜ:(r); wə(r)][dʒeɪ] . [dʒeɪ] .

Among	those	who	furnished	honey	from	the	crop	of	1892	,	were	J	.	J	.
之中	那些	WHO	提供	蜂蜜	从	这	庄稼	的	-	,	是	J	.	J	.

['ɑ:ksnər] ,

Ochsner	,
奥克斯纳	,

1892年提供蜂蜜的人中，包括JJ Ochsner。

[ɒv; əv] ['preəri] [ˌdi:'ju:][sæk] , [hu:] [sent][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][kəʊm][ænd; ənd][ɪk'stræktɪd] ['hʌni]

of	Prairie	du	Sac	,	who	sent	some	of	the	finest	comb	and	extracted	honey
的	草原	杜	萨克	,	WHO	发送	一些	的	这	最好的	梳子	和	提取	蜂蜜

,

,

,

来自普雷里杜萨克的那位，送来了一些最优质的蜂巢和提取的蜂蜜，

['ɔ:lsəʊ][sʌm; səm] [tʃɔɪs] ['bi:zwæks] ;

also	some	choice	beeswax	;
还	一些	选择	蜂蜡	;

还有一些精选的蜂蜡；

[bʌt; bət][ðə; ði][məʊst] [ə'træktɪv] [ɪg'zɪbɪt] [baɪ]['mɪstə(r)] . [əʊ] . [wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd][pəʊst] -

but	the	most	attractive	exhibit	by	Mr	.	O	.	was	his	name	and	post	-
但	这	最多	吸引人的	展览	经过	先生	.	哦	.	曾是	他的	姓名	和	邮政	-

['ɒfɪs] [ə'dres] [bɪlt] [ɒv; əv][kəʊm] ['hʌni] [baɪ][ðə; ði] ['bi:z] [ɪn] ['lɛtəz] [fɔ:md] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm]

office	address	built	of	comb	honey	by	the	bees	in	letters	formed	for	them
办公室	地址	建造	的	梳子	蜂蜜	经过	这	蜜蜂	在	信件	形成	为了	他们

[æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] .

as	a	guide	.
作为	一个	指导	.

但 O 先生最吸引人的展品是他的名字和邮政地址，这些名字和地址是由蜜蜂用蜂巢蜂蜜按照事先写好的字母组成的。

['mɪstə(r)] . [si:] . [ə; eɪ] . [hætʃ] , [ɒv; əv] ['ɪθəkə] , [ænd; ənd][i:] . [si:] . [pri:st] , [ɒv; əv] [ˌhenri'etə] ,

Mr	.	C	.	A	.	Hatch	,	of	Ithaca	,	and	E	.	C	.	Priest	,	of	Henrietta	,
先生	.	C	.	一个	.	孵化	,	的	伊萨卡	,	和	E	.	C	.	牧师	,	的	亨丽埃塔	,

['fɜ:nɪʃt] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ænd; ənd]['bi:zwæks] .

furnished	extracted	honey	and	beeswax	.
提供	提取	蜂蜜	和	蜂蜡	.

来自伊萨卡的 CA Hatch 先生和来自亨丽埃塔的 EC Priest 先生提供了提取的蜂蜜和蜂蜡。

['mesəz] . [fræŋk][mək'neɪ] , ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] , [ænd; ənd][ə; eɪ] . [i:] . ['wilkɔks] , [ɒv; əv] ['mɔ:stən] ,

Messrs	.	Frank	McNay	,	Franklin	Wilcox	,	and	A	.	E	.	Wilcox	,	of	Mauston	,
先生们	.	坦率	麦克奈	,	富兰克林	威尔科克斯	,	和	一个	.	E	.	威尔科克斯	,	的	莫斯顿	,

来自莫斯顿的弗兰克·麦克奈先生、富兰克林·威尔科克斯先生和A·E·威尔科克斯先生

[i:tʃ] ['fɜ:nɪʃt] [kəʊm][ænd; ənd][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ænd; ənd]['bi:zwæks] .

each	furnished	comb	and	extracted	honey	and	beeswax	.
每个	提供	梳子	和	提取	蜂蜜	和	蜂蜡	.

每份都提供蜂巢，并提取蜂蜜和蜂蜡。

['mesəz] . ['gʊstɑ:f] [grəʊs] , [ɒv; əv] ['mɪlfəd] , [ænd; ənd] ['æ.dɒlf] - , [ɒv; əv] [leɪk] [mɪlz] ,

Messrs	.	Gustav	Gross	,	of	Milford	,	and	Adolph	Vandereicke	,	of	Lake	Mills	,
先生们	.	古斯塔夫	总的	,	的	米尔福德	,	和	阿道夫	-	,	的	湖	米尔斯	,

[kən'trɪbju:tɪd] [ðeə(r)] [best] .

contributed	their	best	.
贡献	他们的	最好的	.

来自米尔福德的古斯塔夫·格罗斯先生和来自莱克米尔斯的阿道夫·范德里克先生都做出了最好的贡献。

[ðə; ði] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [wɒz; wəz] ['naɪsli] [pʊt] [ʌp] [ɪn] [glɑ:s] [dʒ'ɑ:z] , [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz] [ænd; ənd]

The	extracted	honey	was	nicely	put	up	in	glass	jars	,	of	different	sizes	and
这	提取	蜂蜜	曾是	很好	放	向上	在	玻璃	罐子	,	的	不同的	尺寸	和

[staɪlz] ,

styles	,
风格	,

提取出来的蜂蜜被整齐地装进不同大小和款式的玻璃罐中。

[dɪ'zaɪnd] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðəʊz] ['kɒmənli] [ju:st] [ɪn] [ðə; ði] ['ri:teɪl] [treɪd] .

designed	to	show	those	commonly	used	in	the	retail	trade	.
设计	到	展示	那些	通常	用过的	在	这	零售	贸易	.

旨在展示零售业中常用的商品。

[ˌaɪ 'ti:] ['nɪəli] [ɔ:l] [ə'pɪəd] [ɒn] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['grænjʊleɪtɪd] [fɔ:m] .

It	nearly	all	appeared	on	exhibition	in	the	granulated	form	.
它	几乎	全部	出现	在	展览	在	这	颗粒状	形式	.

几乎所有展品都以颗粒状形式出现。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['pɑ:tli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['mɪstə(r)] . ['wilkɔks] [bɪ'li:vd] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [lɜ:n] [tu:; tə]

This	was	partly	because	Mr	.	Wilcox	believed	that	people	should	learn	to
这	曾是	部分	因为	先生	.	威尔科克斯	相信	那	人们	应该	学习	到

[nəʊ] [ðæt] [pjʊə(r)] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [wɪl] ['grænjʊˌleɪt] ,

know	that	pure	extracted	honey	will	granulate	,
知道	那	纯的	提取	蜂蜜	将要	颗粒状	,

部分原因是威尔科克斯先生认为人们应该了解纯提取蜂蜜会结粒。

[ænd; ənd] ['pɑ:tli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:] [taɪm] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [melt] [ˌaɪ 'ti:] [səʊ]

and	partly	because	he	could	not	give	it	time	enough	to	melt	it	so
和	部分	因为	他	可以	不是	给	它	时间	足够的	到	熔化	它	所以

['ɒf(ə)n] [æz; əz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] [fɔ:m] .

often	as	necessary	to	keep	it	in	the	liquid	form	.
经常	作为	必要的	到	保持	它	在	这	液体	形式	.

部分原因是，他无法给予它足够的时间，使其像保持液态那样频繁地融化。

[wɪs'kɒnsɪn] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [wɜ:rldz] [feə(r)] .

Wisconsin	Exhibit	at	the	World's	Fair	.
威斯康星州	展览	在	这	世界的	公平的	.

威斯康星州在世界博览会上的展位。

['ɑ:ftə(r)] [kəm'pli:tɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [krɒp] [ɒv; əv] - ,

After	completing	the	installation	of	the	crop	of	1892	,
后	完成	这	安装	的	这	庄稼	的	-	,

1892年作物种植完成后，

['mɪstə(r)] . ['wilkɔks] [ə'plaɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [steɪt] [bɔ:d] [fɔ:(r); fə(r)] [fʌndz] [tu:; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] [əʊld] [krɒp]

Mr	.	Wilcox	applied	to	the	State	Board	for	funds	to	replace	the	old	crop
先生	.	威尔科克斯	应用	到	这	状态	木板	为了	资金	到	代替	这	老的	庄稼

[wɪð] [ðə; ði] [nju:] ,

with	the	new	,
和	这	新的	,

威尔科克斯先生向州委员会申请资金，用于用新作物替换旧作物。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['redi] .

when	it	should	be	ready	.
什么时候	它	应该	是	准备好	.

应该准备好的时候。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒmptli] [rɪ'fjuːzd] , [ænd; ənd]['mɪstə(r)] . ['dʌbljuː] . [ə'bændənd] [ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] [fɔː(r); fə(r)]

This	was	promptly	refused	,	and	Mr	.	W	.	abandoned	the	exhibit	for
这	曾是	及时	拒绝	,	和	先生	.	W	.	弃	这	展览	为了

[ə; eɪ][taɪm] .

a	time	.
一个	时间	.

这一提议立即遭到拒绝，W 先生暂时放弃了展览。

[ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv] ['ɔːgəst] , ['faɪndɪŋ][ə; eɪ] [gʊd] [krɒp][ɒv; əv] [tʃɔɪs] ['hʌni] ,

About	the	middle	of	August	,	finding	a	good	crop	of	choice	honey	,
关于	这	中间	的	八月	,	寻找	一个	好的	庄稼	的	选择	蜂蜜	,

大约在八月中旬，找到了一批品质上乘的蜂蜜。

[ænd; ənd] [ðæt] ['ʌðə(r)] [steɪts] [hæd; həd] ['greɪtli] [ɪm'pruːvd] [ðeə(r)] [ig'zibits] ,

and	that	other	States	had	greatly	improved	their	exhibits	,
和	那	其他	各州	有	非常	改进	他们的	展品	,

其他州的展览也得到了极大的改进。

[hiː; hi] [ə'gen] [ə'piːld] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)] [fʌndz] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə] [peɪ] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n]

he	again	appealed	to	the	Board	for	funds	with	which	to	pay	transportation
他	再次	上诉	到	这	木板	为了	资金	和	哪个	到	支付	运输

[ænd; ənd][ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] ['ʧɑːʤɪz] [ɒn][ðə; ði][njuː] [krɒp] ,

and	installation	charges	on	the	new	crop	,
和	安装	收费	在	这	新的	庄稼	,

他再次向董事会请求拨款，用于支付新作物的运输和安装费用。

[ænd; ənd] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['prɒmɪs] [ɒv; əv] $100 [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] .

and	succeeded	in	getting	the	promise	of	$100	for	that	purpose	.
和	成功了	在	获得	这	承诺	的	$100	为了	那	目的	.

并成功获得了100美元的报酬。

[æz; əz][ðə; ði][taɪm][wɒz; wəz] [ʃɔːt] , [hiː; hi] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'miːdiət] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] ,

As	the	time	was	short	,	he	called	for	immediate	contributions	,
作为	这	时间	曾是	短的	,	他	称为	为了	即时	贡献	,

由于时间紧迫，他呼吁立即捐款。

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] ['əʊvə(r)] - [paʊndz] [frɒm; frəm][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . - , [ɒv; əv] ['riːdzˌbɜːrg] , -

and	obtained	over	50	pounds	from	J	.	W	.	Kleeber	,	of	Reedsburg	,	300
和	获得	超过	-	磅	从	J	.	W	.	-	,	的	里兹堡	,	-

[paʊndz] [frɒm; frəm][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['ɑːksnər] ,

pounds	from	J	.	J	.	Ochsner	,
磅	从	J	.	J	.	奥克斯纳	,

并从里兹堡的 JW Kleeber 处获得超过 50 磅的货物，从 JJ Ochsner 处获得 300 磅的货物。

[ænd; ənd] - [paʊndz] [frɒm; frəm][hɪm'self][ænd; ənd][sʌn] ,

and	200	pounds	from	himself	and	son	,
和	-	磅	从	他自己	和	儿子	,

他和儿子各拿出200英镑，

[wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [rɪ'pleɪsd] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][krɒp][ɒv; əv][kəʊm] ['hʌni] .

with	which	he	replaced	a	portion	of	the	old	crop	of	comb	honey	.
和	哪个	他	替换	一个	部分	的	这	老的	庄稼	的	梳子	蜂蜜	.

他用一部分新蜂蜜替换了一部分旧的蜂巢蜜。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] [ɒn] [faɪv] [lɑːdʒ] ['ɑːtʃɪz] , [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ˌhɪə'wɪð; ˌhɪə'wɪθ] ,

This	was	arranged	on	five	large	arches	,	as	shown	in	the	illustration	herewith	,
这	曾是	安排	在	五	大的	拱门	,	作为	所示	在	这	插图	此附	,

如图所示，该结构布置在五个大拱门上。

[wɪð] ['pɪrəmɪdz] [ɒv; əv] ['hʌni] [ˌʌndə'niːθ] .
with **pyramids** **of** **honey** **underneath** **.**
和 金字塔 的 蜂蜜 下 .

下面堆放着蜂蜜金字塔。

Those41
Those41
Those41

那41

['kɒləms] [wɪð] [ə; eɪ][skweə(r)] [beɪs] [ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz] [ɒn][ðə; ðɪ][tɒp][ɑː(r); ə(r)]['biːzwæks] .
columns **with** **a** **square** **base** **and** **two** **balls** **on** **the** **top** **are** **beeswax** **.**
列 和 一个 正方形 根据 和 二 球 在 这 顶部 是 蜂蜡 .

底部为方形，顶部有两个球的柱子是蜂蜡制成的。

[ðə; ðɪ][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ][wæks][ɪz][ɪn]['fænsɪ] [bɔːlz] , [belz] , [hɑːts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
The **remainder** **of** **the** **wax** **is** **in** **fancy** **balls** **,** **bells** **,** **hearts** **,** **etc** **.** **,**
这 余 的 这 蜡 是 在 想要 球 , 铃铛 , 心 , ETC . ,

剩余的蜡被制成各种精美的球形、铃铛形、心形等等。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɒn][tɒp][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['sekʃənz] , [glɑːs] [ænd; ənd][dʒ'ɑːz][ɒv; əv] ['hʌni] .
and **may** **be** **seen** **on** **top** **of** **the** **sections** **,** **glass** **and** **jars** **of** **honey** **.**
和 可能 是 已见 在 顶部 的 这 部分 , 玻璃 和 罐子 的 蜂蜜 .

在蜂蜜罐、玻璃罐和分格的顶部可以看到它们。

['mɪstə(r)] . [ɑːksnɝz] ['lɛtəz] [duː; də][nɒt] [ʃəʊ] ['veri] [wel] [ɪn][ðə; ðɪ]['pɪktʃə(r)] .
Mr **.** **Ochsner's** **letters** **do** **not** **show** **very** **well** **in** **the** **picture** **.**
先生 . 奥克斯纳的 信件 做 不是 展示 非常 出色地 在 这 图片 .

奥克斯纳先生的信件在照片中不太清晰。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ðɪ] [frʌnt] [end][ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['ʃəʊkeɪs] ['ʌndə(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːtʃɪz] .
They **were** **in** **the** **front** **end** **of** **the** **showcase** **under** **one** **of** **the** **large** **arches** **.**
他们 是 在 这 正面 结尾 的 这 展示 在下面 一 的 这 大的 拱门 .

他们位于展柜前端，在其中一个大拱门下。

[ðə; ðɪ] [wɪs'kɒnsɪn] [ɪg'zɪbɪt] [wɒz; wəz] ['entəd] [æz; əz][ə; eɪ] [steɪt] [ɪg'zɪbɪt] ,
The **Wisconsin** **exhibit** **was** **entered** **as** **a** **State** **exhibit** **,**
这 威斯康星州 展览 曾是 进入 作为 一个 状态 展览 ,

威斯康星州的展品是以州级展品的形式参展的。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪg'zɪbɪtər] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['dʒʌdʒɪz] ,
and **of** **course** **individual** **exhibitors** **were** **unknown** **to** **the** **judges** **,**
和 的 课程 个人 参展商 是 未知 到 这 法官 ,

当然，评委们对各个参展商都是陌生的。

['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ðɪ] [ə'wɔːd] [wɒz; wəz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [steɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
consequently **the** **award** **was** **to** **the** **State** **as** **a** **whole** **.**
最后 这 奖 曾是 到 这 状态 作为 一个 所有的 .

因此，奖项颁给了整个州。

[æz; əz][ɪn][ðə; ðɪ] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['mɪʃɪgən] [ɪg'zɪbɪt] ,
As **in** **the** **case** **of** **the** **Michigan** **exhibit** **,**
作为 在 这 案件 的 这 密歇根州 展览 ,

就像密歇根州的展览一样，

[ðə; ðɪ] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [wɪs'kɒnsɪn] [dɪ'spleɪ] [wɒz; wəz] ['meɪnli] [djuː] [tuː; tə][ðə; ðɪ][ʌn'taɪərɪŋ] ['efəts]
the **success** **of** **the** **Wisconsin** **display** **was** **mainly** **due** **to** **the** **untiring** **efforts**
这 成功 的 这 威斯康星州 展示 曾是 主要 到期的 到 这 不懈 努力
[ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ɒv; əv][wʌn][mæn] — [ɪn][ðə; ðɪ]['fɔːmə(r)][tuː; tə][brəʊ] .
and **wisdom** **of** **one** **man** **—** **in** **the** **former** **to** **Bro** **.**
和 智慧 的 一 男人 — 在 这 以前的 到 兄弟 .

威斯康星州展览的成功主要归功于一个人的不懈努力和智慧——前者是兄弟。

['kʌtɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['lætə(r)][tuː; tə][brəʊ] .

Cutting	**,**	**and**	**in**	**the**	**latter**	**to**	**Bro**	**.**
切割	,	和	在	这	后者	到	兄弟	.

切割，后者是给兄弟的。

['wilkɔks] , [huːz] ['pɪktʃə(r)][ɪz] [ʃəʊn] [ɒn][ə'nʌðə(r)][peɪdʒ] .

Wilcox	**,**	**whose**	**picture**	**is**	**shown**	**on**	**another**	**page**	**.**
威尔科克斯	,	谁	图片	是	所示	在	其他	页	.

威尔科克斯的照片在另一页上。

[bəuθ][ɒv; əv] [ðiːz] [gʊd] [men] [wɜːkt] ['feɪθfəli] [ænd; ənd][hɑːd][ɪn] [sɪ'kjʊr] [ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ] [ðeə(r)]

Both	**of**	**these**	**good**	**men**	**worked**	**faithfully**	**and**	**hard**	**in**	**securing**	**and**	**placing**	**their**
两个都	的	这些	好的	男人	工作	忠实	和	难的	在	确保	和	放置	他们的

[rɪ'spektɪv] [ig'zibits] ,

respective	**exhibits**	**,**
各自	展品	,

这两位好人都尽职尽责、辛勤工作，确保了各自展品的安全到位并妥善安置。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [kɔːs] [iːtʃ] [wʌn] ['wɜːðɪ] [ænd; ənd] ['lɑːstɪŋ] ['ɒnə(r)] , [ɪf] [nɒt][faɪ'nænʃ(ə)l] [rɪ'wɔːd] .

and	**of**	**course**	**each**	**won**	**worthy**	**and**	**lasting**	**honor**	**,**	**if**	**not**	**financial**	**reward**	**.**
和	的	课程	每个	韩元	值得	和	持久	荣誉	, 如果	不是		金融的	报酬	.

当然，他们每个人都赢得了当之无愧的、持久的荣誉，即使没有获得金钱上的奖励。

[wiː; wi] [trʌst] [ðæt] ['naɪðə(r)] [wɪs'kɒnsɪn] [nɔː(r)] ['mɪʃɪgən] [biː] - ['kiːpərz] [wɪl] [suːn] [fə'get] [ðə; ði] [tuː]

We	**trust**	**that**	**neither**	**Wisconsin**	**nor**	**Michigan**	**bee**	**-**	**keepers**	**will**	**soon**	**forget**	**the**	**two**
我们	相信	那	两者都不	威斯康星州	也不	密歇根州	蜜蜂	-	守门员	将要	很快	忘记	这	二

[men] [huː] [dɪd][səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][wɪn] [njuː] ['ɔːɹəlz] [tuː; tə] [ðiːz] [ɔː'redi] [mʌtʃ] - [kraʊnd] [steɪts] .

men	**who**	**did**	**so**	**much**	**to**	**win**	**new**	**laurels**	**to**	**these**	**already**	**much**	**-**	**crowned**	**States**	**.**
男人	WHO	做过	所以	很多	到	赢	新的	月桂树	到	这些	已经	很多	-	加冕	各州	.

我们相信，威斯康星州和密歇根州的养蜂人不会很快忘记这两位为这两个已经功成名就的州赢得新荣誉的杰出人士。

[ðə; ði] [və'mɒnt] [biː] - ['kiːpərz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] [wɪl] [miːt] [ɪn][ðə; ði][væn] [nes] [haʊs] [æt; ət]

The	**Vermont**	**Bee**	**-**	**Keepers**	**'**	**Association**	**will**	**meet**	**in**	**the**	**Van**	**Ness**	**House**	**at**
这	佛蒙特	蜜蜂	-	守门员	-	协会	将要	见面	在	这	范	尼斯	房子	在

['bɜːlɪŋtən] ,

Burlington	**,**
伯灵顿	,

佛蒙特州养蜂人协会将在伯灵顿的范内斯故居举行会议。

[ˌviː'tiː] . , [ɒn][dʒæn] . - [ænd; ənd] - , - .

Vt	**.**	**,**	**on**	**Jan**	**.**	**24**	**and**	**25**	**,**	**1894**	**.**
vt	.	,	在	一月	.	-	和	-	,	-	.

佛蒙特州，1894 年 1 月 24 日和 25 日。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['tɑːpɪks][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə'tenʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] :

Among	**the**	**topics**	**to**	**receive**	**attention**	**are**	**these**	**:**
之中	这	主题	到	收到	注意力	是	这些	:

需要关注的主题包括:

['prezɪdənt] ['dʌbljuː] . [dʒiː] . - [ə'dres] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən]

President	**W**	**.**	**G**	**.**	**Larrabee's**	**address**	**,**	**including**	**a**	**report**	**of**	**the**	**North**	**American**
总统	W	.	G	.	-	地址	,	包括	一个	报告	的	这	北	美国人

[biː] - ['kiːpərz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ['miːtɪŋ] [ɪn] [ʃɪ'kɑːgəʊ] .

Bee	**-**	**Keepers**	**'**	**Association**	**meeting**	**in**	**Chicago**	**.**
蜜蜂	-	守门员	-	协会	会议	在	芝加哥	.

WG Larrabee 主席的讲话，其中包括关于在芝加哥举行的北美养蜂人协会会议的报告。

[ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [wɜːk] : [wɒt] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði] [steɪt] [fɑːm] — [əʊ] . [dʒeɪ] . ['ləʊˌɹiː]

Experimental	**work**	**:**	**What**	**has**	**been**	**done**	**at**	**the**	**State**	**Farm**	**—**	**O**	**.**	**J**	**.**	**Lowrey**
实验	工作	:	什么	有	到过	完毕	在	这	状态	农场	—	哦	.	J	.	洛瑞

[ænd; ənd][tiː] . [eɪtʃ] . ['(h)wiːtli] .

and	**T**	**.**	**H**	**.**	**Wheatley**	**.**
和	T	.	H	.	惠特利	.

实验性工作：State Farm 所做的工作——OJ Lowrey 和 TH Wheatley。

['ʌpwəd] [ænd; ənd] ['entrəns] [ˌventɪ'leɪʃn] : [haʊ] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] ? — [eɪtʃ] . [piː] . ['læŋdən] .

Upward	**and**	**entrance**	**ventilation**	**:**	**How**	**much**	**for**	**winter**	**?**	**—**	**H**	**.**	**P**	**.**	**Langdon**	**.**
向上	和	入口	通风	:	如何	很多	为了	冬天	?	—	H	.	P	.	兰登	.

向上通风和入口通风：冬季需要多少通风量？——HP Langdon。

[ɪz] [sprɪŋ] [prə'tekʃ(ə)n] ['nesəsəri] ['ɑːftə(r)] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)][pʊt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['selə(r)] ? — [em] . [ef] .

Is	**spring**	**protection**	**necessary**	**after**	**bees**	**are**	**put**	**out**	**of**	**the**	**cellar**	**?**	**—**	**M**	**.**	**F**	**.**
是	春天	保护	必要的	后	蜜蜂	是	放	出去	的	这	地窖	?	—	M	.	F	.

[kræm] .

Cram	**.**
克拉姆	.

将蜜蜂移出地窖后，是否需要采取春季保护措施？——MF Cram。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] : [əd'væntɪdʒ] [ænd; ənd] [ˌdɪsəd'væntɪdʒs] [ɒv; əv] ['ʃæləʊ] [freɪmz] .

Discussion	**:**	**Advantages**	**and**	**disadvantages**	**of**	**shallow**	**frames**	**.**
讨论	:	优势	和	缺点	的	浅的	框架	.

讨论：浅框的优点和缺点。

[waɪ] [ɪz] ['hʌni] [səʊ] [mʌtʃ] ['betə(r)] ['fleɪvəd] [ɪn][sʌm; səm] [j'iəz] [ðæn; ðən][ɪn]['ʌðə(r)z] ? — [ɑː(r)] . [eɪtʃ] .

Why	**is**	**honey**	**so**	**much**	**better**	**flavored**	**in**	**some**	**years**	**than**	**in**	**others**	**?**	**—**	**R**	**.**	**H**	**.**
为什么	是	蜂蜜	所以	很多	更好的	调味	在	一些	年	比	在	其他的	?	—	拉	.	H	.

[həʊmz] .

Holmes	**.**
福尔摩斯	.

为什么有些年份的蜂蜜味道比其他年份的好得多？——RH Holmes

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['mænɪdʒ]['aʊə(r)] ['biːz] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði][məʊst] ['hʌni] ? — [iː] . [dʒeɪ]

How	**shall**	**we**	**manage**	**our**	**bees**	**so**	**as**	**to**	**secure**	**the**	**most**	**honey**	**?**	**—**	**E**	**.**	**J**
如何	将	我们	管理	我们的	蜜蜂	所以	作为	到	安全的	这	最多	蜂蜜	?	—	E	.	J

. [smɪθ] .

.	**Smith**	**.**
.	史密斯	.

我们应该如何管理蜜蜂才能获得最多的蜂蜜？——EJ Smith

[ɪn][ðə; ði] ['sekrəˌteriz] [ə'naʊnsmənt] [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['pærəgrɑːfs] :

In	**the**	**Secretary's**	**announcement**	**we**	**find**	**the**	**following**	**paragraphs**	**:**
在	这	秘书的	公告	我们	寻找	这	下列的	段落	:

在国务卿的公告中，我们发现了以下段落：

[ðə; ði][væn] [nes] [haʊs] ['kaɪndli][dəu'neits][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ][hɔːl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] ,

The	**Van**	**Ness**	**House**	**kindly**	**donates**	**the**	**use**	**of**	**a**	**hall**	**for**	**the**	**convention**	**,**
这	范	尼斯	房子	亲切地	捐赠	这	使用	的	一个	大厅	为了	这	习俗	,

范内斯之家慷慨地捐赠了一个大厅供大会使用。

[ænd; ənd][ɹɪdjˈuːsɪz][ðeə(r)] [reɪts] [tuː; tə] $2 . - [pə(r)] [deɪ] , [tuː; tə] [ðəʊz] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] .

and	**reduces**	**their**	**rates**	**to**	**$2**	**.**	**00**	**per**	**day**	**,**	**to**	**those**	**attending**	**the**	**convention**	**.**
和	减少	他们的	利率	到	$2	.	-	每	天	,	到	那些	参加	这	习俗	.

并将价格降低至每天 2.00 美元，适用于参加大会的人员。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] [njuː] [ɔː(r)]['juːsf(ə)l] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɔː(r)]['ɑːtɪk(ə)l] , [pliːz] [brɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə]

If	you	have	any	new	or	useful	invention	or	article	,	please	bring	the	same	to
如果	你	有	任何	新的	或者	有用	发明	或者	文章	,	请	带来	这	相同的	到

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] .

the	convention	.
这	习俗	.

如果您有任何新的或有用的发明或物品，请带到大会上来。

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] [ɒv; əv] ['bɜːlɪŋtən] , [doʊnt][feɪl][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] ,

If	you	live	within	reach	of	Burlington	,	don't	fail	to	attend	the	meeting	,
如果	你	居住	之内	抵达	的	伯灵顿	,	不	失败	到	出席	这	会议	,

如果你住在伯灵顿附近，请务必参加会议。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['leɪdi] [frendz] [wɪð] [juː; jʊ] .

and	bring	your	lady	friends	with	you	.
和	带来	你的	女士	朋友们	和	你	.

带上你的女性朋友一起来。

[ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]['eɪpɪkʌltʃə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [kʌm] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːðə(r)] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .

All	interested	in	apiculture	are	expected	to	come	without	further	invitation	.
全部	感兴趣的	在	养蜂业	是	预期的	到	来	没有	更远	邀请	.

所有对养蜂业感兴趣的人都无需另行邀请即可前来参加。

[brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['bædʒɪz] .

Bring	your	badges	.
带来	你的	徽章	.

请携带您的徽章。

[ðə; ði][siː] . [viː] . [ɑː(r)] . [ɑː(r)] . [ˌsiː 'əʊ] . [hæv; həv] [rɪ'djuːst] [ðeə(r)] [reɪts] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	C	.	V	.	R	.	R	.	Co	.	have	reduced	their	rates	as	follows	:
这	C	.	V	.	拉	.	拉	.	合作	.	有	减少	他们的	利率	作为	跟随	:

CVRR公司已按以下方式降低费率：

[rɪ'tɜːn] ['tɪkɪts] — [frɒm; frəm] ['steɪʃnz] [wɪ'ðɪn] - [maɪlz][ɒv; əv] ['bɜːlɪŋtən] , [ˌtuː'tuː] [sents] [pə(r)] [maɪl]

Return	tickets	—	From	stations	within	33	miles	of	Burlington	,	2	cents	per	mile
返回	门票	—	从	车站	之内	-	英里	的	伯灵顿	,	2	分	每	英里

[iːtʃ] [wei] ,

each	way	,
每个	方式	,

往返车票——从伯灵顿方圆 33 英里内的车站出发，单程每英里 2 美分。

[wɪð] ['mɪnɪməm] [reɪt] [ɒv; əv] - [sents] , [ænd; ənd]['mæksɪməm] [reɪt] [ɒv; əv] $1 . - ; - [maɪlz] [ænd; ənd]

with	minimum	rate	of	25	cents	,	and	maximum	rate	of	$1	.	00	;	34	miles	and
和	最低限度	速度	的	-	分	,	和	最大限度	速度	的	$1	.	-	;	-	英里	和

['əʊvə(r)] ,

over	,
超过	,

最低费率 25 美分，最高费率 1.00 美元；34 英里及以上。

[feə(r)][wʌn] [wei] .

fare	one	way	.
票价	一	方式	.

单程票价。

['tɪkɪts] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] ['gəʊɪŋ][dʒæn] . 23rd , 24th , [ænd; ənd] 25th , [ænd; ənd] [gʊd] [rɪ'tɜːnɪŋ] [ðə; ði]

Tickets	are	good	going	Jan	.	23rd	,	24th	,	and	25th	,	and	good	returning	the
门票	是	好的	去	一月	.	23rd	,	24th	,	和	25th	,	和	好的	返回	这

25th [ænd; ənd] 26th ,

25th	and	26th	,
25th	和	26th	,

门票可在1月23日、24日和25日入场，25日和26日退场。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [nemd] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] ['bɜːlɪŋtən] : [mə'ləʊn] [ænd; ənd] [ˌtaɪˌkɑːndə'roʊgə] , [en]
between **the** **following** **named** **places** **to** **Burlington** **:** **Malone** **and** **Ticonderoga** **,** **N**
之间 这 下列的 命名 地方 到 伯灵顿 : 马龙 和 蒂康德罗加 , N
. [waɪ] . , ['rɪtʃfɔːrd] ,
. **Y** **.** **,** **Richford** **,**
. 是 . , 里奇福德 ,

从以下地点到伯灵顿：纽约州马龙和蒂康德罗加、里奇福德，

['keɪmbrɪdʒ] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , ['rʌtlənd] , [ænd; ənd] [waɪt] ['rɪvə(r)] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .
Cambridge **Junction** **,** **Rutland** **,** **and** **White** **River** **Junction** **.**
剑桥 交汇处 , 拉特兰 , 和 白色的 河 交汇处 .

剑桥枢纽站、拉特兰站和白河枢纽站。

[eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . [skɒt] , [sek] . & [t'reəs] .
H **.** **W** **.** **Scott** **,** **Sec** **.** **&** **Treas** **.**
H . W . 斯科特 , 秒 . & 宝藏 .

HW Scott，秘书兼财务主管。

[bɑː(r)] , [ˌviː'tiː] .
Barre **,** **Vt** **.**
巴雷 , vt .

佛蒙特州巴雷

['dʒen(ə)rəl] ['kwestʃənz]
GENERAL **QUESTIONS**
一般的 问题

一般性问题

['ɑːnsə(r)d] [baɪ]
ANSWERED **BY**
回答 经过

回答者

['dɑːktər; draɪv] . [siː] . [siː] . ['mɪlə(r)] ,
DR **.** **C** **.** **C** **.** **MILLER** **,**
博士 . C . C . 磨坊主 ,

CC·米勒博士

[mə'reŋgəʊ] , [ɪl] .
Marengo **,** **Ill** **.**
马伦戈 , 患病的 .

伊利诺伊州马伦戈

[ɪn] [ðɪs] [dɪ'pɑːtmənt] [wɪl] [biː; bi] ['ɑːnsə(r)d] [ðəʊz] ['kwestʃənz] [niːd] [ɪ'miːdiət] [ə'tenʃ(ə)n] ,
In **this** **department** **will** **be** **answered** **those** **questions** **needing** **IMMEDIATE** **attention** **,**
在 这 部门 将要 是 回答 那些 问题 需要 即时 注意力 ,

本部门将解答那些需要立即处理的问题。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [tuː; tə] [rɪ'kwaɪə(r)] [rɪ'plaɪz]
and **such** **as** **are** **not** **of** **sufficient** **special** **interest** **to** **require** **replies**
和 这样的 作为 是 不是 的 充足的 特别的 兴趣 到 要求 回复
[frɒm; frəm] [ðə; ði] - [ɔː(r)] [mɔː(r)] ['eɪpɪərɪst] [huː] [help] [tuː; tə] [meɪk] “ [kw'iəɹɪz] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪz] ” [səʊ]
from **the** **20** **or** **more** **apiarists** **who** **help** **to** **make** **“** **Queries** **and** **Replies** **”** **so**
从 这 - 或者 更多的 养蜂人 WHO 帮助 到 制作 “ 查询 和 回复 ” 所以
['ɪntrəstɪŋ] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] [peɪdʒ] .
interesting **on** **another** **page** **.**
有趣的 在 其他 页 .

而这类问题并没有足够的特殊意义，需要另一页上“问答”栏目中 20 多位养蜂人作出回应，而正是他们让“问答”栏目如此有趣。

[ɪn][ðə; ði][meɪn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kən'teɪn] ['kwestʃənz] [ænd; ənd] ['ɑːnsəz] [ə'pɒn] ['mætəz] [ðæt] [pə'tɪkjələli]

In	the	main	,	it	will	contain	questions	and	answers	upon	matters	that	particularly
在	这	主要的	,	它	将要	包含	问题	和	答案	之上	事情	那	特别

['ɪntrəst] [bɪ'gɪnəz] . — [ed] .

interest	beginners	.	—	Ed	.
兴趣	初学者	.	—	艾德	.

本书主要内容将包含初学者特别感兴趣的问题和答案。——编者注

[kən'trækʃ(ə)n] — [ɪm'pruːvmənt] [ɪn] ['biːz] .

Contraction	—	Improvement	in	Bees	.
收缩	—	改进	在	蜜蜂	.

收缩——蜜蜂的改善。

[aɪ] [traɪd] [kən'træktɪŋ] [ðə; ði] [bruːd] - ['tʃeɪmbə(r)] [ɒv; əv] [fɔː(r)] ['kɒləniz] ['djʊərɪŋ] ['bæsˌwʊd] ['hʌni] - [fləʊ]

I	tried	contracting	the	brood	-	chamber	of	four	colonies	during	basswood	honey	-	flow
我	尝试	承包	这	幼虫	-	房间	的	四	殖民地	期间	椴木	蜂蜜	-	流动

,

,

,

我尝试在椴树蜜源期收缩四个蜂群的育雏室，

[ænd; ənd] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [pə'sɪst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [kəʊm][ɒn][ðə; ði]['veɪkənt][saɪd][ɒv; əv]

and	three	of	them	would	persist	in	building	comb	on	the	vacant	side	of
和	三	的	他们	会	坚持	在	建筑	梳子	在	这	空缺	边	的

[ðə; ði] ['dʌmi] .

the	dummy	.
这	假的	.

其中三只坚持在假人的空余一侧筑巢。

[wʌn]['iːv(ə)n][gɒt][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][kwaɪt][ə; eɪ][kəʊm][ðeə(r)] ,

One	even	got	so	far	as	to	have	quite	a	comb	there	,
一	甚至	得到	所以	远的	作为	到	有	相当	一个	梳子	那里	,

其中一人甚至在那里放了一把相当不错的梳子。

(['məʊstli][drəʊn] - [kəʊm]) [wɪð] [ðə; ði] [kwiːn] ['leɪɪŋ] [ɪn] [ðæt] [saɪd] .

(	mostly	drone	-	comb	)	with	the	queen	laying	in	that	side	.
(	大多	无人机	-	梳子	)	和	这	女王	躺下	在	那	边	.

（主要是雄蜂巢）蜂后就在那一侧。

[ðə; ði] [kɒmz] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] - ['tʃeɪmbə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['nɪəli] [ɔːl]['wɜːkə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn'sted]

The	combs	in	the	brood	-	chamber	were	very	nearly	all	worker	,	and	instead
这	梳子	在	这	幼虫	-	房间	是	非常	几乎	全部	工人	,	和	反而

[ɒv; əv][ðə; ði] [kwiːn] ['juːzɪŋ][ðem; ðəm] ,

of	the	queen	using	them	,
的	这	女王	使用	他们	,

育雏室里的蜂巢几乎全是工蜂的巢脾，蜂后并没有使用这些巢脾。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['biːz] ['stɔːrɪŋ] [ə'bʌv] , [ðeɪ] [kæpt] [ðem; ðəm]['əʊvə(r)][hɑːf] [fʊl] [ɒv; əv] ['hʌni] .

and	the	bees	storing	above	,	they	capped	them	over	half	full	of	honey	.
和	这	蜜蜂	存储	多于	,	他们	封顶	他们	超过	一半	满的	的	蜂蜜	.

蜜蜂在上面储存蜂蜜，它们把蜂蜜罐封得半满。

[ðeɪ] [wɜːkt] [ɪn][ðə; ði]['suːpə(r)][sʌm; səm] ,

They	worked	in	the	super	some	,
他们	工作	在	这	极好的	一些	,

他们在一家超市工作，

[bʌt; bət][nɒt][laɪk] ['biːz] [ɔːt] [tuː; tə] [wen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['hʌni] - [fləʊ] .

but	not	like	bees	ought	to	when	there	is	a	good	honey	-	flow	.
但	不是	喜欢	蜜蜂	应该	到	什么时候	那里	是	一个	好的	蜂蜜	-	流动	.

但却不像蜜蜂在蜂蜜丰收时那样。

[ðeɪ] [hæd; həd] , [aɪ] [θɪŋk] , [faɪv] ['læŋˌstrɔːθ] [freɪmz] , ['meɪbi] [sɪks] .

They	had	,	I	think	,	five	Langstroth	frames	,	maybe	six	.
他们	有	,	我	思考	,	五	朗氏	框架	,	或许	六	.

我想他们有五架朗氏镜架，也可能有六架。

[aɪ] ['fɪtɪd] [ə; eɪ] [θɪn] [piːs] [ɒv; əv] [bɔːd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['veɪkənt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bruːd] - ['tʃeɪmbə(r)] .

I	fitted	a	thin	piece	of	board	over	the	vacant	part	of	the	brood	-	chamber	.
我	适配	一个	薄的	片	的	木板	超过	这	空缺	部分	的	这	幼虫	-	房间	.

我在育雏室的空余部分安装了一块薄木板。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] [steɪd] “ [kən'træktɪd] ” [ɔːl] [raɪt] .

One	of	the	four	stayed	“	contracted	”	all	right	.
一	的	这	四	入住	“	合同	”	全部	正确的	.

四人中有一人确实继续履行了“合同”。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][sɪks] [freɪmz] .

It	had	six	frames	.
它	有	六	框架	.

它有六帧。

[ðɪs] [wʌn][wɒz; wəz][ə; eɪ] [njuː] [swɔːm] , [ænd; ənd] [wɜːkt] [ɔːl] [raɪt] [ɪn][ðə; ði]['suːpə(r)] , [bʌt; bət][ˌɑːr 'iː] - [swɔːm] [ɪn] ['ɔːgəst] . [wʌn] .

This	one	was	a	new	swarm	,	and	worked	all	right	in	the	super	,	but	re	-	swarmed	in	August	.	1	.
这	一	曾是	一个	新的	蜂群	,	和	工作	全部	正确的	在	这	极好的	,	但	关于	-	蜂拥而至	在	八月	.	1	.

这是一群新蜂群，在超级蜂箱里表现良好，但在 8 月 1 日又分蜂了。

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [əd'vaɪs] [ɒn] [kən'træktɪŋ] , -

I	would	like	advice	on	contracting	,	42
我	会	喜欢	建议	在	承包	,	-

我想咨询一下关于合同签订的问题，42

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .

and	how	to	do	it	.
和	如何	到	做	它	.

以及如何做到。

[ɔːt] [aɪ][tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt][ɔːl] ['sʌmə(r)] ,

Ought	I	to	contract	all	summer	,
应该	我	到	合同	全部	夏天	,

我应该整个夏天都签合同吗?

[weə(r)] [ðə; ði] ['biːz] [get] [ɪ'nʌf] ['hʌni] [tuː; tə] [briːd] [strɒŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] ?

where	the	bees	get	enough	honey	to	breed	strong	all	the	time	?
在哪里	这	蜜蜂	得到	足够的	蜂蜜	到	品种	强的	全部	这	时间	?

哪里有足够多的蜂蜜让蜜蜂能够一直繁衍壮大?

['ɔːlsəʊ] , [ðeə(r)][ɪz][lɒts][ɒv; əv] ['pɒlən] [hɪə(r)][ɔːl] ['sʌmə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

Also	,	there	is	lots	of	pollen	here	all	summer	.	2	.
还	,	那里	是	很多	的	花粉	这里	全部	夏天	.	2	.

此外，整个夏天这里都有很多花粉。

[ɪn]['mɪstə(r)] . [sɪmɪnz] - ['eseɪ] [ɒn][peɪdʒ] - [ɒv; əv][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][fɔː(r); fə(r)] - ,

In	Mr	.	Simmins	'	essay	on	page	689	of	the	Bee	Journal	for	1893	,
在	先生	.	西蒙斯	-	散文	在	页	-	的	这	蜜蜂	杂志	为了	-	,

在西蒙斯先生发表于1893年《蜜蜂杂志》第689页的文章中，

[hiː; hi] [gɪvz] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [miːnz] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] ['swɔːmɪŋ] , [ðə; ði] [wɪð'drɔːəl] [ɒv; əv]

he	gives	as	one	of	his	means	of	preventing	swarming	,	the	withdrawal	of
他	给予	作为	一	的	他的	方法	的	预防	蜂拥而至	,	这	退出	的

[ðə; ði] [tuː] ['aʊtə(r)] [kɒmz] ,

the	two	outer	combs	,
这	二	外	梳子	,

他提出的防止蜂群分蜂的措施之一是撤掉外侧两层蜂巢。

[ænd; ənd] [ɪns'ɜːtɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bruːd] - [nest] [tuː] ['empti] [freɪmz] .

and	inserting	near	the	center	of	the	brood	-	nest	two	empty	frames	.
和	插入	靠近	这	中心	的	这	幼虫	-	巢	二	空的	框架	.

在育雏巢中心附近插入两个空巢框。

[ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ðiːz] ['empti] [freɪmz] [æpt][tuː; tə][biː; bi] [fɪld] [wɪð] [drəʊn] - [kəʊm] ? [θriː] .

Are	not	these	empty	frames	apt	to	be	filled	with	drone	-	comb	?	3	.
是	不是	这些	空的	框架	易于	到	是	已填	和	无人机	-	梳子	?	3	.

这些空的框架难道不很容易被无人机的梳状物填满吗？3.

[ɒn][ðə; ði] [seɪm] [peɪdʒ][hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv] ['rɪərɪŋ] [jʌŋ] [kwiːnz] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][tuː; tə] [ˌriː'kwiːn]

On	the	same	page	he	speaks	of	rearing	young	queens	in	the	fall	to	requeen
在	这	相同的	页	他	说话	的	饲养	年轻的	女王们	在	这	落下	到	重新女王

[wɪð] ,

with	,
和	,

在同一页中，他提到了在秋季培育年轻的蜂后以进行换后。

['ɔːlsəʊ][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] ['swɔːmɪŋ] .

also	as	a	means	of	preventing	swarming	.
还	作为	一个	方法	的	预防	蜂拥而至	.

同时也是防止蜂群聚集的一种手段。

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] ['rɪərɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][fɔːl] ?

What	is	the	object	of	rearing	them	in	the	fall	?
什么	是	这	目的	的	饲养	他们	在	这	落下	?

秋季饲养它们的目的是什么？

[fɔːr] . [wʊd] [nɒt] [selz] [seɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['swɔːmɪŋ] ['siːz(ə)n][duː; də][æz; əz] [wel] ? [faɪv] .

4	.	Would	not	cells	saved	at	the	swarming	season	do	as	well	?	5	.
4	.	会	不是	细胞	已保存	在	这	蜂拥而至	季节	做	作为	出色地	?	5	.

4. 在蜂群繁殖季节保存的细胞难道不能起到同样的作用吗？5.

[weə(r)] [ðə; ði] ['biːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['neɪbəhʊd] [ɑː(r); ə(r)][ə'baʊt][hɑːf] ['blæks] [ænd; ənd][hɑːf][ɪ'tæliən] ,

Where	the	bees	of	a	neighborhood	are	about	half	blacks	and	half	Italian	,
在哪里	这	蜜蜂	的	一个	邻里	是	关于	一半	黑人	和	一半	意大利语	,

如果一个社区的蜜蜂大约一半是黑人，一半是意大利人，

[ɔː(r)][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeə(r)] ['haɪbrɪd] , [wʊd] [juː; jʊ][ədˈvaɪz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][ɪ'tæljəˌnaɪz] ,

or	a	good	share	hybrid	,	would	you	advise	a	person	to	try	to	Italianize	,
或者	一个	好的	分享	杂交种	,	会	你	建议	一个	人	到	尝试	到	意大利化	,

或者，如果想尝试一种好的混合型股票，你会建议一个人尝试意大利化吗？

[sə'pəʊz] [hɪz; ɪz] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt][hɑːf][ænd; ənd][hɑːf] ? [sɪks] .

suppose	his	bees	were	about	half	and	half	?	6	.
认为	他的	蜜蜂	是	关于	一半	和	一半	?	6	.

假设他的蜜蜂大约一半一半？6.

[weə(r)] [ðə; ði] ['biːz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['neɪbəhʊd] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] - [θɜːdz] [blæk] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɒnt]

Where	the	bees	of	a	neighborhood	are	two	-	thirds	black	,	and	you	want
在哪里	这	蜜蜂	的	一个	邻里	是	二	-	三分之一	黑色的	,	和	你	想

[tuː; tə] [prə'djuːs] [kəʊm] ['hʌni] ['məʊstli] ,

to	produce	comb	honey	mostly	,
到	生产	梳子	蜂蜜	大多	,

如果某个蜂群中三分之二的蜜蜂是黑色的，而你又想主要生产巢蜜，

[wʊd] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi][best][tuː; tə] [briːd] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)][best] [blæk] [kwiːnz] , [ˈrɑːðə(r)][ðæn; ðən]

would	it	be	best	to	breed	from	your	best	black	queens	,	rather	than
会	它	是	最好的	到	品种	从	你的	最好的	黑色的	女王们	,	相当	比

[tuː; tə][traɪ][tuː; tə][ɪˈtæljəˌnaɪz] ? [ˈsɛvən] .

to	try	to	Italianize	?	7	.
到	尝试	到	意大利化	?	7	.

与其尝试意大利化，不如用你最好的黑色母蜂进行繁殖，这样会不会更好？7.

[doʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] ([ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði][bɪg] [kwiːn] - ['briːdəz] [doʊnt] [riːd] [ðɪs] [dɪˈpɑːtmənt]) [ðæt]

Don't	you	think	(	of	course	the	big	queen	-	breeders	don't	read	this	department	)	that
不	你	思考	(	的	课程	这	大的	女王	-	育种者	不	读	这	部门	)	那

[ɪf] [ðə; ði] [blæk] ['biːz] [hæd; həd] [biːn] [bred][æz; əz] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] ,

if	the	black	bees	had	been	bred	as	scientifically	,
如果	这	黑色的	蜜蜂	有	到过	繁殖	作为	科学地	,

难道你不认为（当然，那些大型蜂王培育者不会看这个栏目）如果黑蜂的培育也像白蜂那样科学吗?

[ænd; ənd][æz; əz] [mʌtʃ] [keə(r)][ænd; ənd] ['stʌdi] ['gɪv(ə)n][ðem; ðəm][æz; əz][hæz; həz] [biːn] [bɪ'stəʊd] [ɒn]

and	as	much	care	and	study	given	them	as	has	been	bestowed	on
和	作为	很多	关心	和	学习	给定	他们	作为	有	到过	授予	在

[ðə; ði][ɪ'tæljənz] ,

the	Italians	,
这	意大利人	,

他们得到的关注和研究，与意大利人所得到的关注和研究一样多。

[ɪn][ðə; ði][lɑːst] - [ɔː(r)] - [j'iəz] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [tuː; tə] - [deɪ][æz; əz] [gʊd] ,

in	the	last	20	or	30	years	,	they	would	have	been	to	-	day	as	good	,
在	这	最后的	-	或者	-	年	,	他们	会	有	到过	到	-	天	作为	好的	,

如果放在过去二三十年，它们今天也一样好。

[ɪf] [nɒt]['betə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ɪ'tæliən] ?

if	not	better	than	the	Italian	?
如果	不是	更好的	比	这	意大利语	?

即使不如意大利菜?

[iː] . [es] . [em] .

E	.	S	.	M	.
E	.	S	.	M	.

欧洲空间站

['denisən] , ['aɪəwə] .

Denison	,	Iowa	.
丹尼森	,	爱荷华州	.

爱荷华州丹尼森。

['ɑːnsəz] . — [wʌn] .

Answers	.	—	1	.
答案	.	—	1	.

答案——1.

[ai][hæv; həv] [kən'træktɪd] [daʊn] [tuː; tə][faɪv] , [fɔː(r)] , [θriː] ,

I	have	contracted	down	to	five	,	four	,	three	,
我	有	合同	向下	到	五	,	四	,	三	,

我已经把合同缩减到五、四、三，

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] [daʊn] [tuː; tə]['əʊnli][wʌn][ɔː(r)] [tuː] [kɒmz] ,

and	in	some	cases	down	to	only	one	or	two	combs	,
和	在	一些	案例	向下	到	仅有的	一	或者	二	梳子	,

在某些情况下，甚至只剩下一两把梳子。

['hævɪŋ] [nəʊ] [kɒmz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] - ['tʃeɪmbə(r)] .

having	no	combs	built	in	the	brood	-	chamber	.
拥有	不	梳子	建造	在	这	幼虫	-	房间	.

育雏室中没有建造蜂巢。

[ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] - [bɔ:d] [ɔ:(r)][ə; eɪ] ['dʌmi] [wɒz; wəz][nekst][tu:; tə][ðə; ði][kəʊm][ɔ:(r)] [kɒmz] [left] ,

A	division	-	board	or	a	dummy	was	next	to	the	comb	or	combs	left	,
一个	分配	-	木板	或者	一个	假的	曾是	下一个	到	这	梳子	或者	梳子	左边	,

梳子旁边放着一个分度板或模型，梳子是左侧的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [speɪs] ['pɑ:tli] [fɪld] [wɪð] ['dʌmiz] .

and	the	space	partly	filled	with	dummies	.
和	这	空间	部分	已填	和	假人	.

空间里部分摆放着假人。

[wʌn][ɔ:(r)] [tu:] [j'iəz] [ai] [fɪld] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [wɪð] [heɪ] .

One	or	two	years	I	filled	in	the	vacant	space	with	hay	.
一	或者	二	年	我	已填	在	这	空缺	空间	和	干草	.

一两年间，我用干草填满了空地。

[ɪf] [tu:] ['dʌmiz] [wɜ:(r); wə(r)][pʊt][ɪn][nekst][ðə; ði] [bru:d] - [kəʊm] , [wɪð] [hɑ:f][æn; ən] [ɪntʃ] [speɪs]

If	two	dummies	were	put	in	next	the	brood	-	comb	,	with	half	an	inch	space
如果	二	假人	是	放	在	下一个	这	幼虫	-	梳子	,	和	一半	一个	英寸	空间

[bɪ'twi:n] [ðem; ðəm] ,

between	them	,
之间	他们	,

如果在蜂巢旁边放置两个假蜂巢，两个假蜂巢之间间隔半英寸，

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] ['trʌb(ə)l] [ə'baʊt] [kɒmz] ['bi:ɪŋ] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [left] .

there	was	no	trouble	about	combs	being	built	in	the	vacant	space	left	.
那里	曾是	不	麻烦	关于	梳子	存在	建造	在	这	空缺	空间	左边	.

在剩余的空地上建造梳子并没有出现任何问题。

[bʌt; bət] [pli:z] ['nəʊtɪs] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [kwi:n] [ɪn][ðə; ði][haɪv] .

But	please	notice	that	there	was	no	queen	in	the	hive	.
但	请	注意	那	那里	曾是	不	女王	在	这	蜂巢	.

但请注意，蜂巢里没有蜂后。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [kwi:n] , ['bi:z] [doʊnt] [si:m] [səʊ][ɪn'tent][ɒn] ['bɪldɪŋ] [kəʊm] ,

Without	a	queen	,	bees	don't	seem	so	intent	on	building	comb	,
没有	一个	女王	,	蜜蜂	不	似乎	所以	意图	在	建筑	梳子	,

没有蜂后，蜜蜂似乎就不那么热衷于建造蜂巢了。

[bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ] [kwi:n] [ju:; jʊ] [wʊd] ['laɪkli] [faɪnd][ðem; ðəm] ['klʌstərɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən] [speɪs] [left]

but	with	a	queen	you	would	likely	find	them	clustering	in	the	open	space	left
但	和	一个	女王	你	会	可能	寻找	他们	聚类	在	这	打开	空间	左边

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [tu:] ['dʌmiz] ,

beyond	the	two	dummies	,
超过	这	二	假人	,

但如果是蜂后，你很可能会发现它们聚集在两个假蜂巢后面的空地上。

[ðeə(r)][tu:; tə] [bɪld] [kɒmz] .

there	to	build	combs	.
那里	到	建造	梳子	.

在那里制作梳子。

[wɪð] [ðə; ði] [kwi:n] [left][ɪn][ðə; ði][haɪv] , [æz; əz][ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [keɪs] ,

With	the	queen	left	in	the	hive	,	as	in	your	case	,
和	这	女王	左边	在	这	蜂巢	,	作为	在	你的	案件	,

就像你的情况一样，蜂后被留在了蜂巢里。

[ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [fɪld] [ʌp][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [ɪn][sʌm; səm] [weɪ] , [səʊ][ðə; ði] ['bi:z] ['kʊd(ə)nt]

you	should	have	filled	up	the	vacant	space	in	some	way	,	so	the	bees	couldn't
你	应该	有	已填	向上	这	空缺	空间	在	一些	方式	,	所以	这	蜜蜂	不能

['ɒkjupaɪ][ˌaɪ 'ti:] .

occupy	it	.
占据	它	.

你应该想办法把空地填满，这样蜜蜂就无法占据它了。

[ɪf] [ðə; ði] [speɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bruːd] - [nest] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] ,

If	the	space	for	the	brood	-	nest	is	limited	,
如果	这	空间	为了	这	幼虫	-	巢	是	有限的	,

如果筑巢空间有限，

[ðə; ði] ['tendənsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['biːz] [ɪz][tuː; tə] [bɪld] [ə'dɪʃən(ə)l] [kɒmz] [æt; ət][ðə; ði][saɪd] ,

the	tendency	of	the	bees	is	to	build	additional	combs	at	the	side	,
这	趋势	的	这	蜜蜂	是	到	建造	额外的	梳子	在	这	边	,

蜜蜂的习性是在侧面建造额外的蜂巢。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['dʌmiz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [weɪ] .

even	if	one	or	two	dummies	are	in	the	way	.
甚至	如果	一	或者	二	假人	是	在	这	方式	.

即使有一两个假人挡路。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['dʌmiz] [səʊ][kləʊz][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][æz; əz]

Perhaps	it	is	not	necessary	to	have	the	dummies	so	close	to	each	other	as
也许	它	是	不是	必要的	到	有	这	假人	所以	关闭	到	每个	其他	作为

[juː; jʊ][get] ['fɑːðə(r)] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bruːd] - [nest] .

you	get	farther	away	from	the	brood	-	nest	.
你	得到	更远	离开	从	这	幼虫	-	巢	.

随着离育雏巢越来越远，或许就没必要把假鸟放得那么近了。

[æt; ət][ðə; ði]['fɑːðə(r)] [saɪd] , [nekst][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [haɪv] ,

At	the	farther	side	,	next	the	wall	of	the	hive	,
在	这	更远	边	,	下一个	这	墙	的	这	蜂巢	,

在更远的一侧，紧挨着蜂巢的壁，

[ðə; ði] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] [kə'mens] ['bɪldɪŋ] ,

the	bees	are	not	so	likely	to	commence	building	,
这	蜜蜂	是	不是	所以	可能	到	开始	建筑	,

蜜蜂不太可能开始筑巢。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [speɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪntʃ] [ɔː(r)][mɔː(r)] .

even	if	the	space	is	an	inch	or	more	.
甚至	如果	这	空间	是	一个	英寸	或者	更多的	.

即使缝隙有一英寸或更多。

[aɪ] [daʊt] [ɪf] ['eni][wʌn] [wʊd] [əd'vaɪz][juː; jʊ][tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt][ɔːl] ['sʌmə(r)] .

I	doubt	if	any	one	would	advise	you	to	contract	all	summer	.
我	怀疑	如果	任何	一	会	建议	你	到	合同	全部	夏天	.

我怀疑是否有人会建议你整个夏天都签合同。

[aɪ] [θɪŋk] - [wʊd] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə][haɪv][ə; eɪ] [swɔːm] [ɒn][faɪv] [freɪmz] ,

I	think	contractionists	would	tell	you	to	hive	a	swarm	on	five	frames	,
我	思考	-	会	告诉	你	到	蜂巢	一个	蜂群	在	五	框架	,

我认为，奉行收缩原则的人会建议你用五框蜂巢来饲养一群蜜蜂。

[ðen] ['ɑːftə(r)] [ðəʊz] [faɪv][ɑː(r); ə(r)] [wel] ['ɒkjupaɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['biːz] ['wɜːkɪŋ] [wel] [ɪn][ðə; ði]

then	after	those	five	are	well	occupied	,	and	the	bees	working	well	in	the
然后	后	那些	五	是	出色地	占领	,	和	这	蜜蜂	在职的	出色地	在	这

[s'uːpəz] ,

supers	,
超级	,

然后，当那五个蜂巢都忙碌起来，蜜蜂在蜂箱里辛勤劳作之后，

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['ʌðə(r)] [freɪmz] .

to	add	the	other	frames	.
到	添加	这	其他	框架	.

添加其他帧。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] [mait] [pə'hæps] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [freɪmz]

Some	of	them	might	perhaps	tell	you	to	take	out	part	of	the	frames
一些	的	他们	可能	也许	告诉	你	到	拿	出去	部分	的	这	框架

[frɒm; frəm][æn; ən][əʊld] ['kɒləni] ,

from	an	old	colony	,
从	一个	老的	殖民地	,

他们中的一些人或许会建议你从旧蜂巢中取出部分蜂框，

[bʌt; bət][aɪ]['rɑːðə(r)] [θɪŋk] [ðæt] [naʊ] - [ə; eɪ] - [deɪz] [kən'trækʃ(ə)n][ɪz]['məʊstlɪ][kən'faɪnd][tuː; tə][swɔːrmz] .

but	I	rather	think	that	now	-	a	-	days	contraction	is	mostly	confined	to	swarms	.
但	我	相当	思考	那	现在	-	一个	-	天	收缩	是	大多	受限	到	蜂群	.

但我认为，如今的收缩现象大多局限于群体性收缩。

[aɪ][doʊnt] , [haʊ'evə(r)] , [kaʊnt][maɪ'self][ðə; ði] [haɪɪst] [ɔː'θɒrəti] [ɒn][kən'trækʃ(ə)n] ,

I	don't	,	however	,	count	myself	the	highest	authority	on	contraction	,
我	不	,	然而	,	数数	我	这	最高	权威	在	收缩	,

然而，我并不认为自己是缩略语方面的权威。

[fɔː(r); fə(r)]['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [dʌn] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɪn] [ðæt] [laɪn][aɪ][hæv; həv] [gɒn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]

for	after	having	done	a	good	deal	in	that	line	I	have	gone	back	to	the
为了	后	拥有	完毕	一个	好的	交易	在	那	线	我	有	已消失	后退	到	这

[plæn][ɒv; əv] [ə'laʊɪŋ] [seɪm] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [kɒmz] ['sʌmə(r)] [ænd; ənd]['wɪntə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

plan	of	allowing	same	number	of	combs	summer	and	winter	.	2	.
计划	的	允许	相同的	数字	的	梳子	夏天	和	冬天	.	2	.

因为在那方面做了很多工作之后，我又回到了允许夏季和冬季使用相同数量梳子的计划。2.

[jes] ,

Yes	,
是的	,

是的，

[pʊt][æn; ən] ['empti] [freɪm] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [bruːd] - [nest][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen]

put	an	empty	frame	into	the	middle	of	a	brood	-	nest	at	a	time	when
放	一个	空的	框架	进入	这	中间	的	一个	幼虫	-	巢	在	一个	时间	什么时候

[ðeə(r)][wɒz; wəz]['eni] ['laɪklihʊd] [ɒv; əv] ['swɔːmɪŋ] ,

there	was	any	likelihood	of	swarming	,
那里	曾是	任何	可能性	的	蜂拥而至	,

在可能发生分蜂的时候，将一个空巢框放在育雏巢的中央。

[ænd; ənd][aɪ][ʃʊd; ʃəd][ɪk'spekt][ə; eɪ] [gʊd] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][kəʊm] [bɪlt] [tuː; tə][biː; bi][drəʊn] ,

and	I	should	expect	a	good	share	of	the	comb	built	to	be	drone	,
和	我	应该	预计	一个	好的	分享	的	这	梳子	建造	到	是	无人机	,

我应该会预料到，大部分的梳状物都是为无人机设计的。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][drəʊn] - [kəʊm][ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [freɪmz] . [θriː] .

especially	if	there	was	no	drone	-	comb	in	the	other	frames	.	3	.
尤其	如果	那里	曾是	不	无人机	-	梳子	在	这	其他	框架	.	3	.

尤其是在其他帧中没有无人机梳状物的情况下。3.

['biːz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [kwiːn] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][səʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] [swɔːm] [æz; əz] [ðəʊz] ['hævɪŋ] [æn; ən]

Bees	having	a	young	queen	are	not	so	likely	to	swarm	as	those	having	an
蜜蜂	拥有	一个	年轻的	女王	是	不是	所以	可能	到	蜂群	作为	那些	拥有	一个

[əʊld][wʌn] ,

old	one	,
老的	一	,

拥有年轻蜂后的蜜蜂比拥有年老蜂后的蜜蜂更不容易分蜂。

[ænd; ənd] ['rɪərɪŋ] [ə; eɪ] [kwi:n] [ɪn][ə; eɪ][haɪv][ɪn][ðə; ðɪ][fɔ:l] [wʊd] [nɒt][ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['hɑ:vɪst]

and	rearing	a	queen	in	a	hive	in	the	fall	would	not	interfere	with	the	harvest
和	饲养	一个	女王	在	一个	蜂巢	在	这	落下	会	不是	干扰	和	这	收成

[æz; əz] [wʊd] ['rɪərɪŋ] [wʌn][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ðɪ] ['hɑ:vɪst] . [fɔ:r] .

as	would	rearing	one	before	the	harvest	.	4	.
作为	会	饲养	一	前	这	收成	.	4	.

秋季在蜂巢中培育蜂王不会像在收获前培育蜂王那样影响收获。4.

[ðeə(r)] [maɪt] [nɒt][bi:; bi] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] , ['əʊnli][ðə; ðɪ]['leɪtə(r)][ə; eɪ] [kwi:n] [ɪz][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] [ðɪs] [jɪə(r)] ,

There	might	not	be	much	difference	,	only	the	later	a	queen	is	reared	this	year	,
那里	可能	不是	是	很多	不同之处	,	仅有的	这	之后	一个	女王	是	饲养	这	年	,

可能差别不大，只是今年蜂后培育得晚一些而已。

[ðə; ðɪ] ['jʌŋgə] [ʃi:; ʃi] [wɪl] [bi:; bi][nekst] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [les] ['laɪkli] [tu:; tə] [swɔ:m] . [faɪv] .

the	younger	she	will	be	next	,	and	the	less	likely	to	swarm	.	5	.
这	年轻	她	将要	是	下一个	,	和	这	较少的	可能	到	蜂群	.	5	.

她年纪越小，就越不可能群起而攻之。5.

[jes] , [aɪv] [dʌn] [ðæt] ['veri] [θɪŋ] , [ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [ki:p] [ɒn] ['traɪɪŋ] ,

Yes	,	I've	done	that	very	thing	,	and	I	would	keep	on	trying	,
是的	,	我已经	完毕	那	非常	事物	,	和	我	会	保持	在	尝试	,

是的，我做过那样的事，而且我会继续尝试。

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [wɪl] [nɒt] [get] [θru:] [wɪð] [ðə; ðɪ] ['traɪɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [j'iəz] . [sɪks] .

for	you	will	not	get	through	with	the	trying	for	a	good	many	years	.	6	.
为了	你	将要	不是	得到	通过	和	这	尝试	为了	一个	好的	许多	年	.	6	.

因为你可能需要很多年的时间才能尝试成功。6.

[nəʊ] , [aɪ] [wʊd] [du:; də][maɪ][best][tu:; tə] [wɜ:k] [ɪn][ɪ'tæliən] [blʌd] . ['sɛvən] .

No	,	I	would	do	my	best	to	work	in	Italian	blood	.	7	.
不	,	我	会	做	我的	最好的	到	工作	在	意大利语	血	.	7	.

不，我会尽我所能，用意大利血统工作。7.

[nəʊ] , [aɪ] ['hɑ:dli] [θɪŋk] [səʊ] .

No	,	I	hardly	think	so	.
不	,	我	几乎	思考	所以	.

不，我不太这么认为。

[bɪ'twi:n] [ju:; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'i:] ,

Between	you	and	me	,
之间	你	和	我	,

你我之间，

[aɪ][dəʊnt] [θɪŋk] [ðeə(r)][hæz; həz] [bi:n] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'mens] [ə'maʊnt][ɒv; əv] ['saɪəns] ['skwɔndəd] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['bri:dɪŋ] [ɒv; əv][ɪ'tæliən] ['bi:z] .

I	don't	think	there	has	been	such	an	immense	amount	of	science	squandered	on	the	breeding	of	Italian	bees	.
我	不	思考	那里	有	到过	这样的	一个	巨大	数量	的	科学	挥霍	在	这	选育	的	意大利语	蜜蜂	.

我认为在意大利蜜蜂的培育上，并没有浪费如此大量的科学资源。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [sə'raʊndɪŋz] [ɪn][ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['hæbɪtæt] .

They	are	what	they	are	,	because	of	the	surroundings	in	their	native	habitat	.
他们	是	什么	他们	是	,	因为	的	这	周围环境	在	他们的	本国的	栖息地	.

它们之所以成为现在的样子，是因为它们原生栖息地的环境所致。

[waɪl] [sʌm; səm][hæv; həv]['teɪkən] [greɪt] [peɪnz][ɪn] ['briːdɪŋ] ,
While some have taken great pains in breeding ,
尽管 一些 有 已采取 伟大的 疼痛 在 选育 ,

虽然有些人费尽心思进行育种，

[aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][tuː; tə] - [deɪ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [æn; ən][ɪ'tæliən] [kwiːn] [ɪm'pɔː(r)tɪd]
I think a large number to - day would say that an Italian queen imported
我 思考 一个 大的 数字 到 - 天 会 说 那 一个 意大利语 女王 进口
[frɒm; frəm] ['ɪtəli] - [j'iəz] [ə'gəʊ][wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kwiːn] [ɪn] [ə'merɪkə]
from Italy 30 years ago was just as good as the average queen in America
从 意大利 - 年 前 曾是 只是 作为 好的 作为 这 平均的 女王 在 美国
[tuː; tə] - [deɪ] ,
to - day ,
到 - 天 ,

我认为今天很多人会说，30年前从意大利进口的意大利蜂王与如今美国普通蜂王的品质一样好。

[ænd; ənd] ['evri] [jɪə(r)] ['meni] [kwiːnz] [ɑː(r); ə(r)][ɪm'pɔː(r)tɪd][frɒm; frəm] ['ɪtəli] [ænd; ənd][səʊld][æt; ət][ə; eɪ]
and every year many queens are imported from Italy and sold at a
和 每一个 年 许多 女王们 是 进口 从 意大利 和 卖 在 一个
[haɪ] [praɪs] ,
high price ,
高的 价格 ,

每年都有许多蜂后从意大利进口，并以高价出售。

[wɪtʃ] [wʊd] ['hɑːdli] [biː; bi] , [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
which would hardly be , if there was no advantage in it .
哪个 会 几乎 是 , 如果 那里 曾是 不 优势 在 它 .

如果没有好处，那就很难说是好事了。

[ænd; ənd][aɪ][doʊnt] [nəʊ] [ðæt] ['eni] [wʌn] [kleɪmz] [ðæt] ['eni] [ɪm'pruːvmənt] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ɪn]
And I don't know that any one claims that any improvement has been made in
和 我 不 知道 那 任何 一 索赔 那 任何 改进 有 到过 制成 在
['ɪtəli] ,
Italy ,
意大利 ,

我不知道是否有人声称意大利的情况有所改善。

[ɪn][ðə; ði][pɑːst] - [j'iəz] . -
in the past 30 years . 43
在 这 过去的 - 年 . -

过去30年里。43

['læŋˌstrɔːθ]
Langstroth
朗氏

朗氏

[ˌbaɪə'græfɪkl]
Biographical
传记

传记

[nəʊ] . - . — ['frænklɪn] ['wɪlkɔks] .
No . 64 . — Franklin Wilcox .
不 . - . — 富兰克林 威尔科克斯 .

第64名——富兰克林·威尔科克斯。

['frænklɪn] ['wɪlkɔks] .
FRANKLIN WILCOX .
富兰克林 威尔科克斯 .

富兰克林·威尔科克斯。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒmɪnənt] ['fɪgəz] [ɒn] [ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] ['gæləri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['bɪldɪŋ]

One	of	the	prominent	figures	on	the	wonderful	gallery	of	the	Agricultural	Building
一	的	这	著名的	数据	在	这	精彩的	画廊	的	这	农业	建筑

[æt; ət] [ðə; ði] ['ri:s(ə)nt] [wɜ:rldz] [feə(r)] ,

at	the	recent	World's	Fair	,
在	这	最近的	世界的	公平的	,

在最近的世界博览会农业馆那座精彩的画廊里，有一位引人注目的人物。

[weə(r)] [wɜ:(r); wə(r)] [faʊnd] [ðə; ði] [mɔ:(r)] ['wʌndəf(ə)l] [ænd; ənd] ['bju:tɪf(ə)l] [ig'zibits] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪpiəri] ,

where	were	found	the	more	wonderful	and	beautiful	exhibits	of	the	apiary	,
在哪里	是	成立	这	更多的	精彩的	和	美丽的	展品	的	这	蜂房	,

[wɒz; wəz] ['mɪstə(r)] . ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] ,

was	Mr	.	Franklin	Wilcox	,
曾是	先生	.	富兰克林	威尔科克斯	,

发现蜂场里最奇妙、最美丽的展品的地方，是富兰克林·威尔科克斯先生的蜂场。

[ɒv; əv] ['mɔ:stən] , [wɪs] .

of	Mauston	,	Wis	.
的	莫斯顿	,	威斯	.

来自威斯康星州莫斯顿。

[wi:; wi] [hæd; həd] ['nevə(r)] [hæd; həd] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɜ:sən(ə)l] [ə'kweɪntəns] [wɪð] [hɪm]

We	had	never	had	the	pleasure	of	a	personal	acquaintance	with	him
我们	有	绝不	有	这	乐趣	的	一个	个人的	熟人	和	他

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] [pɑ:st] ['sʌmə(r)] ,

before	the	past	summer	,
前	这	过去的	夏天	,

在去年夏天之前，我们从未有幸与他私交甚笃。

[bʌt; bət] [naʊ] [wi:; wi] [fi:l] [ðæt] [ɪn] [brəʊ] .

but	now	we	feel	that	in	Bro	.
但	现在	我们	感觉	那	在	兄弟	.

但现在我们觉得在兄弟会里也是如此。

['wilkɔks] , [æz; əz] [ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)] [naɪs] [bi:] - [fəʊks] [hu:m] [wi:; wi] [fɜ:st] [met] [ðə; ði] [pɑ:st] [jɪə(r)] ,

Wilcox	,	as	in	many	other	nice	bee	-	folks	whom	we	first	met	the	past	year	,
威尔科克斯	,	作为	在	许多	其他	好的	蜜蜂	-	各位	谁	我们	第一的	遇见	这	过去的	年	,

威尔科克斯，就像我们去年第一次遇到的许多其他友善的养蜂人一样，

[wi:; wi] [hæv; həv] [ɪn'di:d] [ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd] [tru:] [frend] .

we	have	indeed	a	good	and	true	friend	.
我们	有	的确	一个	好的	和	真的	朋友	.

我们确实拥有一个真诚的好朋友。

[səʊ] [wi:; wi] [ɑ:(r); ə(r)] [glæd] [tu:; tə] [hæv; həv] [ðɪs] [ˌɒpə'tju:nəti] [tu:; tə] ['ɔ:lsəʊ] ['prez(ə)nt] [tu:; tə] ['aʊə(r)]

So	we	are	glad	to	have	this	opportunity	to	also	present	to	our
所以	我们	是	高兴的	到	有	这	机会	到	还	展示	到	我们的

['ridər] [ə'nʌðə(r)] ['li:dɪŋ] [bi:] - ['ki:pə(r)] — [wʌn] [hu:] [hæz; həz] [dʌn] [səʊ] [mʌtʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [əd'vɑ:nst]

readers	another	leading	bee	-	keeper	—	one	who	has	done	so	much	for	advanced
读者	其他	领导	蜜蜂	-	守门员	—	一	WHO	有	完毕	所以	很多	为了	先进的

['eɪpɪkʌltʃə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [weə(r)] [hi:; hi] [laɪvz; lɪvz] ,

apiculture	in	the	State	where	he	lives	,
养蜂业	在	这	状态	在哪里	他	生活	,

因此，我们很高兴有机会向读者介绍另一位杰出的养蜂人——他为他所在州的先进养蜂业做出了巨大贡献。

[ænd; ənd] [hu:] [teɪks] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [di:p] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðə; ði] [prɒ'sperəti] [ɒv; əv] [ɔ:l] .

and	who	takes	such	a	deep	interest	in	the	prosperity	of	all	.
和	WHO	需要	这样的	一个	深的	兴趣	在	这	繁荣	的	全部	.

他对所有人的繁荣都抱有如此深切的关心。

[laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [men][ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [brəʊ] .

Like	**a**	**great**	**many**	**of**	**the**	**famous**	**men**	**of**	**the**	**United**	**States**	**,**	**Bro**	**.**
喜欢	一个	伟大的	许多	的	这	著名的	男人	的	这	团结的	各州	,	兄弟	.

就像美国许多著名人物一样，布罗。

['wilkɔks] [hæd; həd][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [tuː; tə][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][əʊ'haɪəʊ] .

Wilcox	**had**	**the**	**good**	**fortune**	**to**	**be**	**born**	**in**	**the**	**State**	**of**	**Ohio**	**.**
威尔科克斯	有	这	好的	财富	到	是	出生	在	这	状态	的	俄亥俄州	.

威尔科克斯很幸运地出生在俄亥俄州。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðɪs] [fækt][hæz; həz] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sək'ses] [æz; əz]

We	**are**	**not**	**sure**	**that**	**this**	**fact**	**has**	**anything**	**to**	**do**	**with**	**his**	**success**	**as**
我们	是	不是	当然	那	这	事实	有	任何事物	到	做	和	他的	成功	作为

[ə; eɪ] [biː] - ['kiːpə(r)] ,

a	**bee**	**-**	**keeper**	**,**
一个	蜜蜂	-	守门员	,

我们并不确定这一事实与他作为养蜂人的成功有任何关系。

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [wiː; wi][ɪ'mædʒɪn][ðeə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fiːlɪŋ]

but	**somehow**	**we**	**imagine**	**there**	**must**	**be**	**something**	**encouraging**	**in**	**the**	**feeling**
但	不知何故	我们	想象	那里	必须	是	某物	鼓励	在	这	感觉

[ðæt] [wʌn] [heilz] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][ləʊ'kæləti] [weə(r)] [hæv; həv] [kʌm] ['meni] [huː] [hæv; həv] [wʌn]

that	**one**	**hails**	**from**	**a**	**certain**	**locality**	**where**	**have**	**come**	**many**	**who**	**have**	**won**
那	一	冰雹	从	一个	肯定	地点	在哪里	有	来	许多	WHO	有	韩元

[dɪ'zɜːvd] [dɪ'stɪŋkʃn] ,

deserved	**distinction**	**,**
应得的	区别	,

但不知为何，我们觉得，自己来自一个孕育了众多杰出人物的地区，这种感觉一定令人鼓舞。

['iːv(ə)n][tuː; tə] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [haɪɪst] [pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['ɒnə(r)][ɪn][ðə; ði][gɪft][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

even	**to**	**filling**	**the**	**highest**	**position**	**of**	**honor**	**in**	**the**	**gift**	**of**	**the**	**Nation**	**.**
甚至	到	填充	这	最高	位置	的	荣誉	在	这	礼物	的	这	国家	.

甚至能够担任国家赋予的最高荣誉职位。

[haʊ'evə(r)] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn]['hɑːrdɪn] ['kaʊnti] ,

However	**that**	**may**	**be**	**,**	**at**	**any**	**rate**	**Franklin**	**Wilcox**	**was**	**born**	**in**	**Hardin**	**county**	**,**
然而	那	可能	是	,	在	任何	速度	富兰克林	威尔科克斯	曾是	出生	在	哈丁	县	,

[əʊ'haɪəʊ] , [ɪn] - .

Ohio	**,**	**in**	**1840**	**.**
俄亥俄州	,	在	-	.

不管怎样，富兰克林·威尔科克斯于 1840 年出生于俄亥俄州哈丁县。

[hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə] [wɪs'kɒnsɪn] [ɪn] - , [ænd; ənd]['set(ə)ld][ɪn]['dʒuːnəʊ] ['kaʊnti] , [nɪə(r)] [weə(r)] [hiː; hi]

He	**moved**	**to**	**Wisconsin**	**in**	**1851**	**,**	**and**	**settled**	**in**	**Juneau**	**county**	**,**	**near**	**where**	**he**
他	已搬	到	威斯康星州	在	-	,	和	定居	在	朱诺	县	,	靠近	在哪里	他

[naʊ] [rɪ'zaɪdz] .

now	**resides**	**.**
现在	居住地	.

1851年，他移居威斯康星州，定居在朱诺县，离他现在居住的地方很近。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [nəʊ] [skuːl] [tuː; tə]['ɒkjupaɪ][hɪz; ɪz][maɪnd] ,

There	**being**	**no**	**school**	**to**	**occupy**	**his**	**mind**	**,**
那里	存在	不	学校	到	占据	他的	头脑	,

由于没有学校的事情占据他的心思，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [hiː; hi] [spent] [mʌtʃ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][taɪm][ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['siːz(ə)n] ['hʌntɪŋ]

for	**a**	**few**	**years**	**he**	**spent**	**much**	**of**	**his**	**time**	**in**	**the**	**summer**	**season**	**hunting**
为了	一个	很少	年	他	花费	很多	的	他的	时间	在	这	夏天	季节	打猎

[hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [kaʊz] — [fɔː(r); fə(r)] ['pɑːstʃəz] [wɜː(r); wə(r)] ['baʊndɪd] ['əʊnli][baɪ][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ,

his	**father's**	**cows**	**—**	**for**	**pastures**	**were**	**bounded**	**only**	**by**	**the**	**horizon**	**,**
他的	父亲的	牛	—	为了	牧场	是	有界	仅有的	经过	这	地平线	,

有好几年，他夏天的大部分时间都花在猎杀父亲的牛群上——因为牧场的边界只有地平线。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kaʊz] [siːmd] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] ;
and **the** **cows** **seemed** **anxious** **to** **find** **the** **outer** **edge** **;**
和 这 牛 似乎 焦虑的 到 寻找 这 外 边缘 ;

牛群似乎急于找到外缘;

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][hiː; hi] ['friːkwəntli] [went] [wɪð] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] [biː] - ['hʌntɪŋ] ,
in **the** **fall** **he** **frequently** **went** **with** **his** **father** **bee** **-** **hunting** **,**
在 这 落下 他 频繁地 去 和 他的 父亲 蜜蜂 - 打猎 ,

秋天的时候，他经常和父亲一起去猎蜂。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['lɜːnɪd] [frɒm; frəm] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [sʌm; səm] ['præktɪkl] ['lesnz] [ɪn] [biː] - ['kiːpɪŋ] ,
and **there** **learned** **from** **observation** **some** **practical** **lessons** **in** **bee** **-** **keeping** **,**
和 那里 学习 从 观察 一些 实际的 课程 在 蜜蜂 - 保持 ,

在那里，他通过观察学到了一些养蜂的实用经验。

[ænd; ənd][wiː; wi] [θɪŋk] [hiː; hi] [wʊd] [spend] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm] [iːtʃ] [fɔːl] [jet] , [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,
and **we** **think** **he** **would** **spend** **a** **little** **time** **each** **fall** **yet** **,** **in** **the** **woods** **,**
和 我们 思考 他 会 花费 一个 小的 时间 每个 落下 然而 , 在 这 树林 ,

我们认为他每年秋天还会花一些时间在树林里。

“ ['laɪnɪŋ] [ʌp] ” [ðə; ði][waɪld] ['biːz] , [ɪf] [taɪm] [wʊd] [pə'mɪt] .
“ **lining** **up** **”** **the** **wild** **bees** **,** **if** **time** **would** **permit** **.**
“ 衬垫 向上 ” 这 荒野 蜜蜂 , 如果 时间 会 允许 .

如果时间允许，就给野生蜜蜂“排好队”。

[æt; ət][ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [wɔː(r)] , [hiː; hi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd]
At **the** **commencement** **of** **the** **late** **War** **,** **he** **went** **into** **the** **army** **and**
在 这 开始 的 这 晚的 战争 , 他 去 进入 这 军队 和
[sɜːvd] [tuː; tə][ðə; ði][kləʊz] ,
served **to** **the** **close** **,**
服务 到 这 关闭 ,

在上次战争开始时，他应征入伍，服役至战争结束。

['biːɪŋ] ['wuːndɪd] [æt; ət] [saʊθ] ['maʊntən] , [ˌem 'diː] . , [ɪn][sep'tembə(r)] , - ,
being **wounded** **at** **South** **Mountain** **,** **Md** **.** **,** **in** **September** **,** **1862** **,**
存在 受伤 在 南 山 , 马里兰州 . , 在 九月 , - ,

1862年9月在马里兰州南山受伤

[wɪtʃ] [dɪs'eɪb(ə)ld][hɪm][frɒm; frəm] ['æktɪv] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] .
which **disabled** **him** **from** **active** **service** **for** **one** **year** **.**
哪个 已禁用 他 从 积极的 服务 为了 一 年 .

这导致他一年内无法服役。

[æt; ət][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv][ðə; ði][wɔː(r)][hiː; hi] ['mærid] , [ænd; ənd]['set(ə)ld][ɒn][ə; eɪ][fɑːm] [weə(r)] [hiː; hi]
At **the** **close** **of** **the** **War** **he** **married** **,** **and** **settled** **on** **a** **farm** **where** **he**
在 这 关闭 的 这 战争 他 已婚 , 和 定居 在 一个 农场 在哪里 他
[stɪl] [laɪvz; lɪvz] .
still **lives** **.**
仍然 生活 .

战争结束后，他结了婚，定居在一座农场，至今仍居住在那里。

[hiː; hi] [θɪŋks] [hɪm'self] [kwaɪt]['kɒntent] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kʌmftəb(ə)l] [həʊm] , [ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] , [ænd; ənd]
He **thinks** **himself** **quite** **content** **with** **his** **comfortable** **home** **,** **a** **good** **wife** **,** **and**
他 思考 他自己 相当 内容 和 他的 舒服的 家 , 一个 好的 妻子 , 和
[fɔː(r)] ['tʃɪldrən] .
four **children** **.**
四 孩子们 .

他觉得自己对舒适的家、贤惠的妻子和四个孩子非常满意。

[ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['fɑːmɪŋ] ['sʌməz] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [skuːl] [w'ɪntəz] ,
In **connection** **with** **his** **farming** **summers** **and** **teaching** **a** **country** **school** **winters** **,**
在 联系 和 他的 农业 夏天 和 教学 一个 国家 学校 冬天 ,

他夏季务农，冬季在乡村学校教书。

[hiː; hi] [kept] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['biːz] , [æz; əz] [sʌm; səm] ['fɑːrmərz] [duː; də] [naʊ] ,

he	kept	a	few	colonies	of	bees	,	as	some	farmers	do	now	,
他	保留	一个	很少	殖民地	的	蜜蜂	,	作为	一些	农民	做	现在	,

他养了几群蜜蜂，就像现在一些农民做的那样。

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jɪə(r)] - [ɔː(r)] - , [wen] [hiː; hi] [səb'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː]

until	about	the	year	1877	or	1878	,	when	he	subscribed	for	the	American	Bee
直到	关于	这	年	-	或者	-	,	什么时候	他	已订阅	为了	这	美国人	蜜蜂

['dʒɜːn(ə)l] ,

Journal	,
杂志	,

直到大约1877年或1878年，他才订阅了《美国养蜂杂志》。

[ænd; ənd] [suːn] ['ɑːftə(r)] ['ædɪd] ['gliːnɪŋz] , “ -

and	soon	after	added	Gleanings	,	“	Cook's44
和	很快	后	额外	拾穗	,	“	-

随后不久又加入了《拾穗》（Gleanings）杂志，名为“库克的44”。

['mænjuəl] , ” [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðə(r)] [biː] - [wɜːks] .

Manual	,	”	and	several	other	bee	-	works	.
手动的	,	”	和	一些	其他	蜜蜂	-	作品	.

手册”，以及其他几部养蜂著作。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] - ['riːdɪŋ] , [hiː; hi] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [haɪv] , [ænd; ənd] [kə'menst] [biː] - ['kiːpɪŋ]

After	a	few	months	'	reading	,	he	chose	a	hive	,	and	commenced	bee	-	keeping
后	一个	很少	几个月	-	阅读	,	他	选择	一个	蜂巢	,	和	开始	蜜蜂	-	保持

[ɪn] [ə; eɪ] [njuː] [wei] ,

in	a	new	way	,
在	一个	新的	方式	,

经过几个月的阅读，他选择了一个蜂箱，并开始以一种新的方式养蜂。

[ðæt] [ə'stɒnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['peərənts] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['neɪbəz] .

that	astonished	his	parents	and	some	of	his	neighbors	.
那	惊讶	他的	父母	和	一些	的	他的	邻居	.

这让他的父母和一些邻居感到惊讶。

[hiː; hi] [naʊ] [kə'mensɪz] [iːtʃ] ['siːz(ə)n] [wɪð] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['biːz] ,

He	now	commences	each	season	with	from	200	to	300	colonies	of	bees	,
他	现在	开始	每个	季节	和	从	-	到	-	殖民地	的	蜜蜂	,

他现在每个季节开始时都会饲养200到300群蜜蜂。

[ænd; ənd] ['riːəlaɪzɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['prɒfɪt] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['eni] ['fɑːmə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm]

and	realizes	as	much	profit	from	them	as	any	farmer	with	the	same
和	意识到	作为	很多	利润	从	他们	作为	任何	农民	和	这	相同的

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] .

amount	of	capital	and	labor	.
数量	的	首都	和	劳动	.

并且从中获得的利润与拥有相同资本和劳动力的农民一样多。

['mɪstə(r)] . ['wilkɔks] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fɑːrmərz] - ['mjuːtʃuəl] [ɪn'ʃʊərəns]

Mr	.	Wilcox	has	been	the	Secretary	of	a	farmers	'	mutual	insurance
先生	.	威尔科克斯	有	到过	这	秘书	的	一个	农民	-	相互的	保险

['kʌmpəni] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɑːst] - [j'iəz] ,

company	for	the	past	15	years	,
公司	为了	这	过去的	-	年	,

威尔科克斯先生在过去15年里一直担任一家农民互助保险公司的秘书。

[wɪtʃ] [dʌz] ['bɪznəs] [ɪn][fɔ:(r)] [taʊnz] ['əʊnli] , [ænd; ənd] ['kæriz] [ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [stɒk] [ɒv; əv] $500 ,
which **does** **business** **in** **four** **towns** **only** **,** **and** **carries** **a** **capital** **stock** **of** **$500** **,**
哪个 做 商业 在 四 城镇 仅有的 , 和 携带 一个 首都 库存 的 $500 ,
- .
000 **.**
- .

该公司仅在四个城镇开展业务，注册资本为 50 万美元。

[ɒn][ə; eɪ] ['pri:viəs] [peɪdʒ][ɪz][faʊnd][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪs'kɒnsɪn]
On **a** **previous** **page** **is** **found** **a** **description** **and** **illustration** **of** **the** **Wisconsin**
在 一个 以前的 页 是 成立 一个 描述 和 插图 的 这 威斯康星州
[steɪt] [ˌeɪpɪ'eərɪən] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði] [wɜ:rldz] [feə(r)] ,
State **apiarian** **exhibit** **at** **the** **World's** **Fair** **,**
状态 养蜂人 展览 在 这 世界的 公平的 ,

前一页介绍了威斯康星州在世界博览会上展出的养蜂业展品，并附有插图。

[wɪtʃ] [brəʊ] .
which **Bro** **.**
哪个 兄弟 .

哪个兄弟?

['wilkɔks] [ˌsju:pərin'tend] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pli:zɪŋ] [ænd; ənd][ˌsætɪs'fæktəri]['mænə(r)] .
Wilcox **superintended** **in** **such** **a** **pleasing** **and** **satisfactory** **manner** **.**
威尔科克斯 督导 在 这样的 一个 令人愉悦 和 令人满意的 方式 .

威尔科克斯的监督工作进行得非常出色，令人满意。

[ɪn] ['sʌni] ['saʊθlænd]
In **Sunny** **Southland**
在 阳光明媚 南地

在阳光明媚的南地

['kɒndʌktid] [baɪ]
CONDUCTED **BY**
实施 经过

由.....主持

['mɪsɪz] .
MRS **.**
太太 .

太太。

['dʒeni] ['ætʃli:] ,
JENNIE **ATCHLEY** **,**
珍妮 阿奇利 ,

珍妮·阿奇利

['bi:ˌvɪl] , ['teksəs] .
Beeville **,** **Texas** **.**
比维尔 , 德克萨斯州 .

德克萨斯州比维尔。

['evriθɪŋ] ['bu:mɪŋ] [ɪn] ['teksəs] .
Everything **Booming** **in** **Texas** **.**
一切 蓬勃发展 在 德克萨斯州 .

德克萨斯州各行各业都在蓬勃发展。

[ai] [wɪl] [naʊ] [tel] [ju:; jʊ][ə'baʊt][ðə; ði] ['weðə(r)] [ʌp][tu:; tə] [deɪt] ([dek] . 28th) .
I **will** **now** **tell** **you** **about** **the** **weather** **up** **to** **date** **(** **Dec** **.** **28th** **)** **.**
我 将要 现在 告诉 你 关于 这 天气 向上 到 日期 (12月 . 28th) .

现在我将向大家介绍截至12月28日的最新天气情况。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['hævɪŋ] ['sʌmə(r)] ['weðə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['buːmɪŋ] [ɒn][waɪld]

We	are	having	summer	weather	,	and	the	bees	are	just	booming	on	wild
我们	是	拥有	夏天	天气	,	和	这	蜜蜂	是	只是	蓬勃发展	在	荒野

['kʌrənt] ,

currant	,
黑醋栗	,

现在正是夏季，蜜蜂们正忙着采野生醋栗的花蜜。

[wɪtʃ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [bluːm] [ə'baʊt][ə; eɪ] [wiːk] [ə'gəʊ] .

which	began	to	bloom	about	a	week	ago	.
哪个	开始	到	盛开	关于	一个	星期	前	.

大约一周前开始开花。

[ðə; ðɪ] [bɔɪz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] - [deɪ] ['trænsfərɪŋ] ['biːz] [frɒm; frəm] - [bɒks] - [haɪvz] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt]

The	boys	are	to	-	day	transferring	bees	from	16	box	-	hives	that	they	brought
这	男孩们	是	到	-	天	转移	蜜蜂	从	-	盒子	-	麻疹	那	他们	带来

[ɪn][lɑːst] ['iːvnɪŋ] ,

in	last	evening	,
在	最后的	晚上	,

今天，这些男孩正在把昨晚运来的16个箱式蜂箱里的蜜蜂转移出去。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ]['rɒbə(r)] - ['biːz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][bæd][æt; ət][ɔːl] ,

and	they	say	that	the	robber	-	bees	are	not	bad	at	all	,
和	他们	说	那	这	强盗	-	蜜蜂	是	不是	坏的	在	全部	,

他们说，这些食蚜蜂一点也不坏。

[æz; əz][ðə; ðɪ] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] ['bɪzi] [ɒn][ðə; ðɪ] ['kʌrənt] [bluːm] .

as	the	bees	are	busy	on	the	currant	bloom	.
作为	这	蜜蜂	是	忙碌的	在	这	黑醋栗	盛开	.

蜜蜂正忙着采蜜。

[tuː; tə] - [deɪ][ðə; ðɪ] [θə'mɒmɪtə(r)] ['redʒɪstər] 75° [ɪn][ðə; ðɪ] [ʃeɪd] ; [æt; ət]['sʌnraɪz] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

To	-	day	the	thermometer	registers	75°	in	the	shade	;	at	sunrise	this	morning	it
到	-	天	这	温度计	登记簿	75°	在	这	阴影	;	在	日出	这	早晨	它

[wɒz; wəz] 66° ,

was	66°	,
曾是	66°	,

今天阴凉处的温度计显示75华氏度；今天早上日出时是66华氏度。

[ænd; ənd][æt; ət] ['sʌndaʊn] [lɑːst] [naɪt] 70° [ə'bʌv] ['zɪərəʊ] .

and	at	sundown	last	night	70°	above	zero	.
和	在	日落	最后的	夜晚	70°	多于	零	.

昨晚日落时气温为零度以上70度。

[ɒn] ['krɪsməs] [deɪ] ['hʌzbənd] [rəʊd] [aʊt][sʌm; səm] , [ænd; ənd] [plʌkt] [æn; ən] ['ɒrɪndʒ] [aʊt][ɒv; əv]

On	Christmas	day	husband	rode	out	some	,	and	plucked	an	orange	out	of
在	圣诞节	天	丈夫	骑	出去	一些	,	和	拨弦	一个	橙子	出去	的

['meɪdʒə(r)] [digənz] ['ɔːtʃəd] ,

Major	DeGan's	orchard	,
主要的	德根的	果园	,

圣诞节那天，丈夫骑马出去，从德甘少校的果园里摘了一个橘子。

[weə(r)] [hiː; hi] [sɔː] [triːz] ['bendɪŋ] [wɪð] [fruːt][ɒv; əv] ['meni] [və'raɪətiz] [ɒv; əv]['ɒrɪndʒɪz] ;

where	he	saw	trees	bending	with	fruit	of	many	varieties	of	oranges	;
在哪里	他	锯	树木	弯曲	和	水果	的	许多	品种	的	橙子	;

他看到树木枝繁叶茂，挂满了各种各样的橘子果实；

['ɔːlsəʊ][ðə; ðɪ][dʒə'pæn] [plʌmz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [bluːm] .

also	the	Japan	plums	were	in	bloom	.
还	这	日本	李子	是	在	盛开	.

此外，日本梅花也正值盛开期。

[ðə; ði]['meɪdʒərz] [fɪʃ] - [pɒnd][wɒz; wəz]['pɑːtli] ['kʌvəd] [wɪð]['wɔːtə(r)] - ['lɪliz] , [ænd; ənd] [stɒkt] [wɪð]

The	Major's	fish	-	pond	was	partly	covered	with	water	-	lilies	,	and	stocked	with
这	专业的	鱼	-	池塘	曾是	部分	涵盖	和	水	-	百合花	,	和	库存充足	和

[ðə; ði]['faɪnɪst] [pɜːtʃ] [hiː; hi]['evə(r)] [sɔː] ,

the	finest	perch	he	ever	saw	,
这	最好的	栖息	他	曾经	锯	,

少校的鱼塘里长满了睡莲，里面养着他见过的最上等的鲈鱼。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['veri]['dʒent(ə)l] ; [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][hɪm][fɔː(r); fə(r)] [fuːd] .

and	they	were	very	gentle	;	they	would	come	right	up	to	him	for	food	.
和	他们	是	非常	温和的	;	他们	会	来	正确的	向上	到	他	为了	食物	.

它们非常温顺，会主动走到他跟前讨食。

[ðen] [hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['meni] ['gaːdnz] [ɪn] ['biːˌvɪl] ,

Then	he	went	out	to	some	of	the	many	gardens	in	Beeville	,
然后	他	去	出去	到	一些	的	这	许多	花园	在	比维尔	,

然后他去了比维尔的几个花园。

[ænd; ənd] [faʊnd]['vedʒtəb(ə)lz][ɪn] [greɪt] [prə'fjuːʒn] — ['rædɪʃɪz] , [waɪt] [hed] ['kæbɪdʒɪz] , ['letɪs] ,

and	found	vegetables	in	great	profusion	—	radishes	,	white	head	cabbages	,	lettuce	,
和	成立	蔬菜	在	伟大的	丰富	—	萝卜	,	白色的	头	卷心菜	,	莴苣	,

['mʌstəd] , ['ɪŋglɪʃ] ['piːz] ,

mustard	,	English	peas	,
芥末	,	英语	豌豆	,

还发现了大量蔬菜——萝卜、白菜、生菜、芥菜、豌豆等等。

[njuː] ['aɪrɪʃ] [pə'teɪtəʊz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] [tuː] ['njuːmərəs] [tuː; tə]['menʃ(ə)n] .

new	Irish	potatoes	,	and	a	great	many	other	things	too	numerous	to	mention	.
新的	爱尔兰	土豆	,	和	一个	伟大的	许多	其他	事物	也	很多的	到	提到	.

爱尔兰新土豆，以及其他数不胜数的农产品。

[ðə; ði] [ləʊɪst] [ðə; ði] ['mɜːkjəri] [hæz; həz] [biːn] [hɪə(r)][ʌp][tuː; tə] [deɪt] [ɪz] 33° [ə'bʌv] ['zɪərəʊ] ,

The	lowest	the	mercury	has	been	here	up	to	date	is	33°	above	zero	,
这	最低	这	汞	有	到过	这里	向上	到	日期	是	33°	多于	零	,

迄今为止，这里的最低气温为零上33度。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['hævɪŋ] ['lʌvli] ['weðə(r)] , [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ʃəʊz] [ə; eɪ] ['sprɪŋlaɪk]

and	we	are	now	having	lovely	weather	,	and	everything	shows	a	springlike
和	我们	是	现在	拥有	迷人的	天气	,	和	一切	演出	一个	像弹簧一样

[ə'pɪərəns] .

appearance	.
外貌	.

现在天气宜人，万物都呈现出春天的景象。

[aɪ] [wɪl] [kiːp] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['hʌni] - [plɑːnts] ,

I	will	keep	close	watch	of	all	the	honey	-	plants	,
我	将要	保持	关闭	手表	的	全部	这	蜂蜜	-	植物	,

我会密切关注所有蜜源植物。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][nekst]['siːz(ə)n][aɪ] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [tel] [ɔːl] [ə'baʊt]

and	at	the	end	of	next	season	I	will	be	prepared	to	tell	all	about
和	在	这	结尾	的	下一个	季节	我	将要	是	准备	到	告诉	全部	关于

[ðem; ðəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

them	,	etc	.
他们	,	ETC	.

到下个赛季末，我将准备好讲述关于他们的一切等等。

[ɪf] [wiː; wi][hæv; həv][faɪn] ['weðə(r)] [ten] [deɪz] [lɒŋgə(r)] ,

If	we	have	fine	weather	ten	days	longer	,
如果	我们	有	美好的	天气	十	天	更长	,

如果好天气能再持续十天，

['aʊə(r)] [strɒŋ] ['kɒləniz] [wɪl] [fɪl] [ðeə(r)] [haɪvz] [wɪð] [nju:] ['kʌrənt] ['hʌni] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri]

our	strong	colonies	will	fill	their	hives	with	new	currant	honey	,	as	it	is	very
我们的	强的	殖民地	将要	充满	他们的	麻疹	和	新的	黑醋栗	蜂蜜	,	作为	它	是	非常

['plentɪf(ə)l][hɪə(r)] .

plentiful	here	.
丰富	这里	.

我们强壮的蜂群会用新鲜的醋栗蜂蜜填满蜂巢，因为这里醋栗蜂蜜非常丰富。

[wi:; wi][hæv; həv] [drəʊnz] ['hætʃɪŋ] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['swɔ:mɪŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ə'baʊt] ['fɛb] . 15th , [ɔ:(r)]

We	have	drones	hatching	,	and	our	swarming	will	begin	about	Feb	.	15th	,	or
我们	有	无人机	孵化	,	和	我们的	蜂拥而至	将要	开始	关于	二月	.	15th	,	或者

- [deɪz] [frɒm; frəm] [naʊ] .

45	days	from	now	.
-	天	从	现在	.

我们已经有无人机孵化，我们的无人机群将于 2 月 15 日左右开始，也就是 45 天后。

['dʒeni] ['ætʃli:] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['sendɪŋ] [kwi:nz] [baɪ][meɪl] .

Sending	Queens	by	Mail	.
发送	皇后区	经过	邮件	.

邮寄女王。

[aɪ] [θɪŋk] ['mɪstə(r)] . [feɪlɝ] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] “ [ɒf] ” [wen] [hi:; hi] [sez] ,

I	think	Mr	.	Faylor	is	a	little	“	off	”	when	he	says	,
我	思考	先生	.	费勒	是	一个	小的	“	离开	”	什么时候	他	说道	,

我认为费勒先生的说法有点“不靠谱”，他说：

[ɒn][peɪdʒ] - [ɒv; əv][ðə; ði] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][nəʊ'vembə(r)] , - ,

on	page	697	of	the	Bee	Journal	for	November	,	1893	,
在	页	-	的	这	蜜蜂	杂志	为了	十一月	,	-	,

1893年11月《蜜蜂杂志》第697页，

[ðæt] [nəʊ] [kwi:nz] [ɑ:(r); ə(r)] ['eni] [gʊd] ['ɑ:ftə(r)] ['bi:ɪŋ] [træns'pɔ:tid] [θru:] [ðə; ði] [meɪlz] .

that	no	queens	are	any	good	after	being	transported	through	the	mails	.
那	不	女王们	是	任何	好的	后	存在	运输	通过	这	邮件	.

经过邮寄运输后，所有蜂后都失去了原有的活力。

[ðə; ði][best] ['leɪɪŋ] [kwi:n] , [ɔ:(r)][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best] , [ai]['evə(r)][hæd; həd] , [keɪm] [klɪə(r)] [ə'krɒs]

The	best	laying	queen	,	or	one	of	the	best	,	I	ever	had	,	came	clear	across
这	最好的	躺下	女王	,	或者	一	的	这	最好的	,	我	曾经	有	,	来了	清除	穿过

[ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ,

the	ocean	,
这	海洋	,

我拥有过的最好的产蛋蜂后，或者说最好的蜂后之一，是从大洋彼岸运来的。

[baɪ][meɪl] , [frɒm; frəm] ['ɪtəli] .

by	mail	,	from	Italy	.
经过	邮件	,	从	意大利	.

通过邮件从意大利寄出。

[ʃi:; ʃi][lɪvd; 'laɪvd] ['fʊli] [θri:] [j'iəz] ; [ænd; ənd] , [ɪn][fækt] ,

She	lived	fully	three	years	;	and	,	in	fact	,
她	居住地	完全	三	年	;	和	,	在	事实	,

她活了整整三年；事实上，

[ai][hæv; həv] [rɪ'si:vd] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [kwi:nz] [baɪ][meɪl][frɒm; frəm] ['dɪfrənt] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði]
I **have** **received** **thousands** **of** **queens** **by** **mail** **from** **different** **parts** **of** **the**
我 有 已收到 数千 的 女王们 经过 邮件 从 不同的 部分 的 这
['kʌntri] ,
country **,**
国家 ,

我收到了来自全国各地邮寄来的数千只蜂后，

[ænd; ənd][du:; də][nɒt][rɪ'membə(r)]['evə(r)] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [kwi:n] ['dæmɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][meɪlz][ɪn] [gʊd]
and **do** **not** **remember** **ever** **having** **a** **queen** **damaged** **in** **the** **mails** **in** **good**
和 做 不是 记住 曾经 拥有 一个 女王 损坏的 在 这 邮件 在 好的
['weðə(r)] .
weather **.**
天气 .

而且我不记得在天气好的情况下，邮件寄送过程中曾有蜂后受损的情况。

[ai][hæv; həv] [rɪ'si:vd] [ðem; ðəm] ['nɪəli] [ded] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [tɜ:n] [ʌp][əʊ] . [keɪ] .
I **have** **received** **them** **nearly** **dead** **,** **and** **they** **turn** **up** **O** **.** **K** **.**
我 有 已收到 他们 几乎 死的 , 和 他们 转动 向上 哦 . K .

我收到的时候它们都奄奄一息，但最后都安然无恙了。

[stɪl] [ai] [bɪ'li:v] [sʌm; səm] [kwi:nz] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪndʒəd] [ɪn]['trænzɪt] , [bəuθ][baɪ][meɪl][ɔ:(r)][ɪn]['nju:kliaɪ][baɪ]
Still **I** **believe** **some** **queens** **are** **injured** **in** **transit** **,** **both** **by** **mail** **or** **in** **nuclei** **by**
仍然 我 相信 一些 女王们 是 受伤 在 交通 , 两个都 经过 邮件 或者 在 细胞核 经过
[ɪk'spres] ,
express **,**
表达 ,

但我仍然相信，有些蜂后在运输过程中会受伤，无论是邮寄还是快递运输。

[æz; əz][ai][hæv; həv] [rɪ'si:vd] [sʌtʃ] [rɪ'pɔ:ts] .
as **I** **have** **received** **such** **reports** **.**
作为 我 有 已收到 这样的 报告 .

我已经收到过类似的报告。

[bʌt; bət][maɪ][ə'pɪnjən][ɪz] ,
But **my** **opinion** **is** **,**
但 我的 观点 是 ,

但我的看法是，

[ðæt] [naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [kwi:nz] [ðæt] [ə'raɪv] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [baɪ][meɪl] ([ðæt][ɪz] ,
that **nine** **-** **tenths** **of** **all** **the** **queens** **that** **arrive** **in** **good** **condition** **by** **mail** **(** **that** **is** **,**
那 九 - 十分之一 的 全部 这 女王们 那 到达 在 好的 状况 经过 邮件 (那 是 ,

邮寄到达的完好无损的蜂后中，十分之九是（也就是说，

['laɪvli]) [ɑ:(r); ə(r)][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðəʊz] [nɒt][səʊ] [træns'pɔ:tid] .
lively **)** **are** **just** **as** **good** **as** **those** **not** **so** **transported** **.**
热闹) 是 只是 作为 好的 作为 那些 不是 所以 运输 .

活泼的）和不那么投入的）一样好。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['hʌndrədz] , [jes] , [ai] [wɪl] [seɪ] [θ'aʊzəndz] , [ɒv; əv] [bi:] - ['ki:pərz] [ðæt] [kæn; kən]
There **are** **hundreds** **,** **yes** **,** **I** **will** **say** **thousands** **,** **of** **bee** **-** **keepers** **that** **can**
那里 是 数百 , 是的 , 我 将要 说 数千 , 的 蜜蜂 - 守门员 那 能
['testɪfaɪ][ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
testify **in** **this** **case** **,**
作证 在 这 案件 ,

有成百上千，不，应该说有数千名养蜂人可以为本案作证。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪl] .
if **they** **will** **.**
如果 他们 将要 .

如果他们愿意的话。

[pliːz] [let] [let] [ˌjuː 'es] [hɪə(r)] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['evɪdənsɪz] ; [ðə; ði] [kɔːt] [ɪz] ['redi] .

Please	**let**	**let**	**us**	**hear**	**some**	**of**	**the**	**evidences**	**;**	**the**	**court**	**is**	**ready**	**.**
请	让	让	我们	听到	一些	的	这	证据	;	这	法庭	是	准备好	.

请允许我们听取一些证据；法庭已做好准备。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['kwestʃən] .

This	**is**	**a**	**very**	**important**	**question**	**.**
这	是	一个	非常	重要的	问题	.

这是一个非常重要的问题。

['dʒeni] ['ætʃliː] .

Jennie	**Atchley**	**.**
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

Fruits	**and**	**Vegetables**	**.**
水果	和	蔬菜	.

水果和蔬菜。

[æz; əz] [sʌm; səm] [frendz] [hæv; həv] [nɒt] [jet] ['gɒtn] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt] [ˌsaʊθ'west] ['teksəs] , [aɪl] tell45

As	**some**	**friends**	**have**	**not**	**yet**	**gotten**	**enough**	**about**	**southwest**	**Texas**	**,**	**I'll**	**tell45**
作为	一些	朋友们	有	不是	然而	获得	足够的	关于	西南	德克萨斯州	,	患病的	tell45

有些朋友还没听够德克萨斯州西南部的情况，我就讲讲这45个故事吧。

[ðem; ðəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

them	**about**	**the**	**fruits**	**and**	**vegetables**	**.**
他们	关于	这	水果	和	蔬菜	.

让他们了解水果和蔬菜。

[greɪps] [grəʊ] [ænd; ənd] [fruːt] [ðə; ði] ['hevist] [hɪə(r)] [ɒv; əv] ['eni] [pleɪs] [ai] ['evə(r)] [sɔː] ;

Grapes	**grow**	**and**	**fruit**	**the**	**heaviest**	**here**	**of**	**any**	**place**	**I**	**ever**	**saw**	**;**
葡萄	生长	和	水果	这	最重	这里	的	任何	地方	我	曾经	锯	;

这里葡萄长得最茂盛，结出的果实也最多，是我见过的任何地方都无法比拟的；

[sʌm; səm] ['bʌntʃɪz] [ɒv; əv] [raɪp] [greɪps] [weɪɪŋ] 2½ [paʊndz] , [ænd; ənd] ['veri] [rɪtʃ] [ɪn] ['fleɪvə(r)] ,

some	**bunches**	**of**	**ripe**	**grapes**	**weighing**	**2½**	**pounds**	**,**	**and**	**very**	**rich**	**in**	**flavor**	**,**
一些	成捆	的	成熟	葡萄	称重	2½	磅	,	和	非常	富有的	在	味道	,

几串成熟的葡萄，重2.5磅，味道非常浓郁。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [fruːt] — [nəʊ] ['feljər] .

and	**they**	**always**	**fruit**	**—**	**no**	**failures**	**.**
和	他们	总是	水果	—	不	失败	.

而且它们总是能结果——没有失败过。

['ɒrɪndʒɪz] [duː; də] [wel] [hɪə(r)] , [bʌt; bət] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] ['ɪrɪgeɪtɪd; 'ɪrəgeɪtɪd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [draɪ]

Oranges	**do**	**well**	**here**	**,**	**but**	**have**	**to**	**be**	**irrigated**	**during**	**the**	**dry**
橙子	做	出色地	这里	,	但	有	到	是	灌溉	期间	这	干燥

['siːz(ə)nz] .

seasons	**.**
季节	.

这里很适合种植橙子，但在旱季需要灌溉。

[ai] [drəʊv] [baɪ] ['eni] ['ɔːtʃəd] ['jestədeɪ] [ðæt] [wɒz; wəz] ['ləʊdɪd] [wɪð] [raɪp] ['ɒrɪndʒɪz] ,

I	**drove**	**by**	**any**	**orchard**	**yesterday**	**that**	**was**	**loaded**	**with**	**ripe**	**oranges**	**,**
我	驾驶	经过	任何	果园	昨天	那	曾是	已加载	和	成熟	橙子	,

昨天我开车经过的果园里，没有一个挂满了成熟的橘子。

[ænd; ənd] [ai] [tel] [juː; jʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] .

and	**I**	**tell**	**you**	**it**	**was**	**a**	**pretty**	**sight**	**.**
和	我	告诉	你	它	曾是	一个	漂亮的	视线	.

我告诉你，那景象真美。

[bə'nɑ:nəz][du:; də]['əʊnli] ['mɒdərətli] [wel] , [bʌt; bət][ai][du:; də][nɒt] [bɪ'li:v] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][hɪə(r)]

Bananas	**do**	**only**	**moderately**	**well**	**,**	**but**	**I**	**do**	**not**	**believe**	**the**	**people**	**here**
香蕉	做	仅有的	中等程度	出色地	,	但	我	做	不是	相信	这	人们	这里

[ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)]['kʌltʃə(r)] .

understand	**their**	**culture**	**.**
理解	他们的	文化	.

香蕉的生长情况一般，但我认为这里的人们并不了解他们的文化。

[ðeə(r)] [ɪz] ['hɑ:dli] ['evə(r)]['eni] [aɪs][hɪə(r)] [θɪkə] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [naɪf] - [bleɪd] ,

There	**is**	**hardly**	**ever**	**any**	**ice**	**here**	**thicker**	**than**	**a**	**knife**	**-**	**blade**	**,**
那里	是	几乎	曾经	任何	冰	这里	较厚	比	一个	刀	-	刀刃	,

这里几乎没有比刀刃厚的冰层。

[bʌt; bət][ai] [si:] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [ræp] [ʌp][ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði][bə'nɑ:nə] - [tri:z] .

but	**I**	**see**	**the**	**people**	**wrap**	**up**	**and**	**protect**	**the**	**banana**	**-**	**trees**	**.**
但	我	看	这	人们	裹	向上	和	保护	这	香蕉	-	树木	.

但我看到人们用东西包裹住香蕉树，保护它们。

[peəz] [du:; də] ['eksələntli] , [ænd; ənd] [jʌŋ] [tri:z] [grəʊ] ['ɪntu:] ['beərɪŋ] ['veri] ['kwɪkli] , [kəm'peəd]

Pears	**do**	**excellently**	**,**	**and**	**young**	**trees**	**grow**	**into**	**bearing**	**very**	**quickly**	**,**	**compared**
梨	做	非常出色	,	和	年轻的	树木	生长	进入	轴承	非常	迅速地	,	比较的

[tu:; tə][sʌm; səm] ['kʌntriz] .

to	**some**	**countries**	**.**
到	一些	国家	.

梨树生长状况极佳，与某些国家相比，幼树生长结果速度非常快。

['blækbəriz] , ['strɔ:b(ə)riz] , ['rɑ:zbəriz] , ['dju:bəri] , ['kʌrənts] , [ænd; ənd][ɔ:l] [smɔ:l] [fru:ts]

Blackberries	**,**	**strawberries**	**,**	**raspberries**	**,**	**dewberries**	**,**	**currants**	**,**	**and**	**all**	**small**	**fruits**
黑莓	,	草莓	,	覆盆子	,	露莓	,	醋栗	,	和	全部	小的	水果

[du:; də] [wel] [hɪə(r)] .

do	**well**	**here**	**.**
做	出色地	这里	.

黑莓、草莓、覆盆子、露莓、醋栗以及所有小型水果在这里都长得很好。

['pi:tʃɪz] [du:; də] [wel] [ɪf] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [ɑ:(r); ə(r)] ['tʃəʊzn] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'klaimit] [tu:; tə] [ðɪs]

Peaches	**do**	**well**	**if**	**the**	**varieties**	**are**	**chosen**	**that**	**are**	**acclimated**	**to**	**this**
桃子	做	出色地	如果	这	品种	是	选定	那	是	适应	到	这

['lætɪtju:d] .

latitude	**.**
纬度	.

如果选择适应该纬度的品种，桃子就能生长良好。

['æplz] ['əʊnli][beə(r)] ['speərɪŋli] — [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [wɔ:m] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tri:z]

Apples	**only**	**bear**	**sparingly**	**—**	**it**	**is**	**too**	**warm**	**for**	**them**	**,**	**and**	**the**	**trees**
苹果	仅有的	熊	少量地	—	它	是	也	温暖的	为了	他们	,	和	这	树木

[du:; də][nɒt][lɪv; laɪv] [lɒŋ] .

do	**not**	**live**	**long**	**.**
做	不是	居住	长的	.

苹果树产量稀少——因为这里气候太热，苹果树寿命也不长。

[ðə; ði] [həʊl] ['kʌntri] [hɪə(r)][ɪz] ['kʌvəd] [ɔ:(r)] [stru:n] [wɪð] [waɪld] ['kʌrənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [beə(r)]

The	**whole**	**country**	**here**	**is**	**covered**	**or**	**strewn**	**with**	**wild**	**currants**	**,**	**and**	**they**	**bear**
这	所有的	国家	这里	是	涵盖	或者	散落的	和	荒野	醋栗	,	和	他们	熊

['evri] [jɪə(r)] ,

every	**year**	**,**
每一个	年	,

这里到处都长满了野生醋栗，而且每年都会结果。

[ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [faɪn] .

and	**are**	**very**	**fine**	**.**
和	是	非常	美好的	.

它们非常好。

['dʒeni] ['ætʃli:] .
Jennie **Atchley** **.**
珍妮 阿奇利 .

珍妮·阿奇利。

[hɪnts] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi]['væljuəb(ə)l] .
Hints **that** **May** **be** **Valuable** **.**
提示 那 可能 是 有价值的 .

可能有价值的线索。

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [naɪs] ['jeləʊ] ['bi:zwæks] ['evrɪtaɪm] , [du:; də][nɒt][ju:z]['eni]['aɪən]['ves(ə)l][ɪn] ['rendərɪŋ]
If **you** **wish** **nice** **yellow** **beeswax** **everytime** **,** **do** **not** **use** **any** **iron** **vessel** **in** **rendering**
如果 你 希望 好的 黄色的 蜂蜡 每次 , 做 不是 使用 任何 铁 血管 在 渲染
[ˌaɪ 'ti:] .
it **.**
它 .

如果你想要每次都得到漂亮的黄色蜂蜡，就不要用铁制容器来熬制。

[ju:z] [tɪn] , [brɑ:s] [ɔ:(r)]['kɒpə(r)] , [æz; əz]['aɪən] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'ti:] [dɑ:k] .
Use **tin** **,** **brass** **or** **copper** **,** **as** **iron** **will** **make** **it** **dark** **.**
使用 锡 , 黄铜 或者 铜 , 作为 铁 将要 制作 它 黑暗的 .

使用锡、黄铜或紫铜，因为铁会使它变黑。

[doʊnt] [rest] [tu:] [lɒŋ] , [æz; əz][ju:; jʊ] [meɪ] [lu:z] [kən'sɪdərəb(ə)l] ,
Don't **rest** **too** **long** **,** **as** **you** **may** **lose** **considerable** **,**
不 休息 也 长的 , 作为 你 可能 失去 大量 ,

不要休息太久，否则你可能会损失很多。

[ænd; ənd][ðə; ði] “ [stɪtʃ] [ɪn][taɪm] [seɪvz] [naɪn] ” ['ædɪdʒ][həʊldz] [gʊd] [ɪn] [bi:] - ['ki:pɪŋ] , ['ʃʊəli; 'ʃɔ:li] .
and **the** **“** **Stitch** **in** **time** **saves** **nine** **”** **adage** **holds** **good** **in** **bee** **-** **keeping** **,** **surely** **.**
和 这 “ 缝 在 时间 保存 九 ” 谚语 持有 好的 在 蜜蜂 - 保持 , 一定 .

“防患于未然”这句谚语在养蜂业中也同样适用。

[hæv; həv][ju:; jʊ][gɒt][jɔ:(r); jə(r)] ['sekʃənz] , [freɪmz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'plaɪz] [ɔ:l] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][nekst]
Have **you** **got** **your** **sections** **,** **frames** **,** **and** **the** **supplies** **all** **ready** **for** **next**
有 你 得到 你的 部分 , 框架 , 和 这 补给品 全部 准备好 为了 下一个
['si:z(ə)n] ?
season **?**
季节 ?

你的机架、框架和下个赛季所需的材料都准备好了吗?

[ɪf] [nɒt] , [ju:; jʊ][hæd; həd]['betə(r)] [si:] [ə'baʊt][ˌaɪ 'ti:] ,
If **not** **,** **you** **had** **better** **see** **about** **it** **,**
如果 不是 , 你 有 更好的 看 关于 它 ,

否则，你最好想办法解决。

[æz; əz][nəʊ] [bi:] - ['ki:pə(r)][ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] [kæn; kən] [ri:p] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɑ:vɪst] , [ænd; ənd][bi:; bi][bɪ'haɪnd]
as **no** **bee** **-** **keeper** **in** **the** **world** **can** **reap** **a** **full** **harvest** **,** **and** **be** **behind**
作为 不 蜜蜂 - 守门员 在 这 世界 能 收割 一个 满的 收成 , 和 是 在后面
[wɪð] [hɪz; ɪz][s'u:pəz] ,
with **his** **supers** **,**
和 他的 超级 ,

世界上没有哪个养蜂人能在收获满满的蜂蜜后，还缺少蜂箱里的继箱。

[haɪvz] , [freɪmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
hives **,** **frames** **,** **etc** **.**
麻疹 , 框架 , ETC .

蜂箱、蜂框等。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lweɪz] [best][tu:; tə][bi:; bi] ['redi] , ['weðə(r)] [ðə; ði] ['hɑ:vɪst] ['kʊmz] [ɔ:(r)][nɒt] .
It **is** **always** **best** **to** **be** **ready** **,** **whether** **the** **harvest** **comes** **or** **not** **.**
它 是 总是 最好的 到 是 准备好 , 无论 这 收成 来 或者 不是 .

无论是否迎来丰收，做好准备总是没错的。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] , [ænd; ənd][faɪnd][ðə; ðɪ][tʌb] ['bɒtəm] [ʌp] , [bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪz] [kɔːt] .

But	should	it	come	,	and	find	the	tub	bottom	up	,	but	little	is	caught	.
但	应该	它	来	,	和	寻找	这	浴缸	底部	向上	,	但	小的	是	捕捉	.

但如果它来了，发现浴缸底部朝上，却几乎抓不到什么东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [best] [tuː; tə][ɑːsk] [tuː] ['meni] ['kwestʃənz] [wen] [juː; jʊ] [stɑːt] [aʊt] [ɪn]['eɪpɪkʌltʃə(r)] .

It	is	not	best	to	ask	too	many	questions	when	you	start	out	in	apiculture	.
它	是	不是	最好的	到	问	也	许多	问题	什么时候	你	开始	出去	在	养蜂业	.

刚开始接触养蜂业时，最好不要问太多问题。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [wʌn][aɪ'dɪə] ['lɜːnɪd] [jɔː'self] , [ɪz] [wɜːθ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ɪf] [tuː] [wɜː(r); wə(r)][təʊld]

Remember	that	one	idea	learned	yourself	,	is	worth	more	than	if	two	were	told
记住	那	一	主意	学习	你自己	,	是	值得	更多的	比	如果	二	是	讲述

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

记住，自己领悟到一个道理，比别人告诉你两个道理更有价值。

[rɪ'membə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [riːd] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['peɪpəz] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['eni]

Remember	that	you	may	read	agricultural	papers	for	years	,	and	without	any
记住	那	你	可能	读	农业	文件	为了	年	,	和	没有	任何

['præktɪs] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nəʊ]['fɑːmə(r)] .

practice	you	are	no	farmer	.
实践	你	是	不	农民	.

记住，你可以阅读多年的农业论文，但如果没有实践，你永远成不了农民。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðɪ] [seɪm] [wɪð] ['biːz] .

It	is	the	same	with	bees	.
它	是	这	相同的	和	蜜蜂	.

蜜蜂也是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [ænd; ənd]['prɒpə(r)][tuː; tə] [lɜːn] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən][frɒm; frəm]['ʌðə(r)z] ,

It	is	right	and	proper	to	learn	all	you	can	from	others	,
它	是	正确的	和	恰当的	到	学习	全部	你	能	从	其他的	,

向他人学习是正确且恰当的，

[bʌt; bət][tuː; tə][biː; bi]['riːəl] [sək'sesf(ə)l] [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːn] [sʌm; səm] [jɔː'self] .

but	to	be	real	successful	you	must	learn	some	yourself	.
但	到	是	真实的	成功的	你	必须	学习	一些	你自己	.

但要想真正成功，你必须自己学习一些知识。

['dʒeni] ['ætʃliː] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['meni] ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] [fjuː] ['neɪbəz] .

Many	Vegetables	and	Few	Neighbors	.
许多	蔬菜	和	很少	邻居	.

蔬菜多，邻居少。

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ['dʌznt] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ðɪ]['vedʒtəb(ə)lz][hiː; hi][kæn; kən][juːz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz] [əʊn]

If	a	person	doesn't	have	all	the	vegetables	he	can	use	,	it	is	his	own
如果	一个	人	不	有	全部	这	蔬菜	他	能	使用	,	它	是	他的	自己的

[fɔːlt] ,

fault	,
过错	,

如果一个人没有足够的蔬菜可以利用，那是他自己的错。

[æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][jɪə(r)][hɪə(r)] .

as	they	can	be	raised	at	any	time	of	the	year	here	.
作为	他们	能	是	提高	在	任何	时间	的	这	年	这里	.

因为它们在这里一年四季都可以饲养。

[ai]['nəʊtɪs] ['kæbɪdʒɪz] [dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [hed] - [ʌp] [naʊ] , [ænd; ənd][tə'mɑːtəʊz][ɑː(r); ə(r)]['plentɪf(ə)l]

I	notice	cabbages	just	beginning	to	head	-	up	now	,	and	tomatoes	are	plentiful
我	注意	卷心菜	只是	开始	到	头	-	向上	现在	,	和	西红柿	是	丰富

,

,

,

我注意到卷心菜现在开始结球了，西红柿也很多。

[æz; əz][ðə; ði][vaɪnz] ['seldəm][ɑː(r); ə(r)] [kɪld] [baɪ][frɒst] .

as	the	vines	seldom	are	killed	by	frost	.
作为	这	藤蔓	很少	是	被杀	经过	霜	.

因为葡萄藤很少会被霜冻冻死。

['kæbɪdʒɪz] [grəʊ] [best][ɪn]['wɪntə(r)] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [ʃɔːt] ,

Cabbages	grow	best	in	winter	,	and	,	to	make	this	short	,
卷心菜	生长	最好的	在	冬天	,	和	,	到	制作	这	短的	,

卷心菜在冬季生长最佳，简而言之，

[ai] [wɪl] [seɪ] [ðæt] ['piːp(ə)l][ɑː(r); ə(r)] ['meɪkɪŋ] ['gɑːd(ə)n][ɔːl][ðə; ði][taɪm] — [waɪl] [sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)]

I	will	say	that	people	are	making	garden	all	the	time	—	while	some	are
我	将要	说	那	人们	是	制作	花园	全部	这	时间	—	尽管	一些	是

['hɑːvɪstɪŋ] , ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)] ['plɑːntɪŋ] .

harvesting	,	others	are	planting	.
收割	,	其他的	是	种植	.

我想说的是，人们一直在进行园艺活动——有些人正在收获，有些人正在播种。

[ai]['plɑːntɪd] ['piːz] , ['letɪs] , ['rædɪʃɪz] [ænd; ənd] ['kæbɪdʒɪz] [tuː; tə] - [deɪ] ([dek] . 14th) .

I	planted	peas	,	lettuce	,	radishes	and	cabbages	to	-	day	(	Dec	.	14th	)	.
我	已种植	豌豆	,	莴苣	,	萝卜	和	卷心菜	到	-	天	(	12月	.	14th	)	.

我今天（12月14日）种了豌豆、生菜、萝卜和卷心菜。

[ai][hæv; həv]['əʊnli] [biːn] [hɪə(r)] [θriː] [mʌnθs] , [ænd; ənd][hæv; həv] [reɪzd] [wʌn][krɒp] ,

I	have	only	been	here	three	months	,	and	have	raised	one	crop	,
我	有	仅有的	到过	这里	三	几个月	,	和	有	提高	一	庄稼	,

我来这里才三个月，只种过一次庄稼。

[ænd; ənd][wiː; wi][duː; də][nɒt][hæv; həv][ðə; ði][taɪm][tuː; tə] [dɪ'vəʊt] [tuː; tə]['aʊə(r)]['gɑːd(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

and	we	do	not	have	the	time	to	devote	to	our	garden	that	it
和	我们	做	不是	有	这	时间	到	奉献	到	我们的	花园	那	它

[niːdz] ,

needs	,
需求	,

我们没有时间投入到花园所需的照料中。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['riːəl] [sək'ses] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [stɪl] [wiː; wi][kæn; kən] , [wɪð] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] ,

to	make	a	real	success	of	it	,	still	we	can	,	with	very	little	trouble	,
到	制作	一个	真实的	成功	的	它	,	仍然	我们	能	,	和	非常	小的	麻烦	,

要真正取得成功，我们仍然可以毫不费力地做到。

[hæv; həv][ɔːl][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)lz][wiː; wi] [niːd] .

have	all	the	vegetables	we	need	.
有	全部	这	蔬菜	我们	需要	.

我们有了所有需要的蔬菜。

[swiːt] [pə'teɪtəʊz] , ['aɪrɪʃ] [pə'teɪtəʊz] , ['ʌnjənz] , ['kærəts] , ['ɑːtɪtʃəʊks] , [ænd; ənd] ['seləri] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]

Sweet	potatoes	,	Irish	potatoes	,	onions	,	carrots	,	artichokes	,	and	celery	are	all
甜的	土豆	,	爱尔兰	土豆	,	洋葱	,	胡萝卜	,	洋蓟	,	和	芹菜	是	全部

['peɪɪŋ] [krɒps][hɪə(r)] .

paying	crops	here	.
付费	农作物	这里	.

红薯、土豆、洋葱、胡萝卜、洋蓟和芹菜在这里都是高产作物。

['evri] [nəʊn] [və'raɪəti][ɒv; əv]['melənz][du:; də] [wel] .
Every known variety of melons do well .
每一个 已知 种类 的 甜瓜 做 出色地 .

各种已知的甜瓜品种都长势良好。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['plenti] [ɒv; əv][raɪp]['wɔ:tə(r)] - ['melənz] [naʊ] , [ænd; ənd][ai] [si:] [nju:] [vaɪnz] ['kʌmɪŋ] [ʌp] .
There are plenty of ripe water - melons now , and I see new vines coming up .
那里 是 很多 的 成熟 水 - 甜瓜 现在 , 和 我 看 新的 藤蔓 未来 向上 .

现在有很多成熟的西瓜，而且我看到新的藤蔓也长出来了。

[naʊ] , [ɔ:l][ɒv; əv] [ðɪs] [meɪ] [si:m] ['flætərɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tru:] , [ˌnevəðə'les] .
Now , all of this may seem flattering , but it is true , nevertheless .
现在 , 全部 的 这 可能 似乎 奉承 , 但 它 是 真的 , 尽管如此 .

现在，这一切听起来或许很令人受宠若惊，但无论如何，这都是事实。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [nju:] ['kʌntri] , [aʊt][frɒm; frəm][ðə; ði] [taʊnz] , [ænd; ənd] ['θɪnli] ['set(ə)ld] .
But this is a new country , out from the towns , and thinly settled .
但 这 是 一个 新的 国家 , 出去 从 这 城镇 , 和 薄薄的 定居 .

但这是一个新兴国家，远离城镇，人口稀少。

['wɪli] [ænd; ənd] ['tʃɑ:li] [seɪ] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] ['nɪəli] [ɔ:l][wʌn] [deɪ] — [ə'baʊt] - [maɪlz] — [wɪ'ðaʊt]
Willie and Charlie say they traveled nearly all one day — about 20 miles — without
威利 和 查理 说 他们 旅行 几乎 全部 一 天 — 关于 - 英里 — 没有
['si:ɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] ,
seeing a house ,
看到 一个 房子 ,

威利和查理说，他们有一天走了将近20英里（约32公里），几乎没看到一栋房子。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ]['pʌblɪk] ['haɪweɪ] , [tu:] , [ɔ:(r)] [wɒt] [wi:; wi][kɔ:l][ə; eɪ] “ ['kaʊnti] [rəʊd] ;
and it was a public highway , too , or what we call a “ county road ;
和 它 曾是 一个 民众 公路 , 也 , 或者 什么 我们 称呼 一个 “ 县 路 ;

而且它还是一条公共公路，或者我们称之为“县道”;

” [səʊ][ju:; jʊ] [si:] [ðeə(r)][ɪz] [ru:m] [hɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] .
” so you see there is room here for you .
” 所以 你 看 那里 是 房间 这里 为了 你 .

所以你看，这里还有你的位置。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi]['kɒntent][tu:; tə][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][nɪə(r)] ['neɪbə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)]
But you must be content to live without a near neighbor , for
但 你 必须 是 内容 到 居住 没有 一个 靠近 邻居 , 为了
[ə'waɪl] , [æt; ət] [li:st] .
awhile , at least .
一会儿 , 在 至少 .

但至少在一段时间内，你必须接受没有近邻的生活。

['dʒeni] ['ætʃli:] .
Jennie Atchley .
珍妮 阿奇利 .

珍妮·阿奇利。

['greɪdɪŋ] [ɒv; əv] ['hʌni] .
Grading of Honey .
等级 的 蜂蜜 .

蜂蜜分级。

[ai][hæv; həv] ['leɪtli] [bi:n] ['lʊkɪŋ] ['əʊvə(r)][sʌm; səm][əʊld] [bi:] - ['peɪpəz] ,
I have lately been looking over some old bee - papers ,
我 有 最近 到过 寻找 超过 一些 老的 蜜蜂 - 文件 ,

我最近一直在查阅一些旧的养蜂文件，

[ænd; ənd][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['greɪdɪŋ] [ɒv; əv] ['hʌni] [hæz; həz] ['ɒkjupaɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] , [wɪð]

and	find	that	the	grading	of	honey	has	occupied	considerable	space	,	with
和	寻找	那	这	等级	的	蜂蜜	有	占领	大量	空间	,	和

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [ə'kʌmplɪʃt] ,

but	little	accomplished	,
但	小的	完成	,

并发现蜂蜜分级占据了相当大的篇幅，但收效甚微。

[æz; əz][ai] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

as	I	look	at	it	.
作为	我	看	在	它	.

在我看来。

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['iːzi] ['mætə(r)][fɔː(r); fə(r)][juː 'es] [biː] - ['kiːpərz] [tuː; tə] [skuːl] [ɑː'selvz] ,

Now	,	it	is	a	very	easy	matter	for	us	bee	-	keepers	to	school	ourselves	,
现在	,	它	是	一个	非常	简单的	事情	为了	我们	蜜蜂	-	守门员	到	学校	我们自己	,

现在，对于我们养蜂人来说，自学蜂知识是一件非常容易的事情。

['ɔːlsəʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [skuːl] [ðə; ði] ['dilər] , [bʌt; bət] ['skuːlɪŋ] [ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [θɪŋ]

also	easy	to	school	the	dealers	,	but	schooling	the	public	is	a	different	thing
还	简单的	到	学校	这	经销商	,	但	学校教育	这	民众	是	一个	不同的	事物

[ˌɔːltə'geðə(r)] ,

altogether	,
共	,

教导经销商很容易，但教导公众则完全是另一回事。

[ænd; ənd][aɪ] [jet] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['fɪgə(r)][plæn][ɪz][ðə; ði] [best] , [sʌtʃ] [æz; əz][nəʊ] . [wʌn] ,

and	I	yet	believe	that	the	simple	figure	plan	is	the	best	,	such	as	No	.	1	,
和	我	然而	相信	那	这	简单的	数字	计划	是	这	最好的	,	这样的	作为	不	.	1	,

但我仍然认为简单的图形计划是最好的，例如1号，

[nəʊ] . [ˌtuː'tuː] , [nəʊ] . [θriː] , [nəʊ] . [fɔːr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

No	.	2	,	No	.	3	,	No	.	4	,	etc	.
不	.	2	,	不	.	3	,	不	.	4	,	ETC	.

2号、3号、4号等等。

[fɔː(r); fə(r)][tuː; tə][get][ðə; ði][kən'sjuːməz][tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [greɪd] [ɒv; əv] ['hʌni] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['baɪɪŋ]

For	to	get	the	consumers	to	know	what	grade	of	honey	they	are	buying
为了	到	得到	这	消费者	到	知道	什么	年级	的	蜂蜜	他们	是	购买

,

,

,

为了让消费者知道他们购买的蜂蜜是什么等级的，

[ðə; ði] [greɪd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒn] [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n] , [ðə; ði][prə'djuːsə(r)] ['seɪɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] :

the	grade	should	be	on	each	section	,	the	producer	saying	something	like	this	:
这	年级	应该	是	在	每个	部分	,	这	制作人	说	某物	喜欢	这	:

每个部分都应该给出评分，制作人可以这样说：

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] ['hʌni] [laɪk] [ðɪs] , [baɪ] [maɪ][nəʊ] . [wʌn][ɔː(r)][nəʊ] . [ˌtuː'tuː] ,

If	you	wish	honey	like	this	,	buy	my	No	.	1	or	No	.	2	,
如果	你	希望	蜂蜜	喜欢	这	,	买	我的	不	.	1	或者	不	.	2	,

如果您想要这样的蜂蜜，请购买我的1号或2号蜂蜜。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .

as	the	case	may	be	.
作为	这	案件	可能	是	.

视情况而定。

[dʒɒn] [smɪθ] , [prə'djuːsə(r)] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ɪl] .

John	Smith	,	producer	,	Chicago	,	Ills	.
约翰	史密斯	,	制作人	,	芝加哥	,	疾病	.

约翰·史密斯，制片人，伊利诺伊州芝加哥市。

['evri] [prə'dju:sə(r)][ʃʊd; ʃəd] [mɑ:k] [hɪz; ɪz] ['hʌni] [ɪn] [pleɪn] ['fɪgəz] ,

Every	producer	should	mark	his	honey	in	plain	figures	,
每一个	制作人	应该	标记	他的	蜂蜜	在	清楚的	数据	,

每个生产者都应该用简单的数字标注蜂蜜的标签。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɪl] [su:n] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə] [bai] ['hʌni] , -

and	then	the	public	will	soon	know	how	to	buy	honey	,	46
和	然后	这	民众	将要	很快	知道	如何	到	买	蜂蜜	,	-

随后公众很快就会知道如何购买蜂蜜了，46

[ænd; ənd] [ði:z] [pleɪn] ['fɪgəz] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] ['i:zəli] [ri:d] .

and	these	plain	figures	are	so	easily	read	.
和	这些	清楚的	数据	是	所以	容易地	读	.

这些简单的数字很容易读懂。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ɒv; əv] [waɪt] , ['ekstrə] [waɪt] , ['su:pəfaɪn; 'sju:pəfaɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [tu:] [mʌtʃ]

Just	think	of	White	,	Extra	White	,	Superfine	,	etc	.	—	too	much
只是	思考	的	白色的	,	额外的	白色的	,	超细	,	ETC	.	—	也	很多

[neɪm] [fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:] .

name	for	me	.
姓名	为了	我	.

想想看，白色、特白、超细等等——名字太长了，我受不了。

[ai][ʃæl; ʃəl][brænd] [wɒt] ['sekʃ(ə)n]

I	shall	brand	what	section
我	将	品牌	什么	部分

我将给哪个部分贴上标签

['hʌni] [ai] [prə'dju:s] , [nəʊ] . [wʌn] , [nəʊ] . [ˌtu:'tu:] , [nəʊ] . [θri:] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

honey	I	produce	,	No	.	1	,	No	.	2	,	No	.	3	,	etc	.	,
蜂蜜	我	生产	,	不	.	1	,	不	.	2	,	不	.	3	,	ETC	.	,

我生产的蜂蜜，1号、2号、3号等等。

[ænd; ənd][traɪ][tu:; tə] [sku:l] [maɪ] ['sʌðən] [kən'sju:məz] [tu:; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv]

and	try	to	school	my	Southern	consumers	to	understand	the	meaning	of
和	尝试	到	学校	我的	南方	消费者	到	理解	这	意义	的

[ðə; ði] [seɪm] .

the	same	.
这	相同的	.

并努力让我的南方消费者理解其含义。

['dʒeni] ['ætʃli:] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[rɪ'sɔ:sɪz] [ɒv; əv] ['hʌni] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Resources	of	Honey	,	Etc	.
资源	的	蜂蜜	,	ETC	.

蜂蜜等资源

[ai][ˌeɪ 'em][təʊld] [ðæt] ['evriθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [θɔ:nz] [ɒn][ˌaɪ 'ti:][prədj'u:sɪz] ['hʌni] ,

I	am	told	that	everything	that	has	thorns	on	it	produces	honey	,
我	是	讲述	那	一切	那	有	荆棘	在	它	产	蜂蜜	,

有人告诉我，所有带刺的植物都能产蜜。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðæt] [bi:; bi][ðə; ði] [keɪs] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][bʌt; bət] [fju:] [ʃrʌbz] [ðæt] [du:; də] [nɒt] ['fɜ:nɪʃ]

and	if	that	be	the	case	,	there	are	but	few	shrubs	that	do	not	furnish
和	如果	那	是	这	案件	,	那里	是	但	很少	灌木	那	做	不是	提供

['hʌni] .

honey	.
蜂蜜	.

如果真是这样的话，那么几乎没有哪种灌木不产蜜了。

[west] [pv; əv] [ðɪs] [pleɪs] , [fɔː(r); fə(r)] - [maɪlz] , [ɔː(r)][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][ai][hæv; həv] [biːn] [aʊt] ,

West	of	this	place	,	for	40	miles	,	or	as	far	as	I	have	been	out	,
西方	的	这	地方	,	为了	-	英里	,	或者	作为	远的	作为	我	有	到过	出去	,

从这里往西40英里，或者说我所能到达的最远距离，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['θɪkli] ['kʌvəd] [wɪð] [ʃrʌbz] , [vaɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [nɒt] [mʌtʃ] ['tɔːlə(r)][ðæn; ðən]

it	is	thickly	covered	with	shrubs	,	vines	,	etc	.	,	not	much	taller	than
它	是	浓密	涵盖	和	灌木	,	藤蔓	,	ETC	.	,	不是	很多	更高	比

[wʌnz] [hed] ,

one's	head	,
一个人的	头	,

它上面长满了茂密的灌木、藤蔓等，高度不超过人的头部。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [pv; əv] [biː] - ['kiːpərz] [huː] [mait] [wɪʃ]

and	I	will	name	a	few	for	the	benefit	of	bee	-	keepers	who	might	wish
和	我	将要	姓名	一个	很少	为了	这	益处	的	蜜蜂	-	守门员	WHO	可能	希望

[tuː; tə] [meɪk] [ɪn'kwaɪəri] .

to	make	inquiry	.
到	制作	询问	.

为了方便可能对此感兴趣的养蜂人，我将列举几个例子。

['kætklɔː] [ɪz] ['veri] [θɪk] [ɪn]['pleɪsɪz] ,

Catclaw	is	very	thick	in	places	,
猫爪	是	非常	厚的	在	地方	,

猫爪草有些地方很厚，

[səʊ] [θɪk] [ðæt] ['kætlmən] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] ['meksɪkənz][ə; eɪ][bɪg] [praɪs] [tuː; tə][gəʊ]

so	thick	that	cattlemen	sometimes	have	to	pay	Mexicans	a	big	price	to	go
所以	厚的	那	牧牛人	有时	有	到	支付	墨西哥人	一个	大的	价格	到	去

['ɪntuː][ðə; ði] ['kætklɔː] [brʌʃ] [ænd; ənd] “ [raʊnd] [aʊt] ” [ðeə(r)]['kæt(ə)l] .

into	the	catclaw	brush	and	“	round	out	”	their	cattle	.
进入	这	猫爪	刷子	和	“	圆形的	出去	”	他们的	牛	.

灌木丛非常茂密，以至于牧牛人有时不得不花大价钱请墨西哥人到灌木丛中去“清理”他们的牛群。

“ - ” [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['stɪki] [brʌʃ] [ðæt] [ɪz] ['veri] ['plentɪf(ə)l] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] ['hʌni] -

“	Waheeah	”	is	another	sticky	brush	that	is	very	plentiful	,	and	a	good	honey	-
“	-	”	是	其他	黏	刷子	那	是	非常	丰富	,	和	一个	好的	蜂蜜	-

[prə'djuːsə(r)] .

producer	.
制作人	.

“Waheeah”是另一种非常常见的粘性刷子，而且产蜜量很高。

“ - ” [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɜːlɪɪst] [bluːm] [wiː; wi][hæv; həv] — [naʊ] ['redi] [tuː; tə] [bluːm] —

“	Wesach	”	is	about	the	earliest	bloom	we	have	—	now	ready	to	bloom	—
“	-	”	是	关于	这	最早	盛开	我们	有	—	现在	准备好	到	盛开	—

[ænd; ənd] [faɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['biːz] .

and	fine	for	bees	.
和	美好的	为了	蜜蜂	.

“Wesach”是我们这里最早开花的品种之一——现在正准备开花——而且非常适合蜜蜂。

[ðen] [wiː; wi][hæv; həv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [tʃæpɜ-əl] , [bəuθ] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['biːz] .

Then	we	have	black	and	white	chapparal	,	both	good	for	bees	.
然后	我们	有	黑色的	和	白色的	查帕拉尔	,	两个都	好的	为了	蜜蜂	.

然后是黑色和白色的灌木丛，这两种灌木丛都适合蜜蜂。

[me'skiːt; 'meskiːt][ɪz][hɪə(r)][ɪn] [ə'bʌndəns] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [jiːldz] ['hʌni] ,

Mesquite	is	here	in	abundance	,	and	also	yields	honey	,
牧豆树	是	这里	在	丰富	,	和	还	产量	蜂蜜	,

这里盛产牧豆树，而且还产蜂蜜。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðə(r)][plɑːnts] [ðæt] [jiːld] ['hʌni] [ðæt] [ai] [nəʊ] [nəʊ] [neɪm]
and **there** **are** **a** **great** **many** **other** **plants** **that** **yield** **honey** **that** **I** **know** **no** **name**
和 那里 是 一个 伟大的 许多 其他 植物 那 屈服 蜂蜜 那 我 知道 不 姓名
[fɔː(r); fə(r)] .
for **.**
为了 .

还有许多其他植物也能产蜜，但我不知道它们的名字。

[ænd; ənd] [naʊ] , [waɪl] [ðə; ði] ['hʌni] - [prə'djuːsɪŋ] [plɑːnts][hæv; həv] [θɔːnz] , [ðə; ði] [biː] - ['kiːpə(r)] [fiːlz]
And **now** **,** **while** **the** **honey** **-** **producing** **plants** **have** **thorns** **,** **the** **bee** **-** **keeper** **feels**
和 现在 , 尽管 这 蜂蜜 - 生产 植物 有 荆棘 , 这 蜜蜂 - 守门员 感觉
[sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
some **of** **them** **,**
一些 的 他们 ,

如今，虽然产蜜植物长满了刺，但养蜂人还是能感觉到其中一些刺扎到了自己。

[ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ɒv; əv] [druːθ] , [skʌŋks] , ['kʌtɪŋ] [ænts] , [mɒθ] - [wərmz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]
in **the** **way** **of** **drouths** **,** **skunks** **,** **cutting** **ants** **,** **moth** **-** **worms** **,** **and** **other**
在 这 方式 的 干旱 , 臭鼬 , 切割 蚂蚁 , 蛾 - 蠕虫 , 和 其他
['drɔːbæks] ;
drawbacks **;**
缺点 ;

干旱、臭鼬、割蚁、蛀虫等灾害；

[bʌt; bət] [ɪf] [wʌn] [wɪl] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd][tuː; tə] [ˌəʊvə'lʊk] [ðiːz] ['trʌb(ə)lz] ,
but **if** **one** **will** **make** **up** **his** **mind** **to** **overlook** **these** **troubles** **,**
但 如果 一 将要 制作 向上 他的 头脑 到 俯瞰 这些 麻烦 ,

但如果一个人下定决心忽略这些麻烦，

[hiː; hi] [wɪl] [faɪnd] [ðɪs] [ə; eɪ][faɪn] [biː] - ['kʌntri] .
he **will** **find** **this** **a** **fine** **bee** **-** **country** **.**
他 将要 寻找 这 一个 美好的 蜜蜂 - 国家 .

他会发现这里是养蜂的好地方。

['dʒeni] ['ætʃliː] .
Jennie **Atchley** **.**
珍妮 阿奇利 .

珍妮·阿奇利。

[brəʊ] .
Bro **.**
兄弟 .

兄弟。

['tʃæs] [eɪtʃ] . [θiːs] , [ɒv; əv] ['stiːlˌvɪl] , [il] . ,
Chas **H** **.** **Thies** **,** **of** **Steelville** **,** **Ills** **.** **,**
查斯 H . 蒂斯 , 的 斯蒂尔维尔 , 疾病 . ,

来自伊利诺伊州斯蒂尔维尔的查斯·H·蒂斯

[hæz; həz] [biːn] ['greɪtli] [bɪ'riːvd] [ɪn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][ɒn][dek] . 19th .
has **been** **greatly** **bereaved** **in** **the** **death** **of** **his** **mother** **on** **Dec** **.** **19th** **.**
有 到过 非常 丧亲者 在 这 死亡 的 他的 母亲 在 12月 . 19th .

12月19日，他的母亲去世，他为此感到非常悲痛。

[ɪn][ə; eɪ]['kaɪndli]['letə(r)] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ɒn] ['krɪsməs] [deɪ] ,
In **a** **kindly** **letter** **written** **to** **us** **on** **Christmas** **Day** **,**
在 一个 亲切地 信 书面 到 我们 在 圣诞节 天 ,

在圣诞节当天写给我们的一封充满温情的信中，

[hiː; hi] [spiːks] [ðʌs] ['tendəli] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['blesɪd; blest]['mʌðə(r)] :
he **speaks** **thus** **tenderly** **of** **his** **blessed** **mother** **:**
他 说话 因此 温柔地 的 他的 蒙福 母亲 :

他如此深情地谈起他慈爱的母亲：

[frend] [jɔːk] : — [waɪl] [aɪ][hæv; həv]['nevə(r)][met][juː; jʊ] ,
Friend York : — While I have never met you ,
朋友 约克 : — 尽管 我 有 绝不 遇见 你 ,

约克朋友：——虽然我从未见过你，

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv]['nevə(r)][met][ˌem 'iː][ɔː(r)]['eni][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ['nəʊɪŋli] ,
and you have never met me or any of us knowingly ,
和 你 有 绝不 遇见 我 或者 任何 的 我们 明知 ,

你从未见过我，也从未认识我们中的任何人。

[jet] [aɪ] [fiːl] [æz; əz] [ðəʊ] [aɪ][kʊd; kəd][dɪ'vaɪd][maɪ] ['sɒrəʊ] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ][fjuː] [laɪnz] .
yet I feel as though I could divide my sorrow by writing you a few lines .
然而 我 感觉 作为 尽管 我 可以 划分 我的 悲哀 经过 写作 你 一个 很少 线条 .

但我感觉，或许我可以写几行字来分担我的悲伤。

[ɪn][ðə; ði][pɑːst] [j'iəz] , [wen] [aɪ][felt] ['trʌbld] [ɔː(r)][sæd] , [aɪ][kʊd; kəd] [tel] [maɪ]['mʌðə(r)] ,
In the past years , when I felt troubled or sad , I could tell my mother ,
在 这 过去的 年 , 什么时候 我 毛毡 麻烦 或者 伤心 , 我 可以 告诉 我的 母亲 ,

过去几年，每当我感到烦恼或难过时，我都会告诉妈妈。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][ˌʌn'ləʊd][dʒʌst][hɑːf][ɒv; əv][maɪ] ['trʌb(ə)l] ,
which seemed to unload just half of my trouble ,
哪个 似乎 到 卸下 只是 一半 的 我的 麻烦 ,

这似乎只减轻了我一半的烦恼，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] ['veri] [glæd][tuː; tə] [ʃeə(r)] [ɪn]['aʊə(r)] ['trʌb(ə)lz] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] ,
and she was always very glad to share in our troubles and sorrows ,
和 她 曾是 总是 非常 高兴的 到 分享 在 我们的 麻烦 和 悲伤 ,

她总是很乐意分担我们的烦恼和悲伤。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]['aʊə(r)][dʒɔɪz] .
as well as in our joys .
作为 出色地 作为 在 我们的 喜悦 .

以及我们的快乐。

[bʌt; bət] [sɪns] ['tjuːzdeɪ] , [dek] . 19th , [ʃiː; ʃi][hæz; həz][nɒt] [biːn] [wɪð] [ˌjuː 'es] ,
But since Tuesday , Dec . 19th , she has not been with us ,
但 自从 周二 , 12月 . 19th , 她 有 不是 到过 和 我们 ,

但自12月19日星期二以来，她就一直没有和我们在一起。

[fɔː(r); fə(r)][gɒd] [sɔː] [fɪt][tuː; tə] [teɪk] [hɜː(r); hə(r)] [həʊm] , [weə(r)] ['sɪknəs] ,
for God saw fit to take her Home , where sickness ,
为了 上帝 锯 合身 到 拿 她 家 , 在哪里 疾病 ,

因为上帝认为应该接她回家，在那里她摆脱了疾病。

[peɪn][ɔː(r)] [deθ] [wɪl] ['nevə(r)][mɔː(r)] [riːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] .
pain or death will never more reach her .
疼痛 或者 死亡 将要 绝不 更多的 抵达 她 .

痛苦和死亡将永远无法再降临到她身上。

[ʃiː; ʃi][təʊld][ˌjuː 'es][bɪ'fɔː(r)]['gəʊɪŋ] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [steɪ] [wɪð] [ˌjuː 'es][lɒŋgə(r)] ,
She told us before going , that she would like to stay with us longer ,
她 讲述 我们 前 去 , 那 她 会 喜欢 到 停留 和 我们 更长 ,

她临走前告诉我们，她想和我们多待几天。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪf] [gɒd] ['wɒntɪd] [hɜː(r); hə(r)][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['redi] [tuː; tə][gəʊ] .
but that if God wanted her she was ready to go .
但 那 如果 上帝 通缉 她 她 曾是 准备好 到 去 .

但她觉得，如果上帝需要她，她已经做好了离开的准备。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [grəʊn] [ʌp] ,
We are all grown up ,
我们 是 全部 生长 向上 ,

我们都长大了，

[ænd; ənd][duː; də][nɒt] [niːd] [ə; eɪ]['mʌðə(r)][tuː; tə] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['aʊə(r)] ['deɪli] [bred] ,

and	do	not	need	a	mother	to	supply	us	with	our	daily	bread	,
和	做	不是	需要	一个	母亲	到	供应	我们	和	我们的	日常的	面包	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	.	,
ETC	.	,

我们不需要母亲来提供我们每日所需的面包等等。

[bʌt; bət] [jet] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] [glæd][tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ˌjuː 'es][ə; eɪ]

but	yet	we	should	have	been	glad	to	have	had	her	with	us	a
但	然而	我们	应该	有	到过	高兴的	到	有	有	她	和	我们	一个

[fjuː] [mɔː(r)] [j'iəz] .

few	more	years	.
很少	更多的	年	.

但是，我们本该庆幸能让她多陪伴我们几年。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['traɪɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [æz; əz][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)z] , [tuː; tə] [seɪ] , “ [ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] ,

We	are	trying	in	this	case	,	as	in	many	others	,	to	say	,	“	Thy	will	be	done	,
我们	是	尝试	在	这	案件	,	作为	在	许多	其他的	,	到	说	,	“	你的	将要	是	完毕	,

我们在此案中，如同在许多其他案件中一样，试图表达“愿你的旨意成就”。

” [jet] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hɑːdə(r)] [naʊ] [ðæn; ðən][ɪn] ['meni] [keɪsɪz] , [pə'tɪkjələli] [fɔː(r); fə(r)][maɪ]

”	yet	it	seems	a	little	harder	now	than	in	many	cases	,	particularly	for	my
”	然而	它	似乎	一个	小的	更难	现在	比	在	许多	案例	,	特别	为了	我的

[eɪdʒd]['fɑːðə(r)] ,

aged	father	,
老年人	父亲	,

“然而，现在的情况似乎比很多情况下都要困难一些，尤其是对我年迈的父亲来说。”

[huː] [ɪz] [naʊ] - [j'iəz] [əʊld] .

who	is	now	70	years	old	.
WHO	是	现在	-	年	老的	.

他现在70岁了。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][glæd][ɒv; əv] , ['mʌðə(r)][dɪd][nɒt]['sʌfə(r)] [lɒŋ] .

But	one	thing	we	are	glad	of	,	mother	did	not	suffer	long	.
但	一	事物	我们	是	高兴的	的	,	母亲	做过	不是	遭受	长的	.

但有一件事让我们感到欣慰，那就是母亲没有遭受太久的痛苦。

[ɪf] [iːtʃ] [ɒv; əv][ˌjuː 'es]['əʊnli][kæn; kən]['truːli] [seɪ] , [wen] ['aʊə(r)][taɪm] ['kʌmz] ,

If	each	of	us	only	can	truly	say	,	when	our	time	comes	,
如果	每个	的	我们	仅有的	能	真的	说	,	什么时候	我们的	时间	来	,

如果我们每个人都能真正说出，当我们的生命走到尽头时，

“ [ai][hæv; həv] [fɔːt] [ə; eɪ] [gʊd] [faɪt] , ” [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [ə'ʃʊərəns] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ]

“	I	have	fought	a	good	fight	,	”	we	have	the	assurance	of	meeting
“	我	有	战斗	一个	好的	斗争	,	”	我们	有	这	保证	的	会议

[hɜː(r); hə(r)] [ə'gen] .

her	again	.
她	再次	.

“我已经打了一场漂亮的仗，”我们有信心再次见到她。

[jɔːz] ['veri] ['truːli] ,

Yours	very	truly	,
此致	非常	真的	,

此致敬礼，

[tʃɑːlz] [eɪtʃ] . [θiːs] .

Charles	H	.	Thies	.
查尔斯	H	.	蒂斯	.

查尔斯·H·蒂斯。

[[jes] , [brəʊ] .
[Yes , Bro .
[是的 , 兄弟 .

是的，兄弟。

[θiːs] , [wʌn][baɪ][wʌn]['aʊə(r)] [lʌvd] [wʌnz][ɑː(r); ə(r)] ['pɑːsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)]
Thies , one by one our loved ones are passing to the other side of the river
蒂斯 , 一 经过 一 我们的 喜爱 一个 是 通过 到 这 其他 边 的 这 河
,
,
,

唉，我们的亲人一个接一个地离我们而去，去了河的另一边。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɔːl] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] ['fɒləʊ] .
and we all will soon be called to follow .
和 我们 全部 将要 很快 是 称为 到 跟随 .

我们很快都会被召唤去追随。

[ðen] “ [wɒt] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['griːtɪŋ] ” [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] !
Then “ what a meeting and a greeting ” there will be !
然后 “ 什么 一个 会议 和 一个 问候 ” 那里 将要 是 !

届时将会是一场“多么令人难忘的会面和问候”啊！

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['pɜːsənəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [bʌt; bət] [fjuː] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['ridər] ,
Although we are personally acquainted with but few of our readers ,
虽然 我们 是 亲自 熟人 和 但 很少 的 我们的 读者 ,

虽然我们与读者中只有少数人私交甚好，

[jet] [ɪn][ðeə(r)] ['sɒrəʊz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][dʒɔɪz] , [wiː; wi] [fiːl] ['diːpli] ['ɪntrəstɪd] ,
yet in their sorrows as well as joys , we feel deeply interested ,
然而 在 他们的 悲伤 作为 出色地 作为 喜悦 , 我们 感觉 深 感兴趣的 ,

然而，无论是他们的悲伤还是快乐，我们都深感关注。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][sæd] ['aʊəz] [ɒv; əv] [bɪ'riːvmənt]
and wish to assure them that especially in the sad hours of bereavement
和 希望 到 保证 他们 那 尤其 在 这 伤心 小时 的 丧亲之痛
[ðeɪ] [hæv; həv]['aʊə(r)][sɪns'ɪəɹəst] ['sɪmpəθi] .
they have our sincerest sympathy .
他们 有 我们的 最真诚的 同情 .

我们想向他们保证，尤其是在他们悲痛欲绝的时刻，我们向他们致以最诚挚的慰问。

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['fæməli] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl][fəʊks] [biː] - ['kiːpərz] , [ˌaɪ 'tiː]
Surely , we are only a large family , and of all folks bee - keepers , it
一定 , 我们 是 仅有的 一个 大的 家庭 , 和 的 全部 各位 蜜蜂 - 守门员 , 它
[siːm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
seems to us ,
似乎 到 我们 ,

当然，我们只是一个大家庭，而且在我们看来，养蜂人似乎是最不寻常的。

[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðərz] ['welfeə(r)][ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)] ['eni] ['ʌðə(r)] [klɑːs] [ɒv; əv]
are more interested in each other's welfare than are any other class of
是 更多的 感兴趣的 在 每个 其他的 福利 比 是 任何 其他 班级 的
['piːp(ə)l][ɒn] [ðɪs] [ɜːθ] .
people on this earth .
人们 在 这 地球 .

他们比地球上任何其他阶层的人都更关心彼此的福祉。

[pliːz] [rɪ'membə(r)] , [ðen] ,
Please remember , then ,
请 记住 , 然后 ,

那么请记住，

[ðæt] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][ɪz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə][hɪə(r)][frɒm; frəm][ɪts] [lɑːdʒ]['fæməli][ɒv; əv] ['ridər] ,

that	the	Bee	Journal	is	always	ready	to	hear	from	its	large	family	of	readers	,
那	这	蜜蜂	杂志	是	总是	准备好	到	听到	从	它是	大的	家庭	的	读者	,

《蜜蜂杂志》始终乐于倾听广大读者的声音。

[ænd; ənd] , [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] , [wɪl] [biː; bi]['əʊnli] [tuː] [glæd][tuː; tə][help][ðem; ðəm] . — [ed] .]

and	,	whenever	possible	,	will	be	only	too	glad	to	help	them	.	—	Ed	.	]
和	,	每当	可能的	,	将要	是	仅有的	也	高兴的	到	帮助	他们	.	—	艾德	.	]

而且，只要有可能，我都会非常乐意帮助他们。——编者注

[kw'iəɹɪz] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪz]

QUERIES	AND	REPLIES
查询	和	回复

查询与回复

['kwiːnlɪs] [ænd; ənd] [bruːd] ['biːz] .

Queenless	and	Broodless	Bees	.
无女王	和	无母鸡	蜜蜂	.

无蜂王且无幼虫的蜜蜂。

['kwɪəri] - . — [ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [bruːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒləni] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'muːvd] ,

Query	905	.	—	If	the	queen	and	all	the	brood	of	a	colony	were	removed	,
询问	-	.	—	如果	这	女王	和	全部	这	幼虫	的	一个	殖民地	是	已移除	,

1st .

1st	.
1st	.

问题 905.—如果蚁后和蚁群的所有幼虫都被移除，1.

[wʊd] [ðə; ði] ['biːz] [ðʌs] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'praɪvd] , [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] , [ɔː(r)]['skætə(r)] [ə'raʊnd] ?

Would	the	bees	thus	suddenly	deprived	,	stay	in	the	hive	,	or	scatter	around	?
会	这	蜜蜂	因此	突然	被剥夺的	,	停留	在	这	蜂巢	,	或者	分散	大约	?

蜜蜂突然失去食物，会留在蜂巢里，还是四处逃散?

[ˌtuː'tuː] . [wʊd] [ðeɪ] (['ɑːftə(r)][ðə; ði][fɜːst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] [ɒv; əv] ['mɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

2	.	Would	they	(	after	the	first	two	or	three	days	of	mourning	for	the
2	.	会	他们	(	后	这	第一的	二	或者	三	天	的	丧	为了	这

[kwiːn]) [gəʊ][tuː; tə] [wɜːk] [ænd; ənd][stɔː(r)] ['hʌni] ?

queen	)	go	to	work	and	store	honey	?
女王	)	去	到	工作	和	店铺	蜂蜜	?

2. 在为女王哀悼的头两三天之后，他们会去工作并储存蜂蜜吗?

— [tɛn] .

—	Tenn	.
—	田纳西州	.

—田纳西州

[aɪ][doʊnt] [nəʊ] . — ['juːdʒiːn]['siːkɔːr] .

I	don't	know	.	—	Eugene	Secor	.
我	不	知道	.	—	尤金	塞科尔	.

我不知道。——尤金·塞科尔

[ðeɪ] [wʊd] ['spiːdəli] [biː; bi] “ [nəʊ][mɔː(r)] . ” — [wɪl]

They	would	speedily	be	“	no	more	.	”	—	Will
他们	会	迅速地	是	“	不	更多的	.	”	—	将要

他们很快就会“不复存在”。——威尔

[em] . ['bɑːrnəm] . [wʌn] .

M	.	Barnum	.	1	.
M	.	巴纳姆	.	1	.

M. 巴纳姆。1.

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] ['skætə(r)][ə'raʊnd] . [ˌtuː'tuː] .

Most	of	them	would	scatter	around	.	2	.
最多	的	他们	会	分散	大约	.	2	.

它们中的大多数会四处散开。2.

[nəʊ] , [ɔː(r)] ['veri] ['lɪt(ə)l] . — [dɑɪdənt] & [sʌn] . - .

No	,	or	very	little	.	—	Dadant	&	Son	.	471	.
不	,	或者	非常	小的	.	—	达丹特	&	儿子	.	-	.

没有，或者很少。——达丹特父子出版社，471页。

['skætə(r)][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] . [ˌtuː'tuː] .

Scatter	more	or	less	.	2	.
分散	更多的	或者	较少的	.	2	.

或多或少地分散。2.

[stɔː(r)][sʌm; səm] .

Store	some	.
店铺	一些	.

留一些备用。

[nɒt] ['prɒfɪtəb(ə)l] . — [piː] . [eɪtʃ] . ['ɛlˌwʊd] . [wʌn] .

Not	profitable	.	—	P	.	H	.	Elwood	.	1	.
不是	有利可图	.	—	P	.	H	.	埃尔伍德	.	1	.

不盈利。——PH Elwood.1.

[steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] . [ˌtuː'tuː] .

Stay	in	the	hive	,	as	a	rule	.	2	.
停留	在	这	蜂巢	,	作为	一个	规则	.	2	.

1. 原则上，要待在蜂巢里。

[sʌm; səm] , [bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [dɪs'kʌrɪdʒd] [wei] . — [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['lærəbiː] . [wʌn] .

Some	,	but	in	a	very	discouraged	way	.	—	J	.	H	.	Larrabee	.	1	.
一些	,	但	在	一个	非常	灰心	方式	.	—	J	.	H	.	拉拉比	.	1	.

有些人，但态度非常沮丧。——JH Larrabee.1.

[ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə]['skætə(r)] [ə'raʊnd] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	be	likely	to	scatter	around	.	2	.
他们	会	是	可能	到	分散	大约	.	2	.

它们可能会四处散开。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] . — [dʒeɪ] . [em] . - . [wʌn] .

It	is	doubtful	if	they	would	.	—	J	.	M	.	Hambaugh	.	1	.
它	是	疑	如果	他们	会	.	—	J	.	M	.	-	.	1	.

他们是否会这样做，令人怀疑。——JM Hambaugh。1.

[ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [liːv] ,

I	think	they	would	leave	,
我	思考	他们	会	离开	,

我认为他们会离开。

[æz; əz][ai][hæv; həv] [siːn] [swɔːrmz][duː; də][ɪn] ['ɜːli] [sprɪŋ] [ðæt][hæd; həd][nəʊ] [kwiːn] . — [dʒæs] .

as	I	have	seen	swarms	do	in	early	spring	that	had	no	queen	.	—	Jas	.
作为	我	有	已见	蜂群	做	在	早期的	春天	那	有	不	女王	.	—	贾斯	.

正如我见过的早春没有蜂后的蜂群一样。——Jas

[ə; eɪ] . [stəʊn] .

A	.	Stone	.
一个	.	石头	.

A. 石头。

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ænd; ənd] [wɜːk] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [daɪd][ɒv; əv][əʊld][eɪdʒ] .

They	would	stay	and	work	until	they	died	of	old	age	.
他们	会	停留	和	工作	直到	他们	死亡	的	老的	年龄	.

他们会留下来工作，直到老死为止。

[ðen] [ðə; ði] [wərmz] [wʊd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [kɒmz] . — [iː] . [frɑːns] . [wʌn] .
then **the** **worms** **would** **destroy** **the** **combs** **.** **—** **E** **.** **France** **.** **1** **.**
然后 这 蠕虫 会 破坏 这 梳子 . — E . 法国 . 1 .

然后虫子会破坏蜂巢。——E. France.1.

[ðeɪ] [wɪl] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuː'tuː] .
They **will** **stay** **in** **the** **hive** **.** **2** **.**
他们 将要 停留 在 这 蜂巢 . 2 .

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wɪl] [stɔː(r)] ['hʌni] , [bʌt; bət] [wɪl] [biː; bi] [rɔb] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] . — [eɪtʃ] . [diː] . ['kʌtɪŋ] .
They **will** **store** **honey** **,** **but** **will** **be** **robbed** **in** **a** **short** **time** **.** **—** **H** **.** **D** **.** **Cutting** **.**
他们 将要 店铺 蜂蜜 , 但 将要 是 被抢劫 在 一个 短的 时间 . — H . D . 切割 .

它们会储存蜂蜜，但很快就会被盗走。——高清剪辑。

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [traɪd] [ðɪs] , [ænd; ənd][kæn; kən]['əʊnli] [ges] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] .
I **have** **never** **tried** **this** **,** **and** **can** **only** **guess** **what** **would** **happen** **.**
我 有 绝不 尝试 这 , 和 能 仅有的 猜测 什么 会 发生 .

我从未尝试过这种方法，只能猜测会发生什么。

['betə(r)][traɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [rɪ'zʌlts] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] . — [siː] . [eɪtʃ] . [-] . [wʌn] .
Better **try** **it** **,** **and** **report** **results** **in** **the** **Bee** **Journal** **.** **—** **C** **.** **H** **.** **Dibbern** **.** **1** **.**
更好的 尝试 它 , 和 报告 结果 在 这 蜜蜂 杂志 . — C . H . 迪本 . 1 .

最好试一试，并将结果报告给《养蜂杂志》。——CH Dibbern.1.

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [ɔːl][ə'bændən][ðə; ði][haɪv] [ən'les] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [rɔb] [ɔː(r)][hæd; həd][nəʊ] ['hʌni]
They **would** **not** **all** **abandon** **the** **hive** **unless** **they** **were** **robbed** **or** **had** **no** **honey**
他们 会 不是 全部 放弃 这 蜂巢 除非 他们 是 被抢劫 或者 有 不 蜂蜜
. [ˌtuː'tuː] .
: **2** **:**
. 2 .

除非蜂巢被盗或没有蜂蜜，否则它们不会全部弃巢。2.

[ðeɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi][æpt][tuː; tə][stɔː(r)] [mʌtʃ] ['hʌni] . — [dʒiː] . [el] . ['tɪŋkə(r)] . [wʌn] .
They **would** **not** **be** **apt** **to** **store** **much** **honey** **.** **—** **G** **.** **L** **.** **Tinker** **.** **1** **.**
他们 会 不是 是 易于 到 店铺 很多 蜂蜜 . — G . L . 修补匠 . 1 .

他们不太可能储存很多蜂蜜。——GL Tinker.1.

[jes] , [ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [æt; ət] [həʊm] . [ˌtuː'tuː] .
Yes **,** **they** **would** **stay** **at** **home** **.** **2** **.**
是的 , 他们 会 停留 在 家 . 2 .

是的，他们会待在家里。2.

[jes] , [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['nektə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['gæðəd] ,
Yes **,** **if** **there** **was** **nectar** **to** **be** **gathered** **,**
是的 , 如果 那里 曾是 花蜜 到 是 聚集 ,

是的，如果有花蜜可采集的话，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [suːn] ['dwɪnd(ə)l] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['siːz(ə)n] . — ['mɪsɪz] .

but	**they**	**would**	**soon**	**dwindle**	**out**	**in**	**the**	**working**	**season**	**.**	**—**	**Mrs**	**.**
但	他们	会	很快	减少	出去	在	这	在职的	季节	.	—	太太	.

但到了工作季节，它们很快就会减少。——夫人

[dʒeɪ] . [en] . ['hiːtə(r)] . [wʌn] .

J	**.**	**N**	**.**	**Heater**	**.**	**1**	**.**
J	.	N	.	加热器	.	1	.

JN加热器.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] . [ˌtuː'tuː] .

They	**would**	**stay**	**.**	**2**	**.**
他们	会	停留	.	2	.

他们会留下来。2.

[aɪ][wɒz; wəz][nɒt][ə'weə(r)][ðæt] ['biːz] [kwɪt][ðeə(r)] “ [dʒɒb] , ” [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] ['mɔːnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]

I	**was**	**not**	**aware**	**that**	**bees**	**quit**	**their**	**“**	**job**	**,**	**”**	**and**	**went**	**into**	**mourning**	**for**
我	曾是	不是	意识到的	那	蜜蜂	辞职	他们的	“	工作	,	”	和	去	进入	丧	为了

[ə; eɪ] [kwiːn] .

a	**queen**	**.**
一个	女王	.

我之前并不知道蜜蜂会辞去“工作”，为蜂后哀悼。

[maɪn][doʊnt] — [ðeɪ] [kiːp] [æt; ət] [wɜːk] . — [ə; eɪ] . [biː] . ['meɪs(ə)n] . [wʌn] .

Mine	**don't**	**—**	**they**	**keep**	**at**	**work**	**.**	**—**	**A**	**.**	**B**	**.**	**Mason**	**.**	**1**	**.**
矿	不	—	他们	保持	在	工作	.	—	一个	.	B	.	石匠	.	1	.

我的不会——它们一直在工作。——AB Mason.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuː'tuː] .

They	**would**	**stay**	**in**	**the**	**hive**	**.**	**2**	**.**
他们	会	停留	在	这	蜂巢	.	2	.

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wʊd] [gəʊ][tuː; tə] [wɜːk] ,

They	**would**	**go**	**to**	**work**	**,**
他们	会	去	到	工作	,

他们会去上班，

[bʌt; bət][nɒt][ɪn][ðə; ði][brɪsk] [kən'dɪʃn] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ɪf] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)]['nɔːm(ə)l] .

but	**not**	**in**	**the**	**brisk**	**condition**	**that**	**they**	**would**	**if**	**the**	**conditions**	**were**	**normal**	**.**
但	不是	在	这	轻快	状况	那	他们	会	如果	这	状况	是	普通的	.

— [dʒeɪ] . [piː] . [eɪtʃ] . [braʊn] . [wʌn] .

—	**J**	**.**	**P**	**.**	**H**	**.**	**Brown**	**.**	**1**	**.**
—	J	.	P	.	H	.	棕色的	.	1	.

但它们的状态并不像正常情况下那样敏捷。——JPH Brown.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuː'tuː] .

They	**would**	**stay**	**in**	**the**	**hive**	**.**	**2**	**.**
他们	会	停留	在	这	蜂巢	.	2	.

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wʊd] [stɔː(r)] ['hʌni] ['tɒlərəbli] [wel] ,

They	**would**	**store**	**honey**	**tolerably**	**well**	**,**
他们	会	店铺	蜂蜜	勉强可以接受出色地		,

它们能很好地储存蜂蜜。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [di'vəut] ['i:v(ə)n] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [deɪz] [tu:; tə] ['mɔ:nɪŋ] . — [ɑ:(r)] . [el] .

and	that	without	devoting	even	two	or	three	days	to	mourning	.	—	R	.	L	.
和	那	没有	奉献	甚至	二	或者	三	天	到	丧	.	—	拉	.	L	.

['teɪlə(r)] . [wʌn] .

Taylor	.	1	.
泰勒	.	1	.

而且甚至没有花两三天时间来哀悼。——RL Taylor.1

[ðeɪ] [wʊd] [stɪk] [tu:; tə][ðə; ði][haɪv] . [ˌtu:'tu:] .

They	would	stick	to	the	hive	.	2	.
他们	会	戳	到	这	蜂巢	.	2	.

它们会一直待在蜂巢里。2.

[nəʊ] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['həʊpləsli] ['kwi:nlɪs] , [ænd; ənd] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['həʊlli] [dɪs'kʌrɪdʒd] .

No	,	they	are	hopelessly	queenless	,	and	seem	to	be	wholly	discouraged	.
不	,	他们	是	绝望地	无女王	,	和	似乎	到	是	完全	灰心	.

不，他们彻底失去了王后，似乎完全灰心丧气。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kɒləni] [wɪl] [du:; də] ['præktɪkli] [nəʊ] [wɜ:k] . — [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [kʊk] .

Such	a	colony	will	do	practically	no	work	.	—	A	.	J	.	Cook	.
这样的	一个	殖民地	将要	做	几乎	不	工作	.	—	一个	.	J	.	厨师	.

这样的殖民地实际上不会做任何工作。——A·J·库克

['bi:z] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [kwi:n] , [ɔ:(r)][ðə; ði] [mi:nz] [ɒv; əv] ['rɪərɪŋ] [wʌn] , [ɑ:(r); ə(r)] [dɪs'kʌrɪdʒd] ,

Bees	without	a	queen	,	or	the	means	of	rearing	one	,	are	discouraged	,
蜜蜂	没有	一个	女王	,	或者	这	方法	的	饲养	一	,	是	灰心	,

没有蜂后或没有培育蜂后手段的蜜蜂是不被鼓励饲养的。

[ænd; ənd]['mænɪfest]['lɪt(ə)l] ['ɪntrəst] [ɪn][laɪf] , ['nəʊɪŋ] [baɪ]['ɪnstɪŋkt] [ðæt] [ðeə(r)] “ [taɪm][ɪz] [ʃɔ:t] .

and	manifest	little	interest	in	life	,	knowing	by	instinct	that	their	“	time	is	short	.
和	显现	小的	兴趣	在	生活	,	会心	经过	本能	那	他们的	“	时间	是	短的	.

他们对生活表现出淡漠，本能地知道自己的“时间不多了”。

” — ['mɪsɪz] .

”	—	Mrs	.
”	—	太太	.

“-太太。

[el] . ['hærɪs(ə)n] . [wʌn] .

L	.	Harrison	.	1	.
L	.	哈里森	.	1	.

L. Harrison.1.

[mʌtʃ] [wʊd] [dɪ'pend] ; [ðeɪ] [maɪt] [nɒt] , ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [du:; də][wʌn] [θɪŋ] , [ænd; ənd]

Much	would	depend	;	they	might	not	,	sometimes	they	do	one	thing	,	and
很多	会	依赖	;	他们	可能	不是	,	有时	他们	做	一	事物	,	和

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði]['ʌðə(r)] .

sometimes	the	other	.
有时	这	其他	.

这要视情况而定；他们可能不会这样做，有时他们会做一件事，有时他们会做另一件事。

[ˌtu:'tu:] . [aɪ][hæv; həv] [nəʊn] [ðem; ðəm][tu:; tə][du:; də][səʊ] ; ['ɔ:dnrəli] [aɪ][du:; də][nɒt] [θɪŋk] [ðeɪ]

2	.	I	have	known	them	to	do	so	;	ordinarily	I	do	not	think	they
2	.	我	有	已知	他们	到	做	所以	;	按说	我	做	不是	思考	他们

[wʊd] . — [dʒeɪ] . [i:] . [pɒnd] . [wʌn] .

would	.	—	J	.	E	.	Pond	.	1	.
会	.	—	J	.	E	.	池塘	.	1	.

2. 我曾见过他们这样做；通常情况下，我认为他们不会这样做。——J.E. Pond.1.

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wʊd] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ˌwʊdnt] . [ˌtu:'tu:] .

Sometimes	they	would	,	and	sometimes	they	wouldn't	.	2	.
有时	他们	会	,	和	有时	他们	不会	.	2	.

有时候他们会，有时候他们不会。2.

[ɪf] [ðeɪ] [steɪd] , [ðeɪ] [wʊd] [juːz][ðeə(r)] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪŋ] ,

If	they	staid	,	they	would	use	their	opportunities	for	storing	,
如果	他们	稳重	,	他们	会	使用	他们的	机会	为了	存储	,

如果他们留下来，他们就会利用机会储存物资。

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] [tuː; tə] [mɔːn] . — [siː] . [siː] . ['mɪlə(r)] . [wʌn] .

without	waiting	two	or	three	days	to	mourn	.	—	C	.	C	.	Miller	.	1	.
没有	等待	二	或者	三	天	到	哀悼	.	—	C	.	C	.	磨坊主	.	1	.

无需等待两三天即可哀悼。——CC Miller.1.

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][ai] ['kænɒt] [tel] .

I	am	sure	I	cannot	tell	.
我	是	当然	我	不能	告诉	.

我肯定说不出来。

[ai][kæn; kən] [siː] [nəʊ]['riːz(ə)n] [waɪ] ['eni] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [triːt] [ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒv; əv] ['biːz] [ɪn] [ðɪs] [wei] .

I	can	see	no	reason	why	any	one	should	treat	a	colony	of	bees	in	this	way	.
我	能	看	不	原因	为什么	任何	一	应该	对待	一个	殖民地	的	蜜蜂	在	这	方式	.

[ˌtuː'tuː] .

2	.
2	.

我看不出任何人有理由这样对待一群蜜蜂。

[ai][duː; də][nɒt] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] .

I	do	not	think	they	would	.
我	做	不是	思考	他们	会	.

我不认为他们会这样做。

[traɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] . — ['eməsn] [tiː] . ['æbət] . [wʌn] .

Try	it	,	and	then	you	will	know	.	—	Emerson	T	.	Abbott	.	1	.
尝试	它	,	和	然后	你	将要	知道	.	—	爱默生	T	.	雅培	.	1	.

试试看，你就会知道了。——艾默生·T·阿博特。1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] , [bʌt; bət] [wʊd] [duː; də]['lɪt(ə)l] [wɜːk] , [ænd; ənd] [wʊd] ['ræpɪdli]

They	would	stay	in	the	hive	,	but	would	do	little	work	,	and	would	rapidly
他们	会	停留	在	这	蜂巢	,	但	会	做	小的	工作	,	和	会	快速

['dwɪnd(ə)l] [ə'weɪ] . [ˌtuː'tuː] .

dwindle	away	.	2	.
减少	离开	.	2	.

它们会留在蜂巢里，但几乎不干活，很快就会减少。2.

[ðeɪ] [wʊd] [get] [ə'lɒŋ] [mʌtʃ] ['betə(r)] [ɪf] [ə'laʊd] [sʌm; səm] [bruːd] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kwiːn]

They	would	get	along	much	better	if	allowed	some	brood	,	or	even	a	single	queen
他们	会	得到	沿着	很多	更好的	如果	允许	一些	幼虫	,	或者	甚至	一个	单身的	女王

- [sel] . — [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [griːn] . [wʌn] .

-	cell	.	—	J	.	A	.	Green	.	1	.
-	细胞	.	—	J	.	一个	.	绿色的	.	1	.

如果允许它们有一些幼虫，甚至一个王台，它们的关系会好得多。——JA Green.1.

[ðeɪ] [wʊd] [rʌn] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði][haɪv][ænd; ənd][flai][ə'raʊnd] , ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [kwiːn] ,

They	would	run	all	over	the	hive	and	fly	around	,	looking	for	their	queen	,
他们	会	跑步	全部	超过	这	蜂巢	和	飞	大约	,	寻找	为了	他们的	女王	,

它们会在蜂巢里到处乱跑乱飞，寻找蜂后。

[ɔː(r)] “ ['skætə(r)][ə'raʊnd] , ” [æz; əz][juː; jʊ][pʊt][ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .

or	“	scatter	around	,	”	as	you	put	it	.	2	.
或者	“	分散	大约	,	”	作为	你	放	它	.	2	.

或者如你所说，“四处散落”。2.

[jes] , [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][ɪk'stent] ,

Yes	,	to	a	certain	extent	,
是的	,	到	一个	肯定	程度	,

是的，在某种程度上是这样。

[bʌt; bət][nɒt][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [hæd; həd][ðə; ði] [kwiːn] [biːn] [left] [wɪð]

but	not	as	much	as	they	would	have	done	had	the	queen	been	left	with
但	不是	作为	很多	作为	他们	会	有	完毕	有	这	女王	到过	左边	和

[ðem; ðəm] . — [dʒiː] . [em] . ['duːlɪtl] . [wʌn] .

them	.	—	G	.	M	.	Doolittle	.	1	.
他们	.	—	G	.	M	.	杜利特尔	.	1	.

但如果女王留在他们身边，他们本可以做得更多。——杜利特尔大师。1.

[ðeɪ] [wʊd] ['laɪkli] [steɪ] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪ'tæljənz] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	likely	stay	,	especially	if	they	were	Italians	.	2	.
他们	会	可能	停留	,	尤其	如果	他们	是	意大利人	.	2	.

他们很可能会留下来，尤其是如果他们是意大利人的话。2.

[jes] , [sʌm; səm] .

Yes	,	some	.
是的	,	一些	.

是的，有一些。

[ɔːl] ['kɒləniz] [wʊd] [nɒt][ækt][ə'laɪk] .

All	colonies	would	not	act	alike	.
全部	殖民地	会	不是	行为	同样	.

并非所有殖民地都会采取相同的行动。

[sʌm; səm] [wɪl] [nɒt][stɔː(r)] [mʌtʃ] ['hʌni] ['iːv(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ] [jʌŋ] [kwiːn] [ɪn]['prɒspekt] ,

Some	will	not	store	much	honey	even	with	a	young	queen	in	prospect	,
一些	将要	不是	店铺	很多	蜂蜜	甚至	和	一个	年轻的	女王	在	前景	,

有些蜂后即使有年轻的蜂后在身边，也不会储存太多蜂蜜。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [get][hɜː(r); hə(r)] ; ['ʌðə(r)z] [wɪl] [wɜːk] [wel] [waɪl] ['rɪərɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] . — [es] . [ai] .

until	they	get	her	;	others	will	work	well	while	rearing	a	queen	.	—	S	.	I	.
直到	他们	得到	她	;	其他的	将要	工作	出色地	尽管	饲养	一个	女王	.	—	S	.	我	.

['friːbɔːn] . [wʌn] .

Freeborn	.	1	.
自由出生	.	1	.

直到他们得到她；其他人会在培育女王期间很好地工作。——SI Freeborn.1.

[ðeɪ] [wʊd] ['prɒbəbli] [steɪ] .

They	would	probably	stay	.
他们	会	大概	停留	.

他们很可能会留下来。

[ˌtuː'tuː] . [ai] [nəʊ] [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

2	.	I	know	a	case	of	this	kind	.
2	.	我	知道	一个	案件	的	这	种类	.

2. 我知道一个这样的案例。

[ə; eɪ] [biː] - [triː] [wɒz; wəz][kʌt][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['sʌmə(r)] , [ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][haɪv] ,

A	bee	-	tree	was	cut	in	the	early	summer	,	the	bees	were	put	into	a	hive	,
一个	蜜蜂	-	树	曾是	切	在	这	早期的	夏天	,	这	蜜蜂	是	放	进入	一个	蜂巢	,

初夏时节，一棵蜜源树被砍伐，蜜蜂被放进了蜂箱。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kwiːn] [wɒz; wəz] [kɪld] .

but	the	queen	was	killed	.
但	这	女王	曾是	被杀	.

但女王被杀害了。

[ðə; ði] [ded] [kwiːn] [wɒz; wəz] [sə'spendɪd] [ɪn][ðə; ði][haɪv] [ə'genst] [ðə; ði]['kʌvə(r)] .

The	dead	queen	was	suspended	in	the	hive	against	the	cover	.
这	死的	女王	曾是	暂停	在	这	蜂巢	反对	这	覆盖	.

死去的蜂后被悬挂在蜂巢内，紧贴着蜂巢盖。

[ðə; ði] ['biːz] [fɪld] [ðə; ði][haɪv][wʌn] - [θɜːd] [fʊl] [ɒv; əv][kəʊm][ænd; ənd] ['hʌni] . — [em] . [mə'hɪn] . [wʌn] .

The	bees	filled	the	hive	one	-	third	full	of	comb	and	honey	.	—	M	.	Mahin	.	1	.
这	蜜蜂	已填	这	蜂巢	一	-	第三	满的	的	梳子	和	蜂蜜	.	—	M	.	马欣	.	1	.

蜜蜂将蜂巢装满了三分之一的蜂巢和蜂蜜。——M. Mahin.1.

[sʌm; səm]['ɪrɪtəb(ə)l] ['biːz] [wɪl] [swɔːm] [aʊt] ,

Some	irritable	bees	will	swarm	out	,
一些	易怒的	蜜蜂	将要	蜂群	出去	,

有些烦躁的蜜蜂会成群飞出，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [ə'sjuːm] [ðə; ði] [seɪm] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kwiːnlɪs]

but	they	usually	return	and	assume	the	same	attitude	of	other	queenless
但	他们	通常	返回	和	认为	这	相同的	态度	的	其他	无女王

['biːz] . [ˌtuː'tuː] .

bees	.	2	.
蜜蜂	.	2	.

但它们通常会返回，并表现出与其他无王蜂一样的态度。2.

[jes] , [ðeɪ] [stɔː(r)] ['hʌni] , [bʌt; bət] ['prɒbəbli] [wɪð] [nɒt][æz; əz] [mʌtʃ] [vɪm][æz; əz] [wɪð] [ə; eɪ] ['leɪɪŋ]

Yes	,	they	store	honey	,	but	probably	with	not	as	much	vim	as	with	a	laying
是的	,	他们	店铺	蜂蜜	,	但	大概	和	不是	作为	很多	vim	作为	和	一个	躺下

[kwiːn] ,

queen	,
女王	,

是的，它们会储存蜂蜜，但可能不如产卵蜂后那么活跃。

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [stɔː(r)][mɔː(r)] ['hʌni] , [æz; əz] [nʌn] [ɪz] [juːst] [ɪn] [bruːd] - ['rɪərɪŋ] .

but	usually	they	store	more	honey	,	as	none	is	used	in	brood	-	rearing	.
但	通常	他们	店铺	更多的	蜂蜜	,	作为	没有任何	是	用过的	在	幼虫	-	饲养	.

但它们通常会储存更多的蜂蜜，因为蜂蜜不用于育雏。

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [ai]['nevə(r)][dɪd][geɪn] [mʌtʃ] [baɪ]['keɪdʒɪŋ] [kwiːnz] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ] ['hɑːvɪst] . — ['mɪsɪz] .

But	somehow	I	never	did	gain	much	by	caging	queens	during	a	harvest	.	—	Mrs	.
但	不知何故	我	绝不	做过	获得	很多	经过	笼子	女王们	期间	一个	收成	.	—	太太	.

但不知为何，我在收割季节用笼子圈养蜂王并没有获得多少好处。——夫人

['dʒeni] ['ætʃliː] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[wen] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðeɪ] [ʃəʊ] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,

When	treated	in	this	way	they	show	great	excitement	for	several	days	,
什么时候	治疗	在	这	方式	他们	展示	伟大的	激动	为了	一些	天	,

以这种方式对待它们，它们会兴奋好几天。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli][səb'mɪt][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] ,

but	they	will	generally	submit	to	the	inevitable	,
但	他们	将要	一般来说	提交	到	这	不可避免的	,

但他们通常都会屈服于不可避免的事实。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] [ðeɪ] [wɪl] [stɔː(r)] ['hʌni] ['ræpɪdli] — [ɪf] ['nektə(r)][ɪz] [ə'bʌndənt] — [ænd; ənd]

and	in	some	cases	they	will	store	honey	rapidly	—	if	nectar	is	abundant	—	and
和	在	一些	案例	他们	将要	店铺	蜂蜜	快速	—	如果	花蜜	是	丰富	—	和

[ɪn]['ʌðə(r)][keɪsɪz] [ðeɪ] [wɪl] [duː; də][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [gʊd] .

in	other	cases	they	will	do	but	little	good	.
在	其他	案例	他们	将要	做	但	小的	好的	.

有些情况下，它们会迅速储存蜂蜜——如果花蜜充足——而有些情况下，它们则几乎起不到什么作用。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ][bɪt][ɒv; əv][kəʊm] [kən'teɪnɪŋ] [jʌŋ] [tuː; tə] [bɪld]
But **if** **you** **will** **give** **them** **a** **bit** **of** **comb** **containing** **young** **larvæ** **to** **build**
但 如果 你 将要 给 他们 一个 少量 的 梳子 包含 年轻的 幼虫 到 建造
[kwiːn] - [selz] ,
queen **-** **cells** **,**
女王 - 细胞 ,

但是，如果你给它们一些含有幼虫的蜂巢来建造蜂王台，

[ðeɪ] [wɪl] [wɜːk] [ɔːl] [raɪt] . — [dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['demәːriː] .
they **will** **work** **all** **right** **.** **—** **G** **.** **W** **.** **Demaree** **.**
他们 将要 工作 全部 正确的 . — G . W . 德马雷 .

它们会正常工作的。——GW Demaree

“ [ðə; ði] ['hʌni] - [biː] : [ɪts]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ə'nætəmi] [ænd; ənd] [ˌfɪzi'ɒlədʒi] ,
“ **The** **Honey** **-** **Bee** **:** **Its** **Natural** **History** **,** **Anatomy** **and** **Physiology** **,**
“ 这 蜂蜜 - 蜜蜂 : 它是 自然的 历史 , 解剖学 和 生理 ,

《蜜蜂：其自然史、解剖学和生理学》

” [ɪz][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [θɑːz] .
” **is** **the** **title** **of** **the** **book** **written** **by** **Thos** **.**
” 是 这 标题 的 这 书 书面 经过 托马斯 .

这是托马斯所著的一本书的书名。

[ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Wm **.**
威廉 .

威廉

['kaʊən] , ['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] .
Cowan **,** **editor** **of** **the** **British** **Bee** **Journal** **.**
科万 , 编辑 的 这 英国 蜜蜂 杂志 .

科恩，英国养蜂杂志编辑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [ɪn] [klɒθ] , ['bjuːtɪfli] ['ɪlәstreɪtɪd] , [ænd; ənd] ['veri] ['ɪntrәstɪŋ] .
It **is** **bound** **in** **cloth** **,** **beautifully** **illustrated** **,** **and** **very** **interesting** **.**
它 是 边界 在 布 , 非常漂亮 插图 , 和 非常 有趣的 .

它采用布面精装，插图精美，而且非常有趣。

[praɪs] , $1 . - , ['pәʊst'peɪd] ; [ɔː(r)][wiː; wi] [klʌb] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][wʌn][jɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] $1
Price **,** **$1** **.** **00** **,** **postpaid** **;** **or** **we** **club** **it** **with** **the** **Bee** **Journal** **one** **year** **for** **$1**
价格 , $1 . - , 后付费 ; 或者 我们 俱乐部 它 和 这 蜜蜂 杂志 一 年 为了 $1
. - .
. **65** **.**
. - .

售价 1.00 美元，含邮费；或者我们可以将其与《蜜蜂杂志》捆绑一年，售价 1.65 美元。

[wiː; wi][hæv; həv]['әʊnli] [θriː] [ɒv; əv] [ðiːz] [bʊks] [left] . -
We **have** **only** **three** **of** **these** **books** **left** **.** **48**
我们 有 仅有的 三 的 这些 图书 左边 . -

这些书我们只剩下三本了。48

[ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz]
Contributions
贡献

贡献

['meɪlɪŋ] [kwiːn] - ['biːz] [lɒŋ] ['dɪstәnsɪz] .
Mailing **Queen** **-** **Bees** **Long** **Distances** **.**
邮寄 女王 - 蜜蜂 长的 距离 .

长途邮寄蜂后。

['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːn(ə)l]
Written for the American Bee Journal
书面 为了 这 美国人 蜜蜂 杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . - .
BY W . A . PRYAL .
经过 W . 一个 . - .

作者：WA PRYAL。

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [kwiːn] - ['briːdəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [hæv; həv] [biːn] ['feəli]
Although a number of queen - breeders of this country have been fairly
虽然 一个 数字 的 女王 - 育种者 的 这 国家 有 到过 相当
[sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] [kwiːnz] [tuː; tə] ['fɒrən] [lændz] [θruː] [ðə; ði][meɪlz] ,
successful in shipping queens to foreign lands through the mails ,
成功的 在 船运 女王们 到 外国的 土地 通过 这 邮件 ,

虽然我国一些蜂王培育者已经相当成功地通过邮寄方式将蜂王运往国外，

[stɪl] , [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðiːz] ['briːdəz] ,
still , a few of these breeders ,
仍然 , 一个 很少 的 这些 育种者 ,

然而，其中一些育种者

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['meni] ['ʌðə(r)z] [huː] [hæv; həv][nɒt] [biːn] ['feɪvəd] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɒrən] ['ɔːdə(r)] ,
as well as many others who have not been favored with a foreign order ,
作为 出色地 作为 许多 其他的 WHO 有 不是 到过 受青睐 和 一个 外国的 命令 ,

以及许多其他没有得到外国订单的人，

[hæv; həv] [biːn] ['prɪti] [ʌn'lʌki] [ɪn] ['sendɪŋ] [kwiːnz] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [æt; ət]
have been pretty unlucky in sending queens across the continent of America at
有 到过 漂亮的 倒霉 在 发送 女王们 穿过 这 大陆 的 美国 在
['sɜːt(ə)n] [taɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] .
certain times of the year .
肯定 时代 的 这 年 .

在一年中的某些时候，我们向美洲大陆运送蜂后时总是运气不太好。

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [huː] [hæz; həz] [biːn] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] ['biːz] , [seɪ] [tuː; tə]
One would think that if a man who has been successful in shipping bees , say to
一 会 思考 那 如果 一个 男人 WHO 有 到过 成功的 在 船运 蜜蜂 , 说 到
[ɒ'streɪliə] ,
Australia ,
澳大利亚 ,

人们可能会认为，如果一个成功将蜜蜂运送到澳大利亚的人，

[wʊd] ['ɔːlsəʊ][send][ðem; ðəm] ['evri] [taɪm][tuː; tə]['eni] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [kəʊst] [wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ]
would also send them every time to any part of the Pacific Coast without losing
会 还 发送 他们 每一个 时间 到 任何 部分 的 这 太平洋 海岸 没有 输
[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [biː] .
a single bee .
一个 单身的 蜜蜂 .

每次都能将它们送到太平洋沿岸的任何地方，而且一只蜜蜂都不会损失。

[jet] , [sʌtʃ] [ɪz][nɒt][ðə; ði][fækt] .
Yet , such is not the fact .
然而 , 这样的 是 不是 这 事实 .

然而，事实并非如此。

[ai][hæv; həv] [nəʊn] [ɒv; əv] ['briːdəz] [huː] [hæv; həv][sent][ðeə(r)] [kwiːnz] ['ɔːlməʊst] ['evriweə(r)] ,
I have known of breeders who have sent their queens almost everywhere ,
我 有 已知 的 育种者 WHO 有 发送 他们的 女王们 几乎 到处 ,

我认识一些育种者，他们几乎把蜂后送到世界各地。

[bʌt; bət] [huː] ['kænɒt] [send] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌkælə'fɔːniə] [wɪ'ðaʊt] ['friːkwəntli] ['luːzɪŋ] [sʌm; səm] .

but	**who**	**cannot**	**send**	**them**	**to**	**California**	**without**	**frequently**	**losing**	**some**	**.**
但	WHO	不能	发送	他们	到	加利福尼亚州	没有	频繁地	输	一些	.

但谁又能把它们送到加州而不经常丢失一些呢?

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['kɔːzɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ,

There	**are**	**many**	**causes**	**for**	**this**	**,**
那里	是	许多	原因	为了	这	,

造成这种情况的原因有很多。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai] [ʃæl; ʃəl] [traɪ] [tuː; tə] [tel] [ə'baʊt] [ɪn] [ðɪs] ['ɑːtɪk(ə)l] .

some	**of**	**which**	**I**	**shall**	**try**	**to**	**tell**	**about**	**in**	**this**	**article**	**.**
一些	的	哪个	我	将	尝试	到	告诉	关于	在	这	文章	.

本文将尝试介绍其中的一些内容。

[wɒt] [ai] [ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ə'baʊt] [wɪl] [biː; bi] [beɪst] [ˌɔːltə'geðə(r)] [ɒn] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪk'sperɪm(ə)nts]

What	**I**	**shall**	**write**	**about**	**will**	**be**	**based**	**altogether**	**on**	**observations**	**and**	**experiments**
什么	我	将	写	关于	将要	是	基于	共	在	观察	和	实验

[lɑːst] ['sʌmə(r)] .

last	**summer**	**.**
最后的	夏天	.

我将要写的内容将完全基于去年夏天的观察和实验。

[ɪn] ['kæriɪŋ] [ɒn] [ðiːz] [ɪk'sperɪm(ə)nts] , [ai] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ['əʊnli] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [əʊn] ['benɪfɪt] ,

In	**carrying**	**on**	**these**	**experiments**	**,**	**I**	**did**	**it**	**not**	**only**	**for**	**my**	**own**	**benefit**	**,**
在	携带	在	这些	实验	,	我	做过	它	不是	仅有的	为了	我的	自己的	益处	,

我进行这些实验，不仅仅是为了我自己的利益，

[bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kwiːn] - ['briːdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

but	**also**	**for**	**the**	**benefit**	**of**	**the**	**queen**	**-**	**breeders**	**of**	**the**	**country**	**.**
但	还	为了	这	益处	的	这	女王	-	育种者	的	这	国家	.

但对该国的种马繁育者来说也是有利的。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə'nɔɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [kwiːn] [ded] ,

It	**had**	**become**	**annoying**	**to**	**me**	**to**	**receive**	**a**	**queen**	**dead**	**,**
它	有	变得	恼人的	到	我	到	收到	一个	女王	死的	,

收到死去的女王让我感到很恼火。

[ðæt] [ai] [wɒz; wəz] ['həʊpɪŋ] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ə'laɪv] .

that	**I**	**was**	**hoping**	**would**	**come**	**to**	**me**	**alive**	**.**
那	我	曾是	希望	会	来	到	我	活	.

我曾希望他能活着回到我身边。

['sʌmtaɪmz] [ai] [wʊd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɒləni] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [æn; ən] [ɪ'tæliən] [kwiːn] ,

Sometimes	**I**	**would**	**have**	**a**	**colony**	**to**	**which**	**I**	**wanted**	**to**	**introduce**	**an**	**Italian**	**queen**	**,**
有时	我	会	有	一个	殖民地	到	哪个	我	通缉	到	介绍	一个	意大利语	女王	,

有时我会想给某个蚁群引入一只意大利蚁后，

[ænd; ənd] [ɪk'spektɪd] [wʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

and	**expected**	**one**	**from**	**the**	**East**	**in**	**a**	**few**	**days**	**.**
和	预期的	一	从	这	东方	在	一个	很少	天	.

预计几天后会有一股来自东方的气流。

[ai] [wʊd] , ['kɒnsɪkwəntli] , [let] [ðɪs] ['kɒləni] [rɪ'meɪn] ['kwiːnlɪs] ,

I	**would**	**,**	**consequently**	**,**	**let**	**this**	**colony**	**remain**	**queenless**	**,**
我	会	,	最后	,	让	这	殖民地	保持	无女王	,

因此，我会让这个蚁群继续没有蚁后。

[æz; əz][ai] [həʊpt] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [kwiːn] [wɪtʃ] [ai] [ɪkˈspektɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .

as	I	hoped	to	give	them	the	queen	which	I	expected	in	a	day	or	two	.
作为	我	希望	到	给	他们	这	女王	哪个	我	预期的	在	一个	天	或者	二	.

我希望能在一两天内把女王交给他们。

[bʌt; bət] [haʊ] [prəˈvəʊkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [wen] [ðə; ði] [kwiːn] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ɪkˈspektɪd] [wɪð] [səʊ] [mʌtʃ] [ænˌtɪsɪˈpeɪʃ(ə)n] ,

But	how	provoking	it	would	be	when	the	queen	,	which	was	expected	with	so	much	anticipation	,
但	如何	挑衅	它	会	是	什么时候	这	女王	,	哪个	曾是	预期的	和	所以	很多	预期	,

但是，当备受期待的女王驾临时，那该是多么令人愤慨啊！

[keɪm] [tuː; tə][hænd][æz; əz] [ded] [æz; əz] [ded] [kʊd; kəd][biː; bi] .

came	to	hand	as	dead	as	dead	could	be	.
来了	到	手	作为	死的	作为	死的	可以	是	.

拿到手的时候，它已经死透了。

[ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [əˈfeəz] [nɒt]['əʊnli] ['hæpənd] [wʌns] , [bʌt; bət][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] .

This	state	of	affairs	not	only	happened	once	,	but	a	number	of	times	.
这	状态	的	事务	不是	仅有的	发生	一次	,	但	一个	数字	的	时代	.

这种情况不仅发生过一次，而是发生过多次。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][get] [kwiːnz] [tuː; tə] [ðɪs] [steɪt] [əˈlaɪv] ['evri] [taɪm] ,

It	was	for	the	purpose	of	learning	a	way	to	get	queens	to	this	State	alive	every	time	,
它	曾是	为了	这	目的	的	学习	一个	方式	到	得到	女王们	到	这	状态	活	每一个	时间	,

其目的是为了找到一种方法，确保每次都能将女王活着送到这个州。

[ðæt] [ai] [geɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] .

that	I	gave	a	good	deal	of	attention	to	the	subject	.
那	我	给予	一个	好的	交易	的	注意力	到	这	主题	.

我对这个课题给予了相当多的关注。

[ðæt] [ai] ['lɜːnɪd] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv]['vælјuː] , [ai][ˌeɪ 'em]['sætɪsfaɪd] ;

That	I	learned	something	of	value	,	I	am	satisfied	;
那	我	学习	某物	的	价值	,	我	是	使满意	;

我学到了有价值的东西，我很满意；

[ðæt] [maɪ][ɪkˈsperɪm(ə)nts] [wɪl] [biː; bi][ɒv; əv]['vælјuː][tuː; tə] [ðəʊz] ['briːdəz] [huː] [ʃɪp] [tuː; tə] [ðiːz] ['dɪstənt] [pɑːts] ,

that	my	experiments	will	be	of	value	to	those	breeders	who	ship	to	these	distant	parts	,
那	我的	实验	将要	是	的	价值	到	那些	育种者	WHO	船	到	这些	遥远	部分	,

我的实验结果将对那些向遥远地区发货的育种者有所帮助。

[ai]['ɔːlsəʊ][həʊp] .

I	also	hope	.
我	还	希望	.

我也希望如此。

[wen] [ai] [wʊd] [get][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [kwiːnz] [ded] ,

When	I	would	get	one	of	these	queens	dead	,
什么时候	我	会	得到	一	的	这些	女王们	死的	,

当我杀死其中一只蜂后时，

[ai] [wʊd] [fɜːst] [lʊk] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ði] [fuːd] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ][hæd; həd]['gɪv(ə)n][aʊt] .

I	would	first	look	to	see	if	the	food	in	the	cage	had	given	out	.
我	会	第一的	看	到	看	如果	这	食物	在	这	笼	有	给定	出去	.

我首先会查看笼子里的食物是否吃完了。

[ɪn][nəʊ] [keɪs] [hæv; həv][aɪ]['evə(r)] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [wɒz; wəz] ['eniweə(r)] [nɪə(r)] [ɪg'zɔːstɪd] [baɪ]

In	no	case	have	I	ever	found	that	the	food	was	anywhere	near	exhausted	by
在	不	案件	有	我	曾经	成立	那	这	食物	曾是	任何地方	靠近	筋疲力尽的	经过

[ðə; ði] ['biːz] .

the	bees	.
这	蜜蜂	.

我从未发现蜜蜂把食物消耗殆尽的迹象。

[mɔː(r)]['ɒf(ə)n][ðə; ði] [fuːd] [wʊd] [biː; bi] ['hɑːdli] [kən'sjuːmd] ;

More	often	the	food	would	be	hardly	consumed	;
更多的	经常	这	食物	会	是	几乎	消耗	;

更多时候，食物几乎无人问津；

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ][hɑːd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi] [sə'praɪzd] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd]

sometimes	it	was	so	hard	that	I	would	not	be	surprised	but	it	would
有时	它	曾是	所以	难的	那	我	会	不是	是	惊讶	但	它	会

[hæv; həv][rɪ'kwaɪəd][ə; eɪ] [gʊd] [saɪzd] [sledʒ] ['hæmə(r)] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] ['kændi] [sent]

have	required	a	good	sized	sledge	hammer	to	break	the	so	-	called	candy	sent
有	必需的	一个	好的	尺寸	雪橇	锤	到	休息	这	所以	-	称为	糖果	发送

[æz; əz] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ['biːz] [tuː; tə][ɪg'zɪst][ɒn] [waɪl] [ɪn]['trænzɪt] .

as	food	for	the	poor	bees	to	exist	on	while	in	transit	.
作为	食物	为了	这	贫穷的	蜜蜂	到	存在	在	尽管	在	交通	.

有时，那些所谓的糖果——用来喂养可怜的蜜蜂在运输途中赖以生存的食物——硬得让我毫不惊讶，但即便如此，也需要一把大锤才能砸碎它们。

[ðen] [aɪ] [wʊd] [lʊk] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃn] .

Then	I	would	look	to	the	ventilation	.
然后	我	会	看	到	这	通风	.

然后我会检查通风情况。

[ðɪs] [aɪ][hæv; həv] [kən'sɪdəd] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [θɪŋ] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] [kwiːnz] ;

This	I	have	considered	an	important	thing	in	shipping	queens	;
这	我	有	经过考虑的	一个	重要的	事物	在	船运	女王们	;

我认为这在运送皇后级马匹时是一件重要的事情；

[tuː] ['ɒf(ə)n][ðə; ði] ['ʃɪpə(r)] [trʌsts] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌventɪ'leɪʃn] [prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)][ɒv; əv]

too	often	the	shipper	trusts	to	the	ventilation	provided	by	the	manufacturer	of
也	经常	这	托运人	信托	到	这	通风	假如	经过	这	制造商	的

[ðə; ði]['keɪdʒɪz][hiː; hi]['juːzɪz; 'juːsɪz] .

the	cages	he	uses	.
这	笼子	他	用途	.

托运人常常过于依赖笼具制造商提供的通风系统。

[fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːt] ['dɪstənsɪz] , [ðiːz] [ˌventɪ'leɪʃn] [həʊlz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)][ɑː(r); ə(r)]

For	short	distances	,	these	ventilation	holes	made	by	the	manufacturer	are
为了	短的	距离	,	这些	通风	孔	制成	经过	这	制造商	是

[kwaɪt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,

quite	sufficient	,
相当	充足的	,

对于短距离通风，厂家预留的这些通风孔已经足够用了。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] ['dɪstənsɪz] [ænd; ənd] [θruː] [ə; eɪ] ['veri] [hɒt] ['kʌntri] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɑː(r)]

but	for	long	distances	and	through	a	very	hot	country	,	they	are	far
但	为了	长的	距离	和	通过	一个	非常	热的	国家	,	他们	是	远的

[frɒm; frəm] ['biːɪŋ] [dʒʌst] [raɪt] .

from	being	just	right	.
从	存在	只是	正确的	.

但对于长途旅行和穿越非常炎热的国家来说，它们远远不够理想。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [ðæt] [ðə; ði]['meɪkə(r)] [dʌz] [nɒt] [ˌʌndə'teɪk] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][æz; əz]['əʊpən][æz; əz]

It	is	well	that	the	maker	does	not	undertake	to	make	them	as	open	as
它	是	出色地	那	这	制造商	做	不是	承担	到	制作	他们	作为	打开	作为

[ə; eɪ] [sɔː] - [mɪl] ,

a	saw	-	mill	,
一个	锯	-	磨	,

幸好制造商没有把它们做得像锯木厂一样开放。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wʊd] , [ɪn][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv] [bɪl] [naɪ] , [ə'laʊ] [tuː] [mʌtʃ] ['ætməsfɪə(r)] [tuː; tə]

for	they	would	,	in	the	language	of	Bill	Nye	,	allow	too	much	atmosphere	to
为了	他们	会	,	在	这	语言	的	账单	奈伊	,	允许	也	很多	气氛	到

['entə(r)][ðem; ðəm] .

enter	them	.
进入	他们	.

用比尔·奈的话来说，因为它们会让过多的气氛进入它们。

[ðɪs] [wʊd] [nɒt][duː; də]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['ɜːli] [ɔː(r)] [leɪt] [mʌnθs] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] ,

This	would	not	do	during	the	early	or	late	months	of	the	year	,
这	会	不是	做	期间	这	早期的	或者	晚的	几个月	的	这	年	,

在年初或年末的几个月里，这样做行不通。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði]['briːdə(r)][hæv; həv][ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə] [ʃɪp] [æt; ət] [ðəʊz] ['siːz(ə)nz] .

should	the	breeder	have	occasion	to	ship	at	those	seasons	.
应该	这	育种者	有	场合	到	船	在	那些	季节	.

如果育种者有机会在这些季节发货的话。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['riːz(ə)nz] [ðæt] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kændi] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['keɪdʒɪz]

I	find	that	one	of	the	reasons	that	much	of	the	candy	used	in	the	cages
我	寻找	那	一	的	这	原因	那	很多	的	这	糖果	用过的	在	这	笼子

[bɪ'kʌmz] [hɑːd] ,

becomes	hard	,
变成	难的	,

我发现笼子里很多糖果变硬的原因之一是：

[ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [wʊd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][keɪdʒ][ɪz] [meɪd] [səuk] [ʌp][ðə; ði]['mɔɪstʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

is	because	the	wood	of	which	the	cage	is	made	soaks	up	the	moisture	of	the
是	因为	这	木头	的	哪个	这	笼	是	制成	浸泡	向上	这	水分	的	这

['kændi] ;

candy	;
糖果	;

这是因为制作笼子的木头会吸收糖果中的水分；

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ðə; ði] ['hʌni] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kændi][ɪz] ['pɑːtli] [kəm'pəʊzd] , [ɪz] [əb'zɔːbd] [baɪ]

in	other	words	,	the	honey	,	of	which	the	candy	is	partly	composed	,	is	absorbed	by
在	其他	字	,	这	蜂蜜	,	的	哪个	这	糖果	是	部分	由	,	是	吸收	经过

[ðə; ði] [wʊd] .

the	wood	.
这	木头	.

换句话说，糖果的部分成分——蜂蜜——被木头吸收了。

[ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'feəz] [ɪz] ['iːzəli] ['remədid] [baɪ] ['kəʊtɪŋ] [ðə; ði][həʊl] ,

This	state	of	affairs	is	easily	remedied	by	coating	the	hole	,
这	状态	的	事务	是	容易地	已补救	经过	涂层	这	洞	,

这种情况很容易解决，只需在孔洞上涂抹一层东西即可。

[weə(r)] [ðə; ði]['kændi][ɪz][tuː; tə][biː; bi][stɔː(r)d] , [wɪð] ['biːzwæks][ɔː(r)] ['pærəfɪn] .

where	the	candy	is	to	be	stored	,	with	beeswax	or	paraffine	.
在哪里	这	糖果	是	到	是	存储	,	和	蜂蜡	或者	石蜡	.

糖果将存放在蜂蜡或石蜡中。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [dʌn] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [prɪ'vents] [ðə; ði]['kændi][frɒm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] ['pɔɪz(ə)nd]

This	should	also	be	done	,	as	it	prevents	the	candy	from	becoming	poisoned
这	应该	还	是	完毕	,	作为	它	阻止	这	糖果	从	成为	中毒

[baɪ][ðə; ði] [wʊd] ,

by	the	wood	,
经过	这	木头	,

这样做也是为了防止糖果被木头毒害。

[æz; əz][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [keɪs] .

as	is	sometimes	the	case	.
作为	是	有时	这	案件	.

有时确实如此。

[ə'nʌðə(r)] [θɪŋ] [ðæt] [aɪ] ['lɜːnɪd] [wɒz; wəz][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri]['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['hiːtɪd] [tɜːm] [ɒv; əv]

Another	thing	that	I	learned	was	unnecessary	during	the	heated	term	of
其他	事物	那	我	学习	曾是	不必要	期间	这	加热	学期	的

[ðə; ði][jɪə(r)][wɒz; wəz] ,

the	year	was	,
这	年	曾是	,

在学期最紧张的这段时间里，我还学到了另一件完全没必要的事情：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['deɪndʒərəs][tuː; tə][send] [tuː] ['meni] ['biːz] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kwiːn] .

that	it	is	dangerous	to	send	too	many	bees	along	with	the	queen	.
那	它	是	危险的	到	发送	也	许多	蜜蜂	沿着	和	这	女王	.

派出太多蜜蜂跟随蜂后是很危险的。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ðæt] [sʌm; səm] ['briːdəz] [wɪl] [send][æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [ɪn][ə; eɪ] [tuː] - [aʊns]

I	have	found	that	some	breeders	will	send	as	many	as	16	in	a	two	-	ounce
我	有	成立	那	一些	育种者	将要	发送	作为	许多	作为	-	在	一个	二	-	盎司

[keɪdʒ]['djʊərɪŋ][dʒʊ'laɪ] ,

cage	during	July	,
笼	期间	七月	,

我发现有些繁殖者在7月份会把多达16只幼鸟装在一个两盎司的笼子里寄出来。

[wen] [naɪn][ɔː(r)][ten][wɜː(r); wə(r)] ['plenti] [ɪ'nʌf] .

when	nine	or	ten	were	plenty	enough	.
什么时候	九	或者	十	是	很多	足够的	.

九个或十个就足够了。

[wʌn] ['briːdə(r)][hæd; həd][ðə; ði]['fɔːmə(r)]['nʌmbə(r)][ɪn][æn; ən] [aʊns] [keɪdʒ] ;

One	breeder	had	the	former	number	in	an	ounce	cage	;
一	育种者	有	这	以前的	数字	在	一个	盎司	笼	;

一位饲养员把前一个数字放在一个盎司的笼子里；

[ˌaɪ 'tiː] [stʊd] [tuː; tə]['riːz(ə)n] [ðæt] [səʊ] ['meni] ['biːz] [reɪzd] [ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ][tuː; tə]

it	stood	to	reason	that	so	many	bees	raised	the	temperature	in	the	cage	to
它	站立	到	原因	那	所以	许多	蜜蜂	提高	这	温度	在	这	笼	到

[ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [dɪ'griː] [wen] [ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zɜːts] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

a	very	high	degree	when	the	bees	were	crossing	the	deserts	where	it	is
一个	非常	高的	程度	什么时候	这	蜜蜂	是	过境	这	沙漠	在哪里	它	是

['nætʃ(ə)rəli][hɒt] .

naturally	hot	.
自然	热的	.

蜜蜂在穿越自然炎热的沙漠时，数量如此之多的蜜蜂将笼子里的温度升高到非常高的程度，这是理所当然的。

[nəʊ] ['biːz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [θruː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['traɪɪŋ] [taɪm] [æz; əz] [ðeɪ] [mʌst; məst]

No	bees	in	the	world	could	live	through	such	a	trying	time	as	they	must
不	蜜蜂	在	这	世界	可以	居住	通过	这样的	一个	尝试	时间	作为	他们	必须

[ˌnesə'seərəli] [biː; bi][səb'dʒektɪd][tuː; tə][ɪn][ə; eɪ][smɔːl] [kəm'pɑːtmənt] [weə(r)] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [biː] [helps]

necessarily	be	subjected	to	in	a	small	compartment	where	each	individual	bee	helps
一定	是	受	到	在	一个	小的	隔间	在哪里	每个	个人	蜜蜂	帮助

to49

to49

to49

世界上没有任何蜜蜂能够忍受如此艰难的生存环境，它们被困在一个狭小的隔间里，每只蜜蜂都不得不互相帮助。49

[reɪz] [ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɪn][ə; eɪ]['klaɪmət] , [wɪtʃ] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [sed] , [ɪz] [ɔːl'redi] [tuː] [hɒt] .

raise	the	temperature	in	a	climate	,	which	,	as	I	have	said	,	is	already	too	hot	.
增加	这	温度	在	一个	气候	,	哪个	,	作为	我	有	说	,	是	已经	也	热的	.

在气候已经过热的情况下，还要提高气温。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [səʊ] [sək'sesf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['fiːdɪŋ] ['biːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dʒɜːni] [ə'krɒs] [ðə; ði]

There	is	nothing	so	successful	for	feeding	bees	for	a	journey	across	the
那里	是	没有什么	所以	成功的	为了	喂养	蜜蜂	为了	一个	旅行	穿过	这

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [æz; əz] [spft] ['kændi] .

United	States	as	soft	candy	.
团结的	各州	作为	柔软的	糖果	.

对于需要长途跋涉穿越美国的蜜蜂来说，没有什么比软糖更合适的食物了。

[ðə; ði] [sˈɒftɐ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['betə(r)] ;

The	softer	it	is	the	better	;
这	更柔和	它	是	这	更好的	;

越柔软越好；

[ðə; ði]['əʊnli] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi] ['kænɒt] [juːz][ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [spft] [æz; əz][wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] .

the	only	trouble	is	that	we	cannot	use	it	as	soft	as	we	would	like	to	.
这	仅有的	麻烦	是	那	我们	不能	使用	它	作为	柔软的	作为	我们	会	喜欢	到	.

唯一的缺点是我们不能像我们希望的那样柔软地使用它。

[ðɪs] [ɪz] ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt][ðæt] [wen] [tuː] [spft] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æpt][tuː; tə] [rʌn][ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

This	is	owing	to	the	fact	that	when	too	soft	it	is	apt	to	run	in	the	cage	,
这	是	欠款	到	这	事实	那	什么时候	也	柔软的	它	是	易于	到	跑步	在	这	笼	,

这是因为如果材质太软，它容易在笼子里流淌。

[ænd; ənd][nɒt]['əʊnli] [dɔːb] [ðə; ði] ['biːz] , [bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ðə; ði][meɪlz] ,

and	not	only	daub	the	bees	,	but	also	the	mails	,
和	不是	仅有的	涂抹	这	蜜蜂	,	但	还	这	邮件	,

不仅给蜜蜂涂抹，也给邮件涂抹。

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][get] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði][keɪdʒ] ,

should	any	of	it	get	outside	the	cage	,
应该	任何	的	它	得到	外部	这	笼	,

如果其中任何一部分跑出笼子，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['laɪkli] [duː; də] [ɪf] [ðə; ði] ['biːz] [duː; də][nɒt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fɑːst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ʃɪfts]

as	it	will	likely	do	if	the	bees	do	not	eat	it	as	fast	as	it	shifts
作为	它	将要	可能	做	如果	这	蜜蜂	做	不是	吃	它	作为	快速地	作为	它	轮班

[əˈbaʊt] .

about	.
关于	.

如果蜜蜂不能像它移动一样迅速地把它吃掉，它很可能会变成这样。

[ðen] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [spft] ,

Then	,	when	it	is	soft	,
然后	,	什么时候	它	是	柔软的	,

然后，当它变软的时候，

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['trʌb(ə)l] [baɪ][ðə; ði] ['biːz] [ðæt] [meɪ] ['hæpən] [tuː; tə][daɪ]['djʊərɪŋ][ðə; ði][trɪp] ,

there	may	be	trouble	by	the	bees	that	may	happen	to	die	during	the	trip	,
那里	可能	是	麻烦	经过	这	蜜蜂	那	可能	发生	到	死	期间	这	旅行	,

旅途中可能会有蜜蜂死亡，这可能会造成一些问题。

['getɪŋ] [stʌk] [ɪn][ðə; ði] [sɒft] ['kændi] , [səʊ] - [kɔːld] .

getting	stuck	in	the	soft	candy	,	so	-	called	.
获得	卡住	在	这	柔软的	糖果	,	所以	-	称为	.

陷入所谓的软糖中。

[ʃʊd; ʃəd] ['sevrəl] [sʌtʃ] [ded] ['biːz] [get] [stʌk] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] [kəm'paːtmənt] ,

Should	several	such	dead	bees	get	stuck	at	the	entrance	to	the	food	compartment	,
应该	一些	这样的	死的	蜜蜂	得到	卡住	在	这	入口	到	这	食物	隔间	,

如果几只这样的死蜜蜂卡在食物舱入口处，

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['laɪklihʊd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [lɪv; laɪv] ['biːz] [meɪ] [nɒt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

there	may	be	a	likelihood	that	the	remaining	live	bees	may	not	be	able	to
那里	可能	是	一个	可能性	那	这	其余的	居住	蜜蜂	可能	不是	是	有能力的	到

[get] [tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] ,

get	to	the	food	,
得到	到	这	食物	,

剩余的活蜜蜂可能无法获取食物。

[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [stɑːv] [tuː; tə] [deθ] .

and	consequently	starve	to	death	.
和	最后	饿死	到	死亡	.

因此最终会饿死。

[səʊ] , [frɒm; frəm][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] ,

So	,	from	all	these	things	,
所以	,	从	全部	这些	事物	,

所以，综上所述，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði] ['bentən] [kwiːn] ['ʃɪpɪŋ] - [keɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [wʌn][fɔː(r); fə(r)]

I	think	that	while	the	Benton	queen	shipping	-	case	is	a	very	good	one	for
我	思考	那	尽管	这	本顿	女王	船运	-	案件	是	一个	非常	好的	一	为了

['ʃɪpɪŋ] [kwiːnz] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [maɪlz] ,

shipping	queens	several	hundred	miles	,
船运	女王们	一些	百	英里	,

我认为，虽然 Benton 的蜂后运输箱非常适合将蜂后运送数百英里，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] ['mɒdɪfaɪd] ['sʌmwɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['sendɪŋ] [sʌtʃ] ['ɪnsekts] [lɒŋ]

it	will	have	to	be	modified	somewhat	for	sending	such	insects	long
它	将要	有	到	是	修改的	有些	为了	发送	这样的	昆虫	长的

['dɪstənsɪz] ,

distances	,
距离	,

要将这类昆虫远距离运送，需要对其进行一些改造。

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [lɑːdʒ] [æz; əz][ðə; ði][ɪk'spɔːt; 'ekspɔːt][keɪdʒ] ,

without	making	it	as	large	as	the	export	cage	,
没有	制作	它	作为	大的	作为	这	出口	笼	,

不要做得像出口笼子那么大，

[wɪtʃ] [aɪ][faɪnd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [keɪdʒ][tuː; tə] [send] ['biːz] [ɪn][tuː; tə]['iːv(ə)n] [ðɪs] [steɪt] .

which	I	find	to	be	a	very	good	cage	to	send	bees	in	to	even	this	State	.
哪个	我	寻找	到	是	一个	非常	好的	笼	到	发送	蜜蜂	在	到	甚至	这	状态	.

我觉得即使在这个州，这也是个非常好的蜜蜂笼子。

[ðəʊ] [ðɪs] [lɑːst] - [nemd] [keɪdʒ][ɪz][ə'baʊt][ðə; ði][best][keɪdʒ][aɪ][hæv; həv] [siːn] [fɔː(r); fə(r)] ['getɪŋ]

Though	this	last	-	named	cage	is	about	the	best	cage	I	have	seen	for	getting
尽管	这	最后的	-	命名	笼	是	关于	这	最好的	笼	我	有	已见	为了	获得

[kwiːnz] [ə'laɪv][tuː; tə] [ðɪs] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,

queens	alive	to	this	part	of	the	world	,
女王们	活	到	这	部分	的	这	世界	,

虽然最后提到的这个笼子是我见过的能将蜂后活着运送到世界这一地区的最好的笼子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpɪŋ] ['dɒlə(r)] [kwiːnz] [ɪn] ,

it	is	too	large	for	shipping	dollar	queens	in	,
它	是	也	大的	为了	船运	美元	女王们	在	,

它太大了，不适合用来运输美元皇后。

[æz; əz][ðə; ði]['briːdə(r)] ['kænɒt] [wel] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði]['ekstrə]['pəʊstɪdʒ][ænd; ənd][kɒst][ɒv; əv]

as	the	breeder	cannot	well	afford	to	pay	the	extra	postage	and	cost	of
作为	这	育种者	不能	出色地	买得起	到	支付	这	额外的	邮资	和	成本	的

[sʌtʃ] ['keɪdʒɪz][dʒʌst][fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi]['əʊnli] [rɪ'siːvz] - [sents]

such	cages	just	for	shipping	a	queen	for	which	he	only	receives	100	cents
这样的	笼子	只是	为了	船运	一个	女王	为了	哪个	他	仅有的	接收	-	分

.

:

.

因为饲养员很难承担额外的邮资和笼子费用，仅仅为了运送一只他只能收到 100 美分的母蜂。

[ænd; ənd] [jet] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] [ɪz] [ʃɪpt] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

And	yet	,	considering	the	fact	that	if	the	queen	is	shipped	in	one	of	the
和	然而	,	考虑	这	事实	那	如果	这	女王	是	已发货	在	一	的	这

[smɔːlə(r)]['keɪdʒɪz] ,

smaller	cages	,
较小的	笼子	,

然而，考虑到如果蜂后被装在较小的笼子里运输，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][daɪ][bɪ'fɔː(r)][ʃiː; ʃi] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] ['pɜːtʃəsə(r)] , [ðə; ði] ['ʃɪpə(r)] [wʊd] [hæv; həv]

and	she	should	die	before	she	reaches	the	purchaser	,	the	shipper	would	have
和	她	应该	死	前	她	到达	这	购买者	,	这	托运人	会	有

[tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɜː(r); hə(r)] ,

to	replace	her	,
到	代替	她	,

如果她在到达买家手中之前就去世了，那么发货方就必须更换她。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tʃiːpə] [ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['briːdə(r)][tuː; tə][hæv; həv] [juːst] [ə; eɪ]

it	would	be	cheaper	in	the	long	run	for	the	breeder	to	have	used	a
它	会	是	更便宜	在	这	长的	跑步	为了	这	育种者	到	有	用过的	一个

['lɑːdʒə(r)][keɪdʒ][ɪn][ðə; ði][fɜːst] ['ɪnstəns] .

larger	cage	in	the	first	instance	.
更大的	笼	在	这	第一的	实例	.

从长远来看，如果饲养者一开始就使用更大的笼子，会更划算。

[bʌt; bət][æz; əz][maɪ][ɪk'sperɪm(ə)nts][hæv; həv] [biːn] [daɪ'rɛktɪd] [tə'wɔːd] ['juːzɪŋ][æz; əz] [smɔːl] [ə; eɪ][keɪdʒ]

But	as	my	experiments	have	been	directed	toward	using	as	small	a	cage
但	作为	我的	实验	有	到过	指导	朝向	使用	作为	小的	一个	笼

[æz; əz]['pɒsəb(ə)l] ,

as	possible	,
作为	可能的	,

但由于我的实验一直致力于使用尽可能小的笼子，

[ænd; ənd] [jet] [sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlts] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [keɪdʒ][wɜː(r); wə(r)] [juːst] ,

and	yet	secure	the	same	results	as	if	a	large	cage	were	used	,
和	然而	安全的	这	相同的	结果	作为	如果	一个	大的	笼	是	用过的	,

然而，它却能达到与使用大型笼子相同的效果。

[ai][ʃæl; ʃəl][kən'faɪn][maɪ][ˌɑ:bzər'veɪʃənz][tu:; tə][sʌtʃ][laɪnz], [æz; əz], [ɪn][tru:θ], [ai][θɪŋk][ai][hæv; həv]

I	shall	confine	my	observations	to	such	lines	,	as	,	in	truth	,	I	think	I	have
我	将	局限	我的	观察	到	这样的	线条	,	作为	,	在	真相	,	我	思考	我	有

[bi:n]['du:ɪŋ].

been	doing	.
到过	正在做	.

我将把我的观察限制在这样的范围内，事实上，我认为我一直都是这么做的。

[nɔ:θ][ˌtɛmə'skɑ:l], ['kælɪf].

North	Temescal	,	Calif	.
北	特美斯卡	,	加州	.

加利福尼亚州北特梅斯卡尔

([kən'klu:dɪd][nekst][wi:k] .)

(	Concluded	next	week	.	)
(	结束	下一个	星期	.	)

（下周完结。）

[ðə; ði]['leɪdɪz] - [həʊm]['dʒɜ:n(ə)l], [ɒv; əv] [ˌfɪlə'delfiə] , [pɑ:] . ,

The	Ladies	'	Home	Journal	,	of	Philadelphia	,	Pa	.	,
这	女士们	-	家	杂志	,	的	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

费城《女士家庭杂志》

[ænd; ənd][ðə; ði][bi:]['dʒɜ:n(ə)l] — [bəuθ][tə'geðə(r)][fɔ:(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)]['əʊnli] $1 . - .

and	the	Bee	Journal	—	both	together	for	one	year	for	only	$1	.	65	.
和	这	蜜蜂	杂志	—	两个都	一起	为了	一	年	为了	仅有的	$1	.	-	.

以及《蜜蜂杂志》——两者合订一年只需 1.65 美元。

[ðə; ði][fɜ:st] - [nemd]['dʒɜ:n(ə)l][ɪz][ðə; ði]['grændɪst] ['mʌnθli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][həʊm][ðæt][ɪz] ['pʌblɪʃt]

The	first	-	named	journal	is	the	grandest	monthly	for	the	home	that	is	published
这	第一的	-	命名	杂志	是	这	最宏伟	月度	为了	这	家	那	是	已发布

[ɪn][ðə; ði][wɜ:ld][tu:; tə] - [deɪ] .

in	the	world	to	-	day	.
在	这	世界	到	-	天	.

第一份刊物是当今世界上出版的最权威的家居月刊。

[nju:][ɔ:(r)][əʊld][səbskɹ'aɪbəz][tu:; tə]['aɪðə(r)]['dʒɜ:n(ə)l][kæn; kən][teɪk] [əd'vɑ:ntɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][ləʊ][reɪt]

New	or	old	subscribers	to	either	journal	can	take	advantage	of	the	low	rate
新的	或者	老的	订阅者	到	任何一个	杂志	能	拿	优势	的	这	低的	速度

[ɒv; əv] $1 . - [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][tu:]['peɪpəz] .

of	$1	.	65	for	the	two	papers	.
的	$1	.	-	为了	这	二	文件	.

无论是新读者还是老读者，都可以享受两篇论文 1.65 美元的优惠价格。

[ðɪs]['ɒfə(r)][ɪk'spaɪəz][ɒn]['fɛb] . [wʌn] , - .

This	offer	expires	on	Feb	.	1	,	1894	.
这	提供	到期	在	二月	.	1	,	-	.

此优惠将于 1894 年 2 月 1 日到期。

[send][ɔ:l]['ɔ:dərs][tu:; tə][ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][bi:]['dʒɜ:n(ə)l] .

Send	all	orders	to	the	office	of	the	Bee	Journal	.
发送	全部	订单	到	这	办公室	的	这	蜜蜂	杂志	.

所有订单请寄至《蜜蜂杂志》办公室。

['wɪntərɪŋ] ['bi:z][ɪn][ðə; ði]['selə(r)] .

Wintering	Bees	in	the	Cellar	.
越冬	蜜蜂	在	这	地窖	.

地窖里的越冬蜜蜂。

['rɪt(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ə'merɪkən] [bi:]['dʒɜ:n(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ][em] . [em] . ['bɔldrɪdʒ] .

BY	M	.	M	.	BALDRIDGE	.
经过	M	.	M	.	鲍德里奇	.

作者：MM·鲍德里奇。

[ɒn] [dek] . 4th [ðə; ði] [θə'mɔmitəz] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][frɒm; frəm] 12° [tuː; tə] 18°

On	Dec	.	4th	the	thermometers	in	this	city	said	it	was	from	12°	to	18°
在	12月	.	4th	这	温度计	在	这	城市	说	它	曾是	从	12°	到	18°

[bɪ'ləʊ] ['zɪərəʊ] .

below	zero	.
以下	零	.

12月4日，该市的温度计显示气温为零下12度至18度。

[ɪn][maɪ] [biː] - ['selə(r)] , [weə(r)] [ai][hæv; həv] - ['kɒləniz] ,

In	my	bee	-	cellar	,	where	I	have	28	colonies	,
在	我的	蜜蜂	-	地窖	,	在哪里	我	有	-	殖民地	,

我的蜂房里养了28群蜜蜂，

[maɪ] [θə'mɒmɪtə(r)] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] 44° [ə'bʌv] ['zɪərəʊ][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,

my	thermometer	said	it	was	44°	above	zero	at	that	time	,
我的	温度计	说	它	曾是	44°	多于	零	在	那	时间	,

我的温度计显示当时气温是零上44度。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [ləʊɪst] [ai][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðɪs] [deɪt] ([dek] . 11th) .

and	that	is	the	lowest	I	have	seen	it	to	this	date	(	Dec	.	11th	)	.
和	那	是	这	最低	我	有	已见	它	到	这	日期	(	12月	.	11th	)	.

这是我迄今为止（12月11日）看到的最低价。

[ðə; ði] [haɪɪst] ['temprətʃə(r)] [sɪns] [noʊ'vɛmbər] . 15th ([ðə; ði] [deɪt] [maɪ] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)][pʊt]['ɪntuː]

The	highest	temperature	since	Nov	.	15th	(	the	date	my	bees	were	put	into
这	最高	温度	自从	十一月	.	15th	(	这	日期	我的	蜜蜂	是	放	进入

[ðə; ði]['selə(r)]) ,

the	cellar	)	,
这	地窖	)	,

这是自11月15日（我的蜜蜂被放入地窖的那天）以来的最高气温。

[ðæt] [ai][hæv; həv] ['nəʊtɪst] , [ɪz] 50° , [bʌt; bət][ai] [prɪ'zjuːm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] 55°

that	I	have	noticed	,	is	50°	,	but	I	presume	it	has	been	as	high	as	55°
那	我	有	注意到	,	是	50°	,	但	我	怙	它	有	到过	作为	高的	作为	55°

,

,

,

我注意到最高温度是50度，但我估计最高温度可能达到过55度。

[ænd; ənd] [pə'hæps] 60° .

and	perhaps	60°	.
和	也许	60°	.

或许还有 60°。

[ðə; ði][reɪndʒ][pv; əv] ['temprətʃə(r)] ['eniweə(r)] [bɪ'twiːn] 40° [ænd; ənd] 60° [ɪz][ˌsætɪs'fæktəri][tuː; tə][ˌem 'iː]

The	range	of	temperature	anywhere	between	40°	and	60°	is	satisfactory	to	me
这	范围	的	温度	任何地方	之间	40°	和	60°	是	令人满意的	到	我

.

:

.

40°到60°之间的任何温度范围我都满意。

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði]['sev(ə)nθ]['wɪntə(r)] , [ai] [θɪŋk] , [ðæt] [ai][hæv; həv] [juːst] [ðɪs] ['selə(r)][fɔː(r); fə(r)]

This	will	make	the	seventh	winter	,	I	think	,	that	I	have	used	this	cellar	for
这	将要	制作	这	第七	冬天	,	我	思考	,	那	我	有	用过的	这	地窖	为了

['biːz] ,

bees	,
蜜蜂	,

我想，这将是我第七次利用这个地窖养蜂了。

[ænd; ənd][ai][duː; də][nɒt] [ˌrekə'lekt] [ðæt] [ai][hæv; həv]['evə(r)] [lɒst] [ə; eɪ] ['kɒləni] [ɒv; əv] ['biːz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

and	I	do	not	recollect	that	I	have	ever	lost	a	colony	of	bees	in	it	.
和	我	做	不是	追忆	那	我	有	曾经	丢失的	一个	殖民地	的	蜜蜂	在	它	.

我不记得我曾经在里面损失过蜂群。

[ai][hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['biːz] [hæv; həv] [biːn] [aʊt] - [dɔːz]

I	have	sometimes	found	in	the	spring	,	after	the	bees	have	been	out	-	doors
我	有	有时	成立	在	这	春天	,	后	这	蜜蜂	有	到过	出去	-	门

[ə'waɪl] ,

awhile	,
一会儿	,

我有时在春天发现，蜜蜂在户外待了一段时间之后，

[wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['kwiːnlɪs] ['kɒləniz] ,

one	or	two	queenless	colonies	,
一	或者	二	无女王	殖民地	,

一到两个没有蜂后的蜂群，

[bʌt; bət] [ðæt] [ai][duː; də][nɒt][ɒv; əv] [kɔːs] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][tuː; tə]['eni] [fɔːlt] [wɪð] [ðeə(r)]['wɪntə(r)]

but	that	I	do	not	of	course	attribute	to	any	fault	with	their	winter
但	那	我	做	不是	的	课程	属性	到	任何	过错	和	他们的	冬天

[rɪ'pɒzət(ə)ri] .

repository	.
仓库	.

但我当然不认为这是他们冬季仓库的任何过错。

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [maɪ] ['biːz] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)] ,

In	placing	my	bees	in	the	cellar	,
在	放置	我的	蜜蜂	在	这	地窖	,

我把蜜蜂放在地窖里，

[ai][prɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [gɪv] [iːtʃ] [haɪv][sʌm; səm] [slaɪt] [ˌventɪ'leɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,

I	prefer	to	give	each	hive	some	slight	ventilation	at	the	top	,
我	更喜欢	到	给	每个	蜂巢	一些	轻微	通风	在	这	顶部	,

我喜欢在每个蜂箱顶部留出一些通风口。

[baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv][ə; eɪ][sɪks] - ['peni] ['waɪə(r)] - [neɪl] , [wʌn][æt; ət] [iːtʃ]

by	raising	the	cover	the	thickness	of	a	6	-	penny	wire	-	nail	,	one	at	each
经过	提高	这	覆盖	这	厚度	的	一个	6	-	一分钱	金属丝	-	指甲	,	一	在	每个

['kɔːnə(r)] .

corner	.
角落	.

将盖子抬高，使其厚度与 6 便士铁钉的厚度相同，每个角各钉一个铁钉。

[ai] [liːv] [iːtʃ] ['entrəns] ['əʊpən][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][wɪdθ; wɪtθ][ɒv; əv][ðə; ði][haɪv] .

I	leave	each	entrance	open	the	entire	width	of	the	hive	.
我	离开	每个	入口	打开	这	全部的	宽度	的	这	蜂巢	.

我将蜂箱的每个入口都敞开，与蜂箱的宽度完全一致。

[nəʊ] [klɒθs] , ['sʌmə(r)] [ɔː(r)]['wɪntə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɒn][ɔː(r)][ə'baʊt][maɪ][haɪvz] ,

No	cloths	,	summer	or	winter	,	are	used	on	or	about	my	hives	,
不	布料	,	夏天	或者	冬天	,	是	用过的	在	或者	关于	我的	麻疹	,

我的蜂箱上或周围都不使用任何布料，无论是夏季的还是冬季的。

[æz; əz][ai][hæv; həv][nəʊ][juːz][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

as	I	have	no	use	for	them	.
作为	我	有	不	使用	为了	他们	.

因为我用不上它们。

[æz; əz][bɪˈfɔː(r)]['steɪtɪd] , [ai][prɪˈfɜː(r)][tuː; tə][lɪft][ʌp][ðə; ði][haɪv] - ['kʌvə(r)] ['slaɪtli] [waɪl] [ɪn]['wɪntə(r)]

As	before	stated	,	I	prefer	to	lift	up	the	hive	-	cover	slightly	while	in	winter
作为	前	声明	,	我	更喜欢	到	举起	向上	这	蜂巢	-	覆盖	轻微地	尽管	在	冬天

['kwɔːtəz] ;

quarters	;
四分之一	;

如前所述，我喜欢在冬季将蜂箱盖稍微掀开；

[stɪl] , [ai][hæv; həv][sʌm; səm] [wˈɪntəz] [left][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] [wækst] [daʊn] ,

still	,	I	have	some	winters	left	some	of	them	waxed	down	,
仍然	,	我	有	一些	冬天	左边	一些	的	他们	打蜡	向下	,

不过，我还有一些冬季雪橇，其中一些已经打蜡了。

[ænd; ənd][ai][dɪd][nɒt]['nəʊtɪs][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [bʌt; bət] [ðæt] [sʌtʃ] ['kɒləniz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][dʒʌst][æz; əz]

and	I	did	not	notice	in	the	spring	but	that	such	colonies	were	in	just	as
和	我	做过	不是	注意	在	这	春天	但	那	这样的	殖民地	是	在	只是	作为

[gʊd] [kənˈdɪʃn] ,

good	condition	,
好的	状况	,

春天的时候我并没有注意到，但这些蜂群的状况依然很好。

[ænd; ənd] [wɪð] [kɒmz] [æz; əz] [braɪt] [ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm][məʊld] , [æz; əz][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .

and	with	combs	as	bright	and	free	from	mold	,	as	the	others	.
和	和	梳子	作为	明亮的	和	自由的	从	模具	,	作为	这	其他的	.

梳子也和其他梳子一样光亮无霉。

['aɪðə(r)][plæn] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɔːl] [raɪt] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ɪkˈspɪəriəns] ,

Either	plan	seems	to	be	all	right	,	according	to	my	experience	,
任何一个	计划	似乎	到	是	全部	正确的	,	根据	到	我的	经验	,

根据我的经验，两种方案似乎都可行。

[wen] [ðə; ði] ['temprətʃə(r)] ['reɪndʒɪz][frɒm; frəm] 40° [tuː; tə] 60° ;

when	the	temperature	ranges	from	40°	to	60°	;
什么时候	这	温度	范围	从	40°	到	60°	;

当温度在 40° 到 60° 之间时；

[bʌt; bət] [pəˈhæps] [ai][hæd; həd]['betə(r)][ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] [ðə; ði][eə(r)][ɪn][maɪ]['selə(r)][ɪz] [əˈbaʊt] [æz; əz][draɪ]

but	perhaps	I	had	better	add	that	the	air	in	my	cellar	is	about	as	dry
但	也许	我	有	更好的	添加	那	这	空气	在	我的	地窖	是	关于	作为	干燥

[ænd; ənd] [friː] [frɒm; frəm] [ɪmˈpjʊrətiz] [æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [rʊmz; ruːmz][ɒv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

and	free	from	impurities	as	the	living	rooms	of	a	house	should	be
和	自由的	从	杂质	作为	这	活的	房间	的	一个	房子	应该	是

.

:
.

但或许我应该补充一点，我家地下室的空气干燥洁净，与房屋的客厅一样干净。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['wɪndəʊz] [tuː; tə][maɪ]['selə(r)] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][left]['əʊpən][ðə; ði]

There	are	three	windows	to	my	cellar	,	and	these	are	left	open	the
那里	是	三	视窗	到	我的	地窖	,	和	这些	是	左边	打开	这

[ɪnˈtaɪə(r)] ['sʌmə(r)] ,

entire	summer	,
全部的	夏天	,

我的地下室有三扇窗户，整个夏天都开着。

[ænd; ənd] [kləʊzd] ['əʊnli] [dʒʌst] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [deɪt] [ðə; ði] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kærid] [ɪn] .

and	closed	only	just	prior	to	the	date	the	bees	are	carried	in	.
和	关闭	仅有的	只是	事先的	到	这	日期	这	蜜蜂	是	携带	在	.

直到蜜蜂被运进来之前才关闭。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [aɪ] , [ɔː(r)] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['membə(r)] [ɒv; əv] [maɪ] ['fæməli] ,

During	the	winter	I	,	or	some	other	member	of	my	family	,
期间	这	冬天	我	,	或者	一些	其他	成员	的	我的	家庭	,

冬天的时候，我或者我的其他家人，

[gəʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['selə(r)] ['ɔːlməʊst] ['evri] [deɪ] .

go	into	the	cellar	almost	every	day	.
去	进入	这	地窖	几乎	每一个	天	.

几乎每天都去地窖。

[ðə; ði] [pɑːt] [weə(r)] [ðə; ði] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪz] [dɪ'vaɪdɪd] [ɒf] [baɪ] [ə; eɪ] [bɔːd] [pɑː'tɪʃ(ə)n] ,

The	part	where	the	bees	are	,	is	divided	off	by	a	board	partition	,
这	部分	在哪里	这	蜜蜂	是	,	是	分割	离开	经过	一个	木板	分割	,

养蜂的地方用木板隔开。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ðæt] ['əupənz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [biː] - [ruːm] [ɪz] ['seldəm] [ʃʌt] ,

but	the	door	that	opens	into	the	bee	-	room	is	seldom	shut	,
但	这	门	那	打开	进入	这	蜜蜂	-	房间	是	很少	关闭	,

但是通往蜂房的门很少关上。

[ænd; ənd] [ðen] ['əʊnli] ['djʊərɪŋ] [æn; ən] [ɪk'striːmli] [kəʊld] [spel] .

and	then	only	during	an	extremely	cold	spell	.
和	然后	仅有的	期间	一个	极其	寒冷的	拼写	.

而且只有在极寒天气下才会发生。

[aɪ] [kiːp] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['selə(r)] [dɑːk] , [ænd; ənd] ['nevə(r)] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [biː] - [ruːm]

I	keep	the	entire	cellar	dark	,	and	never	hesitate	to	visit	the	bee	-	room
我	保持	这	全部的	地窖	黑暗的	,	和	绝不	犹豫	到	访问	这	蜜蜂	-	房间

[wen'evə(r)] [aɪ] [səʊ] [dɪ'zaɪə(r)] ,

whenever	I	so	desire	,
每当	我	所以	欲望	,

我把整个地窖都保持黑暗，而且想去蜂房的时候也从不犹豫。

[æz; əz] [aɪ] [duː; də] [nɒt] [bɪ'liːv] ['iːv(ə)n] ['friːkwənt] visits50

as	I	do	not	believe	even	frequent	visits50
作为	我	做	不是	相信	甚至	频繁	visits50

我不相信即使是频繁的拜访50

[ˌðeər'ɪn] [duː; də] [ə; eɪ] ['pɑːtɪk(ə)l] [ɒv; əv] [hɑːm] .

therein	do	a	particle	of	harm	.
其中	做	一个	粒子	的	伤害	.

其中造成哪怕一丝伤害。

[bʌt; bət] [wʌn] [θɪŋ] [aɪ] ['seldəm] [nɪ'glekt] , [wɪtʃ] [ɪz] ,

But	one	thing	I	seldom	neglect	,	which	is	,
但	一	事物	我	很少	忽视	,	哪个	是	,

但有一件事我很少忽略，那就是：

[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ded] ['biːz] [swept] [ʌp] [frɒm; frəm] [wiːk] [tuː; tə] [wiːk] , [ænd; ənd] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['selə(r)] .

to	keep	the	dead	bees	swept	up	from	week	to	week	,	and	removed	from	the	cellar	.
到	保持	这	死的	蜜蜂	扫荡	向上	从	星期	到	星期	,	和	已移除	从	这	地窖	.

每周都要清扫死蜜蜂，并将其从地窖中清除出去。

[ðɪs] [prɪ'vents] ['træmpɪŋ] [ɒn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ə'vɔɪdz] [bæd] [smelz] , [ɔ:(r)][ə; eɪ] ['teɪntɪd]
This **prevents** **tramping** **on** **them** **,** **and** **thereby** **avoids** **bad** **smells** **,** **or** **a** **tainted**
这 阻止 徒步旅行 在 他们 , 和 从而 避免 坏的 气味 , 或者 一个 受污染的
['ætməsfɪə(r)] .
atmosphere **.**
气氛 .

这样可以防止踩踏，从而避免产生难闻的气味或污染的空气。

[maɪ] [haɪvz] [waɪl] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)]['ɒkjupaɪ][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [ru:m] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn]
My **hives** **while** **in** **the** **cellar** **occupy** **but** **little** **room** **,** **as** **they** **are** **arranged** **in**
我的 麻疹 尽管 在 这 地窖 占据 但 小的 房间 , 作为 他们 是 安排 在
[tɪəz] ,
tiers **,**
层级 ,

我的蜂箱放在地窖里，因为是分层摆放的，所以占用的空间很小。

[faɪv] ['kɒləniz] [ɪn] [i:tʃ] [tɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tɪəz] [nɒt][mɔ:(r)][ðæn; ðən][sɪks] ['ɪntʃɪz] [ə'pɑ:t] .
five **colonies** **in** **each** **tier** **,** **and** **the** **tiers** **not** **more** **than** **six** **inches** **apart** **.**
五 殖民地 在 每个 层级 , 和 这 层级 不是 更多的 比 六 英寸 除 .

每层五个菌落，各层之间间隔不超过六英寸。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [haɪv][ɪn] [i:tʃ] [tɪə(r)][ɪz][kept] [ə'baʊt][ə; eɪ] [fʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['selə(r)]
The **bottom** **hive** **in** **each** **tier** **is** **kept** **about** **a** **foot** **above** **the** **bottom** **of** **the** **cellar**
这 底部 蜂巢 在 每个 层级 是 保留 关于 一个 脚 多于 这 底部 的 这 地窖
.
:
.

每层最底层的蜂箱都保持在地窖底部上方约一英尺的位置。

[maɪ] [haɪvz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] “ ['ʃæləʊ] [θɪŋz] , ” ['əʊnli]['sev(ə)n] ['ɪntʃɪz] [di:p] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [freɪmz] ,
My **hives** **are** **the** **“** **shallow** **things** **,** **”** **only** **seven** **inches** **deep** **inside** **the** **frames** **,**
我的 麻疹 是 这 “ 浅的 事物 , ” 仅有的 七 英寸 深的 里面 这 框架 ,

我的蜂箱是那种“浅箱”，箱框内部只有七英寸深。

[bʌt; bət][aɪ][du:; də][nɒt] [si:] [bʌt; bət][ðə; ði] ['bi:z] ['wɪntə(r)][æz; əz] [wel] [ɪn][ðem; ðəm][æz; əz][ɪn] [di:pə(r)]
but **I** **do** **not** **see** **but** **the** **bees** **winter** **as** **well** **in** **them** **as** **in** **deeper**
但 我 做 不是 看 但 这 蜜蜂 冬天 作为 出色地 在 他们 作为 在 更深
[wʌnz] ,
ones **,**
一个 ,

但我并没有看到蜜蜂在这些浅坑里像在更深的坑里一样过冬。

[saɪd][baɪ][saɪd] , [ænd; ənd] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['betə(r)] .
side **by** **side** **,** **and** **,** **in** **general** **,** **I** **think** **a** **little** **better** **.**
边 经过 边 , 和 , 在 一般的 , 我 思考 一个 小的 更好的 .

并排比较，总的来说，我认为我稍微好一些。

[bʌt; bət][wɜ:(r); wə(r)][ˌaɪ 'ti:] ['ʌðəwaɪz] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd][prɪ'fɜ:(r)][tu:; tə][ju:z] [sʌtʃ] [haɪvz][tu:; tə][di:pə(r)] [wʌnz] ,
But **were** **it** **otherwise** **,** **I** **should** **prefer** **to** **use** **such** **hives** **to** **deeper** **ones** **,**
但 是 它 否则 , 我 应该 更喜欢 到 使用 这样的 麻疹 到 更深 一个 ,

但如果情况并非如此，我宁愿使用这种蜂箱而不是更深的蜂箱。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] ['ri:z(ə)nz] [tu:] ['nju:mərəs] [tu:; tə]['menʃ(ə)n][hɪə(r)] .
and **for** **reasons** **too** **numerous** **to** **mention** **here** **.**
和 为了 原因 也 很多的 到 提到 这里 .

原因不胜枚举，在此无法一一列举。

[aɪ][hæv; həv] [naʊ] [ju:st] [ðə; ði]['sɛvən] - [ɪntʃ] [freɪmz] [sɪns] - ,
I **have** **now** **used** **the** **7** **-** **inch** **frames** **since** **1876** **,**
我 有 现在 用过的 这 7 - 英寸 框架 自从 - ,

我从1876年就开始使用7英寸的画框了。

[ðə; ði][jɪə(r)][ai][wɒz; wəz] ['kiːpɪŋ] ['biːz] [ɪn][ðə; ði]['sɪti][ɒv; əv] ['ʃriːvˌpɔːrt] , [lɑː] . ,

the	year	I	was	keeping	bees	in	the	city	of	Shreveport	,	La	.	,
这	年	我	曾是	保持	蜜蜂	在	这	城市	的	什里夫波特	,	拉	.	,

我在路易斯安那州什里夫波特市养蜂的那一年

[ænd; ənd] - [j'iəz] - [ɪk'spɪəriəns] [wɪð] [ðem; ðəm][hæz; həz] [tɔːt] [ˌem 'iː] [ðæt] , ['weðə(r)] [nɔːθ] [ɔː(r)] [saʊθ] ,

and	17	years	'	experience	with	them	has	taught	me	that	,	whether	North	or	South	,
和	-	年	-	经验	和	他们	有	教授	我	那	,	无论	北	或者	南	,

与他们共事的17年经验告诉我，无论北方还是南方，

[iːst] [ɔː(r)] [west] , [ai] [wʊd] [nɒt] [juːz] [ə; eɪ] [diːpə(r)] [freɪm] .

East	or	West	,	I	would	not	use	a	deeper	frame	.
东方	或者	西方	,	我	会	不是	使用	一个	更深	框架	.

无论东西方向，我都不会使用更深的画框。

[nəʊ] , [sɜː(r)] ; [nɒt] [ɪf] [meɪd] [ə; eɪ]['prez(ə)nt][ɒv; əv][æz; əz] ['meni] [haɪvz][æz; əz][ai] [mait] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [juːz] !

No	,	sir	;	not	if	made	a	present	of	as	many	hives	as	I	might	desire	to	use	!
不	,	先生	;	不是	如果	制成	一个	展示	的	作为	许多	麻疹	作为	我	可能	欲望	到	使用	!

不，先生；除非您送我足够多的蜂箱让我用！

[ˌes 'tiː] . [tʃɑːlz] , [il] .

St	.	Charles	,	Ills	.
英石	.	查尔斯	,	疾病	.

伊利诺伊州圣查尔斯

['biːz] [ɪm'pruːvɪŋ] [ðəm'selvz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] ,

Bees	Improving	Themselves	,	Etc	,
蜜蜂	改善	他们自己	,	ETC	,

蜜蜂自我提升等等

['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːn(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [iː] . ['gæləp] .

BY	DR	.	E	.	GALLUP	.
经过	博士	.	E	.	盖洛普	.

作者：E·盖洛普博士

[ðə; ði]['sekənd] ['siːz(ə)n] ['ɑːftə(r)] ['muːvɪŋ] [tuː; tə]['aɪəwə] , [ai][hæd; həd][ə'keɪʒ(ə)n][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] ['poʊstˌvɪl] [ɒn][ðə; ði][steɪdʒ] .

The	second	season	after	moving	to	Iowa	,	I	had	occasion	to	go	to	Postville	on	the	stage	.
这	第二	季节	后	移动	到	爱荷华州	,	我	有	场合	到	去	到	波斯特维尔	在	这	阶段	.

搬到爱荷华州的第二个赛季，我有机会在舞台上去波斯特维尔演出。

[æt; ət] ['dɛkərɑː] [wiː; wi] [stɒpt] [fɔː(r); fə(r)]['dɪnə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['hɔːsɪz] .

At	Decorah	we	stopped	for	dinner	,	and	to	change	horses	.
在	德科拉	我们	停止	为了	晚餐	,	和	到	改变	马匹	.

我们在迪科拉停下来吃晚饭，并更换马匹。

[ai] [sɔː] [ə; eɪ][mæn][ɪn][ə; eɪ] [bæk] [jɑːd] [ɔːl] ['bʌndld] [ænd; ənd][taɪd] [ʌp][frɒm; frəm] [hed] [tuː; tə] [fʊt] .

I	saw	a	man	in	a	back	yard	all	bundled	and	tied	up	from	head	to	foot	.
我	锯	一个	男人	在	一个	后退	院子	全部	捆绑式	和	系	向上	从	头	到	脚	.

我看到一个男人在后院里，从头到脚都被裹得严严实实，捆绑得严严实实。

[æz; əz][ai] [ɐpɹ'əʊtʃt] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wɒz; wəz][ʌp] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] ,

As	I	approached	to	see	what	was	up	,	he	ordered	me	away	,
作为	我	接近	到	看	什么	曾是	向上	,	他	订购	我	离开	,

我走近想看看发生了什么事，他却命令我离开。

['seɪɪŋ] [ðæt] [ai] [wʊd] [get] [stʌŋ] [tuː; tə] [deθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

saying	that	I	would	get	stung	to	death	,	etc	.
说	那	我	会	得到	被蜇了	到	死亡	,	ETC	.

他说我会被蛰死等等。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] [wɜːk] [wɪð] ['biːz] , [ai] [stɪl] [əd'vɑːnst] , [bʌt; bət][hiː; hi] [sed]

But	seeing	that	he	was	at	work	with	bees	,	I	still	advanced	,	but	he	said
但	看到	那	他	曾是	在	工作	和	蜜蜂	,	我	仍然	先进的	,	但	他	说

['veri] [ɪk'saɪtɪdli] ,

very	excitedly	,
非常	兴奋地	,

但见他正在照料蜜蜂，我还是继续往前走，但他却非常兴奋地说：

“ [juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [mæn] !

“	You	foolish	man	!
”	你	愚蠢	男人	!

你这个愚蠢的人！

[ai] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə] [kiːp] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪə(r)] , [ɔː(r)][juː; jʊ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [get] [stʌŋ] [tuː; tə] [deθ]

I	tell	you	to	keep	away	from	here	,	or	you	will	certainly	get	stung	to	death
我	告诉	你	到	保持	离开	从	这里	,	或者	你	将要	当然	得到	被蜇了	到	死亡

!

!
!

我警告你离这里远点，否则你肯定会被蛰死！

” [ai] [ri'mɑːk] [ðæt] ['biːz] ['veri] ['seldəm] [stʌŋ] [ə; eɪ] [fuːl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

”	I	remarked	that	bees	very	seldom	stung	a	fool	,	etc	.
”	我	评论	那	蜜蜂	非常	很少	被蜇了	一个	傻子	,	ETC	.

我曾说过，蜜蜂很少蛰傻瓜等等。

[ɒn] [ɪn'kwaɪəri] ,

On	inquiry	,
在	询问	,

经询问，

[ai] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [rɪ'siːv] $5 . - [fɔː(r); fə(r)] [di'strɔi] [ə; eɪ] ['veri] ['paʊəf(ə)l]

I	found	that	he	was	to	receive	$5	.	00	for	destroying	a	very	powerful
我	成立	那	他	曾是	到	收到	$5	.	-	为了	摧毁	一个	非常	强大的

['kɒləni] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [haɪv][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] ,

colony	that	had	been	in	a	large	hive	for	a	number	of	years	,
殖民地	那	有	到过	在	一个	大的	蜂巢	为了	一个	数字	的	年	,

我发现他因摧毁一个在大型蜂巢中生活多年的强大蜂群而获得 5 美元报酬。

[hæd; həd]['nevə(r)] [swɔːm] ,

had	never	swarmed	,
有	绝不	蜂拥而至	,

从未成群结队地出现过，

[ænd; ənd][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['vɪʃəs] [ænd; ənd] [strɒŋ] [ɪn] ['nʌmbəz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]

and	had	become	so	vicious	and	strong	in	numbers	that	it	was
和	有	变得	所以	恶毒	和	强的	在	数字	那	它	曾是

['deɪndʒərəs][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .

dangerous	to	live	in	the	neighborhood	.
危险的	到	居住	在	这	邻里	.

并且变得如此凶残强大，以至于住在附近非常危险。

[hɪə(r)][wɒz; wəz][ðə; ði]['lɑːdʒɪst] ['hʌni] - ['biːz] [ðæt][ai]['evə(r)] [sɔː] , [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ɪk'sepʃ(ə)n] .

Here	was	the	largest	honey	-	bees	that	I	ever	saw	,	without	an	exception	.
这里	曾是	这	最大	蜂蜜	-	蜜蜂	那	我	曾经	锯	,	没有	一个	例外	.

这是我见过的最大的蜜蜂，没有之一。

[ðeɪ] [lʊkt] [æz; əz] [ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [krɒs] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['kɒmən] ['hʌni] - [biː]

They	looked	as	though	they	were	a	cross	between	a	common	honey	-	bee
他们	看起来	作为	尽管	他们	是	一个	叉	之间	一个	常见的	蜂蜜	-	蜜蜂

[ænd; ənd][ə; eɪ]['bʌmb(ə)l] - [biː] — [lɑːdʒ] ,

and	a	bumble	-	bee	—	large	,
和	一个	大黄蜂	-	蜜蜂	—	大的	,

它们看起来像是普通蜜蜂和熊蜂的杂交品种——体型较大，

[laɪt] - [greɪ] , ['heəri] ['biːz] , [wɪð] [kwaɪt][ə; eɪ][flæt][ænd; ənd] [stʌbd] ['æbdəmən] .

light	-	grey	,	hairy	bees	,	with	quite	a	flat	and	stubbed	abdomen	.
光	-	灰色的	,	毛茸茸	蜜蜂	,	和	相当	一个	平坦的	和	桩	腹部	.

浅灰色、毛茸茸的蜜蜂，腹部扁平且有短截。

[ðeə(r)] [wɪŋz] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][laɪk][ə; eɪ][drəʊn][ðæn; ðən][ə; eɪ]['wɜːkə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Their	wings	were	more	like	a	drone	than	a	worker	,	etc	.
他们的	翅膀	是	更多的	喜欢	一个	无人机	比	一个	工人	,	ETC	.

它们的翅膀更像是无人机而不是工蜂等等。

[ðə; ði]['ɒpəreɪtə(r)] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪʃəs] [ɪ'tæljənz] .

The	operator	said	that	they	were	vicious	Italians	.
这	操作员	说	那	他们	是	恶毒	意大利人	.

接线员说他们是凶狠的意大利人。

[wʌn] [θɪŋ] [wɒz; wəz]['sɜːt(ə)n] ,

One	thing	was	certain	,
一	事物	曾是	肯定	,

有一件事是肯定的，

[hiː; hi] [went] [ə'baʊt][ðə; ði][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [di'strɔi] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][məʊst] ['ɔːkwəd] ['mænə(r)]

he	went	about	the	operation	of	destroying	them	in	the	most	awkward	manner
他	去	关于	这	手术	的	摧毁	他们	在	这	最多	尴尬的	方式

['pɒsəb(ə)l] .

possible	.
可能的	.

他以最笨拙的方式完成了销毁它们的行动。

[naʊ] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][keɪsɪz] [ðæt] [ai] ['menʃ(ə)nd] [lɑːst] [wiːk] ,

Now	,	in	this	case	,	and	all	the	cases	that	I	mentioned	last	week	,
现在	,	在	这	案件	,	和	全部	这	案例	那	我	提及	最后的	星期	,

现在，就此案例以及我上周提到的所有案例而言，

[wɜː(r); wə(r)] [weə(r)] ['biːz] [hæd; həd] [ɪm'pruːvd] [ðəm'selvz] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][saɪz][ɒv; əv] ['kɒləniz] ,

were	where	bees	had	improved	themselves	,	especially	in	size	of	colonies	,
是	在哪里	蜜蜂	有	改进	他们自己	,	尤其	在	尺寸	的	殖民地	,

['wɜːkɪŋ] ['kwɒlətiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

working	qualities	,	etc	.
在职的	品质	,	ETC	.

蜜蜂在那里得到了改进，尤其是在蜂群规模、工作能力等方面。

['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði]['mætə(r)]['əʊvə(r)] , [ænd; ənd] ['driːmɪŋ] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['biːz] , [lɑːdʒ] [haɪvz] , [lɑːdʒ]

Thinking	the	matter	over	,	and	dreaming	of	large	bees	,	large	hives	,	large
思维	这	事情	超过	,	和	做梦	的	大的	蜜蜂	,	大的	麻疹	,	大的

['kɒləniz] ,

colonies	,
殖民地	,

仔细思考着这件事，梦见了巨大的蜜蜂、巨大的蜂巢、庞大的蜂群，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,

etc	.	,	for	a	long	time	,
ETC	.	,	为了	一个	长的	时间	,

等等，长期以来，

[led][ˌem 'iː][tuː; tə][get][ʌp][ðə; ði][lɑːdʒ] [twɪn] [haɪv] [ðæt] ['mɪstə(r)] . ['duːlɪtl] ['menʃnz] [ɪn][wʌn][ɒv; əv]

led	me	to	get	up	the	large	twin	hive	that	Mr	.	Doolittle	mentions	in	one	of
引领	我	到	得到	向上	这	大的	双	蜂巢	那	先生	.	杜利特尔	提及	在	一	的

[hɪz; ɪz]['ɑːtɪk(ə)lz] .

his	articles	.
他的	文章	.

这促使我购置了杜利特尔先生在他的一篇文章中提到的那种大型双蜂箱。

[maɪ] ['stændəd] [haɪv] [kən'teɪnd] - ['gæləp] [freɪmz] .

My	standard	hive	contained	12	Gallup	frames	.
我的	标准	蜂巢	包含	-	盖洛普	框架	.

我的标准蜂箱里有 12 个盖洛普蜂框。

[maɪ][fɜːst] [lɑːdʒ] [haɪv] [kən'teɪnd] [fɔːr][taɪmz] - , [ɔː(r)] - [freɪmz] — - [ɪn] [frʌnt] ,

My	first	large	hive	contained	4	times	12	,	or	48	frames	—	24	in	front	,
我的	第一的	大的	蜂巢	包含	4	时代	-	,	或者	-	框架	—	-	在	正面	,

我的第一个大型蜂箱装有 4 乘以 12，即 48 个蜂框——前面 24 个，

[ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði][rɪə(r)] .

and	24	in	the	rear	.
和	-	在	这	后部	.

后部有 24 个。

[ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [haɪvz] [ðæt] [aɪ] [meɪd] [kən'teɪnd] - [freɪmz] — - [ɪn] [iːtʃ] [end] .

The	balance	of	large	hives	that	I	made	contained	36	frames	—	18	in	each	end	.
这	平衡	的	大的	麻疹	那	我	制成	包含	-	框架	—	-	在	每个	结尾	.

我制作的其余大型蜂箱共有 36 个蜂框——两端各 18 个。

[baɪ]['kləʊzɪŋ][ðə; ði] [pˈæsɪdʒɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ə'pɑːtmənts] , [aɪ][kʊd; kəd] [wɜːk] [tuː] ['kɒləniz] [ɪn]

By	closing	the	passages	between	the	two	apartments	,	I	could	work	two	colonies	in
经过	结束	这	段落	之间	这	二	公寓	,	我	可以	工作	二	殖民地	在

[iːtʃ] [haɪv] ,

each	hive	,
每个	蜂巢	,

通过封闭两套公寓之间的通道，我可以在每个蜂箱里饲养两群蜜蜂。

[ɪf] [maɪ][plæn][dɪd][nɒt] [wɜːk] [tuː; tə][suːt] .

if	my	plan	did	not	work	to	suit	.
如果	我的	计划	做过	不是	工作	到	套装	.

如果我的计划不尽如人意。

[bʌt; bət][aɪ]['nevə(r)] [wɜːkt] [tuː] [ɪn][ə; eɪ][haɪv] .

But	I	never	worked	two	in	a	hive	.
但	我	绝不	工作	二	在	一个	蜂巢	.

但我从未同时照料过两只蜜蜂。

[maɪ][fɜːst][ænd; ənd] ['ɜːliɪst] ['nætʃ(ə)rəl] [swɔːm] [aɪ] [haiv] [ɪn][ðə; ði]['lɑːdʒɪst][haɪv] , [kən'faɪnd][ðem; ðəm]

My	first	and	earliest	natural	swarm	I	hived	in	the	largest	hive	,	confined	them
我的	第一的	和	最早	自然的	蜂群	我	蜂巢	在	这	最大	蜂巢	,	受限	他们

[tuː; tə][wʌn][end] ,

to	one	end	,
到	一	结尾	,

我第一次也是最早的自然蜂群被安置在最大的蜂箱里，并将它们限制在蜂箱的一端。

[ænd; ənd] [juːst] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] - [bɔːd] .

and	used	a	division	-	board	.
和	用过的	一个	分配	-	木板	.

并使用了分割板。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [kə'menst] ['bɪldɪŋ] [drəʊn] - [kəʊm] , [aɪ] [fɪld] [aʊt] [wɪð] ['redi] [meɪd]

As	soon	as	they	commenced	building	drone	-	comb	,	I	filled	out	with	ready	made
作为	很快	作为	他们	开始	建筑	无人机	-	梳子	,	我	已填	出去	和	准备好	制成

['wɜːkə(r)] - [kəʊm] ,

worker	-	comb	,
工人	-	梳子	,

他们刚开始建造工蜂巢，我就用现成的工蜂巢补充了物资。

[ænd; ənd] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['bæsˌwʊd] [bluːm] , ['əʊpənd] [ðə; ðɪ] ['pæsɪdʒ] - [weɪz] , [fɪld] [ʌp] [wɪð] [kəʊm] ,

and	just	before	basswood	bloom	,	opened	the	passage	-	ways	,	filled	up	with	comb	,
和	只是	前	椴木	盛开	,	打开	这	通道	-	方式	,	已填	向上	和	梳子	,

就在椴树花开之前，打开了通道，里面充满了蜂巢。

[ænd; ənd] [spred] [ðə; ðɪ] [bruːd] [wʌn] - [hɑːf] [ɪn] [wʌn] [end] [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] .

and	spread	the	brood	one	-	half	in	one	end	and	one	-	half	in	the	other	.
和	传播	这	幼虫	一	-	一半	在	一	结尾	和	一	-	一半	在	这	其他	.

将雏鸡一半放在一端，一半放在另一端。

[ðə; ðɪ] [kwiːn] [wɒz; wəz] [frɒm; frəm] [maɪ] [grɪm] - ['hæmlin] [stɒk] , [ænd; ənd] ['ekstrə] [prə'lɪfɪk] ,

The	queen	was	from	my	Grimm	-	Hamlin	stock	,	and	extra	prolific	,
这	女王	曾是	从	我的	格林	-	哈姆林	库存	,	和	额外的	多产的	,

这只蜂后来自我的格林-哈姆林蜂群，而且繁殖力特别强。

[ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [spred] [hɜː'self] ['grændli] [ɪn] [ðə; ðɪ] ['leɪɪŋ] ['bɪznəs] .

and	she	spread	herself	grandly	in	the	laying	business	.
和	她	传播	她自己	宏伟	在	这	躺下	商业	.

她在养殖业中大展拳脚。

[wiː; wi] [hæd; həd] [ðə; ðɪ] [best] [ænd; ənd] ['lɒŋgɪst] ['bæsˌwʊd] [bluːm] [ðæt] [aɪ] ['evə(r)] [sɔː] ,

We	had	the	best	and	longest	basswood	bloom	that	I	ever	saw	,
我们	有	这	最好的	和	最长	椴木	盛开	那	我	曾经	锯	,

我们这里迎来了我见过的最美、持续时间最长的椴树花期，

[ænd; ənd] [aɪ] [tʊk] [frɒm; frəm] [ðæt] [haɪv] ,

and	I	took	from	that	hive	,
和	我	采取	从	那	蜂巢	,

我从那个蜂巢里取了东西，

[baɪ] [ɪk'stræktɪŋ] [frɒm; frəm] [wʌn] [end] [weɪ] [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] ['ʌðə(r)] [end] [ðə; ðɪ] [nekst] [deɪ] ,

by	extracting	from	one	end	one	day	and	the	other	end	the	next	day	,
经过	提取	从	一	结尾	一	天	和	这	其他	结尾	这	下一个	天	,

一天从一端提取，第二天从另一端提取，

- [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] [ɪn] - [deɪz] — [nɒt] [baɪ] ['æktʃuəl] [weɪt] , [bʌt; bət] [baɪ] ['meʒə(r)] .

600	pounds	of	honey	in	30	days	—	not	by	actual	weight	,	but	by	measure	.
-	磅	的	蜂蜜	在	-	天	—	不是	经过	实际的	重量	,	但	经过	措施	.

30 天内产出 600 磅蜂蜜——不是按实际重量，而是按体积。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [θɪk] [ænd; ənd] [mə'tʃʊəd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] ['kændid] [ɪn] [ʃɔːt] ['ɔːdə(r)] ,

It	was	so	thick	and	matured	that	it	all	candied	in	short	order	,
它	曾是	所以	厚的	和	成熟的	那	它	全部	脯	在	短的	命令	,

它非常浓稠成熟，很快就全部糖化了。

[ðæt] [aɪ] [tʊk] [aʊt] [ðæt] ['siːz(ə)n] .

that	I	took	out	that	season	.
那	我	采取	出去	那	季节	.

那一季我把它删掉了。

[ai] [tʊk] [ɪn][ɔːl][əˈbaʊt] - [paʊndz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['siːz(ə)n] , [bɪ'saɪdz] [wɒt] [wɒz; wəz][left][ɪn][ðə; ði]

I	took	in	all	about	750	pounds	for	the	season	,	besides	what	was	left	in	the
我	采取	在	全部	关于	-	磅	为了	这	季节	,	除了	什么	曾是	左边	在	这

[haɪv] ,

hive	,
蜂巢	,

除了蜂巢里剩下的，我整个季节一共收割了大约750磅蜂蜜。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][left] [kəm'pliːtli] [fʊl] .

and	it	was	left	completely	full	.
和	它	曾是	左边	完全地	满的	.

结果它被装得满满的。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ɔːl][ðə; ði]['prɒdʌkt][ɒv; əv][ðə; ði] ['biːz] [ɒv; əv][wʌn] [kwiːn] .

This	was	all	the	product	of	the	bees	of	one	queen	.
这	曾是	全部	这	产品	的	这	蜜蜂	的	一	女王	.

这一切都是同一个蜂后所产蜜蜂的产物。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['siːz(ə)n] [nʌn] [ɒv; əv][maɪ][lɑːdʒ] ['kɒləniz] [swɔːm] , [bʌt; bət][ɔːl] [ˌsjuːpə'siːdid] [ðeə(r)]

The	following	season	none	of	my	large	colonies	swarmed	,	but	all	superseded	their
这	下列的	季节	没有任何	的	我的	大的	殖民地	蜂拥而至	,	但	全部	被取代	他们的

[kwiːnz] .

queens	.
女王们	.

接下来的季节里，我的大型蚁群都没有发生分蚁现象，但所有的蚁后都更换了。

[ðeə(r)] [kwiːn] - [selz] [wɜː(r); wə(r)]['ekstrə] [lɑːdʒ] , [ænd; ənd] [kən'teɪnd] ['ekstrə] - [lɑːdʒ] [kwiːnz] ,

Their	queen	-	cells	were	extra	large	,	and	contained	extra	-	large	queens	,
他们的	女王	-	细胞	是	额外的	大的	,	和	包含	额外的	-	大的	女王们	,

它们的王台特别大，里面的蜂王也特别大。

[wɪð] [ðə; ði]['lɑːdʒɪst] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['rɔɪəl] ['dʒeli][left][ɪn][ðə; ði] [selz] [ðæt] [ai][hæd; həd]['evə(r)][bɪ'fɔː(r)]

with	the	largest	amount	of	royal	jelly	left	in	the	cells	that	I	had	ever	before
和	这	最大	数量	的	皇家	果冻	左边	在	这	细胞	那	我	有	曾经	前

[əb'zɜːvd] .

observed	.
观察到	.

细胞内残留的蜂王浆量是我以前见过的最多的。

[naʊ] , [juː; jʊ][hæd; həd]['betə(r)] [bɪ'liːv] ['gæləp] “ ['hɒləʊd] ” [ænd; ənd] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][əʊld][hæt] !

Now	,	you	had	better	believe	Gallup	“	hollowed	”	and	swung	his	old	hat	!
现在	,	你	有	更好的	相信	盖洛普	“	空心的	”	和	摇摆	他的	老的	帽子	!

现在，你最好相信盖洛普已经"掏空"并挥舞着他的旧帽子!

[hiː; hi][hæd; həd][gɒt][ə; eɪ][nɒn] - ['swɔːmə(r)] , [ə; eɪ] [greɪt] ['hʌni] - ['jiːldə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

He	had	got	a	non	-	swarmer	,	a	great	honey	-	yielder	,	etc	.
他	有	得到	一个	非	-	蜂群	,	一个	伟大的	蜂蜜	-	产量	,	ETC	.

他得到了一头不会分蜂的蜜蜂，一头产蜜量很高的蜜蜂等等。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][hɪə(r)][hɪm][frɒm; frəm] [meɪn] [tuː; tə][ˌkælə'fɔːniə] — through51

You	could	hear	him	from	Maine	to	California	—	through51
你	可以	听到	他	从	缅因州	到	加利福尼亚州	—	through51

从缅因州到加利福尼亚州，你都能听到他的声音——通过51

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] .

the	American	Bee	Journal	.
这	美国人	蜜蜂	杂志	.

美国养蜂杂志。

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [hɜːd] [hɪm][ɪn] ['dʒɜːmənɪ] .

In	fact	,	they	heard	him	in	Germany	.
在	事实	,	他们	听到	他	在	德国	.

事实上，他们在德国就听到了他的声音。

[bʌt; bət][ðə; ði] [θɜːd] ['siːz(ə)n][ðə; ði] ['kɒləniz] [ɪn] [lɑːdʒ] [haɪvz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə][kɑːst]

But	the	third	season	the	colonies	in	large	hives	were	the	first	to	cast
但	这	第三	季节	这	殖民地	在	大的	麻疹	是	这	第一的	到	投掷

[swɔːrmz] ['nɪəli] [θriː] [wiːks] ['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɪn][maɪ] ['stændəd] [haɪvz] ,

swarms	nearly	3	weeks	earlier	than	those	in	my	standard	hives	,
蜂群	几乎	3	周	早些时候	比	那些	在	我的	标准	麻疹	,

但到了第三个繁殖季，大型蜂箱中的蜂群比我的标准蜂箱中的蜂群提前近3周开始分蜂。

[ænd; ənd][hɪə(r)][wɒz; wəz][ə'nʌðə(r)] [dɪ'lemə] .

and	here	was	another	dilemma	.
和	这里	曾是	其他	困境	.

又出现了另一个难题。

[ðə; ði][swɔːrmz][wɜː(r); wə(r)][səʊ] [lɑːdʒ] [ðæt] [ai][hæd; həd][tuː; tə][paɪl][ʌp] [θriː] ['stændəd] [haɪvz][ɒn][tɒp]

The	swarms	were	so	large	that	I	had	to	pile	up	three	standard	hives	on	top
这	蜂群	是	所以	大的	那	我	有	到	桩	向上	三	标准	麻疹	在	顶部

[ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,

of	each	other	,
的	每个	其他	,

蜂群数量太多，我不得不把三个标准蜂箱叠放在一起。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get][ðə; ði] ['biːz] [ɔːl][ɪn] .

in	order	to	get	the	bees	all	in	.
在	命令	到	得到	这	蜜蜂	全部	在	.

为了让所有的蜜蜂都进来。

[ðə; ði] [fɔːθ] ['siːz(ə)n] [ðeɪ] [kɑːst][swɔːrmz] [ə'gen] , [bʌt; bət][hɪə(r)][wɒz; wəz][ə'nʌðə(r)] ['drɔːbæk] :

The	fourth	season	they	cast	swarms	again	,	but	here	was	another	drawback	:
这	第四	季节	他们	投掷	蜂群	再次	,	但	这里	曾是	其他	退税	:

第四季他们再次使用了蜂群战术，但这次又出现了另一个缺点：

[ðə; ði][fɔːl][wɒz; wəz][æn; ən]['ekstrə]['əʊpən][wʌn] ,

the	fall	was	an	extra	open	one	,
这	落下	曾是	一个	额外的	打开	一	,

这次秋季格外开放，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [paɪld][ɪn][səʊ] [mʌtʃ] ['pɒlən] [ðæt] [ðeɪ] ['nɪəli] ['ruːɪnd] [wʌn] - [hɑːf][ðə; ði] [kɒmz] ,

and	they	piled	in	so	much	pollen	that	they	nearly	ruined	one	-	half	the	combs	,
和	他们	堆积	在	所以	很多	花粉	那	他们	几乎	毁坏	一	-	一半	这	梳子	,

它们堆积了如此多的花粉，几乎毁掉了一半的蜂巢。

[ænd; ənd] [ðen] ['hævɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] ['pɒlən] [ðeɪ] [gɒt][ðə; ði] [ˌdaɪə'rɪə] [bɪ'fɔː(r)] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

and	then	having	so	much	pollen	they	got	the	diarrhea	before	spring	,	and
和	然后	拥有	所以	很多	花粉	他们	得到	这	腹泻	前	春天	,	和

['dwindl] ['bædli] .

dwindled	badly	.
减少	糟糕	.

然后由于花粉过多，它们在春天到来之前就腹泻了，而且数量锐减。

[bʌt; bət][ai] ['demənstreɪtɪd] [wʌn][fækt] , [wɪtʃ] [ai] [bɪ'liːv] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][fækt] ,

But	I	demonstrated	one	fact	,	which	I	believe	to	be	a	fact	,
但	我	已证明	一	事实	,	哪个	我	相信	到	是	一个	事实	,

但我证明了一个事实，我认为这是一个事实。

[ðæt] [wʌn][kæn; kən][rɪə(r)] [lɒŋ] - [lɪvd; 'laɪvd] [kwiːnz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][prə'lɪfɪk] ;

that	one	can	rear	long	-	lived	queens	large	and	prolific	;
那	一	能	后部	长的	-	居住地	女王们	大的	和	多产的	;

可以培育出寿命长、体型大、繁殖力强的蜂后；

['ɔːlsəʊ] [ðæt] [ðeə(r)] ['wɜːkəz] [ɑː(r); ə(r)][lɒŋgə(r)][lɪvd; 'laɪvd][ðæn; ðən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ,

also	that	their	workers	are	longer	lived	than	ordinary	,
还	那	他们的	工人	是	更长	居住地	比	普通的	,

而且他们的工人寿命比普通工人长。

[els] [haʊ] [kʊd; kəd][ɔːl] [ðəʊz] ['ekstrə] - [lɑːdʒ] ['kɒləniz] [ðæt] [ai][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] , [bəuθ] ['blæks]

else	how	could	all	those	extra	-	large	colonies	that	I	have	mentioned	,	both	blacks
别的	如何	可以	全部	那些	额外的	-	大的	殖民地	那	我	有	提及	,	两个都	黑人

[ænd; ənd][ɪ'tæljənz] ,

and	Italians	,
和	意大利人	,

否则，我提到的那些超大型移民群体，包括黑人和意大利人，又怎么可能存在呢?

[kiːp] [ʌp][ðeə(r)]['ekstrə] - [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['wɜːkəz] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][jɪə(r)] ?

keep	up	their	extra	-	large	number	of	workers	the	entire	year	?
保持	向上	他们的	额外的	-	大的	数字	的	工人	这	全部的	年	?

他们打算全年都保持如此庞大的员工队伍吗?

[ai] [fə'gɒt] [tuː; tə]['menʃ(ə)n] [ðæt] [ai][hæd; həd] [tuː] ¾inch [həʊlz] [ɪn][ðə; ði][endz][ɒv; əv] [ðəʊz] [haɪvz] —

I	forgot	to	mention	that	I	had	two	¾inch	holes	in	the	ends	of	those	hives	—
我	忘了	到	提到	那	我	有	二	¾inch	孔	在	这	结束	的	那些	麻疹	—

[wʌn][nɪə(r)] [iːtʃ] [saɪd][æt; ət][ðə; ði][tɒp] ,

one	near	each	side	at	the	top	,
一	靠近	每个	边	在	这	顶部	,

我忘了说，我在那些蜂箱的两端各开了两个¾英寸的孔——顶部两侧各一个。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðərɪŋ] [səʊ]['ræpɪdli] ,

and	when	the	bees	were	gathering	so	rapidly	,
和	什么时候	这	蜜蜂	是	采集	所以	快速	,

当蜜蜂飞快地聚集在一起时，

[wʌn][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [striːm] [ɪn] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ['pɑːsɪŋ] [aʊt][ɒv; əv] [ðəʊz] [həʊlz] ,

one	could	see	the	stream	in	early	morning	passing	out	of	those	holes	,
一	可以	看	这	溪流	在	早期的	早晨	通过	出去	的	那些	孔	,

清晨可以看到溪水从那些洞穴中流出。

[ðʌs] ['demənstreɪtɪŋ] [ðæt] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['nektə(r)][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][ɒn] ['veri] ['ræpɪdli][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]

thus	demonstrating	that	evaporation	of	nectar	was	going	on	very	rapidly	inside	the
因此	演示	那	蒸发	的	花蜜	曾是	去	在	非常	快速	里面	这

[haɪv] .

hive	.
蜂巢	.

由此可见，蜂巢内的花蜜蒸发速度非常快。

['wɔːtə(r)] [wʊd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['drɪpɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['entrənsiz] .

Water	would	also	be	dripping	from	the	lower	entrances	.
水	会	还	是	滴落	从	这	降低	入口	.

水也会从较低的入口处滴落。

[wiː; wi] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] ['prɒbəbli] [wɒz; wəz][frɒm; frəm][ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv]

We	understand	that	a	portion	of	that	probably	was	from	the	breath	of
我们	理解	那	一个	部分	的	那	大概	曾是	从	这	气息	的

[ðə; ði] ['biːz] .

the	bees	.
这	蜜蜂	.

我们知道其中一部分可能来自蜜蜂的呼吸。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] ['demənstreɪtɪd] , [æt; ət] [liːst] [tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,

Now	we	have	demonstrated	,	at	least	to	our	own	satisfaction	,
现在	我们	有	已证明	,	在	至少	到	我们的	自己的	满意	,

现在我们已经证明，至少我们自己对此感到满意，

[ðæt] ['biːz] [kæn; kən] ['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] [ɪm'pruːvd] ['ʌndə(r)] [dʒuː'dɪʃəs] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt] ['mænɪdʒmənt]
that **bees** **can** **certainly** **be** **improved** **under** **judicious** **and** **intelligent** **management**
那 蜜蜂 能 当然 是 改进 在下面 明智的 和 聪明的 管理
[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['retrəugreid] ;
instead **of** **retrograding** **;**
反而 的 逆行 ;

只要管理得当，蜜蜂的数量肯定可以增加，而不是减少；

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [greɪt] ['wʌndə(r)][tuː; tə][ˌem 'iː][ɪz] ,
and **the** **great** **wonder** **to** **me** **is** **,**
和 这 伟大的 想知道 到 我 是 ,

而令我感到惊奇的是，

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][held][ðeə(r)] [əʊn] ['ʌndə(r)][ðə; ðɪ][bæd] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][æz; əz] [lɑːdʒ] [ə; eɪ]
that **they** **have** **held** **their** **own** **under** **the** **bad** **management** **of** **as** **large** **a**
那 他们 有 握住 他们的 自己的 在下面 这 坏的 管理 的 作为 大的 一个
[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kwiːn] - ['briːdəz] [æz; əz][wiː; wi] ['fɔːməli] [hæd; həd] .
proportion **of** **queen** **-** **breeders** **as** **we** **formerly** **had** **.**
部分 的 女王 - 育种者 作为 我们 以前 有 .

即使像以前那样，有大量的种蜂饲养者管理不善，他们仍然能够保持自己的地位。

[naʊ] , ['mɪstə(r)] . [waɪt] ,
Now **,** **Mr** **.** **White** **,**
现在 , 先生 . 白色的 ,

怀特先生，

[jɔː(r); jə(r)]['ɑːgjumənt] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['blæks] [ɑː(r); ə(r)][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ɪ'tæljənz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn][kæn; kən]
your **argument** **that** **the** **blacks** **are** **superior** **to** **Italians** **because** **one** **can**
你的 争论 那 这 黑人 是 优越的 到 意大利人 因为 一 能
[rɪə(r)] [blæk] ['biːz] [frɒm; frəm][ɪ'tæljənz]['ʌndə(r)] [ʌn'nætʃrəl] [ænd; ənd][ʌn'feɪvərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] ,
rear **black** **bees** **from** **Italians** **under** **unnatural** **and** **unfavorable** **conditions** **,**
后部 黑色的 蜜蜂 从 意大利人 在下面 不自然 和 不利 状况 ,

你认为黑人比意大利人优越，因为在非自然和不利的条件下也能从意大利人那里培育出黑人蜜蜂。

[ɪz][ə'baʊt] [laɪk][ðə; ðɪ]['ɑːgjumənt][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [lɑːdʒ] [kwiːn] - ['briːdə(r)] [ðæt] [aɪ][bɪ'fɔː(r)] ['menʃ(ə)nd] ,
is **about** **like** **the** **argument** **of** **the** **large** **queen** **-** **breeder** **that** **I** **before** **mentioned** **,**
是 关于 喜欢 这 争论 的 这 大的 女王 - 育种者 那 我 前 提及 ,

这与我之前提到的那位大型蜂王培育者的论点大致相同，

[huː] [kleɪmd] [ðæt] [wen] [hiː; hi][traɪd][tuː; tə][rɪə(r)] [kwiːnz] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [egz] [ɔː(r)] [dʒʌst]
who **claimed** **that** **when** **he** **tried** **to** **rear** **queens** **from** **the** **eggs** **or** **larvæ** **just**
WHO 声称 那 什么时候 他 尝试 到 后部 女王们 从 这 鸡蛋 或者 幼虫 只是
['hætʃt] ,
hatched **,**
孵化 ,

他声称，当他试图从刚孵化的卵或幼虫中培育蜂后时，

['meni] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [siːld] [ʌp][wɜː(r); wə(r)][nɒt]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] ['kɜːrnl] [ɒv; əv] [wiːt] .
many **of** **the** **larvæ** **sealed** **up** **were** **not** **larger** **than** **kernels** **of** **wheat** **.**
许多 的 这 幼虫 密封 向上 是 不是 更大的 比 内核 的 小麦 .

许多被封住口的幼虫体型并不比麦粒大。

[juː; jʊ] [siː] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['rɪərɪŋ] [ðem; ðəm]['ʌndə(r)][ðə; ðɪ] ['greɪtɪst] ['pɒsəb(ə)l][ʌn'feɪvərəb(ə)l]
You **see** **that** **he** **was** **rearing** **them** **under** **the** **greatest** **possible** **unfavorable**
你 看 那 他 曾是 饲养 他们 在下面 这 最 可能的 不利
[ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
and **unnatural** **conditions** **,**
和 不自然 状况 ,

你看，他是在极其不利和非自然的条件下饲养它们的。

[hens] [hɪz; ɪz]['ɑ:gjumənt][wɒz; wəz] [drɔ:n] [frɒm; frəm] [fɔ:ls] ['premɪsɪz] .

hence	his	argument	was	drawn	from	false	premises	.
因此	他的	争论	曾是	绘制	从	错误的	前提	.

因此，他的论点是建立在错误的前提之上的。

[ju:; jʊ][kæn; kən] ['redɪli] [si:] [haʊ] [ðə; ði][əʊld][mæn]['gæləp] ['hɒləʊd] [ænd; ənd] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][hæt]

You	can	readily	see	how	the	old	man	Gallup	hollowed	and	swung	his	hat
你	能	容易	看	如何	这	老的	男人	盖洛普	空心的	和	摇摆	他的	帽子

[ə'baʊt][hɪz; ɪz][nɒn] - ['swɔ:mə(r)] ,

about	his	non	-	swarmer	,
关于	他的	非	-	蜂群	,

你很容易就能看出盖洛普老先生是如何嘲笑他的非蜂群蜂的，并挥舞着他的帽子。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [bɪ'fɔ:(r)][hi:; hi][wɒz; wəz] “ [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

etc	.	,	before	he	was	“	out	of	the	woods	.
ETC	.	,	前	他	曾是	“	出去	的	这	树林	.

等等，直到他“脱离险境”。

” [nəʊ]['wʌndə(r)] [ðæt] ['bi:z] [ɑ:(r); ə(r)][ə'freɪd][tu:; tə] [stɪŋ] [hɪm] !

”	No	wonder	that	bees	are	afraid	to	sting	him	!
”	不	想知道	那	蜜蜂	是	害怕的	到	蜇	他	!

难怪蜜蜂都不敢蛰他！

[ai][hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [held] [ðæt] ['bi:z] ['seldəm] [stɪŋ] [ə; eɪ] [fu:l] ,

I	have	always	held	that	bees	seldom	sting	a	fool	,
我	有	总是	握住	那	蜜蜂	很少	蜇	一个	傻子	,

我一直认为蜜蜂很少会蛰傻瓜。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst][ˌsætɪs'fæktəri]['ɑ:nsə(r)] [ðæt] [ai][kʊd; kəd] [gɪv] [tu:; tə][ə; eɪ]

for	that	was	the	most	satisfactory	answer	that	I	could	give	to	a
为了	那	曾是	这	最多	令人满意的	回答	那	我	可以	给	到	一个

[mə'dʒɒrəti][ɒv; əv]['pi:p(ə)l] [ðæt] [ɑ:skt] [waɪ] [ðeɪ] [dɪd][nɒt] [stɪŋ] [ˌem 'i:] .

majority	of	people	that	asked	why	they	did	not	sting	me	.
多数	的	人们	那	问	为什么	他们	做过	不是	蜇	我	.

因为对于大多数人问我为什么不蜇我，这是我能给出的最令人满意的答案。

[ɒv; əv] [kɔ:s] [ai][hæv; həv][ə'nʌðə(r)]['ri:z(ə)n] ,

Of	course	I	have	another	reason	,
的	课程	我	有	其他	原因	,

当然，我还有另一个原因。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['kwɪkɪst] [ænd; ənd] ['i:zɪɪst] ['mænə(r)][ɒv; əv][dɪ'spəʊzɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði]['kwestʃən] ,

but	that	is	the	quickest	and	easiest	manner	of	disposing	of	the	question	,
但	那	是	这	最快	和	最容易	方式	的	处置	的	这	问题	,

但这是解决问题的最快捷、最简单的方法。

[ænd; ənd] [pru:vz] [ˌsætɪs'fæktəri][tu:; tə][ə; eɪ][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] ['kwestʃənə] .

and	proves	satisfactory	to	a	majority	of	questioners	.
和	证明	令人满意的	到	一个	多数	的	提问者	.

并得到了大多数提问者的满意答复。

[baɪ][ðə; ði] [wei] , [ai][ˌeɪ 'em] [ɑ:skt] [waɪ] , [ɪn][maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] [kwi:n] - ['rɪərɪŋ] ,

By	the	way	,	I	am	asked	why	,	in	my	method	of	queen	-	rearing	,
经过	这	方式	,	我	是	问	为什么	,	在	我的	方法	的	女王	-	饲养	,

顺便问一下，有人问我为什么在我的育王方法中，

[ai] [kept] [ðə; ði] ['kɒləni] [faɪv] [deɪz] [bɪ'fɔ:(r)] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [bru:d] .

I	kept	the	colony	five	days	before	giving	the	brood	.
我	保留	这	殖民地	五	天	前	给予	这	幼虫	.

我把蜂群养了五天后才放出幼虫。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['bi:z] [wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l] [jʌŋ] , [ɔ:(r)] ['nɜ:sɪŋ] - ['bi:z] ,

Because	the	bees	were	all	young	,	or	nursing	-	bees	,
因为	这	蜜蜂	是	全部	年轻的	,	或者	护理	-	蜜蜂	,

因为这些蜜蜂都是幼蜂，或者说是哺育蜂。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [teɪks] [ə'baʊt] [ðæt] [taɪm] [bɪ'fɔ:(r)][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbə(r)] [bɪ'kʌm] [ˌaʊt'saɪd] ['gæðərə(r)]

and	it	takes	about	that	time	before	a	sufficient	number	become	outside	gatherers
和	它	需要	关于	那	时间	前	一个	充足的	数字	变得	外部	采集者

,

,

,

大约需要那么长时间，才会有足够多的人成为外部采集者。

[ænd; ənd][wi:; wi] [wɒnt] [ɔ:l][ðə; ði]['feɪvərəb(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz]['pɒsəb(ə)l] .

and	we	want	all	the	favorable	conditions	possible	.
和	我们	想	全部	这	有利	状况	可能的	.

我们希望获得一切可能的有利条件。

['sæntə][ɑ:nə] , ['kælɪf] .

Santa	Ana	,	Calif	.
圣诞老人	安娜	,	加州	.

加利福尼亚州圣安娜

[faʊl] [bru:d] [ænd; ənd][ɪts] [ˌprɒpə'geɪʃn] .

Foul	Brood	and	Its	Propagation	.
犯规	幼虫	和	它是	传播	.

幼虫腐烂病及其传播。

['rɪt(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ] ['rændɒlf] ['greɪdən] .

BY	RANDOLPH	GRADEN	.
经过	兰道夫	花园	.

作者：兰道夫·格雷登。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['grætɪfaɪɪŋ] [tu:; tə][ˌem 'i:][tu:; tə] [si:] [sʌtʃ] [p'ɜ:sənz] [æz; əz] ['mesəz] . ['hʌtʃɪnsən] , [mʌθ]

It	was	gratifying	to	me	to	see	such	persons	as	Messrs	.	Hutchinson	,	Muth
它	曾是	可喜	到	我	到	看	这样的	人	作为	先生们	.	哈钦森	,	穆斯

,

,

,

见到像哈钦森先生、穆斯先生这样的人，我感到非常欣慰。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['difə] [frɒm; frəm]['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪz] ['tri:tmənt] [ɒv; əv][faʊl] [bru:d] .

and	others	differing	from	Mr	.	McEvoy's	treatment	of	foul	brood	.
和	其他的	不同	从	先生	.	麦克沃伊的	治疗	的	犯规	幼虫	.

以及其他与麦克沃伊先生对幼虫腐烂病的处理方法不同的方法。

[stɪl] ,

Still	,
仍然	,

仍然，

[aɪ][du:; də][nɒt][ɪn'tend][tu:; tə][bi:; bi] [ˌʌndə'stʊd] [æz; əz] ['mi:nɪŋ] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] ['kænɒt]

I	do	not	intend	to	be	understood	as	meaning	that	Mr	.	McEvoy	cannot
我	做	不是	打算	到	是	理解	作为	意义	那	先生	.	麦克沃伊	不能

[kjʊə(r)][faʊl] [bru:d] [baɪ][hɪz; ɪz] ['meθəd] ,

cure	foul	brood	by	his	method	,
治愈	犯规	幼虫	经过	他的	方法	,

我的意思并非是麦克沃伊先生的方法不能治愈母鸡幼虫腐烂病。

[æz; əz][ðə; ði] [wɜːd] “ [faʊl] ” [ɪz][ə; eɪ]['dʒɜːmən] [wɜːd] , [ænd; ənd][ɪts] ['miːnɪŋ] [ɪz] “ ['rɒt(ə)n] ,

as	the	word	“	foul	”	is	a	German	word	,	and	its	meaning	is	“	rotten	,
作为	这	单词	“	犯规	”	是	一个	德语	单词	,	和	它是	意义	是	“	烂	,

因为“foul”这个词源于德语，意思是“腐烂的”，

” [ænd; ənd]['eni] [dɪ'keɪd] , [ded] [bruːd] [meɪ][biː; bi] [kɔːld] “ [faʊl] [bruːd] ;

”	and	any	decayed	,	dead	brood	may	be	called	“	foul	brood	;
”	和	任何	腐烂的	,	死的	幼虫	可能	是	称为	“	犯规	幼虫	;

任何腐烂、死亡的幼虫都可以称为“腐烂的幼虫”；

” [bʌt; bət][aɪ][duː; də] [nəʊ] [frɒm; frəm] [ɪk'spɪərɪəns] [ðæt]['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪz] ['meθəd] [wɪl] [nɒt][kjʊə(r)]

”	but	I	do	know	from	experience	that	Mr	.	McEvoy's	method	will	not	cure
”	但	我	做	知道	从	经验	那	先生	.	麦克沃伊的	方法	将要	不是	治愈

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] [hɪə(r)][ɪn] ['mɪʃɪgən] ,

the	disease	that	I	had	to	contend	with	here	in	Michigan	,
这	疾病	那	我	有	到	抗衡	和	这里	在	密歇根州	,

但我根据自身经验知道，麦克沃伊先生的方法并不能治愈我在密歇根州所患的这种疾病。

[fɔː(r); fə(r)] [haɪvz] [ænd; ənd] [freɪmz] [juːst] [wɪ'ðaʊt] [fɜːst] ['biːɪŋ] [ˌdɪsɪn'fektɪd] , [wʊd] [suːn] [bɪ'kʌm]

for	hives	and	frames	used	without	first	being	disinfected	,	would	soon	become
为了	麻疹	和	框架	用过的	没有	第一的	存在	已消毒	,	会	很快	变得

[dɪ'ziːzd] .

diseased	.
患病的	.

未经消毒直接使用的蜂箱和蜂框很快就会滋生疾病。

[aɪ][hæv; həv]['nevə(r)] [dɪ'strɔɪd] ['eni] [haɪvz][ɔː(r)] [freɪmz] ,

I	have	never	destroyed	any	hives	or	frames	,
我	有	绝不	损毁	任何	麻疹	或者	框架	,

我从未毁坏过任何蜂箱或蜂框。

[bʌt; bət][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [kept] [ðem; ðəm][ɪn][juːz]['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [ˌdɪsɪn'fektɪd] .

but	have	always	kept	them	in	use	after	being	disinfected	.
但	有	总是	保留	他们	在	使用	后	存在	已消毒	.

但消毒后我一直都继续使用。

['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [sez] [ðæt] [freɪmz] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [tʃiːp] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi]

Mr	.	McEvoy	says	that	frames	are	so	cheap	that	they	might	as	well	be
先生	.	麦克沃伊	说道	那	框架	是	所以	便宜的	那	他们	可能	作为	出色地	是

[bɜːnd] ;

burned	;
烧伤	;

麦克沃伊先生说，画框太便宜了，还不如烧掉算了；

[stɪl] , [aɪ][kæn; kən][ˌdɪsɪn'fekt][ðə; ði] [freɪmz] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [neɪld] [tə'geðə(r)] ,

still	,	I	can	disinfect	the	frames	as	fast	as	they	can	be	nailed	together	,
仍然	,	我	能	消毒	这	框架	作为	快速地	作为	他们	能	是	钉子	一起	,

不过，我可以像钉好钉子一样快地给画框消毒。

[seɪ] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][kɒst][ɒv; əv][ðə; ði] [freɪmz] ,

say	nothing	about	the	cost	of	the	frames	,
说	没有什么	关于	这	成本	的	这	框架	,

别提镜框的价格了。

[ænd; ənd][taɪm][ænd; ənd]['trʌb(ə)l][ɪn] ['getɪŋ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] .

and	time	and	trouble	in	getting	them	from	the	factory	.
和	时间	和	麻烦	在	获得	他们	从	这	工厂	.

以及从工厂取货所花费的时间和精力。

[wɒt] [siːm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['veri] [kwɪə(r)][ɪz] ,

What	seems	to	me	very	queer	is	,
什么	似乎	到	我	非常	酷儿	是	,

我觉得非常奇怪的是，

[ðæt] [suːn] ['ɑːftə(r)][maɪ]['ɑːtɪk(ə)l] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][ə'baʊt][ə; eɪ][jɪə(r)][ə'gəʊ] ,

that	**soon**	**after**	**my**	**article**	**appeared**	**in**	**the**	**Bee**	**Journal**	**about**	**a**	**year**	**ago**	**,**
那	很快	后	我的	文章	出现	在	这	蜜蜂	杂志	关于	一个	年	前	,

大约一年前，我的文章发表在《蜜蜂杂志》上之后不久，

[ai] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɒn'teərɪəʊ] [biː] - ['kiːpərz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ,

I	**received**	**a**	**letter**	**from**	**the**	**President**	**of**	**the**	**Ontario**	**Bee**	**-**	**Keepers**	**'**	**Association**	**,**
我	已收到	一个	信	从	这	总统	的	这	安大略省	蜜蜂	-	守门员	-	协会	,

我收到了一封来自安大略省养蜂人协会主席的信，

['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]['kjʊərɪŋ][ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

asking	**for**	**my**	**method**	**of**	**curing**	**the**	**disease**	**,**
问	为了	我的	方法	的	养护	这	疾病	,

问他我的治疗方法是什么，

[æz; əz][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .

as	**he**	**wished**	**to**	**bring**	**it**	**before**	**a**	**meeting**	**to**	**be**	**discussed**	**.**
作为	他	希望	到	带来	它	前	一个	会议	到	是	讨论	.

他希望将此事提交会议讨论。

[naʊ] ,

Now	**,**
现在	,

现在，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [wɒnt][maɪ] ['meθəd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [dis'kʌvərə] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːz] [ænd; ənd][kjʊə(r)][ɒv; əv][faʊl] [bruːd] [ɪn][ðeə(r)] [mɪdst] ?

why	**should**	**they**	**want**	**my**	**method**	**when**	**they**	**have**	**the**	**discoverers**	**of**	**the**	**cause**	**and**	**cure**	**of**	**foul**	**brood**	**in**	**their**	**midst**	**?**
为什么	应该	他们	想	我的	方法	什么时候	他们	有	这	发现者	的	这	原因	和	治愈	的	犯规	幼虫	在	他们的	中间	?

他们当中就有发现并治愈幼虫腐烂病因的人，为什么还要采用我的方法呢?

[sɪns] [ai] [dɪ'skʌvəd] [maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] curing52

Since	**I**	**discovered**	**my**	**method**	**of**	**curing52**
自从	我	发现	我的	方法	的	curing52

自从我发现了我的治疗方法52

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

the	**disease**	**,**
这	疾病	,

这种疾病，

[ai] [wʊd] [nɒt] [peɪ] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [sent] ['pəʊstɪdʒ][tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] ['ʌðə(r)z] [triːt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] ;

I	**would**	**not**	**pay**	**the**	**price**	**of**	**a**	**2**	**-**	**cent**	**postage**	**to**	**know**	**how**	**others**	**treat**	**the**	**disease**	**;**
我	会	不是	支付	这	价格	的	一个	2	-	中心	邮资	到	知道	如何	其他的	对待	这	疾病	;

我连两分钱的邮资都不愿意花去了解其他人是如何治疗这种疾病的;

[bʌt; bət] , [ðen] ,

but	**,**	**then**	**,**
但	,	然后	,

但是，后来，

[ðeɪ] [mait] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] [faʊl] [bruːd] [ðæt] [sʌm; səm] [biː] - ['kiːpərz]
they **might** **want** **to** **know** **how** **to** **treat** **the** **foul** **brood** **that** **some** **bee** **-** **keepers**
他们 可能 想 到 知道 如何 到 对待 这 犯规 幼虫 那 一些 蜜蜂 - 守门员
[hæv; həv] [ɪn] [ðeə(r)] ['eipjəri] [ɪn] [ðə; ði] [juːnaɪtɪd] [steɪts] ,
have **in** **their** **apiaries** **in** **the** **United** **States** **,**
有 在 他们的 蜂场 在 这 团结的 各州 ,

他们可能想知道如何处理美国一些养蜂人在蜂场中遇到的幼虫腐烂病。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [frɒm; frəm] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ðæt] [maɪ'self] , ['mesəz] . [mʌθ] ,
as **it** **appears** **from** **descriptions** **that** **the** **disease** **that** **myself** **,** **Messrs** **.** **Muth** **,**
作为 它 出现 从 描述 那 这 疾病 那 我 , 先生们 . 穆斯 ,
['hʌtʃɪnsən] ,
Hutchinson **,**
哈钦森 ,

根据描述来看，我本人、穆斯先生、哈钦森先生所患的疾病似乎是.....

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [hæv; həv] [hæd; həd] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] , [ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɪk'spɪərɪənst]
and **others** **have** **had** **to** **contend** **with** **,** **is** **different** **from** **that** **experienced**
和 其他的 有 有 到 抗衡 和 , 是 不同的 从 那 经验丰富的
[baɪ] [sʌm; səm] [ɪn] ['kænədə] ,
by **some** **in** **Canada** **,**
经过 一些 在 加拿大 ,

其他人所面临的情况与加拿大一些人所经历的情况有所不同。

[ðæt] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [hæz; həz] ['triːtɪd] ;
that **Mr** **.** **McEvoy** **has** **treated** **;**
那 先生 . 麦克沃伊 有 治疗 ;

麦克沃伊先生曾治疗过;

[mɔː(r)] [səʊ] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] [ðə; ði] [juːnaɪtɪd] [steɪts] ['bæsˌwʊd] [ænd; ənd] [kə'neɪdiən] ['lɪndən]
more **so** **than** **the** **difference** **in** **the** **United** **States** **basswood** **and** **Canadian** **linden**
更多的 所以 比 这 不同之处 在 这 团结的 各州 椴木 和 加拿大 菩提树
['hʌni] .
honey **.**
蜂蜜 .

比美国椴树蜂蜜和加拿大菩提树蜂蜜之间的差异还要大。

[ðə; ði] ['hʌni] [mait] [ɔːl] [biː; bi] [ək'septəb(ə)l] ,
The **honey** **might** **all** **be** **acceptable** **,**
这 蜂蜜 可能 全部 是 可接受 ,

这些蜂蜜或许都可以接受，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [hæd; həd] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] [wɪð] [wʊd] [nɒt] [jiːld] [tuː; tə] ['eni]
but **the** **disease** **that** **I** **have** **had** **to** **battle** **with** **would** **not** **yield** **to** **any**
但 这 疾病 那 我 有 有 到 战斗 和 会 不是 屈服 到 任何
['triːtmənt] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [siːn] [meɪd] ['pʌblɪk] ,
treatment **that** **I** **have** **seen** **made** **public** **,**
治疗 那 我 有 已见 制成 民众 ,

但我所患的这种疾病，对我所见过的任何公开疗法都无效。

[nɒt] [ɪk'septɪŋ] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪz] .
not **excepting** **Mr** **.** **McEvoy's** **.**
不是 除外 先生 . 麦克沃伊的 .

麦克沃伊先生的也包括在内。

[stɪl] , [ai] [sɔː] [ɪn] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] [ɒv; əv] [sept] . ['sɛvən] , - , [peɪdʒ] - ,
Still **,** **I** **saw** **in** **the** **Bee** **Journal** **of** **Sept** **.** **7** **,** **1893** **,** **page** **308** **,**
仍然 , 我 锯 在 这 蜜蜂 杂志 的 九月 . 7 , - , 页 - ,

不过，我在1893年9月7日的《蜜蜂杂志》第308页上看到了:

[ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [baɪ] [wɪtʃ] ['ɑːtɪk(ə)l]['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [dʌz] [ˌem 'iː][æn; ən][ɪn'dʒʌstɪs] ,

a	challenge	to	me	,	by	which	article	Mr	.	McEvoy	does	me	an	injustice	,
一个	挑战	到	我	,	经过	哪个	文章	先生	.	麦克沃伊	做	我	一个	不公正	,

麦克沃伊先生的文章对我提出了挑战，这对我很不公平。

[ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wɔːnd] [biː] - ['kiːpərz] [nɒt][tuː; tə][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ][hɪm] .

in	saying	that	I	warned	bee	-	keepers	not	to	be	misled	by	him	.
在	说	那	我	警告	蜜蜂	-	守门员	不是	到	是	被误导	经过	他	.

我当时警告养蜂人不要被他误导。

[naʊ] , [ɪf] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ][hæd; həd][nɒt] [biːn] [səʊ]['heɪsti][ɪn][hɪz; ɪz] [kən'klʊʒənz] ,

Now	,	if	Mr	.	McEvoy	had	not	been	so	hasty	in	his	conclusions	,
现在	,	如果	先生	.	麦克沃伊	有	不是	到过	所以	仓促	在	他的	结论	,

如果麦克沃伊先生的结论不是那么仓促的话，

[ænd; ənd][ɪn] ['mis,repri'zent] [maɪ] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['miːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] ,

and	in	misrepresenting	my	words	and	meaning	to	the	public	,
和	在	歪曲事实	我的	字	和	意义	到	这	民众	,

并且歪曲我的言辞和意思，向公众传达我的信息，

[ænd; ənd][hæd; həd] [lʊkt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)] ['keəfəli] [æt; ət][maɪ]['ɑːtɪk(ə)l] , [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'fɜːd]

and	had	looked	a	little	more	carefully	at	my	article	,	that	he	referred
和	有	看起来	一个	小的	更多的	小心	在	我的	文章	,	那	他	指

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

他更仔细地看了看我提到的那篇文章，

[hiː; hi] [wʊd] ['iːzəli] [hæv; həv] [siːn] [ðæt] [aɪ]['əʊnli] [wɔːnd] [sʌtʃ] [æz; əz][hæd; həd][maɪ] ['meθəd] (

he	would	easily	have	seen	that	I	only	warned	such	as	had	my	method	(
他	会	容易地	有	已见	那	我	仅有的	警告	这样的	作为	有	我的	方法	(

[ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] [biː] - ['kiːpərz] [æt; ət] [lɑːdʒ]) [tuː; tə] ['fɒləʊ] [maɪ] ['triːtmənt] ,

and	not	the	bee	-	keepers	at	large	)	to	follow	my	treatment	,
和	不是	这	蜜蜂	-	守门员	在	大的	)	到	跟随	我的	治疗	,

他很容易就能看出，我只是警告那些采用我的方法的人（而不是所有养蜂人）要遵循我的方法。

[ænd; ənd][nɒt][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ]['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪz] ['ɑːtɪk(ə)l][ɔː(r)] ['meθəd] ,

and	not	be	misled	by	Mr	.	McEvoy's	article	or	method	,
和	不是	是	被误导	经过	先生	.	麦克沃伊的	文章	或者	方法	,

不要被麦克沃伊先生的文章或方法所误导，

[æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]

as	I	am	just	as	much	interested	in	the	success	of	my	method	of
作为	我	是	只是	作为	很多	感兴趣的	在	这	成功	的	我的	方法	的

['triːtmənt] [æz; əz][hiː; hi][ɪz][ɪn][hɪz; ɪz] ,

treatment	as	he	is	in	his	,
治疗	作为	他	是	在	他的	,

因为我对我的治疗方法是否有效同样感兴趣，就像他对他的治疗方法是否有效一样。

[nəʊ]['mætə(r)] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] [wiː] [bɪt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['feləʊ] [kəm'peəd] [wɪð] [hɪm] ,

no	matter	if	I	am	but	a	wee	bit	of	a	fellow	compared	with	him	,
不	事情	如果	我	是	但	一个	哇	少量	的	一个	同伴	比较的	和	他	,

即便我跟他相比只是个微不足道的小人物，

[ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] .

in	the	eyes	of	the	public	.
在	这	眼睛	的	这	民众	.

在公众眼中。

[naʊ] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] : [dʌz] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ai][hæv; həv][ə; eɪ][faʊl]
Now as to the challenge : Does Mr . McEvoy think that I have a foul
现在 作为 到 这 挑战 : 做 先生 . 麦克沃伊 思考 那 我 有 一个 犯规
[bruːd] ['eɪpiəri] ,
brood apiary ,
幼虫 蜂房 ,

现在来说说这个问题：麦克沃伊先生是否认为我的蜂场存在严重的育雏问题?

[ɔː(r)][kaɪnd][ɒv; əv][faʊl] [bruːd] ['hɒspɪt(ə)l][hɪə(r)] , [səʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɒləni]
or kind of foul brood hospital here , so as to have a foul - broody colony
或者 种类 的 犯规 幼虫 医院 这里 , 所以 作为 到 有 一个 犯规 - 母性 殖民地
[wen'evə(r)] [ai] [wɪʃ] ?
whenever I wish ?
每当 我 希望 ?

或者说，这里可以建一个类似虫卵隔离医院的地方，这样我就可以随时养一群患有虫卵污染的蜜蜂了?

[ɪf] [səʊ] , [ai][mʌst; məst]['ɑːnsə(r)] , [nəʊ] , [sɜː(r)] !
If so , I must answer , No , sir !
如果 所以 , 我 必须 回答 , 不 , 先生 !

如果真是这样，我必须回答：不，先生!

[nɔː(r)][hæv; həv][ai] [siːn] ['eni] [faʊl] [bruːd] [ɪn][ðə; ði][lɑːst] [tuː] ['siːz(ə)nz] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ai][hæd; həd] ,
Nor have I seen any foul brood in the last two seasons , for if I had ,
也不 有 我 已见 任何 犯规 幼虫 在 这 最后的 二 季节 , 为了 如果 我 有 ,

过去两个季度我也没见过任何不祥之兆，因为如果我见过的话，

[ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [kliːnd] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][bɪ'fɔː(r)] [ðɪs] [taɪm] .
I should have cleaned it out before this time .
我 应该 有 已清洗 它 出去 前 这 时间 .

我应该早点把它清理干净的。

[nɔː(r)][ˌeɪ 'em][ai]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] ([ðæt] [ɪz] ,
Nor am I able to cause it (that is ,
也不 是 我 有能力的 到 原因 它 (那 是 ,

我也无法造成这种情况（也就是说，

[sʌtʃ] [æz; əz][ai][ˌeɪ 'em] ['raɪtɪŋ] [ə'baʊt]) [wɪð] [ded] [bruːd] ,
such as I am writing about) with dead brood ,
这样的 作为 我 是 写作 关于) 和 死的 幼虫 ,

（例如我正在写的）带着死雏，

[æz; əz][ai][ˌeɪ 'em][nɒt] ['raɪtɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [tʃɪld] [ɔː(r)] ['draʊnd] [faʊl] [bruːd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
as I am not writing about the chilled or drowned foul brood of which it
作为 我 是 不是 写作 关于 这 冷藏 或者 溺水 犯规 幼虫 的 哪个 它
[siːm] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [spiːks] ,
seems Mr . McEvoy speaks ,
似乎 先生 . 麦克沃伊 说话 ,

因为我并非在谈论麦克沃伊先生所说的那些受冻或溺死的肮脏后代，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [æz; əz][ai][hæv; həv][hæd; həd][ɪn][maɪ]['eɪpiəri] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt]
but such as I have had in my apiary , and such as it appears that
但 这样的 作为 我 有 有 在 我的 蜂房 , 和 这样的 作为 它 出现 那
['mesəz] . [mʌθ] ,
Messrs . Muth ,
先生们 . 穆斯 ,

但就像我蜂场里养的那种，以及穆斯先生们似乎养的那种，

[ruːt] , ['hʌtʃɪnsən] , [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['ætʃliː] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] ; [bʌt; bət] [ɪf] [aɪ]

Root	,	Hutchinson	,	and	Mrs	.	Atchley	and	others	have	described	;	but	if	I
根	,	哈钦森	,	和	太太	.	阿奇利	和	其他的	有	描述	;	但	如果	我

[hæd; həd][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɒləni] ,

had	a	foul	-	broody	colony	,
有	一个	犯规	-	母性	殖民地	,

Root、Hutchinson、Atchley夫人等人都描述过；但如果我有一个脏兮兮的蜂群，

[ɔː(r)] [ɪf] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] [wɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl][aɪ][kæn; kən][get][wʌn] ,

or	if	Mr	.	McEvoy	will	wait	until	I	can	get	one	,
或者	如果	先生	.	麦克沃伊	将要	等待	直到	我	能	得到	一	,

或者麦克沃伊先生是否愿意等到我能买到一辆为止，

[ænd; ənd] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə'mend][ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

and	allow	me	to	amend	the	challenge	as	follows	:
和	允许	我	到	修正	这	挑战	作为	跟随	:

请允许我修改挑战内容如下：

[ðə; ði] $100 [iːtʃ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'pɒzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['seɪvɪŋz] [bæŋk][ɒv; əv] [dɪ'trɔɪt] [ɔː(r)]['waiəndɔt; 'wain-] ,

The	$100	each	to	be	deposited	in	a	savings	bank	of	Detroit	or	Wyandotte	,
这	$100	每个	到	是	已存	在	一个	节省	银行	的	底特律	或者	怀恩多特	,

每人需将100美元存入底特律或怀恩多特的储蓄银行。

[mɪʃ] . , ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [wɪð'drɔːəl] [ə'pɒn][ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [θriː] ['dʒʌdʒɪz] ([wʌn][tuː; tə][biː; bi]

Mich	.	,	subject	to	withdrawal	upon	the	decision	of	three	judges	(	one	to	be
密歇根州	.	,	主题	到	退出	之上	这	决定	的	三	法官	(	一	到	是

[sɪ'lektɪd] [baɪ][ˌem 'iː] ,

selected	by	me	,
已选	经过	我	,

密歇根州，但须经三名法官（其中一名由我选出）裁决后方可撤回，

[wʌn][baɪ]['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θɜːd] [baɪ][ðə; ði][fɜːst] [tuː] [ə'pɔɪntɪd]) ,

one	by	Mr	.	McEvoy	,	and	the	third	by	the	first	two	appointed	)	,
一	经过	先生	.	麦克沃伊	,	和	这	第三	经过	这	第一的	二	任命	)	,

其中一份由麦克沃伊先生撰写，第三份由前两位被任命者撰写），

[ˌðeərə'pɒn] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ][tuː; tə] [kʌm] [hɪə(r)] ,

thereupon	Mr	.	McEvoy	to	come	here	,
于是	先生	.	麦克沃伊	到	来	这里	,

于是麦克沃伊先生就来到这里了。

[ænd; ənd][ɪn][maɪ] ['prez(ə)ns] [triːt] [ə; eɪ] ['kɒləni] [baɪ][hɪz; ɪz] ['meθəd] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən]

and	in	my	presence	treat	a	colony	by	his	method	as	given	in	the	American
和	在	我的	在场	对待	一个	殖民地	经过	他的	方法	作为	给定	在	这	美国人

[biː] ['dʒɜːn(ə)l] ,

Bee	Journal	,
蜜蜂	杂志	,

并当着我的面，按照《美国养蜂杂志》上介绍的方法处理蜂群。

[wɪ'ðaʊt] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] [ɔː(r)] ['skreɪpɪŋ] [ɔː(r)] ['klenzɪŋ] [ðə; ði][haɪv][ɪn]['eni]['mænə(r)][bʌt; bət][tuː; tə][pʊt]

without	disinfecting	or	scraping	or	cleansing	the	hive	in	any	manner	but	to	put
没有	消毒	或者	刮擦	或者	清洁	这	蜂巢	在	任何	方式	但	到	放

[ðə; ði] ['biːz] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [haɪv] [ðæt] [ðeɪ] ['ɒkjupaɪd] [wen] [dɪ'ziːzd] — [ðen] ,

the	bees	back	into	the	same	hive	that	they	occupied	when	diseased	—	then	,
这	蜜蜂	后退	进入	这	相同的	蜂巢	那	他们	占领	什么时候	患病的	—	然后	,

无需对蜂巢进行任何消毒、刮擦或清洁，只需将患病的蜜蜂放回它们患病时所居住的蜂巢即可——然后，

[ɪf] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] - [deɪz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ] ['helθi] [kən'dɪʃn] ,

if	after	the	lapse	of	60	days	they	are	found	to	be	in	a	healthy	condition	,
如果	后	这	失效	的	-	天	他们	是	成立	到	是	在	一个	健康	状况	,

如果60天后发现他们身体健康，

[hiː; hi][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] $200 ; [ɪf] [nɒt] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] ;

he	to	take	the	$200	;	if	not	,	then	it	is	to	be	given	to	me	;
他	到	拿	这	$200	; 如果		不是	,	然后	它	是	到	是	给定	到	我	;

他可以拿走这200美元；如果不行，那就给我。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ək'sept][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðæt] [weɪ] ,

and	if	he	is	willing	to	accept	it	in	that	way	,
和	如果	他	是	愿意的	到	接受	它	在	那	方式	,

如果他愿意接受这种方式，

[aɪ] [wɪl] [let] [hɪm] [nəʊ] [wen] [aɪ][get][ɔː(r)][faɪnd][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɒləni] ,

I	will	let	him	know	when	I	get	or	find	a	foul	-	broody	colony	,
我	将要	让	他	知道	什么时候	我	得到	或者	寻找	一个	犯规	-	母性	殖民地	,

我一旦发现或得到有虫卵孵化的蜂群，就会通知他。

[æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][nɒt][ək'sept][hɪz; ɪz] ['tʃælɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [hiː; hi] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] , [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl]

as	I	could	not	accept	his	challenge	in	the	way	he	makes	it	,	for	several
作为	我	可以	不是	接受	他的	挑战	在	这	方式	他	制作	它	,	为了	一些

['riːz(ə)nz] .

reasons	.
原因	.

由于种种原因，我无法接受他提出的挑战。

[aɪ] [sed] [ɪn][maɪ]['fɔːmə(r)]['ɑːtɪk(ə)l] ,

I	said	in	my	former	article	,
我	说	在	我的	以前的	文章	,

我在之前的文章中说过，

[ðæt] [ɪn][maɪ][nekst][aɪ] [wʊd] [gɪv] [ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] [aɪ][duː; də][nɒt] [gɪv] [maɪ] ['meθəd] [tuː; tə][ðə; ði]

that	in	my	next	I	would	give	the	reason	why	I	do	not	give	my	method	to	the
那	在	我的	下一个	我	会	给	这	原因	为什么	我	做	不是	给	我的	方法	到	这

[biː] - ['peɪpəz][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['pʌblɪk] ,

bee	-	papers	to	be	made	public	,
蜜蜂	-	文件	到	是	制成	民众	,

接下来我会解释为什么我不把我的方法告诉蜜蜂报社公开。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] [maɪ]['ɑːtɪk(ə)l][ɒn] [ðæt]['sʌbdʒɪkt] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l][ə'baʊt][wʌn][jɪə(r)]

because	when	my	article	on	that	subject	appeared	in	the	Bee	Journal	about	one	year
因为	什么时候	我的	文章	在	那	主题	出现	在	这	蜜蜂	杂志	关于	一	年

[ə'gəʊ] ,

ago	,
前	,

因为大约一年前，我那篇关于这个主题的文章发表在《养蜂杂志》上时，

[aɪ][gɒt][kwaɪt][ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] [ɒv; əv] ['lɛtəz] [ɒv; əv][ɪn'kwaɪəriz] , [ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] ['ɑːnsə(r)d]

I	got	quite	a	shower	of	letters	of	inquiries	,	the	first	of	which	I	answered
我	得到	相当	一个	淋浴	的	信件	的	查询	,	这	第一的	的	哪个	我	回答

[æt; ət][wʌns] ,

at	once	,
在	一次	,

我收到了大量的询问信，第一封我立即回复了。

['gɪvɪŋ] [maɪ] ['meθəd] [æz; əz][best][aɪ][kʊd; kəd][ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] ; [bʌt; bət][æz; əz] [iːtʃ] [meɪl] [brɔːt]

giving	my	method	as	best	I	could	in	a	hurry	;	but	as	each	mail	brought
给予	我的	方法	作为	最好的	我	可以	在	一个	匆忙	;	但	作为	每个	邮件	带来

[mɔː(r)] ['lɛtəz] ,

more	letters	,
更多的	信件	,

我匆忙中尽我所能地描述了我的方法；但随着每封邮件都带来了更多的信件，

[ai] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ˌem 'i:][tu:; tə]['ɑ:nsə(r)][ɔ:l] ,

I	saw	it	was	impossible	for	me	to	answer	all	,
我	锯	它	曾是	不可能的	为了	我	到	回答	全部	,

我意识到我不可能回答所有问题。

[æz; əz][sʌm; səm][dɪd][nɒt][ɪn'kləʊz][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][stæmp][fɔ:(r); fə(r)][rɪ'plaɪ] .

as	some	did	not	inclose	as	much	as	a	stamp	for	reply	.
作为	一些	做过	不是	附寄	作为	很多	作为	一个	邮票	为了	回复	.

因为有些人甚至连回邮邮票都没附上。

[səʊ][aɪ] [θɔ:t] [aɪ] [wʊd] [rɪ'plaɪ][tu:; tə][ɔ:l][ɪn][ðə; ði] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l] ,

So	I	thought	I	would	reply	to	all	in	the	Bee	Journal	,
所以	我	想法	我	会	回复	到	全部	在	这	蜜蜂	杂志	,

所以我决定回复《蜜蜂杂志》上的所有人。

[bʌt; bət][æz; əz][aɪ][gɒt][maɪ] ['meθəd] ['nɪəli] ['redi] [tu:; tə][send][tu:; tə][ðə; ði] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l] ,

but	as	I	got	my	method	nearly	ready	to	send	to	the	Bee	Journal	,
但	作为	我	得到	我的	方法	几乎	准备好	到	发送	到	这	蜜蜂	杂志	,

但当我几乎准备好将我的方法发送给《养蜂杂志》时，

[aɪ] [rɪ'si:vd] [θri:] ['veri] [ʃɑ:p] ['lɛtəz] , [wʌn][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['veri] [ɪn'sʌltɪŋ] ,

I	received	three	very	sharp	letters	,	one	of	which	was	very	insulting	,
我	已收到	三	非常	锋利的	信件	,	一	的	哪个	曾是	非常	侮辱	,

我收到了三封措辞非常尖锐的信，其中一封充满了侮辱性。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dres] [nɒt] ['prɒpəli] ['gɪv(ə)n] .

and	the	address	not	properly	given	.
和	这	地址	不是	适当地	给定	.

地址填写不正确。

[naʊ] , [tu:; tə] [gɪv] [maɪ] ['meθəd] [tu:; tə] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] — [nəʊ] , [sɜ:(r)] !

Now	,	to	give	my	method	to	such	as	they	—	no	,	sir	!
现在	,	到	给	我的	方法	到	这样的	作为	他们	—	不	,	先生	!

现在，要把我的方法传授给他们这样的人——不，先生！

[aɪ] [θɔ:t] [aɪ] [wʊd] ['rɑ:ðə(r)] [lu:z] [ə; eɪ] [fju:] [d'ɒləz] ,

I	thought	I	would	rather	lose	a	few	dollars	,
我	想法	我	会	相当	失去	一个	很少	美元	,

我当时想，我宁愿损失几美元。

[ðæn; ðən][tu:; tə][let] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][maɪ] ['meθəd] , [wɪtʃ] [kɒst][ˌem 'i:][səʊ] [mʌtʃ] [ɪn] ['bi:z] ,

than	to	let	such	as	they	have	my	method	,	which	cost	me	so	much	in	bees	,
比	到	让	这样的	作为	他们	有	我的	方法	,	哪个	成本	我	所以	很多	在	蜜蜂	,

与其让那些人使用我的方法（这种方法让我损失了很多蜜蜂），

[taɪm][ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] .

time	and	trouble	.
时间	和	麻烦	.

耗时费力。

[stɪl] , ['meni] [ðæt] [ɑ:skt] [ɪn] [gʊd] [feɪθ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['ɑ:nsə(r)d] ,

Still	,	many	that	asked	in	good	faith	must	be	answered	,
仍然	,	许多	那	问	在	好的	信仰	必须	是	回答	,

然而，许多出于善意提出的请求必须得到答复。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [bi:n] [æt; ət] [bi:] - [kən'venʃnz] [ænd; ənd][met] ['meni] [bi:] - ['ki:pərz] ,

as	I	have	been	at	bee	-	conventions	and	met	many	bee	-	keepers	,
作为	我	有	到过	在	蜜蜂	-	惯例	和	遇见	许多	蜜蜂	-	守门员	,

因为我参加过养蜂大会，也认识了很多养蜂人，

[ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] [faʊnd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [kri:m] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,

and	always	found	them	the	cream	of	society	,
和	总是	成立	他们	这	奶油	的	社会	,

而且一直认为他们是社会精英。

[ænd; ənd][æz; əz] ['evri] [bi:] - ['ki:pə(r)][ɪn][ðə; ði][lænd] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][maɪ] ['meθəd] ,

and	as	every	bee	-	keeper	in	the	land	ought	to	have	my	method	,
和	作为	每一个	蜜蜂	-	守门员	在	这	土地	应该	到	有	我的	方法	,

全国所有养蜂人都应该采用我的方法，

[nəʊ]['mætə(r)] ['weðə(r)] [hɪz; ɪz] ['bi:z] [hæv; həv][faʊl] [bru:d] [ɔ:(r)][nɒt] ,

no	matter	whether	his	bees	have	foul	brood	or	not	,
不	事情	无论	他的	蜜蜂	有	犯规	幼虫	或者	不是	,

无论他的蜜蜂是否有虫卵，

[fɔ:(r); fə(r)] [wɒt] ['mɪstə(r)] . [mək'ɛvɔɪ][ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)z] ['kɔ:ʃ(ə)n] [bi:] - ['ki:pərz] [ə'genst] , [ai]

for	what	Mr	.	McEvoy	and	some	others	caution	bee	-	keepers	against	,	I
为了	什么	先生	.	麦克沃伊	和	一些	其他的	警告	蜜蜂	-	守门员	反对	,	我

[dʒʌst] [ˌrekə'mend] , [ænd; ənd][vaɪs] ['vɜ:sə] .

just	recommend	,	and	vice	versa	.
只是	推荐	,	和	副	反之亦然	.

麦克沃伊先生和其他一些人告诫养蜂人不要做的事情，我恰恰推荐；反之亦然。

[stɪl] , [ðə; ði] ['daʊtɪŋ] ['tɒməs] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][get][maɪ] ['meθəd] [tu:; tə] [lɑ:f] [æt; ət][ænd; ənd][pəʊk]

Still	,	the	Doubting	Thomases	should	not	get	my	method	to	laugh	at	and	poke
仍然	,	这	怀疑	托马斯	应该	不是	得到	我的	方法	到	笑	在	和	戳

[fʌn] [æt; ət] ,

fun	at	,
乐趣	在	,

不过，那些心存怀疑的人不应该嘲笑我的方法。

[bʌt; bət][tu:; tə] [sʌtʃ] [ai] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] ['redi] [tu:; tə][pʊt][ʌp] $100 [ɔ:(r)] $150 [ə'genst] [ðə; ði]

but	to	such	I	would	say	that	I	am	ready	to	put	up	$100	or	$150	against	the
但	到	这样的	我	会	说	那	我	是	准备好	到	放	向上	$100	或者	$150	反对	这

[seɪm] [ə'maʊnt] ,

same	amount	,
相同的	数量	,

但对于这样的人，我想说，我愿意出资100美元或150美元，担保相同的金额。

[ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [send][ˌem 'i:][ə; eɪ][faʊl] - ['bru:di] ['kɒləni] [ðæt][hæz; həz] [ɪ'nʌf] ['bi:z] [left][tu:; tə]

that	if	they	will	send	me	a	foul	-	broody	colony	that	has	enough	bees	left	to
那	如果	他们	将要	发送	我	一个	犯规	-	母性	殖民地	那	有	足够的	蜜蜂	左边	到

[fɔ:m] [æn; ən]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] ['kɒləni] [ɪn] [meɪ] [ɔ:(r)][dʒu:n] ,

form	an	ordinary	colony	in	May	or	June	,
形式	一个	普通的	殖民地	在	可能	或者	六月	,

如果他们能给我寄来一个蜂群状况不佳但剩余蜜蜂数量足以在五月或六月形成一个正常蜂群的蜂群，

[ænd; ənd] [ɪf] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] [læps] [ɒv; əv] - [deɪz] [ai] ['kænɒt] [rɪ'tɜ:n] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [strɒŋ]

and	if	after	the	lapse	of	60	days	I	cannot	return	them	in	a	strong
和	如果	后	这	失效	的	-	天	我	不能	返回	他们	在	一个	强的

[ænd; ənd] ['helθi] [kən'dɪʃn] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [haɪv][ænd; ənd] [freɪmz] ([haɪv][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] -

and	healthy	condition	in	the	same	hive	and	frames	(	hive	to	be	a	single	-
和	健康	状况	在	这	相同的	蜂巢	和	框架	(	蜂巢	到	是	一个	单身的	-

[wɔ:ld] ,

walled	,
有围墙的	,

如果60天后我无法将它们以强壮健康的状态放回原来的蜂箱和蜂框中（蜂箱必须是单壁的），

['mu:vəbl] - [freɪm]) , [ðen] [ai] [wɪl] ['fɔ:fɪt] [ðə; ði] $200 [ɔ:(r)] $300 ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['bi:z] [ɑ:(r); ə(r)]

movable	-	frame	)	,	then	I	will	forfeit	the	$200	or	$300	;	but	if	the	bees	are
活动	-	框架	)	,	然后	我	将要	丧失	这	$200	或者	$300	;	但	如果	这	蜜蜂	是

[strɒŋ] [ænd; ənd] ['helθi] ,

strong	and	healthy	,
强的	和	健康	,

如果蜜蜂是活动框架式的，那么我将损失200或300美元；但如果蜜蜂强壮健康，

[ðen] [ai][ˌeɪ 'em][tuː; tə][get][ðə; ði] ['mʌni] .

then	I	am	to	get	the	money	.
然后	我	是	到	得到	这	钱	.

然后我就可以拿到钱了。

[səʊ][ai][hæd; həd] ['prɪntɪd] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['liːfləts] [kən'teɪnɪŋ] [maɪ] ['meθəd] , -

So	I	had	printed	a	very	limited	number	of	leaflets	containing	my	method	,	53
所以	我	有	打印	一个	非常	有限的	数字	的	传单	包含	我的	方法	,	-

所以我印制了数量非常有限的介绍我的方法的传单，53

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [riːtʃ] [ɒv; əv][ɔːl] ['ɑːskɪŋ] [ɪn] [gʊd] [feɪθ] ,

which	are	placed	within	the	reach	of	all	asking	in	good	faith	,
哪个	是	放置	之内	这	抵达	的	全部	问	在	好的	信仰	,

所有出于善意询问的人都可以轻易获得这些物品。

[bʌt; bət][æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] , [ɔː(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['prɪntɪŋ] [ænd; ənd]

but	as	soon	as	they	are	gone	,	or	enough	to	pay	the	printing	and
但	作为	很快	作为	他们	是	已消失	,	或者	足够的	到	支付	这	印刷	和

[ɪk'spensɪz] ,

expenses	,
开支	,

但一旦它们用完，或者足够支付印刷和费用，

[nəʊ][mɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] [sent] [aʊt] [baɪ][ˌem 'iː] ,

no	more	will	be	sent	out	by	me	,
不	更多的	将要	是	发送	出去	经过	我	,

我不会再发出任何信息了。

[æz; əz][ai] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][æz; əz] ['priːmiəmz] .

as	I	will	give	it	away	to	be	given	as	premiums	.
作为	我	将要	给	它	离开	到	是	给定	作为	保费	.

因为我会把它作为奖品送出去。

[ai][kæn; kən] [ə'griː] [kwaɪt] [wel] [wɪð] ['mesəz] . [mʌθ] , ['hʌtʃɪnsən] , ['mɪsɪz] . ['ætʃliː] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z]

I	can	agree	quite	well	with	Messrs	.	Muth	,	Hutchinson	,	Mrs	.	Atchley	and	others
我	能	同意	相当	出色地	和	先生们	.	穆斯	,	哈钦森	,	太太	.	阿奇利	和	其他的

,

,
,

我非常同意穆斯先生、哈钦森先生、阿奇利夫人以及其他人士的观点。

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɒv; əv][faʊl] [bruːd] , [ɪk'sept] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ɪts] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɔː(r)]

in	regard	to	the	disease	of	foul	brood	,	except	in	regard	to	its	propagation	or
在	看待	到	这	疾病	的	犯规	幼虫	,	除了	在	看待	到	它是	传播	或者

['spredɪŋ] .

spreading	.
传播	.

除繁殖或传播外，不得对幼虫腐烂病进行任何研究。

[ai] [θɪŋk] [ðeɪ] ['məʊstli][kleɪm] [ðæt] ['hʌni] [ɪz][ðə; ði]['miːdiəm] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [spred]

I	think	they	mostly	claim	that	honey	is	the	medium	through	which	the	disease	is	spread
我	思考	他们	大多	宣称	那	蜂蜜	是	这	中等的	通过	哪个	这	疾病	是	传播

.

:
.

我认为他们主要声称蜂蜜是传播这种疾病的媒介。

[naʊ] [ai][hæv; həv] ['evɪdəns] [wɪtʃ] [pruːvz] [bɪ'jɒnd] [ə; eɪ] [daʊt] [ðæt] ['biːz] [ɪn] ['rɒbɪŋ] [ə; eɪ][faʊl] -

Now	I	have	evidence	which	proves	beyond	a	doubt	that	bees	in	robbing	a	foul	-
现在	我	有	证据	哪个	证明	超过	一个	怀疑	那	蜜蜂	在	抢劫	一个	犯规	-

['bruːdi] ['kɒləni] [duː; də][nɒt] ['kæri] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [tuː; tə][ðeə(r)][haɪvz][ɪn] ['hʌni] ,

broody	colony	do	not	carry	the	disease	to	their	hives	in	honey	,
母性	殖民地	做	不是	携带	这	疾病	到	他们的	麻疹	在	蜂蜜	,

现在我有确凿的证据证明，蜜蜂在盗取患有虫害的蜂群的蜂蜜时，不会将疾病通过蜂蜜带回自己的蜂巢。

[bʌt; bət][ai][doʊnt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [æz; əz] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] ['kænɒt] [biː; bi]

but	I	don't	wish	to	be	understood	as	saying	that	the	disease	cannot	be
但	我	不	希望	到	是	理解	作为	说	那	这	疾病	不能	是

['kærid] [ɪn] ['hʌni] ,

carried	in	honey	,
携带	在	蜂蜜	,

但我并不是说蜂蜜不会传播这种疾病。

[fɔː(r); fə(r)] ['hʌni] [ðæt] [ɪz][ɪk'stræktɪd][frɒm; frəm][faʊl] - ['bruːdi] [kɒmz] ,

for	honey	that	is	extracted	from	foul	-	broody	combs	,
为了	蜂蜜	那	是	提取	从	犯规	-	母性	梳子	,

从受污染的蜂巢中提取的蜂蜜，

[weə(r)] [ðə; ði][faʊl]['mætə(r)][ɪz] [θrəʊn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊm]['ɪntuː][ðə; ði] ['hʌni] ,

where	the	foul	matter	is	thrown	out	of	the	comb	into	the	honey	,
在哪里	这	犯规	事情	是	抛掷	出去	的	这	梳子	进入	这	蜂蜜	,

污秽物从蜂巢排出到蜂蜜中，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ai][hæv; həv]['nevə(r)][traɪd] ,

for	such	I	have	never	tried	,
为了	这样的	我	有	绝不	尝试	,

我从未尝试过这样的事。

[fɔː(r); fə(r)][ai]['ɔːlweɪz] [bɔɪl][ænd; ənd][skɪm][ˌaɪ 'tiː] ['prɒpəli] [bɪ'fɔː(r)] ['fiːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['biːz] .

for	I	always	boil	and	skim	it	properly	before	feeding	it	to	the	bees	.
为了	我	总是	熬	和	撇去	它	适当地	前	喂养	它	到	这	蜜蜂	.

因为我总是先将水煮沸并撇去浮沫，然后再喂给蜜蜂。

[ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['spredɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

In	regard	to	the	spreading	of	the	disease	,
在	看待	到	这	传播	的	这	疾病	,

关于疾病的传播，

[maɪ] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] [hæv; həv] [biːn] [sʌtʃ] [ðæt] [æt; ət] [taɪmz] [wen] [ə; eɪ] [faʊl] - ['bruːdi] ['kɒləni] [wɒz; wəz]

my	observations	have	been	such	that	at	times	when	a	foul	-	broody	colony	was
我的	观察	有	到过	这样的	那	在	时代	什么时候	一个	犯规	-	母性	殖民地	曾是

[ɪn][maɪ]['eɪpiəri] ,

in	my	apiary	,
在	我的	蜂房	,

我的观察表明，有时当我的蜂场里出现患有严重幼虫感染的蜂群时，

[ɔːl] [haɪvz][ɔː(r)] ['kɒləniz] [ðæt] [stʊd] [nɪə(r)][baɪ] [bɪ'keɪm] [ə'fektɪd] ,

all	hives	or	colonies	that	stood	near	by	became	affected	,
全部	麻疹	或者	殖民地	那	站立	靠近	经过	成为	做作的	,

附近所有蜂巢或蜂群都受到了影响。

[ænd; ənd][æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz][ə; eɪ] [strɪp][ɔː(r)][laɪn][ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][də'rekʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst]

and	at	other	times	a	strip	or	line	in	a	certain	direction	from	the	first
和	在	其他	时代	一个	条	或者	线	在	一个	肯定	方向	从	这	第一的

[ə'fektɪd] ['kɒləni] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['dɪstəns] ['evri] ['kɒləni] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ə'fektɪd] ,

affected	colony	for	some	distance	every	colony	would	become	affected	,
做作的	殖民地	为了	一些	距离	每一个	殖民地	会	变得	做作的	,

有时，从第一个受影响的蚁群开始，沿着某个方向延伸一定距离的一条带状或线状区域，所有蚁群都会受到影响。

[ænd; ənd][æt; ət]['ʌðə(r)] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][sʌm; səm]['ʌðə(r)][də'rekʃ(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

and	at	other	times	it	would	be	some	other	direction	,	etc	.	,
和	在	其他	时代	它	会	是	一些	其他	方向	,	ETC	.	,

有时则会朝其他方向走，等等。

[waɪl] [æt; ət][ə'nʌðə(r)] [taɪm][ə; eɪ] [dɪ'ziːzd] ['kɒləni] [meɪ][stænd][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [kwaɪt]['rɒt(ə)n] ,

while	at	another	time	a	diseased	colony	may	stand	and	become	quite	rotten	,
尽管	在	其他	时间	一个	患病的	殖民地	可能	站立	和	变得	相当	烂	,

而有时，患病的菌落可能会存活下来并变得非常腐烂。

[ænd; ənd][nəʊ][bæd] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['kɒləniz] [nɪə(r)][baɪ] ,

and	no	bad	result	to	other	colonies	near	by	,
和	不	坏的	结果	到	其他	殖民地	靠近	经过	,

对附近其他殖民地也没有造成不良影响。

[wɪtʃ] [gəʊz][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɪn'taɪəli] [ə'pɒn] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['weðə(r)] [wiː; wi]

which	goes	to	show	that	it	depends	entirely	upon	what	kind	of	weather	we
哪个	去	到	展示	那	它	取决于	完全	之上	什么	种类	的	天气	我们

[hæv; həv] [wen] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['eɪpiəri] ,

have	when	the	disease	is	in	the	apiary	,
有	什么时候	这	疾病	是	在	这	蜂房	,

这说明蜂场发生疾病时，天气状况完全决定了蜂群的健康状况。

[æz; əz][ðə; ði]['əʊdə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [smɔːl] ['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌbstəns]

as	the	odor	,	which	is	nothing	more	than	small	particles	of	the	substance
作为	这	气味	,	哪个	是	没有什么	更多的	比	小的	颗粒	的	这	物质

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ə'raɪzɪz] ,

from	which	it	arises	,
从	哪个	它	出现	,

气味，其实就是产生它的物质的微小颗粒。

[wɪtʃ] [ɪz] ['drɪvn] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][haɪv][baɪ][ðə; ði] ['biːz] ['fænɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] .

which	is	driven	out	of	the	hive	by	the	bees	fanning	at	the	entrance	.
哪个	是	驱动	出去	的	这	蜂巢	经过	这	蜜蜂	扇形	在	这	入口	.

蜜蜂在蜂巢入口处扇动翅膀，将寄生虫赶出蜂巢。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][eə(r)][biː; bi] ['hevi] ,

Should	the	air	be	heavy	,
应该	这	空气	是	重的	,

如果空气沉重，

[ɔː(r)] [sʌtʃ] [ðæt] [wen] [sməʊk] ['kɒmz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['tʃɪmni] [ˌaɪ 'tiː] [ʃuːts] ['ʌpwədz] ['kwɪkli] ,

or	such	that	when	smoke	comes	from	a	chimney	it	shoots	upwards	quickly	,
或者	这样的	那	什么时候	抽烟	来	从	一个	烟囱	它	芽	向上	迅速地	,

或者说，当烟从烟囱冒出时，烟会迅速向上喷射。

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [dʌz] [nɒt] [spred] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [wen] [ðə; ði][eə(r)][ɪz] [laɪt] [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sməʊk]

the	disease	does	not	spread	as	fast	as	when	the	air	is	light	so	that	the	smoke
这	疾病	做	不是	传播	作为	快速地	作为	什么时候	这	空气	是	光	所以	那	这	抽烟

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['tʃɪmni] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [muːvz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ['sləʊli] ,

from	a	chimney	comes	to	the	ground	and	moves	along	the	ground	slowly	,
从	一个	烟囱	来	到	这	地面	和	移动	沿着	这	地面	缓慢地	,

当空气稀薄，烟囱里的烟气落到地面并缓慢地沿着地面传播时，疾病的传播速度会慢得多。

[ðə; ði][eə(r)] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] ['dedli] ['əʊdə(r)][frɒm; frəm][haɪv][tuː; tə][haɪv] .

the	air	carrying	the	deadly	odor	from	hive	to	hive	.
这	空气	携带	这	致命	气味	从	蜂巢	到	蜂巢	.

空气将致命的气味从一个蜂巢传播到另一个蜂巢。

[naʊ] , [dɪə(r)]['riːdə(r)] ,

Now	,	dear	reader	,
现在	,	亲爱的	读者	,

亲爱的读者，

[dɪd][ˌaɪ 'tiː]['evə(r)][ə'kɜː(r)][tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][wʌn] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [spredz] ?

did	it	ever	occur	to	you	that	this	is	one	way	in	which	the	disease	spreads	?
做过	它	曾经	发生	到	你	那	这	是	一	方式	在	哪个	这	疾病	传播	?

你有没有想过，这也是疾病传播的一种途径?

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [ðə; ði][eə(r)][ɪz] ['laɪtə(r)] , [ɔː(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['pɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [ɔː(r)]

For	when	the	air	is	lighter	,	or	the	same	as	the	particles	of	disease	or
为了	什么时候	这	空气	是	打火机	,	或者	这	相同的	作为	这	颗粒	的	疾病	或者

['əʊdə(r)] ,

odor	,
气味	,

当空气密度较低，或者与疾病或异味颗粒的密度相同时，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] [muːvz] [ɔː(r)] [fləʊts] [ə'raʊnd] ,

it	simply	moves	or	floats	around	,
它	简单地	移动	或者	浮标	大约	,

它只是移动或漂浮着，

[ænd; ənd] [wəʊ] [biː; bi] [tuː; tə] [ðə; ði] [haɪv] [ɔː(r)] ['kɒləni] [ðæt] [tʃɑːnsiz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ɪts] [wei] !

and	woe	be	to	the	hive	or	colony	that	chances	to	be	in	its	way	!
和	悲哀	是	到	这	蜂巢	或者	殖民地	那	机会	到	是	在	它是	方式	!

如果哪个蜂巢或蜂群碰巧挡在它的路上，那可就糟了!

[naʊ] [hɪə(r)] , [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ðæt] [dɪ'ziːz] , [ai] [wɪl] [gɪv] [sʌm; səm] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)] [θɔːt] .

Now	here	,	in	regard	to	that	disease	,	I	will	give	some	food	for	thought	.
现在	这里	,	在	看待	到	那	疾病	,	我	将要	给	一些	食物	为了	想法	.

现在，关于这种疾病，我想提出一些值得思考的问题。

[waɪ] [duː; də] [nɒt] [sʌtʃ] ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['biːz] , [ðæt] [rɒb] [faʊl] - ['bruːdi] ['kɒləniz] , ['ɔːlweɪz] [bɪ'kʌm]

Why	do	not	such	colonies	of	bees	,	that	rob	foul	-	broody	colonies	,	always	become
为什么	做	不是	这样的	殖民地	的	蜜蜂	,	那	抢	犯规	-	母性	殖民地	,	总是	变得

[ə'fektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] ?

affected	with	the	disease	?
做作的	和	这	疾病	?

为什么那些掠夺患有严重幼虫疾病的蜂群的蜂群，并非总是会感染这种疾病?

[ai][ɪ'mædʒɪn][ai][hɪə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [lɪst][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [huː] ['ɑːnsəz] “ [ðeɪ] [duː; də] ;

I	imagine	I	hear	a	long	list	of	persons	who	answers	“	They	do	;
我	想象	我	听到	一个	长的	列表	的	人	WHO	答案	“	他们	做	;

我仿佛听到了一长串人的回答：“他们确实如此；

” [waɪl] [ai] [seɪ] , [ɪm'fætɪkli] , [ðeɪ] [duː; də][nɒt] !

”	while	I	say	,	emphatically	,	they	do	not	!
”	尽管	我	说	,	强调地	,	他们	做	不是	!

但我郑重声明，他们并没有!

[naʊ] , [haʊ] ['meni] [hæv; həv][hæd; həd] [faʊl] [bruːd] [ə'mʌŋ] [ðeə(r)] ['biːz] ,

Now	,	how	many	have	had	foul	brood	among	their	bees	,
现在	,	如何	许多	有	有	犯规	幼虫	之中	他们的	蜜蜂	,

现在，有多少蜜蜂的后代出现过恶臭病?

[ðæt] [hæd; həd][sʌm; səm] ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] ['swɔːmɪŋ] ['siːz(ə)n] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]['bædli] [ə'fektɪd] [wɪð]

that	had	some	colonies	in	the	swarming	season	that	were	badly	affected	with
那	有	一些	殖民地	在	这	蜂拥而至	季节	那	是	糟糕	做作的	和

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

the	disease	,
这	疾病	,

在分蜂季节，有些蜂群受到了这种疾病的严重影响。

[jet] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][kɑːst][ə; eɪ] [swɔːm] , [ðæt] [swɔːm] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [haiv] ?

yet	strong	enough	to	cast	a	swarm	,	that	swarmed	and	were	hived	?
然而	强的	足够的	到	投掷	一个	蜂群	,	那	蜂拥而至	和	是	蜂巢	?

但它强大到足以发动一场蜂群攻击，这场攻击会蜂拥而至，形成蜂巢状吗?

[ɪf] [səʊ] , [dɪd][juː; jʊ] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hætʃɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [bruːd] ?

If	so	,	did	you	watch	for	the	hatching	of	the	first	brood	?
如果	所以	,	做过	你	手表	为了	这	孵化	的	这	第一的	幼虫	?

如果是这样，你观察过第一批雏鸟孵化的情况吗?

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'ziːzd] , [ɔː(r)][dɪd][ðə; ði][fɜːst] [bruːd] [hætʃ] [ænd; ənd] [ə'pɪə(r)] ['helθi] ?

and	was	it	diseased	,	or	did	the	first	brood	hatch	and	appear	healthy	?
和	曾是	它	患病的	,	或者	做过	这	第一的	幼虫	孵化	和	出现	健康	?

它是否患病，还是第一批孵化出来的雏鸟看起来很健康?

[ɪf] [səʊ] , [waɪ] [wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [dɪ'ziːzd] ,

If	so	,	why	was	it	not	diseased	,
如果	所以	,	为什么	曾是	它	不是	患病的	,

如果真是这样，为什么它没有患病?

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['biːz] [keɪm] [frɒm; frəm][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] [haɪv] [wɪð] [ðeə(r)] ['hʌni] - [sæks] [fɪld]

for	the	bees	came	from	a	foul	-	broody	hive	with	their	honey	-	sacs	filled
为了	这	蜜蜂	来了	从	一个	犯规	-	母性	蜂巢	和	他们的	蜂蜜	-	囊	已填

[wɪð] [ðə; ði] ['dedli] ['hʌni] ?

with	the	deadly	honey	?
和	这	致命	蜂蜜	?

因为这些蜜蜂来自一个充满恶臭幼虫的蜂巢，它们的蜜囊里装满了致命的蜂蜜?

[naʊ] [ðəʊz] ['hævɪŋ] [maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv]['kjʊərɪŋ] [faʊl] [bruːd] , [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [lʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

Now	those	having	my	method	of	curing	foul	brood	,	if	they	will	look	over	the
现在	那些	拥有	我的	方法	的	养护	犯规	幼虫	,	如果	他们	将要	看	超过	这

['fɔːgəʊɪŋ] ['ɑːtɪk(ə)l] ,

foregoing	article	,
前文	文章	,

现在，那些了解我治疗幼虫腐烂病方法的人，如果能仔细阅读前面的文章，

[ænd; ənd][æt; ət][maɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] ['triːtmənt] , [ðeɪ] [wɪl] ['iːzəli] [siː] [haʊ] [maɪ] ['meθəd] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd]

and	at	my	method	of	treatment	,	they	will	easily	see	how	my	method	originated
和	在	我的	方法	的	治疗	,	他们	将要	容易地	看	如何	我的	方法	起源于

[wɪð] [ˌem 'iː] ,

with	me	,
和	我	,

他们很容易就能看出我的治疗方法是如何源于我的。

[ænd; ənd] [waɪ] [aɪ] [ˌrekə'mendɪd] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ðæt] ['ʌðə(r)z] ['strɪktli] [fə'bɪd] ;

and	why	I	recommended	some	things	that	others	strictly	forbid	;
和	为什么	我	受到推崇的	一些	事物	那	其他的	严格	禁止	;

以及我为什么推荐了一些其他人严格禁止的事情;

['ɔːlsəʊ] [waɪ] [aɪ] [seɪ] [ðæt] [kəʊm] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [meɪd] [frɒm; frəm] [faʊl] - ['bruːdi] [kɒmz] , [æz; əz] [meɪd]

also	why	I	say	that	comb	foundation	made	from	foul	-	broody	combs	,	as	made
还	为什么	我	说	那	梳子	基础	制成	从	犯规	-	母性	梳子	,	作为	制成

[baɪ][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [ˌmænju'fæktʃərəz] ,

by	the	leading	manufacturers	,
经过	这	领导	制造商	,

这也是我为什么说用脏巢脾制成的巢础，就像那些领先的制造商生产的那样，

[ɪz] ['pɜːfɪktli] [seɪf] [tuː; tə][juːz] , [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ði][faʊl][ɔː(r)] [dɪ'ziːzd] ['mætə(r)] ,

is	perfectly	safe	to	use	,	unless	it	is	exposed	to	the	foul	or	diseased	matter	,
是	完美	安全的	到	使用	,	除非	它	是	裸露	到	这	犯规	或者	患病的	事情	,

除非接触到污秽或病菌，否则使用起来完全安全。

['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] ['dɪpɪŋ] - [tæŋk][æt; ət][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] .

after	it	leaves	the	dipping	-	tank	at	the	factory	.
后	它	树叶	这	浸渍	-	坦克	在	这	工厂	.

在离开工厂的浸渍槽之后。

['teɪlə(r)]['sentə(r)] , [mɪʃ] .
Taylor **Centre** **,** **Mich** **.**
泰勒 中心 , 密歇根州 .

密歇根州泰勒中心

[kən'venʃ(ə)n]
Convention
习俗

习俗

[prə'si:dɪŋz]
Proceedings
诉讼程序

会议记录

[ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] .
The **Illinois** **State** **Convention** **.**
这 伊利诺伊州 状态 习俗 .

伊利诺伊州代表大会。

[rɪ'pɔ:tɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] “ [ə'merɪkən] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l]
Reported **for** **the** **“** **American** **Bee** **Journal**
据报道 为了 这 “ 美国人 蜜蜂 杂志

为《美国养蜂杂志》报道

” [baɪ][dʒæs] . [ə; eɪ] . [stəʊn] .
” **BY** **JAS** **.** **A** **.** **STONE** **.**
” 经过 贾斯 . 一个 . 石头 .

作者：JAS. A. STONE。

[ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] [steɪt] [bi:] - ['ki:pərz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][met][æt; ət] ['sprɪŋfi:ld] [ɒn][dek] . -
The **Illinois** **State** **Bee** **-** **Keepers** **'** **Association** **met** **at** **Springfield** **on** **Dec** **.** **12**
这 伊利诺伊州 状态 蜜蜂 - 守门员 - 协会 遇见 在 斯普林菲尔德 在 12月 . -
[ænd; ənd] - , - .
and **13** **,** **1893** **.**
和 - , - .

伊利诺伊州养蜂人协会于 1893 年 12 月 12 日至 13 日在斯普林菲尔德举行会议。

[ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [wɒz; wəz] [kɔ:ld] [tu:; tə]['ɔ:də(r)][baɪ][prez] .
The **meeting** **was** **called** **to** **order** **by** **Pres** **.**
这 会议 曾是 称为 到 命令 经过 总统 .

会议由主席召集开始。

[dʒeɪ] . [em] . - [æt; ət] - [ə; eɪ] . [em] . , [ænd; ənd]['əʊpənd] [wɪð] [preə(r)][baɪ] [rev] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] .
J **.** **M** **.** **Hambaugh** **at** **11** **a** **.** **m** **.** **,** **and** **opened** **with** **prayer** **by** **Rev** **.** **A** **.** **H** **.**
J . M . - 在 - 一个 . 米 . , 和 打开 和 祷告 经过 牧师 . 一个 . H .
[beɪts] .
Bates **.**
贝茨 .

上午 11 点，JM Hambaugh 主持了节目，AH Bates 牧师主持了祈祷仪式。

['welkəm] [ə'dres] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ][kɒl] . ['tʃæs] . [ef] . [mɪlz] , [ænd; ənd] [rɪ'spɒndɪd] [tu:; tə][baɪ]
Welcome **address** **was** **made** **by** **Col** **.** **Chas** **.** **F** **.** **Mills** **,** **and** **responded** **to** **by**
欢迎 地址 曾是 制成 经过 上校 . 查斯 . F . 米尔斯 , 和 回应 到 经过
['mɪstə(r)] . [es] . [en] . [blæk] .
Mr **.** **S** **.** **N** **.** **Black** **.**
先生 . S . N . 黑色的 .

欢迎致辞由查尔斯·F·米尔斯上校发表，SN·布莱克先生作答。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ə'naʊnst] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðæt] [ə; eɪ]['ri:ses; rɪ'ses] [wʊd] [bi:; bi]['teɪkən][ænd; ənd]

The	President	announced	at	this	point	that	a	recess	would	be	taken	and
这	总统	宣布	在	这	观点	那	一个	凹陷处	会	是	已采取	和

['membəʃɪp] [fi:z] [rɪ'si:vd] .

membership	fees	received	.
会员资格	费用	已收到	.

总统此时宣布休会并收取会员费。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ɐdʒ'ɜ:nd] [ʌn'tɪl] [wʌn] : - [pi:] . [em] . ,

The	convention	then	adjourned	until	1	:	30	p	.	m	.	,
这	习俗	然后	休会	直到	1	:	-	p	.	米	.	,

大会随后休会至下午1点30分。

[æt; ət] [wɪtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'gen] [kɔ:ld] [tu:; tə]['ɔ:də(r)][baɪ][prez] .

at	which	time	the	meeting	was	again	called	to	order	by	Pres	.
在	哪个	时间	这	会议	曾是	再次	称为	到	命令	经过	总统	.

随后，主席再次宣布会议开始。

- .

Hambaugh	.
-	.

汉博。

[ðə; ði] ['prɛzɪdənts] [ə'dres] [wɒz; wəz] [fɜ:st] [ɪn] ['ɔ:də(r)] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'tentɪvli] ['lɪsnd] to54

The	President's	address	was	first	in	order	,	which	was	attentively	listened	to54
这	总统的	地址	曾是	第一的	在	命令	,	哪个	曾是	认真地	听着	to54

总统的讲话是第一个进行的，所有人都认真聆听了54

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ɪts] ['merɪts] .

because	of	its	merits	.
因为	的	它是	优点	.

因为它的优点。

[ðə; ði] ['sekrə,teriz] [ænd; ənd] ['trɛʒərərz] [rɪ'pɔ:ts] [wɜ:(r); wə(r)] [ri:d] [ænd; ənd] [ə'pru:vd] .

The	Secretary's	and	Treasurer's	reports	were	read	and	approved	.
这	秘书的	和	财务主管的	报告	是	读	和	得到正式认可的	.

秘书和财务主管的报告已审阅并通过。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒn] ['ledʒɪslətɪv] [bɪls] [rɪ'pɔ:tɪd] , [wɪtʃ] [rɪ'pɔ:t] [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	committee	on	Legislative	Bills	reported	,	which	report	was	adopted	,	and	the
这	委员会	在	立法	账单	据报道	,	哪个	报告	曾是	已采用	,	和	这

[kə'mɪti] [dɪs'tʃɑ:dʒd] .

committee	discharged	.
委员会	出院	.

立法议案委员会提交了报告，该报告获得通过，委员会解散。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði][kəʊd] [ɒv; əv] [ru:lz] [fɔ:(r); fə(r)] [f'eəz] [wɒz; wəz]['teɪkən][ʌp] , [ænd; ənd] , [ɒn]

The	discussion	on	the	Code	of	Rules	for	Fairs	was	taken	up	,	and	,	on
这	讨论	在	这	代码	的	规则	为了	集市	曾是	已采取	向上	,	和	,	在

['məʊʃn] ,

motion	,
运动	,

会议开始讨论《博览会规则守则》，经动议，

['ækʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [wɒz; wəz] [ə'gen] [pə'spəʊnd] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [aʊt][ɪn][prɪnt][ɪn]['aʊə(r)]

action	on	the	same	was	again	postponed	until	it	should	come	out	in	print	in	our
行动	在	这	相同的	曾是	再次	推迟	直到	它	应该	来	出去	在	打印	在	我们的

[ˌfɔ:θ'kʌmɪŋ] [rɪ'pɔ:t] .

forthcoming	Report	.
即将推出	报告	.

相关行动再次推迟，直到我们在即将发布的报告中以印刷形式公布为止。

[æn; ən] ['eseɪ] [wɒz; wəz] [riːd] [baɪ][dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .

An	essay	was	read	by	Geo	.
一个	散文	曾是	读	经过	地理	.

Geo朗读了一篇文章。

[ef] . ['rɒbɪnz] [ɒn][ðə; ði] “ [raɪts] [ænd; ənd] ['djuːtiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] [steɪt] [biː] - ['kiːpərz] -

F	.	Robbins	on	the	“	Rights	and	Duties	of	the	Illinois	State	Bee	-	Keepers	'
F	.	罗宾斯	在	这	“	权利	和	职责	的	这	伊利诺伊州	状态	蜜蜂	-	守门员	-

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

Association	.
协会	.

F. Robbins 论“伊利诺伊州养蜂人协会的权利和义务”。

” ['mɪstə(r)] . ['bekə(r)] [spəʊk] [tuː; tə] [kwaɪt][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ] ,

”	Mr	.	Becker	spoke	to	quite	a	length	,
”	先生	.	贝克尔	辐	到	相当	一个	长度	,

贝克尔先生讲了很长一段话，

[ænd; ənd] [θɔːt] [ðæt] [baɪ][sʌm; səm] [məʊd] [ɒv; əv][prə'siːdʒə(r)][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ə'dɒpt][sʌm; səm] [weɪ]

and	thought	that	by	some	mode	of	procedure	we	should	adopt	some	way
和	想法	那	经过	一些	模式	的	程序	我们	应该	采纳	一些	方式

[ɒv; əv] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['neɪbəz] - ['biːz] [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] ['aʊə(r)]

of	finding	out	the	condition	of	our	neighbors	'	bees	as	compared	with	our
的	寻找	出去	这	状况	的	我们的	邻居	-	蜜蜂	作为	比较的	和	我们的

[əʊn] ,

own	,
自己的	,

并认为我们应该通过某种程序来了解邻居家的蜜蜂与我们自己家的蜜蜂相比情况如何。

[æt; ət] ['ɪntərvlz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['siːz(ə)n] .

at	intervals	during	the	working	season	.
在	间隔	期间	这	在职的	季节	.

在工作季节期间，会不定时进行。

['biːz] [ænd; ənd] [greɪps] .

BEES	AND	GRAPES	.
蜜蜂	和	葡萄	.

蜜蜂和葡萄。

['mɪstə(r)] . ['bekə(r)] [ɑːskt] [waɪ] ['biːz] [dɪd][nɒt] [wɜːk] [ɒn] [greɪps] [lɑːst][jɪə(r)] .

Mr	.	Becker	asked	why	bees	did	not	work	on	grapes	last	year	.
先生	.	贝克尔	问	为什么	蜜蜂	做过	不是	工作	在	葡萄	最后的	年	.

贝克尔先生问，为什么去年蜜蜂没有采摘葡萄。

['mɪstə(r)] . [dɑɪdənt] ['ɑːnsə(r)d] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][draɪ] ['weðə(r)] [dɪd][nɒt] [kɔːz] [ðə; ði] [greɪps] [tuː; tə]

Mr	.	Dadant	answered	,	because	the	dry	weather	did	not	cause	the	grapes	to
先生	.	达丹特	回答	,	因为	这	干燥	天气	做过	不是	原因	这	葡萄	到

[kræk] ,

crack	,
裂缝	,

达丹特先生回答说，因为干燥的天气并没有导致葡萄裂开。

[ænd; ənd] ['ædɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [stɑːvd] ['biːz] [tuː; tə] [deθ] [ɒn] [greɪps] , [ænd; ənd][hæd; həd] ,

and	added	that	he	had	starved	bees	to	death	on	grapes	,	and	had	,
和	额外	那	他	有	饥饿	蜜蜂	到	死亡	在	葡萄	,	和	有	,

他还补充说，他曾用葡萄饿死蜜蜂，而且，

[ɒn][wʌn][ə'keɪʒ(ə)n] , ['prɪkt] [ə; eɪ][pɪn] - [həʊl][ɪn][ə; eɪ] [greɪp] ,

on	one	occasion	,	pricked	a	pin	-	hole	in	a	grape	,
在	一	场合	,	刺痛	一个	别针	-	洞	在	一个	葡萄	,

有一次，他在葡萄上扎了个针孔。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli][wʌn][ɒn][ðə; ði] [həʊl] [bʌntʃ] [ðæt] [wɒz; wəz] [tʌtʃt] ,

and	it	was	the	only	one	on	the	whole	bunch	that	was	touched	,
和	它	曾是	这	仅有的	一	在	这	所有的	束	那	曾是	感动	,

而且它是所有物品中唯一被触碰过的。

[ænd; ənd] [ðæt] ['əʊnli][æz; əz][fɑː(r)][ɪn][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [riːtʃ] .

and	that	only	as	far	in	as	they	could	reach	.
和	那	仅有的	作为	远的	在	作为	他们	可以	抵达	.

而且也仅限于他们能够到达的范围之内。

['mɪstə(r)] . [riːl] , [ɒv; əv]['ɔːltən] , [sed] [ðæt] ['biːz] [kʊd; kəd][nɒt]['ɪndʒə(r)] [saʊnd] [greɪps] [ɔː(r)][fruːt] ,

Mr	.	Riehl	,	of	Alton	,	said	that	bees	could	not	injure	sound	grapes	or	fruit	,
先生	.	里尔	,	的	奥尔顿	,	说	那	蜜蜂	可以	不是	损伤	声音	葡萄	或者	水果	,

[ɪk'sept] ['əʊvə(r)] - [raɪp] ['rɑːzbəriz] .

except	over	-	ripe	raspberries	.
除了	超过	-	成熟	覆盆子	.

来自奥尔顿的里尔先生说，蜜蜂不会伤害健康的葡萄或水果，除了过熟的覆盆子。

['mɪstə(r)] . ['vændən,bɜːrg] [sed] [ðæt] ['biːz] ['kænɒt] ['pʌŋktʃə(r)] [greɪps] — [hiː; hi][wɒz; wəz][ʃʊə(r)][ɒv; əv]

Mr	.	Vandenburg	said	that	bees	cannot	puncture	grapes	—	he	was	sure	of
先生	.	范登堡	说	那	蜜蜂	不能	穿刺	葡萄	—	他	曾是	当然	的

[ðæt] .

that	.
那	.

范登堡先生说蜜蜂无法刺破葡萄——他对此深信不疑。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɒn] [ˌrezə'lʊʃən] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mesəz] . [blæk] , [smɪθ]

A	committee	on	resolutions	was	appointed	,	composed	of	Messrs	.	Black	,	Smith
一个	委员会	在	决议	曾是	任命	,	由	的	先生们	.	黑色的	,	史密斯

[ænd; ənd] [stəʊn] .

and	Stone	.
和	石头	.

成立了一个决议委员会，成员包括布莱克先生、史密斯先生和斯通先生。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ə'pɔɪntɪd] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mesəz] . - , [pɒɪn'dekstə]

A	committee	was	also	appointed	composed	of	Messrs	.	Hambaugh	,	Poindexter
一个	委员会	曾是	还	任命	由	的	先生们	.	-	,	波因德克斯特

[ænd; ənd]['dreɪpə(r)] ,

and	Draper	,
和	德雷珀	,

同时任命了一个委员会，成员包括汉博先生、波因德克斯特先生和德雷珀先生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[tuː; tə] ['fɔːmjuleɪt] [plænz][baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['mɛmbərz] ['hʌni] [kæn; kən][biː; bi][pʊt][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['pʌblɪk]
to **formulate** **plans** **by** **which** **a** **member's** **honey** **can** **be** **put** **before** **the** **public**
到 制定 计划 经过 哪个 一个 成员的 蜂蜜 能 是 放 前 这 民众
[æz; əz][pjʊə(r)] .
as **pure** **.**
作为 纯的 .

制定计划，使成员的蜂蜜能够以纯正的面貌呈现在公众面前。

[ə; eɪ] ['məʊʃn] [prɪ'veɪld] , [ðæt][ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɒn]['sensəs][biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] ,
A **motion** **prevailed** **,** **that** **a** **committee** **on** **census** **be** **appointed** **,**
一个 运动 最终获胜 , 那 一个 委员会 在 人口普查 是 任命 ,

一项动议获得通过，即成立一个人口普查委员会。

[tuː; tə][dɪ'saɪd][ðə; ði][best][plæn][ɒv; əv]['faɪndɪŋ][aʊt][ðə; ði] ['mʌnθli] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['biːz] [ɒv; əv]
to **decide** **the** **best** **plan** **of** **finding** **out** **the** **monthly** **condition** **of** **the** **bees** **of**
到 决定 这 最好的 计划 的 寻找 出去 这 月度 状况 的 这 蜜蜂 的
[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] .
the **members** **of** **the** **association** **.**
这 成员 的 这 协会 .

决定如何最好地了解协会成员蜜蜂的月度状况。

['mesəz] . ['bekə(r)] , [smɪθ] [ænd; ənd][dɑɪdənt][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [sʌtʃ] [kə'mɪti] .
Messrs **.** **Becker** **,** **Smith** **and** **Dadant** **were** **made** **such** **committee** **.**
先生们 . 贝克尔 , 史密斯 和 达丹特 是 制成 这样的 委员会 .

贝克尔先生、史密斯先生和达丹特先生被任命为该委员会成员。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɒn] [kən'greʃən(ə)l] [ˌledʒɪs'leɪʃn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] , [kəm'pəʊzd][ɒv; əv] ['mesəz] .
A **committee** **on** **Congressional** **Legislation** **was** **appointed** **,** **composed** **of** **Messrs** **.**
一个 委员会 在 国会 立法 曾是 任命 , 由 的 先生们 .
[dɑɪdənt] , ['dreɪpə(r)][ænd; ənd] [pɒɪn'dekstə] .
Dadant **,** **Draper** **and** **Poindexter** **.**
达丹特 , 德雷珀 和 波因德克斯特 .

国会立法委员会成立，成员包括达丹特先生、德雷珀先生和波因德克斯特先生。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ɐdʒ'ɜːnd] [ʌn'tɪl][eɪt] : - [ə; eɪ] . [em] . [ðə; ði][nekst][deɪ] ,
The **convention** **then** **adjourned** **until** **8** **:** **00** **a** **.** **m** **.** **the** **next** **day** **,**
这 习俗 然后 休会 直到 8 : - 一个 . 米 . 这 下一个 天 ,

大会随后休会，直至次日上午8点。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['membəz] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti][ɪn][ðə; ði]
and **that** **the** **members** **attend** **the** **meeting** **of** **the** **Horticultural** **Society** **in** **the**
和 那 这 成员 出席 这 会议 的 这 园艺 社会 在 这
['iːvnɪŋ] .
evening **.**
晚上 .

并且成员们晚上要参加园艺协会的会议。

['sekənd] [deɪ] .
SECOND **DAY** **.**
第二 天 .

第二天。

[æt; ət][eit] : - [ə'klɑ:k] [ə; eɪ] . [em] . [ɒn][dek] . 13th , [ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [wɒz; wəz] [kɔ:ld] [tu:; tə]['ɔ:də(r)]

At	8	:	00	o'clock	a	.	m	.	on	Dec	.	13th	,	the	meeting	was	called	to	order
在	8	:	-	点钟	一个	.	米	.	在	12月	.	13th	,	这	会议	曾是	称为	到	命令

[wɪð] [prez] .

with	Pres	.
和	总统	.

12月13日上午8点，会议在主席的主持下召开。

- [ɪn][ðə; ði][tʃeə(r)] .

Hambaugh	in	the	chair	.
-	在	这	椅子	.

汉博坐在主席台上。

[ðə; ði] [kən'greʃən(ə)l] [kə'mɪti] [rɪ'pɔ:tɪd] [ə; eɪ][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ju'nænɪməsli] [ə'dɒptɪd] ,

The	Congressional	Committee	reported	a	resolution	which	was	unanimously	adopted	,
这	国会	委员会	据报道	一个	解决	哪个	曾是	一致	已采用	,

国会委员会提交了一份决议，该决议获得一致通过。

[pə'tɪʃn] ['kɒŋgres] [tu:; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [ɪn'fɔ:s] [lɔ:z] [kəm'pelɪŋ] [ðəʊz] [hu:] [ə'dʌltəreɪt]

petitioning	Congress	to	make	and	enforce	laws	compelling	those	who	adulterate
请愿	国会	到	制作	和	执行	法律	引人注目的	那些	WHO	掺杂

['hʌni] ,

honey	,
蜂蜜	,

请愿国会制定并执行法律，强制那些掺假蜂蜜的人遵守规定。

[tu:; tə] [neɪm] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [ɪts] [tru:] [neɪm] .

to	name	it	with	its	true	name	.
到	姓名	它	和	它是	真的	姓名	.

用它的真名来命名它。

['getɪŋ] [ˌeɪpɪ'eərɪən] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .

GETTING	APIARIAN	INFORMATION	.
获得	养蜂人	信息	.

获取养蜂信息。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'pɔ:tɪd] [æz; əz] ['fɒləʊz] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [æz; əz]

The	committee	on	the	same	reported	as	follows	,	which	was	adopted	as
这	委员会	在	这	相同的	据报道	作为	跟随	,	哪个	曾是	已采用	作为

[ə'mendɪd] :

amended	:
修订版	:

委员会就此提交了如下报告，该报告经修订后获得通过：

[rɪ'zɒlvd] , [ðæt] [ɒn][ɔ:(r)][bɪ'fɔ:(r)][ðə; ði] 15th [deɪ] [ɒv; əv] [meɪ] , [dʒʊ'laɪ] , [sep'tembə(r)][ænd; ənd]

Resolved	,	That	on	or	before	the	15th	day	of	May	,	July	,	September	and
已解决	,	那	在	或者	前	这	15th	天	的	可能	,	七月	,	九月	和

[ɒk'təʊbə(r)] ,

October	,
十月	,

决议：于每年五月、七月、九月和十月十五日或之前，

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri][bi:; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə][send] [aʊt][ə; eɪ] [rɪ'tɜ:n] ['pəʊst(ə)l][kɑ:d][tu:; tə] [i:tʃ] [ɒv; əv]

the	Secretary	be	instructed	to	send	out	a	return	postal	card	to	each	of
这	秘书	是	指示	到	发送	出去	一个	返回	邮政	卡片	到	每个	的

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

the	members	of	the	association	,
这	成员	的	这	协会	,

指示秘书向协会每位成员寄送回邮明信片。

[ri'kwaiə] [rɪ'pɔ:ts] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

requiring	**reports**	**as**	**follows**	**:**
需要	报告	作为	跟随	:

需要提交以下报告:

1st .

1st	**.**
1st	.

第一。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kɒləniz] .

The	**number**	**of**	**colonies**	**.**
这	数字	的	殖民地	.

菌落数量。

2nd .

2nd	**.**
2nd	.

第二。

[ðə; ði] ['prɒspekt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌni] [krɒp] .

The	**prospect**	**of**	**a**	**honey**	**crop**	**.**
这	前景	的	一个	蜂蜜	庄稼	.

蜂蜜丰收的前景。

3rd .

3rd	**.**
3rd	.

第三。

[ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['hʌni] ['gæðəd] [tu:; tə] [deɪt] .

The	**amount**	**of**	**honey**	**gathered**	**to**	**date**	**.**
这	数量	的	蜂蜜	聚集	到	日期	.

迄今为止采集的蜂蜜总量。

4th .

4th	**.**
4th	.

第四。

['hʌni] ['gæðəd] [nəʊ] . [wʌn][ɔ:(r)][nɒt] .

Honey	**gathered**	**No**	**.**	**1**	**or**	**not**	**.**
蜂蜜	聚集	不	.	1	或者	不是	.

蜂蜜采集量排名第一还是不是。

[ˌaɪ 'ti:][ʃæl; ʃəl][bi:; bi][ðə; ði]['dju:ti][ɒv; əv][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][tu:; tə][send][ðə; ði] [ə'bʌv] [rɪ'pɔ:t] [i:tʃ] [mʌnθ]

It	**shall**	**be**	**the**	**duty**	**of**	**the**	**Secretary**	**to**	**send**	**the**	**above**	**report**	**each**	**month**
它	将	是	这	责任	的	这	秘书	到	发送	这	多于	报告	每个	月

[tu:; tə][ðə; ði] [bi:] - ['peɪpəz] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

to	**the**	**bee**	**-**	**papers**	**for**	**publication**	**.**
到	这	蜜蜂	-	文件	为了	发布	.

秘书有责任每月将上述报告送交报刊登。

[si:] . ['bekə(r)] ,

C	**.**	**Becker**	**,**
C	.	贝克尔	,

C. Becker,

[dʒeɪ] . [kju:] . [smɪθ] ,

J	**.**	**Q**	**.**	**Smith**	**,**
J	.	问	.	史密斯	,

JQ史密斯,

[ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpə(r)] , [kɒm] .

A	.	N	.	Draper	,	Com	.
一个	.	N	.	德雷珀	,	com	.

AN Draper, Com.

[ðə; ði] [kə'mɪti] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'pɔ:tɪd] ([ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'pɔ:t] [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd])

The	committee	for	the	same	reported	(	and	the	report	was	adopted	)
这	委员会	为了	这	相同的	据报道	(	和	这	报告	曾是	已采用	)

['feɪvərɪŋ] [æn; ən][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]['steɪʃ(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] ['kɒndʌktɪd] [baɪ][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][tu:; tə][bi:; bi]

favoring	an	experimental	station	to	be	conducted	by	a	person	to	be
偏爱	一个	实验	车站	到	是	实施	经过	一个	人	到	是

[nemd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [bi:] - ['ki:pərz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

named	by	the	State	Bee	-	Keepers	'	Association	.
命名	经过	这	状态	蜜蜂	-	守门员	-	协会	.

相关委员会提交了一份报告（该报告已被采纳），赞成建立一个实验站，由州养蜂人协会指定人员负责管理。

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [hɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['mi:tiŋz] [ɪn] ['seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [haʊs] [feɪld] [tu:; tə][get][ðə; ði]

I	will	say	here	that	the	meetings	in	session	in	the	State	House	failed	to	get	the
我	将要	说	这里	那	这	会议	在	会议	在	这	状态	房子	失败的	到	得到	这

[rɪ'kwaɪəd] ['nʌmbə(r)] — - — [tu:; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðeə(r)] [rɪ'tɜ:n] [wʌn] - [θɜ:d] [reɪt] .

required	number	—	250	—	to	secure	their	return	one	-	third	rate	.
必需的	数字	—	-	—	到	安全的	他们的	返回	一	-	第三	速度	.

我在此要说明的是，州议会正在召开的会议未能达到所需的 250 人，以确保他们获得三分之一的回报率。

[ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['prɒmɪst] [baɪ][ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)]['eɪdʒənsi] ,

It	was	promised	by	the	passenger	agency	,
它	曾是	承诺	经过	这	乘客	机构	,

这是客运机构承诺的。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [wi:; wi][wɜ:(r); wə(r)][ɔ:l]['gəʊɪŋ][tu:; tə] [mi:t] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

and	when	they	found	we	were	all	going	to	meet	at	the	same	time	,
和	什么时候	他们	成立	我们	是	全部	去	到	见面	在	这	相同的	时间	,

当他们发现我们所有人都要在同一时间见面时，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] ['nʌmbə(r)][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - .

they	raised	the	required	number	from	100	to	250	.
他们	提高	这	必需的	数字	从	-	到	-	.

他们将所需人数从 100 人提高到 250 人。

[ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðeə(r)][ækts] , [ðə; ði] ['veərɪəs] [sə'saɪətɪz] “ - .

On	account	of	their	acts	,	the	various	societies	“	resoluted	.
在	帐户	的	他们的	行为	,	这	各种各样的	社会	“	-	.

由于他们的行为，各社团“决议”。

” [ˌrezə'lʊʃən] [ɒv; əv] ['griːtɪŋ] [wɜ:(r); wə(r)] [drɔ:n] [baɪ][ə; eɪ] [kə'mɪti] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜ:pəs] ,

”	Resolutions	of	greeting	were	drawn	by	a	committee	for	the	purpose	,
”	决议	的	问候	是	绘制	经过	一个	委员会	为了	这	目的	,

[ænd; ənd] [ə'dɒptɪd] ,

and	adopted	,
和	已采用	,

“为此目的，一个委员会拟定了问候决议，并通过了这些决议。”

['sendɪŋ] ['griːtɪŋz] [tu:; tə][ðə; ði] [steɪt] [greɪndʒ][ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] [steɪt] [ˌhɔ:tɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] .

sending	greetings	to	the	State	Grange	and	to	the	State	Horticultural	Society	.
发送	问候	到	这	状态	农庄	和	到	这	状态	园艺	社会	.

向州农会和州园艺协会致以问候。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['mesəz] . [blæk] , [bi:ɔ:l] [ænd; ənd] [smɪθ] .

The	committee	was	composed	of	Messrs	.	Black	,	Beall	and	Smith	.
这	委员会	曾是	由	的	先生们	.	黑色的	,	比尔	和	史密斯	.

委员会由布莱克先生、比尔先生和史密斯先生组成。

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] [fɔ:(r); fə(r)] - [rɪ'zʌltɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] :

The	election	of	officers	for	1894	resulted	as	follows	:
这	选举	的	警官	为了	-	结果	作为	跟随	:

1894 年的官员选举结果如下:

['prezɪdənt] — [ɒn] .

President	—	Hon	.
总统	—	尊敬的	.

主席——尊敬的

[dʒeɪ] . [em] . - , [ɒv; əv] [sprɪŋ] .

J	.	M	.	Hambaugh	,	of	Spring	.
J	.	M	.	-	,	的	春天	.

JM Hambaugh，来自斯普林。

[vaɪs] - ['prezədənt] — 1st , [si:] . [pi:] . [dɑɪdənt] , [ɒv; əv] ['hæmɪltən] ; 2nd , [dʒeɪ] . [kju:] . [smɪθ] , [ɒv; əv]

Vice	-	Presidents	—	1st	,	C	.	P	.	Dadant	,	of	Hamilton	;	2nd	,	J	.	Q	.	Smith	,	of
副	-	总统们	—	1st	,	C	.	P	.	达丹特	,	的	汉密尔顿	;	2nd	,	J	.	问	.	史密斯	,	的

['lɪŋkən] ; 3rd ,

Lincoln	;	3rd	,
林肯	;	3rd	,

副总统——第一名，汉密尔顿的CP Dadant；第二名，林肯的JQ Smith；第三名，

[es] . [en] . [blæk] , [ɒv; əv] ['kleɪtn] ; 4th , ['mɪsɪz] . [el] . ['hærɪs(ə)n] , [ɒv; əv] [pi'ɔ:riə] ; [ænd; ənd] 5th , ['tʃæs]

S	.	N	.	Black	,	of	Clayton	;	4th	,	Mrs	.	L	.	Harrison	,	of	Peoria	;	and	5th	,	Chas
S	.	N	.	黑色的	,	的	克莱顿	;	4th	,	太太	.	L	.	哈里森	,	的	皮奥里亚	;	和	5th	,	查斯

. ['hɜ:rtəl] , [ɒv; əv] ['fri:bɜ:rg] .

.	Hertel	,	of	Freeburg	.
.	赫特尔	,	的	弗里堡	.

克莱顿的SN Black获得第四名；皮奥里亚的L. Harrison夫人获得第四名；弗里堡的查尔斯·赫特尔获得第五名。

['sekrət(ə)ri] — [dʒæs] . [ə; eɪ] . [stəʊn] , [ɒv; əv] [brædfɔ-dtən] .

Secretary	—	Jas	.	A	.	Stone	,	of	Bradfordton	.
秘书	—	贾斯	.	一个	.	石头	,	的	布拉德福顿	.

秘书——布拉德福顿的詹姆斯·A·斯通。

['treʒərə(r)] — [ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpə(r)] , [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['ɔ:ltən] .

Treasurer	—	A	.	N	.	Draper	,	of	Upper	Alton	.
财务主管	—	一个	.	N	.	德雷珀	,	的	上	奥尔顿	.

财务主管——来自上奥尔顿的 AN Draper。

['mɪstə(r)] . ['rɒbɪnz] ['ɒfəd] [ə; eɪ][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n][ɒv; əv] [θæŋks] ([wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd]) [tu:; tə][ðə; ði]

Mr	.	Robbins	offered	a	resolution	of	thanks	(	which	was	adopted	)	to	the
先生	.	罗宾斯	提供	一个	解决	的	谢谢	(	哪个	曾是	已采用	)	到	这

['ledʒɪslətɪv] [kə'mɪti] [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] conscientious55

Legislative	Committee	for	their	conscientious55
立法	委员会	为了	他们的	conscientious55

罗宾斯先生向立法委员会提出感谢决议（该决议获得通过），感谢他们尽职尽责的工作。55

[pə'fɔ:məns] [ɒv; əv][ðə; ði]['dju:tiz] [ɪn'trʌst] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

performance	of	the	duties	intrusted	to	them	.
表现	的	这	职责	受托人	到	他们	.

履行所赋予他们的职责。

[ɒn] ['məʊʃn] ,

On	motion	,
在	运动	,

关于运动，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['vəʊtɪd] [ðæt] [iːtʃ] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][biː; bi] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə]

it	was	voted	that	each	member	of	the	association	be	requested	to
它	曾是	投票	那	每个	成员	的	这	协会	是	请求	到

[send][ə; eɪ]['kɒpi][ɒv; əv][ðə; ði][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,

send	a	copy	of	the	resolution	of	this	society	,
发送	一个	复制	的	这	解决	的	这	社会	,

会议投票决定，要求协会每位成员发送一份本协会决议的副本。

['relətɪv] [tuː; tə] [əˌdʌltə'reɪʃn] , [tuː; tə][ðeə(r)] ['veərɪəs] ['membəz] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] ,

relative	to	adulteration	,	to	their	various	members	of	Congress	,
相对的	到	掺假	,	到	他们的	各种各样的	成员	的	国会	,

就掺假问题，向他们的国会议员们提出

[wɪð] [ðə; ði] [səˌlɪsɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['hævɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'næktɪd] ['ɪntuː] [lɔː] .

with	the	solicitation	of	their	assistance	in	having	it	enacted	into	law	.
和	这	征求意见	的	他们的	协助	在	拥有	它	已颁布	进入	法律	.

并请求他们协助将其颁布成法律。

[ˌrezə'lʊʃən] [ɒv; əv] ['griːtɪŋ] [wɜː(r); wə(r)][sent][tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt]

Resolutions	of	greeting	were	sent	to	and	received	from	the	State
决议	的	问候	是	发送	到	和	已收到	从	这	状态

[ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] ,

Horticultural	Society	,
园艺	社会	,

州园艺协会收到了贺信，州园艺协会也收到了贺信。

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [greɪndʒ] , [ɔːl][ɪn] ['seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [haʊs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

and	the	State	Grange	,	all	in	session	in	the	State	House	at	the	same	time	.
和	这	状态	农庄	,	全部	在	会议	在	这	状态	房子	在	这	相同的	时间	.

州农会和州议会都在州议会大厦同时召开会议。

['mɪstə(r)] . [siː] . [piː] . [dɑɪdənt] [riːd] [æn; ən] ['eseɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['miːtɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]

Mr	.	C	.	P	.	Dadant	read	an	essay	at	the	evening	meeting	of	the
先生	.	C	.	P	.	达丹特	读	一个	散文	在	这	晚上	会议	的	这

[ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] ,

Horticultural	Society	,
园艺	社会	,

CP Dadant先生在园艺学会的晚间会议上朗读了一篇文章。

[ɒn] “ [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['biːz] [ɪn] ['hɔːtɪkʌltʃə(r)] ,

on	“	The	Importance	of	Bees	in	Horticulture	,
在	“	这	重要性	的	蜜蜂	在	园艺	,

关于“蜜蜂在园艺中的重要性”，

” [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [wɪð] [ðə; ði][best][ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərɪst] ,

”	which	was	received	with	the	best	of	feeling	among	the	horticulturists	,
”	哪个	曾是	已收到	和	这	最好的	的	感觉	之中	这	园艺家	,

“园艺界人士对此反响热烈。”

['meni] [ɒv; əv] [huːm] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [biː] - ['kiːpərz] .

many	of	whom	are	also	bee	-	keepers	.
许多	的	谁	是	还	蜜蜂	-	守门员	.

他们当中许多人也是养蜂人。

[ə; eɪ][ˌrezə'luːʃ(ə)n][wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] , [ænd; ənd] [ə'dɒptɪd] :

A	resolution	was	reported	as	follows	,	and	adopted	:
一个	解决	曾是	据报道	作为	跟随	,	和	已采用	:

决议内容如下，并已通过：

[rɪ'zɒlvd] ,

Resolved	,
已解决	,

已解决，

[ðæt] [ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] [steɪt] [biː] - ['kiːpərz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðeə(r)]

That	the	Illinois	State	Bee	-	Keepers	'	Association	desire	to	return	their
那	这	伊利诺伊州	状态	蜜蜂	-	守门员	-	协会	欲望	到	返回	他们的

[sɪn'sɪə(r)] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [iː] . [el] . ['merit] ,

sincere	thanks	to	the	Hon	.	E	.	L	.	Merritt	,
真诚	谢谢	到	这	尊敬的	.	E	.	L	.	梅里特	,

伊利诺伊州养蜂人协会谨向尊敬的EL Merritt先生致以诚挚的谢意。

['tʃeəmən] [mə'kɪnli] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd]['senətə(r)]['dʌnˌlæp][ænd; ənd]

Chairman	McKinley	,	and	others	in	the	House	,	and	Senator	Dunlap	and
主席	麦金利	,	和	其他的	在	这	房子	,	和	参议员	邓拉普	和

['ʌðə(r)z][ɪn][ðə; ði] ['senət] ,

others	in	the	Senate	,
其他的	在	这	参议院	,

众议院议长麦金利及其他议员，以及参议院参议员邓拉普及其他议员，

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['væljuəb(ə)l] ['sɜːvɪsɪz] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hʌni]

for	their	valuable	services	in	obtaining	the	appropriation	for	the	honey
为了	他们的	有价值的	服务	在	获得	这	拨款	为了	这	蜂蜜

[dɪ'spleɪ] [æt; ət][ðə; ði] [wɜːrldz] [feə(r)] .

display	at	the	World's	Fair	.
展示	在	这	世界的	公平的	.

感谢他们为争取世界博览会蜂蜜展览的拨款所做的宝贵贡献。

[ðə; ði][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] ['griːtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti][wɒz; wəz][æz; əz]

The	resolution	of	greeting	from	the	State	Horticultural	Society	was	as
这	解决	的	问候	从	这	状态	园艺	社会	曾是	作为

[fˈɒləʊz] :

follows	:
跟随	:

州园艺协会的贺词如下：

[tuː; tə]['aʊə(r)] ['feləʊ] [ˌsiː 'əʊ] - ['læbɔːərz] , [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪz] [biː] - ['kiːpərz] -

To	our	fellow	co	-	laborers	,	the	members	of	the	Illinois	Bee	-	Keepers	'
到	我们的	同伴	合作	-	劳工	,	这	成员	的	这	伊利诺伊州	蜜蜂	-	守门员	-

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] :

Association	:
协会	:

致我们同仁，伊利诺伊州养蜂人协会的成员们：

['breðrən] : — ['fiːlɪŋ] [ðæt] ['aʊə(r)] ['ɪntrəsts] [ɑː(r); ə(r)][aɪ'dentɪk(ə)l] ,

Brethren	:	—	Feeling	that	our	interests	are	identical	,
弟兄们	:	—	感觉	那	我们的	兴趣	是	完全相同的	,

弟兄们：——感觉我们的利益是一致的，

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi] [iːtʃ] [eɪm][tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [end][baɪ] ['dɪfrənt] [miːnz] ,

although	we	each	aim	to	accomplish	the	same	end	by	different	means	,
虽然	我们	每个	目的	到	完成	这	相同的	结尾	经过	不同的	方法	,

虽然我们各自追求的是同一个目标，但采用的手段却不同，

[juː; jʊ][baɪ] [ɪk'stræktɪŋ] [ðə; ði] [swiːts] [frɒm; frəm]['aʊə(r)] ['blɔsəmz] ;

you	by	extracting	the	sweets	from	our	blossoms	;
你	经过	提取	这	糖果	从	我们的	花朵	;

你通过提取我们花朵中的甜味来获得；

[wi:; wi] ([waɪl] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'raɪvɪŋ] ['benɪfɪts] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɪksɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒlən] [tu:; tə]

we	(	while	you	are	deriving	benefits	from	the	mixing	of	the	pollen	to
我们	(	尽管	你	是	推导	好处	从	这	混合	的	这	花粉	到

['fɜ:təlaɪz][ænd; ənd] [meɪk] ['aʊə(r)] [tri:z] [ænd; ənd][plɑ:nts]['fru:tf(ə)l]) [ɪk'spektɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'raɪv] ['aʊə(r)]

fertilize	and	make	our	trees	and	plants	fruitful	)	expecting	to	derive	our
施肥	和	制作	我们的	树木	和	植物	卓有成效	)	期待	到	派生	我们的

[rɪ'wɔ:d] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [fru:t] ;

reward	from	the	sale	of	the	beautiful	fruit	;
报酬	从	这	销售	的	这	美丽的	水果	;

我们（你们从花粉混合中获益，使我们的树木和植物结出果实）期望从出售美丽的果实中获得回报；

[wi:; wi][dɪ'zaɪə(r)][tu:; tə][ɪk'stend][tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɒv; əv] ['feləʊʃɪp] ,

we	desire	to	extend	to	you	the	right	hand	of	fellowship	,
我们	欲望	到	延长	到	你	这	正确的	手	的	奖学金	,

我们渴望向你伸出友谊之手，

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ju:; jʊ] [sək'ses] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] ['efət] [tu:; tə][ɪk'stend][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['hʌni] ;

and	wish	you	success	in	your	effort	to	extend	the	production	of	honey	;
和	希望	你	成功	在	你的	努力	到	延长	这	生产	的	蜂蜜	;

祝愿您在扩大蜂蜜生产方面取得成功；

[ænd; ənd] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] ['bi:z] [meɪ] [get][ðeə(r)] [hedz] [tə'geðə(r)]

and	notwithstanding	the	fact	that	your	bees	may	get	their	heads	together
和	虽然	这	事实	那	你的	蜜蜂	可能	得到	他们的	头部	一起

[ænd; ənd][plɒt][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['i:tɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪps] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [fru:ts] ,

and	plot	for	the	eating	of	our	grapes	and	other	fruits	,
和	阴谋	为了	这	吃	的	我们的	葡萄	和	其他	水果	,

即使你们的蜜蜂可能密谋偷吃我们的葡萄和其他水果，

[jet] [wi:; wi] [stɪl] [hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði][ju:'tɪlətɪ][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bi:] [æz; əz][ə; eɪ]['helpə(r)][tu:; tə]

yet	we	still	have	faith	in	the	utility	of	the	little	bee	as	a	helper	to
然而	我们	仍然	有	信仰	在	这	公用事业	的	这	小的	蜜蜂	作为	一个	帮手	到

[ðə; ði][fru:t] - ['grəʊə(r)] ,

the	fruit	-	grower	,
这	水果	-	种植者	,

然而，我们仍然相信小蜜蜂对果农的帮助是有益的。

[ænd; ənd][əd'maɪə(r)][hɜ:(r); hə(r)] [ɪn'dʌstrɪəs] [ænd; ənd] ['bɪznəs] ['hæbɪts] .

and	admire	her	industrious	and	business	habits	.
和	钦佩	她	勤劳	和	商业	习惯	.

并钦佩她勤奋的工作态度和商业头脑。

['henri] [ɔ:'gʌstɪn] , [prez] .

Henry	Augustine	,	Pres	.
亨利	奥古斯丁	,	总统	.

亨利·奥古斯丁，总统

[eɪtʃ] . [em] . ['dʌnˌlæp] , [sek] .

H	.	M	.	Dunlap	,	Sec	.
H	.	M	.	邓拉普	,	秒	.

HM Dunlap，秘书

[rɪ'pɔ:ts] [ɒv; əv] [bi:] - ['ki:pərz] .

REPORTS	OF	BEE	-	KEEPERS	.
报告	的	蜜蜂	-	守门员	.

养蜂人的报告。

[siː] . [piː] . [dɑɪdənt] , [ɒv; əv] ['hæmɪltən] — ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kɒləniz] , - ; [ɪn'kriːs] , - ; ['hʌni]

C	.	P	.	Dadant	,	of	Hamilton	—	Number	of	colonies	,	350	;	increase	,	30	;	honey
C	.	P	.	达丹特	,	的	汉密尔顿	—	数字	的	殖民地	,	-	;	增加	,	-	;	蜂蜜

[prə'djuːst] ,

produced	,
生产	,

汉密尔顿的CP Dadant——蜂群数量350；增长30；蜂蜜产量

- [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] - [djuː] [ænd; ənd] - [paʊndz] [ɒv; əv] ['spæniʃ] - ['niːd(ə)l] ['hʌni] .

400	pounds	of	honey	-	dew	and	500	pounds	of	Spanish	-	needle	honey	.
-	磅	的	蜂蜜	-	露	和	-	磅	的	西班牙语	-	针	蜂蜜	.

400磅蜜露和500磅西班牙针叶树蜂蜜。

['biːz] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] , [pækt] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] .

Bees	in	good	condition	for	winter	,	packed	out	-	of	-	doors	.
蜜蜂	在	好的	状况	为了	冬天	,	包装	出去	-	的	-	门	.

状态良好的蜜蜂已做好过冬准备，并已在户外打包。

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .

Geo	.
地理	.

地理。

[pɒɪn'dekstə] , [ɒv; əv] ['kɛni] — ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kɒləniz] , - ; [ɪn'kriːs] , [θriː] .

Poindexter	,	of	Kenney	—	Number	of	colonies	,	90	;	increase	,	3	.
波因德克斯特	,	的	肯尼	—	数字	的	殖民地	,	-	;	增加	,	3	.

肯尼的波因德克斯特——殖民地数量，90；增加，3。

[ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['hʌni] [əb'teɪnd] , [ˌtuː'tuː] , - [paʊndz] [ɒv; əv]['kləʊvə(r)] , [ænd; ənd] - [paʊndz]

Amount	of	honey	obtained	,	2	,	000	pounds	of	clover	,	and	800	pounds
数量	的	蜂蜜	获得	,	2	,	-	磅	的	三叶草	,	和	-	磅

[ɒv; əv][ɪk'stræktɪd] [fɔːl] ['hʌni] .

of	extracted	fall	honey	.
的	提取	落下	蜂蜜	.

获得的蜂蜜量为 2,000 磅三叶草，提取的秋季蜂蜜为 800 磅。

['biːz] ['wintə] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [naʊ] .

Bees	wintered	in	the	cellar	,	and	are	in	good	condition	now	.
蜜蜂	过冬	在	这	地窖	,	和	是	在	好的	状况	现在	.

蜜蜂在地窖里过冬，现在状况良好。

[hiː; hi][klɪps][ðə; ði] [kwiːnz] [wɪŋz] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['swɔːmɪŋ] ,

He	clips	the	queen's	wings	to	prevent	swarming	,
他	片段	这	女王的	翅膀	到	防止	蜂拥而至	,

他剪掉蜂后的翅膀以防止蜂群飞散。

[ænd; ənd] [bɪ'liːvz] [ɪn] [ˌventɪ'leɪʃn] [tuː; tə][ɪn'djuːs][ðə; ði] ['biːz] [tuː; tə] [wɜːk] [ɪn][ðə; ði][s'uːpəz] .

and	believes	in	ventilation	to	induce	the	bees	to	work	in	the	supers	.
和	相信	在	通风	到	诱导	这	蜜蜂	到	工作	在	这	超级	.

他认为通风可以促使蜜蜂在蜂箱中工作。

[ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpə(r)] , [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] ['ɔːltən] , [hæd; həd] [ə'baʊt] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] ,

A	.	N	.	Draper	,	of	Upper	Alton	,	had	about	300	colonies	in	the	spring	,
一个	.	N	.	德雷珀	,	的	上	奥尔顿	,	有	关于	-	殖民地	在	这	春天	,

来自上奥尔顿的AN Draper在春天拥有大约300个蜂群，

[ænd; ənd][səʊld] - ['kɒləniz] , [wɪð] [nəʊ] [ɪn'kriːs] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['siːz(ə)n] .

and	sold	60	colonies	,	with	no	increase	during	the	season	.
和	卖	-	殖民地	,	和	不	增加	期间	这	季节	.

售出了 60 个蜂群，本季没有增加数量。

[hiː; hi][hæd; həd][əˈbaʊt] [ɪˈnʌf] [ˈhʌni] [tuː; tə][ˈwɪntə(r)][ðə; ði] [ˈbiːz] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] , [pækt] [ɪn]

He	had	about	enough	honey	to	winter	the	bees	out	-	of	-	doors	,	packed	in
他	有	关于	足够的	蜂蜜	到	冬天	这	蜜蜂	出去	-	的	-	门	,	包装	在

[ˈfɒrɪst] [liːvz] .

forest	leaves	.
森林	树叶	.

他准备了足够多的蜂蜜，用森林里的落叶包裹起来，让蜜蜂在户外过冬。

[hɪz; ɪz] [ˈbiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kept] [ɪn][fɔː(r)] ['eipjəri] .

His	bees	are	kept	in	four	apiaries	.
他的	蜜蜂	是	保留	在	四	蜂场	.

他的蜜蜂养在四个蜂场里。

[hiː; hi] [sez] [ðæt] [waɪt] [ˈkləʊvə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈfeɪljə(r)] [ðɪs] [jɪə(r)] .

He	says	that	white	clover	was	a	failure	this	year	.
他	说道	那	白色的	三叶草	曾是	一个	失败	这	年	.

他说今年白三叶草的收成不好。

[hiː; hi] [prɪˈvents] ['swɔːmɪŋ] [baɪ] ['hævɪŋ] [lɑːdʒ] [haɪvz] , [ænd; ənd] ['plenti] [ɒv; əv] [ˌventɪ'leɪʃn] .

He	prevents	swarming	by	having	large	hives	,	and	plenty	of	ventilation	.
他	阻止	蜂拥而至	经过	拥有	大的	麻疹	,	和	很多	的	通风	.

他通过设置大型蜂箱和充足的通风来防止蜜蜂分蜂。

[hiː; hi] [ˈhɑːvistid] [ðə; ði][məʊst] [ˈhʌni] [frɒm; frəm][əˈspærəgəs] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]

He	harvested	the	most	honey	from	asparagus	,	of	which	there	are	a
他	收获	这	最多	蜂蜜	从	芦笋	,	的	哪个	那里	是	一个

['hʌndrəd] ['eɪkəz][ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] .

hundred	acres	in	the	neighborhood	.
百	英亩	在	这	邻里	.

他从芦笋中收获了最多的蜂蜜，附近有上百英亩的芦笋地。

[ðɪs] ['hʌni] [ɪz][ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)]['kwɒləti] .

This	honey	is	of	poor	quality	.
这	蜂蜜	是	的	贫穷的	质量	.

这种蜂蜜质量很差。

['tʃæs] . ['bekə(r)] , [ɒv; əv] ['plez(ə)nt] [pleɪnz] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

Chas	.	Becker	,	of	Pleasant	Plains	,	had	53	colonies	in	the	spring	,	and
查斯	.	贝克尔	,	的	令人愉快的	平原	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和

[ɪnˈkriːst] [tuː; tə] - .

increased	to	62	.
增加	到	-	.

来自普莱森特平原的查尔斯·贝克尔春天时有 53 个蜂群，后来增加到 62 个。

[hiː; hi] [tʊk] [əˈbaʊt] - [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] .

He	took	about	700	pounds	of	honey	.
他	采取	关于	-	磅	的	蜂蜜	.

他取走了大约700磅蜂蜜。

[ðə; ði] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [gʊd] [kənˈdɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] .

The	bees	are	in	good	condition	for	winter	.
这	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	冬天	.

蜜蜂的过冬状况良好。

[hiː; hi] [grəuz] [smɔːl] [fruːt][ɪn] [kəˈnekʃn] [wɪð] [biː] - ['kiːpɪŋ] .

He	grows	small	fruit	in	connection	with	bee	-	keeping	.
他	生长	小的	水果	在	联系	和	蜜蜂	-	保持	.

他种植小型水果，同时还从事养蜂业。

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪk'stræktɪŋ] [hi:; hi]['ju:zɪz; 'ju:sɪz] [θri:] [sets][ɒv; əv] [fʊl] [freɪmz] — [s'u:pəz] [fʊl] [ɒv; əv][kəʊm]

For	extracting	he	uses	three	sets	of	full	frames	—	supers	full	of	comb
为了	提取	他	用途	三	套	的	满的	框架	—	超级	满的	的	梳子

[tu:; tə] [i:tʃ] [haɪv] .

to	each	hive	.
到	每个	蜂巢	.

为了提取蜂巢，他使用三组完整的蜂框——每个蜂箱都用三组装满蜂巢的蜂箱。

[in'dju:s, in'du:s][ðə; ði] ['bi:z] [tu:; tə][gəʊ]['ɪntu:][ðə; ði][s'u:pəz][baɪ]['pleɪsɪŋ] ['pɑ:tli] - [fɪld] ['sekʃənz] [ɪn]

Induces	the	bees	to	go	into	the	supers	by	placing	partly	-	filled	sections	in
诱导	这	蜜蜂	到	去	进入	这	超级	经过	放置	部分	-	已填	部分	在

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][s'u:pəz] .

the	middle	of	the	supers	.
这	中间	的	这	超级	.

在蜂箱中间放置部分装满食物的隔间，引诱蜜蜂进入蜂箱。

[hi:; hi]['reɪzɪz][ðə; ði][haɪvz][frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒtəm] - [bɔ:d] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['swɔ:mɪŋ] ['si:z(ə)n] ,

He	raises	the	hives	from	the	bottom	-	board	during	the	swarming	season	,
他	提高	这	麻疹	从	这	底部	-	木板	期间	这	蜂拥而至	季节	,

[ænd; ənd] [θɪŋks] [ˌaɪ 'ti:] [prɪ'vents] ['swɔ:mɪŋ] ,

and	thinks	it	prevents	swarming	,
和	思考	它	阻止	蜂拥而至	,

在分蜂季节，他会把蜂箱从底板上抬起来，他认为这样可以防止分蜂。

[ænd; ənd][in'dju:s, in'du:s][ðə; ði] ['bi:z] [tu:; tə] [wɜ:k] [ɪn][ðə; ði][s'u:pəz] .

and	induces	the	bees	to	work	in	the	supers	.
和	诱导	这	蜜蜂	到	工作	在	这	超级	.

并促使蜜蜂在蜂箱中工作。

[dʒeɪ] . [kju:] . [smɪθ] , [ɒv; əv] ['lɪŋkən] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

J	.	Q	.	Smith	,	of	Lincoln	,	had	53	colonies	in	the	Spring	.
J	.	问	.	史密斯	,	的	林肯	,	有	-	殖民地	在	这	春天	.

林肯的 JQ Smith 在春天拥有 53 个殖民地。

[ɪn'kri:s] - .

Increase	23	.
增加	-	.

增加 23。

[hi:; hi][hæd; həd][nəʊ] ['hʌni] [ʌn'tɪl] ['ɔ:gəst] , [ɪk'sept] ['hʌni] - [dju:] , [wɪtʃ] [hi:; hi] [fed] [tu:; tə][ðə; ði]

He	had	no	honey	until	August	,	except	honey	-	dew	,	which	he	fed	to	the
他	有	不	蜂蜜	直到	八月	,	除了	蜂蜜	-	露	,	哪个	他	美联储	到	这

[jʌŋ] [swɔ:rmz] .

young	swarms	.
年轻的	蜂群	.

直到八月，他都没有蜂蜜，只有蜜露，他把蜜露喂给了幼蜂群。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)][pɑ:t][ɒv; əv] ['ɔ:gəst] [hi:; hi][gɒt][wʌn] , - [paʊndz][ɒv; əv][feə(r)][fɔ:l] ['hʌni] ,

In	the	latter	part	of	August	he	got	1	,	800	pounds	of	fair	fall	honey	,
在	这	后者	部分	的	八月	他	得到	1	,	-	磅	的	公平的	落下	蜂蜜	,

八月下旬，他收获了1800磅优质秋季蜂蜜。

['prɪnsəpli] [hɑ:rts] - [i:z] [ænd; ənd] [swi:t] ['kləʊvə(r)] , [wɪð] ['spæniʃ] - ['ni:d(ə)l][æt; ət][ðə; ði][lɑ:st] .

principally	heart's	-	ease	and	sweet	clover	,	with	Spanish	-	needle	at	the	last	.
主要	心脏的	-	舒适	和	甜的	三叶草	,	和	西班牙语	-	针	在	这	最后的	.

主要成分是三色堇和甜三叶草，最后是西班牙针茅。

[hi:; hi] ['wintə] [hɪz; ɪz] ['bi:z] [ɒn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [stændz] , ['pækɪŋ] [ðə; ði][tɒp] [wɪð] [li:vz] ,

He	wintered	his	bees	on	the	summer	stands	,	packing	the	top	with	leaves	,
他	过冬	他的	蜜蜂	在	这	夏天	站立	,	包装	这	顶部	和	树叶	,

他把蜜蜂养在夏季的蜂架上过冬，并在蜂架顶部铺上树叶。

[ænd; ənd][nəʊ] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði][saɪdz] .

and	no	protection	on	the	sides	.
和	不	保护	在	这	侧面	.

侧面没有保护措施。

[dʒi:əʊ; dʒi:ə; dʒi'ɒ] . [ef] . ['rɒbɪnz] , [ɒv; əv] [mə'kænɪksˌbɜ:rg] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] , [sprɪŋ] [kaʊnt] ,

Geo	.	F	.	Robbins	,	of	Mechanicsburg	,	had	60	colonies	,	spring	count	,
地理	.	F	.	罗宾斯	,	的	机械堡	,	有	-	殖民地	,	春天	数数	,

[ænd; ənd] [ɪn'kri:st] [tu:; tə] - .

and	increased	to	80	.
和	增加	到	-	.

来自 Mechanicsburg 的 Geo. F. Robbins 春季统计有 60 个蜂群，春季增加到 80 个。

[hi:; hi] [prə'dju:st] [wʌn] , - [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] , [hɑ:f][kəʊm][ænd; ənd][hɑ:f][ɪk'stræktɪd] .

He	produced	1	,	100	pounds	of	honey	,	half	comb	and	half	extracted	.
他	生产	1	,	-	磅	的	蜂蜜	,	一半	梳子	和	一半	提取	.

他生产了1100磅蜂蜜，一半是蜂巢蜜，一半是提取蜜。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][sʌm; səm] ['hʌni] - [dju:] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bæləns] [hɑ:rts] - [i:z] [ænd; ənd] ['spæniʃ] -

There	was	some	honey	-	dew	,	and	the	balance	heart's	-	ease	and	Spanish	-
那里	曾是	一些	蜂蜜	-	露	,	和	这	平衡	心脏的	-	舒适	和	西班牙语	-

['ni:d(ə)l] .

needle	.
针	.

其中有一些蜜露，其余部分是三色堇和西班牙针茅。

['bi:z] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɪntərɪŋ] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔ:z] .

Bees	are	in	good	condition	for	wintering	out	-	of	-	doors	.
蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	出去	-	的	-	门	.

蜜蜂已做好在户外越冬的准备。

[hi:; hi] ['kʌvəz] [ðə; ði] [bru:d] - [freɪmz] [fɔ:(r); fə(r)]['wɪntə(r)] [wɪð] ['hʌni] - [bɔ:dz] [meɪd] [ɒv; əv] [tʃi:p]

He	covers	the	brood	-	frames	for	winter	with	honey	-	boards	made	of	cheap
他	封面	这	幼虫	-	框架	为了	冬天	和	蜂蜜	-	板	制成	的	便宜的

['lʌmbə(r)][ænd; ənd]['bɜ:læp] ,

lumber	and	burlap	,
木材	和	粗麻布	,

他用廉价木材和粗麻布制成的蜜板盖住蜂巢框过冬。

[wɪð] [tʃæf; tʃɑ:f][ɔ:(r)] [li:vz] [ə'bʌv] .

with	chaff	or	leaves	above	.
和	糠	或者	树叶	多于	.

上面覆盖着谷壳或树叶。

[hi:; hi] ['kʌvəz] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][smɔ:lə(r)] [haɪvz] with56

He	covers	some	of	the	smaller	hives	with56
他	封面	一些	的	这	较小的	麻疹	with56

他用56号材料覆盖了一些较小的蜂箱。

['lɑ:dʒə(r)][wʌnz] , [ænd; ənd] [fɪlz] [ðə; ði] [speɪs] [wɪð] [li:vz] .

larger	ones	,	and	fills	the	space	with	leaves	.
更大的	一个	,	和	填充	这	空间	和	树叶	.

较大的树叶会填满空隙。

['mɪstə(r)] . [blæk] [ɑ:skt] ['mɪstə(r)] . [dɑɪdənt] [ɪf] [sprɪŋ] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [peɪd] .

Mr	.	Black	asked	Mr	.	Dadant	if	spring	stimulating	paid	.
先生	.	黑色的	问	先生	.	达丹特	如果	春天	刺激性的	有薪酬的	.

布莱克先生问达丹特先生，春季刺激是否付费。

['ɑ:nsə(r)] — [ɪf] ['prɒpəli] [dʌn] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [peɪ] .

Answer	—	If	properly	done	,	it	may	pay	.
回答	—	如果	适当地	完毕	,	它	可能	支付	.

答：如果操作得当，可能会有回报。

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] ['præktɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðeɪ] [dɪd][ðeə(r)] [əʊn] [wɜːk] ,

He	used	to	practice	it	when	they	did	their	own	work	,
他	用过的	到	实践	它	什么时候	他们	做过	他们的	自己的	工作	,

他以前经常在他们做自己的工作时练习这种方法。

[bʌt; bət][kwɪt][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə]['haɪə(r)] .

but	quit	it	when	they	began	to	hire	.
但	辞职	它	什么时候	他们	开始	到	聘请	.

但当他们开始招人时，他就辞职了。

['mɪstə(r)] . [dɑɪdənt] [θɔːt] [ðæt] ['biːz] ['wintə] , [ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] [went] [θruː] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

Mr	.	Dadant	thought	that	bees	wintered	,	and	also	went	through	the	spring	,
先生	.	达丹特	想法	那	蜜蜂	过冬	,	和	还	去	通过	这	春天	,

达丹特先生认为蜜蜂既能过冬，也能度过春天。

['betə(r)][ɪn][ðə; ði][sʌn][ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] .

better	in	the	sun	than	in	the	shade	.
更好的	在	这	太阳	比	在	这	阴影	.

阳光下比阴凉处更好。

[hiː; hi] [θɪŋks] [ðə; ði][tʃæf; tʃɑːf][haɪv][ə; eɪ]['feɪljə(r)] .

He	thinks	the	chaff	hive	a	failure	.
他	思考	这	糠	蜂巢	一个	失败	.

他认为谷壳蜂巢是个失败品。

[siː] . [em] . [biːɔːl] , [ɒv; əv] ['kleɪtn] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][nəʊ] [ɪn'kriːs] .

C	.	M	.	Beall	,	of	Clayton	,	had	10	colonies	in	the	spring	,	and	no	increase	.
C	.	M	.	比尔	,	的	克莱顿	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和	不	增加	.

来自克莱顿的 CM Beall 在春天发现了 10 个蚁群，但数量没有增加。

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] ['hʌni] [ɪk'sept] - [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] - [djuː] .

He	had	no	honey	except	150	pounds	of	honey	-	dew	.
他	有	不	蜂蜜	除了	-	磅	的	蜂蜜	-	露	.

他除了150磅蜜露之外，没有其他蜂蜜。

[ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntərɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)] .

The	bees	were	in	good	condition	for	wintering	in	the	cellar	.
这	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	在	这	地窖	.

蜜蜂状态良好，适合在地窖里过冬。

[hiː; hi][hæz; həz][nəʊ]['wɪntə(r)] [lɒs] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)] .

He	has	no	winter	loss	in	the	cellar	.
他	有	不	冬天	损失	在	这	地窖	.

他的酒窖里没有冬季损失。

[dʒeɪ] . [em] . - , [ɒv; əv] [sprɪŋ] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

J	.	M	.	Hambaugh	,	of	Spring	,	had	115	colonies	in	the	spring	,	and
J	.	M	.	-	,	的	春天	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和

[ɪn'kriːst] [tuː; tə] - .

increased	to	120	.
增加	到	-	.

来自斯普林的 JM Hambaugh 在春天有 115 个菌落，后来增加到 120 个。

[hiː; hi] [prə'djuːst] [wʌn] , - [paʊndz] [ɒv; əv][ɪk'stræktɪd] — [hɑːf] ['hʌni] - [djuː] [ænd; ənd]['kləʊvə(r)] [mɪkst]

He	produced	1	,	000	pounds	of	extracted	—	half	honey	-	dew	and	clover	mixed
他	生产	1	,	-	磅	的	提取	—	一半	蜂蜜	-	露	和	三叶草	混合

, [ðə; ði] ['bæləns] ['spæniʃ] - ['niːd(ə)l][ɒv; əv][suː'pɪəriə(r)]['kwɒlətɪ] .

,	the	balance	Spanish	-	needle	of	superior	quality	.
,	这	平衡	西班牙语	-	针	的	优越的	质量	.

他生产了 1,000 磅提取物——一半是蜜露和三叶草的混合物，另一半是优质的西班牙针叶草。

[hɪz; ɪz] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntərɪŋ] ,

His	bees	were	in	good	condition	for	wintering	,
他的	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	,

他的蜜蜂过冬状况良好。

['pɑːtli] [ɪn][ðə; ði]['selə(r)][ænd; ənd] ['pɑːtli] [ɒn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [stændz] .

partly	in	the	cellar	and	partly	on	the	summer	stands	.
部分	在	这	地窖	和	部分	在	这	夏天	站立	.

一部分在酒窖里，一部分在夏季看台上。

[hiː; hi] [rɪ'muːvz] [ðə; ði] ['hʌni] - [bɔːd] [fɔː(r); fə(r)]['selə(r)] ['wɪntərɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ]

He	removes	the	honey	-	board	for	cellar	wintering	and	replaces	it	with	a
他	移除	这	蜂蜜	-	木板	为了	地窖	越冬	和	替换	它	和	一个

['ventɪleɪtə(r)] ,

ventilator	,
呼吸机	,

他拆除了用于地窖越冬的蜂箱板，并用通风机取而代之。

['gɪvɪŋ] [eə(r)][æt; ət][ðə; ði][tɒp] .

giving	air	at	the	top	.
给予	空气	在	这	顶部	.

从顶部通气。

[es] . [en] . [blæk] , [ɒv; əv] ['kleɪtn] , [hæd; həd] - ['kɒləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] - [naʊ] .

S	.	N	.	Black	,	of	Clayton	,	had	37	colonies	in	the	spring	,	and	44	now	.
S	.	N	.	黑色的	,	的	克莱顿	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和	-	现在	.

来自克莱顿的SN Black公司春天时有37个蚁群，现在有44个。

[hiː; hi] [prə'djuːst] - [paʊndz] [ɒv; əv] ['meɪnli] [waɪt] ['kləʊvə(r)] , ['bʌkwiːt] [ænd; ənd] [hɑːrts] - [iːz]

He	produced	150	pounds	of	mainly	white	clover	,	buckwheat	and	heart's	-	ease
他	生产	-	磅	的	主要	白色的	三叶草	,	荞麦	和	心脏的	-	舒适

['hʌni] .

honey	.
蜂蜜	.

他生产了 150 磅主要由白三叶草、荞麦和三色堇制成的蜂蜜。

['biːz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][feə(r)] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntərɪŋ] .

Bees	were	in	fair	condition	for	wintering	.
蜜蜂	是	在	公平的	状况	为了	越冬	.

蜜蜂的越冬状况良好。

[hiː; hi][hæz; həz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [lɒs] ['aɪðə(r)][ɪn]['selə(r)][ɔː(r)][aʊt] - [dɔː(r)] ['wɪntərɪŋ] .

He	has	but	little	loss	either	in	cellar	or	out	-	door	wintering	.
他	有	但	小的	损失	任何一个	在	地窖	或者	出去	-	门	越冬	.

无论是地窖越冬还是户外越冬，他的损失都微乎其微。

[hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði]['selə(r)] [ðɪs] ['wɪntə(r)] .

He	expected	to	put	them	into	the	cellar	this	winter	.
他	预期的	到	放	他们	进入	这	地窖	这	冬天	.

他打算今年冬天把它们放到地窖里。

[ɒn] ['məʊʃn] [baɪ][ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpə(r)] , ['ɑːtɪk(ə)l][faɪv][ɒv; əv][ðə; ði][baɪ] - [lɔːz] [wɒz; wəz] [ə'mendɪd] ,

On	motion	by	A	.	N	.	Draper	,	Article	5	of	the	By	-	Laws	was	amended	,
在	运动	经过	一个	.	N	.	德雷珀	,	文章	5	的	这	经过	-	法律	曾是	修订版	,

经 AN Draper 动议，章程第 5 条予以修订。

['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [wɜːdz] “ [ə'pɒn][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] , ” [tuː; tə] “ [ə'pɒn][æn; ən]['ɔːdə(r)] [saɪnd]

changing	the	words	“	Upon	the	Executive	Committee	,	”	to	“	Upon	an	order	signed
变化	这	字	“	之上	这	管理人员	委员会	,	”	到	“	之上	一个	命令	签名

[baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] ,

by	the	President	,
经过	这	总统	,

将“根据执行委员会的决定”改为“根据总统签署的命令”，

[ænd; ənd] ['kaʊntəˌsaɪnd] [baɪ][ðə; ði]['sekrət(ə)ri] .
and **countersigned** **by** **the** **Secretary** **.**
和 副署 经过 这 秘书 .

并由国务卿副署。

" ['kærid] [baɪ][ə; eɪ] [tuː] - [θɜːdz] [vəʊt] .
" Carried by a two - thirds vote .
" 携带 经过 一个 二 - 三分之一 投票 .

"以三分之二的票数通过。"

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ɐdʒ'ɜːnd] [saɪn][daɪ] .
The convention then adjourned sine die .
这 习俗 然后 休会 正弦 死 .

大会随后无限期休会。

[dʒæs] . [ə; eɪ] . [stəʊn] , [sek] .
Jas . A . Stone , Sec .
贾斯 . 一个 . 石头 , 秒 .

詹姆斯·A·斯通，秘书

" [ə; eɪ]['mɒd(ə)n] [biː] - [fɑːm] [ænd; ənd][ɪts][ˌiːkə'nɒmɪk] ['mænɪdʒmənt] ,
" A Modern Bee - Farm and Its Economic Management ,
" 一个 现代的 蜜蜂 - 农场 和 它是 经济的 管理 ,

"现代养蜂场及其经济管理"，

" [ɪz][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ]['splendɪd] [bʊk] [ɒn] ['præktɪkl] [biː] - ['kʌltʃə(r)] , [baɪ]['mɪstə(r)] . [es] .
" is the title of a splendid book on practical bee - culture , by Mr . S .
" 是 这 标题 的 一个 灿烂 书 在 实际的 蜜蜂 - 文化 , 经过 先生 . S .
[sɪmɪnz] , [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
Simmins , of England .
西蒙斯 , 的 英格兰 .

《》是英国 S. Simmins 先生所著的一本关于实用养蜂术的精彩书籍的书名。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] 5¾ × 8½ ['ɪntʃɪz] [ɪn][saɪz] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] - ['peɪdʒɪz] , ['naɪsli] ['ɪləstreɪtɪd] ,
It is 5¾ × 8½ inches in size , and contains 270 pages , nicely illustrated ,
它 是 5¾ × 8½ 英寸 在 尺寸 , 和 包含 - 页面 , 很好 插图 ,

它的尺寸为5¾×8½英寸，包含270页，插图精美。

[ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [klɒθ] .
and bound in cloth .
和 边界 在 布 .

并用布装订。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃəʊz] " [haʊ] ['biːz] [meɪ] [biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['laɪvlihʊd] ; [æz; əz][ə; eɪ]
It shows " how bees may be cultivated as a means of livelihood ; as a
它 演出 " 如何 蜜蜂 可能 是 栽培 作为 一个 方法 的 生计 ; 作为 一个
[helθ] - ['gɪvɪŋ] [pə'sjuːt] ;
health - giving pursuit ;
健康 - 给予 追逐 ;

它展示了"如何以养蜂为生；如何将其作为一种有益健康的追求；

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][tuː; tə][ðə; ði] ['bɪzi] [mæn] .
and as a source of recreation to the busy man .
和 作为 一个 来源 的 娱乐 到 这 忙碌的 男人 .

并为忙碌的人们提供了一种休闲娱乐方式。

" [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] ['ɪləstreɪts] [haʊ] ['prɑːfɪts] [meɪ] [biː; bi] " [meɪd] ['sɜːt(ə)n][baɪ] ['grəʊɪŋ] [krɒps] ['jiːldɪŋ]
" It also illustrates how profits may be " made certain by growing crops yielding
" 它 还 图示 如何 利润 可能 是 " 制成 肯定 经过 生长 农作物 屈服
[ðə; ði][məʊst] ['hʌni] ,
the most honey ,
这 最多 蜂蜜 ,

这也说明了如何通过种植蜂蜜产量最高的作物来确保利润。

['hævɪŋ] ['ɔːlsəʊ]['ʌðə(r)]['juːzɪz; 'juːsɪz] ; [ænd; ənd][baɪ]['dʒʌdʒmənt][ɪn] ['briːdɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['wɜːkɪŋ] [streɪn]
having **also** **other** **uses** **;** **and** **by** **judgment** **in** **breeding** **a** **good** **working** **strain**
拥有 还 其他 用途 ; 和 经过 判断 在 选育 一个 好的 在职的 拉紧
[ɒv; əv] ['biːz] .
of **bees** **.**
的 蜜蜂 .

还有其他用途；并且通过判断可以培育出优良的工作蜂种。

" [praɪs] , ['pəʊstˈpeɪd] , [frɒm; frəm] [ðɪs] ['ɒfɪs] , $1 . - ; [ɔː(r)] [klʌbd] [wɪð] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːn(ə)l]
" **Price** **,** **postpaid** **,** **from** **this** **office** **,** **$1** **.** **00** **;** **or** **clubbed** **with** **the** **Bee** **Journal**
" 价格 , 后付费 , 从 这 办公室 , $1 . - ; 或者 俱乐部 和 这 蜜蜂 杂志
[fɔː(r); fə(r)][wʌn][jɪə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] $1 . - .
for **one** **year** **,** **for** **$1** **.** **60** **.**
为了 一 年 , 为了 $1 . - .

"本办公室邮资已付，售价 1.00 美元；或与《蜜蜂杂志》捆绑一年，售价 1.60 美元。

['rændəm] [stɪŋz]
RANDoM **STINGS**
随机的 刺痛

随机刺痛

[frɒm; frəm] " [ðə; ði] ['stɪŋə] .
From **"** **The** **Stinger** **.**
从 " 这 刺 .

出自《刺针》。

" ['əʊnli][ə; eɪ] [biː] !
" **Only** **a** **bee** **!**
" 仅有的 一个 蜜蜂 !

"只是一只蜜蜂！"

['əʊnli][ə; eɪ] [biː] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fluː] [θruː] [ðə; ði][eə(r)] ,
Only **a** **bee** **,** **as** **it** **flew** **through** **the** **air** **,**
仅有的 一个 蜜蜂 , 作为 它 飞翔 通过 这 空气 ,

只有一只蜜蜂，当它在空中飞翔时，

[ænd; ənd][traɪd][tuː; tə][hʌm][ðə; ði] [swiːt] ['elfɪn][eə(r)] .
And **tried** **to** **hum** **the** **sweet** **elfin** **air** **.**
和 尝试 到 哼 这 甜的 精灵 空气 .

于是试着哼唱那甜美的精灵之歌。

['əʊnli][ə; eɪ] [biː] !
Only **a** **bee** **!**
仅有的 一个 蜜蜂 !

只有一只蜜蜂!

['əʊnli][ə; eɪ] [biː] , [ænd; ənd] [jet] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [stɪŋz] ,
Only **a** **bee** **,** **and** **yet** **when** **it** **stings** **,**
仅有的 一个 蜜蜂 , 和 然而 什么时候 它 刺痛 ,

只是一只蜜蜂，然而当它蜇人时，

[ðə; ði][eə(r)] [wɪð] [laʊd] [kraɪz][ɒv; əv][peɪn] ['laʊdli] [rɪŋz] .
The **air** **with** **loud** **cries** **of** **pain** **loudly** **rings** **.**
这 空气 和 大声 哭泣 的 疼痛 高声 戒指 .

空气中回荡着凄厉的惨叫声。

['əʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] !
Only **a** **boy** **!**
仅有的 一个 男生 !

只是个男孩!

['əʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] , [ɒn] ['mɪstʃɪf] [bent] ,

Only	**a**	**boy**	**,**	**on**	**mischief**	**bent**	**,**
仅有的	一个	男生	,	在	恶作剧	弯曲	,

只有一个男孩，一心想恶作剧，

['əʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [wɒz; wəz][nɒt]['kɒntent] .

Only	**a**	**boy**	**who**	**was**	**not**	**content**	**.**
仅有的	一个	男生	WHO	曾是	不是	内容	.

只是一个不知足的男孩。

['əʊnli][ə; eɪ] [greɪv] !

Only	**a**	**grave**	**!**
仅有的	一个	严重	!

只是一座坟墓!

['əʊnli][ə; eɪ] [greɪv] [ɒn]['jɒndə(r)] [hɪl] ,

Only	**a**	**grave**	**on**	**yonder**	**hill**	**,**
仅有的	一个	严重	在	远处	爬坡道	,

那边山坡上只有一座坟墓，

[kən'teɪnz] [ə; eɪ] [kɔːps] [bəuθ][kəʊld][ænd; ənd] [stɪl] .

Contains	**a**	**corpse**	**both**	**cold**	**and**	**still**	**.**
包含	一个	尸体	两个都	寒冷的	和	仍然	.

里面有一具冰冷僵硬的尸体。

[ðə; ði][mæn] [huː] [rəʊt] [ðæt] “ ['pəʊɪm] ” [mʌst; məst][hæv; həv] [θɔːt] [hɪm'self] ['fʌni] ;

The	**man**	**who**	**wrote**	**that**	**“**	**poem**	**”**	**must**	**have**	**thought**	**himself**	**funny**	**;**
这	男人	WHO	写道	那	“	诗	”	必须	有	想法	他自己	有趣的	;

写那首“诗”的人一定觉得自己很幽默;

[tuː; tə][ðə; ði] ['stɪŋə] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] — [aɪ][doʊnt] [θɪŋk] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [seɪ] [fuːl] [ðɪs] [taɪm] ,

to	**The**	**Stinger**	**he**	**was**	**a**	**—**	**I**	**don't**	**think**	**I**	**shall**	**say**	**fool**	**this**	**time**	**,**
到	这	刺	他	曾是	一个	—	我	不	思考	我	将	说	傻子	这	时间	,

在《毒刺》中，他是个——我想我这次不该用“傻瓜”这个词了。

[bʌt; bət][aɪ][həʊp][ðə; ði][nekst][taɪm][hiː; hi][traɪz][hɪz; ɪz][hænd][æt; ət] ['raɪmɪŋ] ,

but	**I**	**hope**	**the**	**next**	**time**	**he**	**tries**	**his**	**hand**	**at**	**rhyming**	**,**
但	我	希望	这	下一个	时间	他	尝试	他的	手	在	押韵	,

但我希望他下次尝试押韵的时候，

[hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['sʌmθɪŋ] [wɪð] [mɔː(r)] [sens] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

he	**will**	**give**	**us**	**something**	**with**	**more**	**sense**	**in**	**it**	**.**
他	将要	给	我们	某物	和	更多的	感觉	在	它	.

他会给我们带来更有意义的东西。

[nəʊ] [biː] [hæz; həz] [jet] ['drɪvn] [ə; eɪ] [bɔɪ] ['ɪntuː][æn; ən] [ʌn'taɪmli] [greɪv] ;

No	**bee**	**has**	**yet**	**driven**	**a**	**boy**	**into**	**an**	**untimely**	**grave**	**;**
不	蜜蜂	有	然而	驱动	一个	男生	进入	一个	不合时宜	严重	;

至今还没有蜜蜂把男孩逼入绝境的案例;

[ðə; ði] [bɔɪ] [ɒv; əv] [ðiːz] [taɪmz] ['kænɒt] [biː; bi] [kɪld] [səʊ] ['iːzəli] [æz; əz][ðə; ði]['raɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

the	**boy**	**of**	**these**	**times**	**cannot**	**be**	**killed**	**so**	**easily**	**as**	**the**	**writer**	**of**	**the**
这	男生	的	这些	时代	不能	是	被杀	所以	容易地	作为	这	作家	的	这

[ə'bʌv] [laɪnz] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][ɪm'plaɪ] .

above	**lines**	**would**	**seem**	**to**	**imply**	**.**
多于	线条	会	似乎	到	意味着	.

如今的男孩不像上面这些话的作者所暗示的那样容易被杀死。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['stɪŋə] [wʊd] [seɪ] [tuː; tə][ɔːl] [bɔɪz] [bent] [ɒn] ['tiːzɪŋ] [ðə; ði] ['biːz] :

However	**,**	**The**	**Stinger**	**would**	**say**	**to**	**all**	**boys**	**bent**	**on**	**teasing**	**the**	**bees**	**:**
然而	,	这	刺	会	说	到	全部	男孩们	弯曲	在	戏弄	这	蜜蜂	:

然而，《毒刺》会对所有一心戏弄蜜蜂的男孩说:

[kiːp] [əˈweɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði][dɪə(r)]['lɪt(ə)l]['ɪnsekts] [ʌnˈtɪl]['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fed] , [ɔː(r)] [ðeɪ] [mait]

Keep	away	from	the	dear	little	insects	until	after	they	are	fed	,	or	they	might
保持	离开	从	这	亲爱的	小的	昆虫	直到	后	他们	是	美联储	,	或者	他们	可能

[hɜːt] [juː; jʊ] .

hurt	you	.
伤害	你	.

喂饱这些可爱的小昆虫之前，请远离它们，否则它们可能会伤害你。

[ɪn] ['kæʒuəli] ['lʊkɪŋ] [θruː] [ðə; ði][nəʊˈvembə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪˈvjuː] ,

In	casually	looking	through	the	November	number	of	the	Review	,
在	随意地	寻找	通过	这	十一月	数字	的	这	审查	,

随意翻阅11月份的评论杂志时，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [bɜːrtʃ] ['menʃ(ə)nd] [əˈlɒŋ] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][dʒeɪmz]

I	saw	the	name	of	Mr	.	H	.	A	.	Burch	mentioned	along	with	that	of	James
我	锯	这	姓名	的	先生	.	H	.	一个	.	伯奇	提及	沿着	和	那	的	詹姆斯

['hɛdən] .

Heddon	.
赫登	.

我看到HA Burch先生的名字和James Heddon的名字一起被提及。

[aɪ][rɪˈmembə(r)][ðə; ði][taɪm] [wen] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [bɜːrtʃ] ['fɪgəd] [kwaɪt] ['prɒmɪnəntli] [ɪn]

I	remember	the	time	when	the	name	of	Mr	.	Burch	figured	quite	prominently	in
我	记住	这	时间	什么时候	这	姓名	的	先生	.	伯奇	想	相当	突出地	在

[ðə; ði]['peɪdʒɪz][ɒv; əv]['aʊə(r)] [biː] - ['peɪpəz] .

the	pages	of	our	bee	-	papers	.
这	页面	的	我们的	蜜蜂	-	文件	.

我记得伯奇先生的名字曾经在我们养蜂报纸上频繁出现。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][hiː; hi] , [aɪ] [bɪˈliːv] ,

It	was	he	,	I	believe	,
它	曾是	他	,	我	相信	,

我相信是他。

[huː] [juːst] [tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði] [dɪˈlaɪtf(ə)l] ['sɪəriːz][ɒv; əv] “ [wɔːks] [ænd; ənd] [tɔːks] ” [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

who	used	to	furnish	the	delightful	series	of	“	Walks	and	Talks	”	for	the
WHO	用过的	到	提供	这	愉快	系列	的	“	散步	和	会谈	”	为了	这

['ɜːlɪə(r)] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [biː] - ['kiːpərz] - [ˌmægəˈziːn] .

earlier	volumes	of	the	old	Bee	-	Keepers	'	Magazine	.
早些时候	卷	的	这	老的	蜜蜂	-	守门员	-	杂志	.

他们曾为早期的《养蜂人杂志》撰写过精彩的“漫步与谈话”系列文章。

[ðiːz] “ [wɔːks] [ænd; ənd] [tɔːks] , ” [wɪð] [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['ɑːtɪk(ə)lz] [ðæt] [əˈpɪəd] [ɪn][ðə; ði][ˌmægəˈziːn]

These	“	Walks	and	Talks	,	”	with	some	other	articles	that	appeared	in	the	Magazine
这些	“	散步	和	会谈	,	”	和	一些	其他	文章	那	出现	在	这	杂志

,

,

,

这些“边走边谈”的文章，以及杂志上发表的其他一些文章，

[geɪv] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] [təʊn] [ðæt] [aɪ][duː; də][nɒt][faɪnd][ɪn]['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [biː] - [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] [ɒv; əv] [ðɪs]

gave	it	a	tone	that	I	do	not	find	in	any	of	the	bee	-	publications	of	this
给予	它	一个	语气	那	我	做	不是	寻找	在	任何	的	这	蜜蜂	-	出版物	的	这

['leɪtə(r)] [deɪ] ,

later	day	,
之后	天	,

它赋予了这本书一种我在当今任何蜜蜂出版物中都找不到的语气。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] ['sɒri] [tuː; tə] [seɪ] .

I	am	sorry	to	say	.
我	是	对不起	到	说	.

很遗憾。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] , [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] ['veri] [gʊd] ['raɪtər] [ɒn]['eɪpɪkʌltʃə(r)][pjʊə(r)]

It	seems	,	that	although	we	have	some	very	good	writers	on	apiculture	pure
它	似乎	,	那	虽然	我们	有	一些	非常	好的	作家	在	养蜂业	纯的

[ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ,

and	simple	,
和	简单的	,

虽然我们有一些非常优秀的纯粹养蜂业作家，但似乎.....

[stɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [nʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['klæsɪk] ['raɪtər] [ɒv; əv][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [j'iəz] [ə'gəʊ] .

still	we	have	none	of	those	classic	writers	of	a	number	of	years	ago	.
仍然	我们	有	没有任何	的	那些	经典的	作家	的	一个	数字	的	年	前	.

但我们仍然没有一位多年前的经典作家。

[maɪ] [teɪst] [meɪ] [biː; bi] ['sʌmwɒt] ['vɪʃieɪtɪd] ,

My	taste	may	be	somewhat	vitiated	,
我的	品尝	可能	是	有些	受损	,

我的味觉可能有些偏差，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [staɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdəz] [ɪn]

and	I	am	unable	to	recognize	the	beauty	of	style	of	the	leaders	in
和	我	是	无法	到	认出	这	美丽	的	风格	的	这	领导人	在

[ˌeɪpɪ'kʌltʃərəl]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] .

apicultural	literature	of	the	present	time	.
养蜂业	文学	的	这	展示	时间	.

我无法欣赏当代养蜂文献中领导者的风格之美。

[ɪf] [ai][rɪ'membə(r)] [kə'rektli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [dʒeɪmz] ['hɛdən] [ðæt] [ai][dʒʌst] [rɪ'fɜːd]

If	I	remember	correctly	,	it	was	the	same	James	Heddon	that	I	just	referred
如果	我	记住	正确	,	它	曾是	这	相同的	詹姆斯	赫登	那	我	只是	指

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

如果我没记错的话，那就是我刚才提到的那位詹姆斯·赫登。

[ðæt] [faʊnd] [fɔːlt] [wɪð] [ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒv; əv] “ [ðəʊz] ['lɪtərəri] ['feloʊz] .

that	found	fault	with	the	writings	of	“	those	literary	fellows	.
那	成立	过错	和	这	著作	的	“	那些	文学	伙伴们	.

他对“那些文学家”的作品提出了批评。

” [jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [seɪm] ['krɪtɪk] [huː] [hæz; həz] [sɪ'kjʊəd] [nəʊ] [les] [ə; eɪ]['raɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪstə(r)]

”	Yet	it	is	this	same	critic	who	has	secured	no	less	a	writer	than	the	Mr
”	然而	它	是	这	相同的	评论家	WHO	有	安全	不	较少的	一个	作家	比	这	先生

. [bɜːrtʃ] [ai][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

.	Burch	I	have	mentioned	above	,
.	伯奇	我	有	提及	多于	,

“然而，正是这位评论家却发掘出了一位与我上面提到的伯奇先生水平相当的作家。”

[tuː; tə] as57

to	as57
到	as57

至 as57

* [sɪst][hɪm][ɪn] ['bɪldɪŋ] [ʌp][hɪz; ɪz] (-) ['njuːzpeɪpə(r)] .

*	sist	him	in	building	up	his	(	Heddon's	)	newspaper	.
*	姐妹	他	在	建筑	向上	他的	(	-	)	报纸	.

*帮助他（赫登）建立起他的报纸。

[waɪl] ['kɔmplɪməntɪŋ] ['mɪstə(r)] . [eɪtʃ] . [ɒn][hɪz; ɪz] [gʊd] [teɪst] [ɪn] [sɪ'kjʊr] [sʌtʃ] [æn; ən] ['emɪnənt]

While	complimenting	Mr	.	H	.	on	his	good	taste	in	securing	such	an	eminent
尽管	赞美	先生	.	H	.	在	他的	好的	品尝	在	确保	这样的	一个	杰出

['raɪtə(r)][æz; əz]['mɪstə(r)] . [bɜːrtʃ] ,

writer	as	Mr	.	Burch	,
作家	作为	先生	.	伯奇	,

在称赞H先生眼光独到，聘请到像伯奇先生这样杰出的作家时，

[aɪ][mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuː] [sɪ'vɪə(r)][ɒn][ə; eɪ] [klɑːs] [ɒv; əv] ['raɪtər] [huː] [dɪd]

I	must	say	that	he	was	a	little	too	severe	on	a	class	of	writers	who	did
我	必须	说	那	他	曾是	一个	小的	也	严重	在	一个	班级	的	作家	WHO	做过

[mʌtʃ] [tuː; tə] [meɪk] ['eɪpɪkʌltʃə(r)] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] - [deɪ] .

much	to	make	apiculture	what	it	is	to	-	day	.
很多	到	制作	养蜂业	什么	它	是	到	-	天	.

我必须说，他对那些为现代养蜂业做出巨大贡献的作家们有点过于严厉了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sʌtʃ] “ ['lɪtərəri] ['feloʊz] ” [æz; əz] ['læŋˌstrɔːθ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [huː] [dɪd] [mʌtʃ] [tuː; tə]

It	was	such	“	literary	fellows	”	as	Langstroth	and	others	who	did	much	to
它	曾是	这样的	“	文学	伙伴们	”	作为	朗氏	和	其他的	WHO	做过	很多	到

[gɪv] [ˌjuː 'es][sʌm; səm] [bʊks] [ɒn] ['biːz] [ðæt] [ræŋk] [haɪ] [æz; əz] ['lɪtərəri] [prə'dʌkʃ(ə)nz] .

give	us	some	books	on	bees	that	rank	high	as	literary	productions	.
给	我们	一些	图书	在	蜜蜂	那	秩	高的	作为	文学	作品	.

正是像朗斯特罗特这样的“文学人士”以及其他一些人，为我们带来了许多关于蜜蜂的书籍，这些书籍在文学作品中占有很高的地位。

[ai][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['mɪstə(r)] . ['hɛdən] [dɪd][nɒt] ['riːəli] [ɪn'tend][tuː; tə][kɑːst]['eni]

I	am	inclined	to	think	that	Mr	.	Heddon	did	not	really	intend	to	cast	any
我	是	倾斜	到	思考	那	先生	.	赫登	做过	不是	真的	打算	到	投掷	任何

[rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒn] ['raɪtər] [laɪk] [ðəʊz] [ai][hæv; həv] [biːn] ['menʃnɪŋ] ,

reflection	on	writers	like	those	I	have	been	mentioning	,
反射	在	作家	喜欢	那些	我	有	到过	提及	,

我倾向于认为赫登先生并非有意对像我提到的那些作家进行任何评论。

[bʌt; bət][hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hed] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['raɪtər] [æz; əz][ðə; ði]['ræmblə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]

but	he	wanted	to	head	of	such	writers	as	the	Rambler	and	the
但	他	通缉	到	头	的	这样的	作家	作为	这	漫步者	和	这

[sɒm'næmbjəlɪst] .

Somnambulist	.
梦游者	.

但他想成为《漫游者》和《梦游者》等作家的领头羊。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðiːz] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] !

It	was	these	,	and	nothing	more	!
它	曾是	这些	,	和	没有什么	更多的	!

仅此而已，别无其他！

[ðə; ði] ['stɪŋə] [ɪz][nɒt] ['veri] [wel] [dɪ'spəʊzd] [tə'wɔːd] [ðəʊz] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ɒv; əv]

The	Stinger	is	not	very	well	disposed	toward	those	people	who	have	the	running	of
这	刺	是	不是	非常	出色地	处置	朝向	那些	人们	WHO	有	这	跑步	的

[ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃnz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

the	Agricultural	Experiment	Stations	in	the	United	States	.
这	农业	实验	车站	在	这	团结的	各州	.

《毒刺》对那些掌管美国农业试验站的人并不太友好。

[hiː; hi] [bɪ'liːvz] [ðæt] [ðiːz] ['steɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] , [ɪn][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][keɪsɪz] ,

He	believes	that	these	Stations	are	,	in	the	majority	of	cases	,
他	相信	那	这些	车站	是	,	在	这	多数	的	案例	,

他认为，这些站点在大多数情况下都是如此。

['mænɪdʒd] [baɪ] [p'ɜːsənz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ɪn][ɔːl] [keɪsɪz] ['fɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pleɪsɪz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
managed by persons who are not in all cases fitted for the places they are
管理 经过 人 WHO 是 不是 在 全部 案例 适配 为了 这 地方 他们 是
[ə'saɪnd] [tuː; tə] .
assigned to .
分配 到 .

管理人员并非总是胜任其被分配的岗位。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] ['hʌmˌbʌgəri] [ə'baʊt] [ðiːz] ['mætəz] ;
There is a good deal of humbuggery about these matters ;
那里 是 一个 好的 交易 的 瞒骗 关于 这些 事情 ;

这些事情里有很多弄虚作假的成分；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['ɒf(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] [gɪv] [sʌm; səm][pə'lɪtɪk(ə)l] ['feləʊ] [ə; eɪ] [bɜːθ]
it is too often that they are used to give some political fellow a berth
它 是 也 经常 那 他们 是 用过的 到 给 一些 政治的 同伴 一个 泊位
[weə(r)] [hiː; hi][kæn; kən] [drɔː] [daʊn] [ə; eɪ] [gʊd] ['sæləri] .
where he can draw down a good salary .
在哪里 他 能 画 向下 一个 好的 薪水 .

这些职位常常被用来给某些政治人物提供一个可以领取高薪的职位。

[wɒt] [aɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː] ,
What I would like to see ,
什么 我 会 喜欢 到 看 ,

我希望看到的是，

[ɪz][sʌm; səm] [weɪ] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] ['steɪʃnz] [mɔː(r)]['juːsf(ə)l][ðæn; ðən] [ðeɪ] [naʊ] [ɑː(r); ə(r)] .
is some way of making these Stations more useful than they now are .
是 一些 方式 的 制作 这些 车站 更多的 有用 比 他们 现在 是 .

有一些方法可以让这些站点比现在更有用。

[nɒt] [ɔːl][ðə; ði][men] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['kɒmpɪtənt] [tuː; tə][fʊl'fɪl][ðə; ði]
Not all the men who are in charge of them are competent to fulfil the
不是 全部 这 男人 WHO 是 在 收费 的 他们 是 胜任的 到 实现 这
['djuːtiz] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm] .
duties assigned them .
职责 分配 他们 .

并非所有负责这些工作的人都胜任分配给他们的职责。

[ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndənt] [raɪts] ['seɪɪŋ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][həʊps][ðə; ði] ['stɪŋə] [wʊd] [biː; bi][pʊt]['ɪntuː]
A correspondent writes saying he was in hopes The Stinger would be put into
一个 通讯员 写 说 他 曾是 在 希望 这 刺 会 是 放 进入
['wɪntə(r)] ['kwɔːtəz] [ænd; ənd][nɒt]['teɪkən][aʊt] [ə'gen] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [sprɪŋ] .
winter quarters and not taken out again until the spring .
冬天 四分之一 和 不是 已采取 出去 再次 直到 这 春天 .

一位通讯员来信说，他希望"毒刺"号能被封存在冬季船坞里过冬，直到春天再拿出来。

[ðə; ði] ['stɪŋə] [θæŋks] [ðə; ði] [ə'fɔːsed] [ˌkɒrə'spɒndənt] ,
The Stinger thanks the aforesaid correspondent ,
这 刺 谢谢 这 上述 通讯员 ,

《毒刺报》感谢上述通讯员。

[ænd; ənd] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'grets] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪtləs] [ˌkɒrə'spɒndənt] [dɪd][nɒt] [saɪn][hɪz; ɪz]
and would say that he regrets that the witless correspondent did not sign his
和 会 说 那 他 遗憾 那 这 愚蠢 通讯员 做过 不是 符号 他的
[neɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['letə(r)] ,
name to the letter ,
姓名 到 这 信 ,

他还表示遗憾，那位愚钝的来信者没有在信上签名。

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə][hɪm][ɪn][ə; eɪ] [weɪ] [ðæt] [wʊd] [meɪk] [hɪm] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)]

that	I	might	pay	my	respects	to	him	in	a	way	that	would	make	him	sorry	for
那	我	可能	支付	我的	尊重	到	他	在	一个	方式	那	会	制作	他	对不起	为了

[hɪz; ɪz] [ɪm'pɜːtɪnəns] .

his	impertinence	.
他的	无礼	.

我希望我能以一种让他为自己的无礼感到后悔的方式来表达我对他的敬意。

[ðə; ði] ['stɪŋə] [ɪz] [nɒt] [ðə; ðiˌ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [beə(r)] [ðæt] [hæz; həz] [tuː; tə] [siːk] [sʌm; səm] [den] ['djʊərɪŋ]

The	Stinger	is	not	the	kind	of	a	bear	that	has	to	seek	some	den	during
这	刺	是	不是	这	种类	的	一个	熊	那	有	到	寻找	一些	丹	期间

[ðə; ði] ['wɪntə(r)] [mʌnθs] ;

the	winter	months	;
这	冬天	几个月	;

“毒刺”熊并不是那种需要在冬季寻找洞穴的熊；

[nɔː(r)] [ɪz] [hiː; hi] [ɪg'zæktli] [laɪk] [ðə; ði] [biː] [ðæt] [hæz; həz] [ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [kəʊld]

nor	is	he	exactly	like	the	bee	that	has	the	misfortune	of	living	in	a	cold
也不	是	他	确切地	喜欢	这	蜜蜂	那	有	这	不幸	的	活的	在	一个	寒冷的

[klaɪm] .

clime	.
气候	.

他也不像那只不幸生活在寒冷气候中的蜜蜂。

[ðə; ði] ['stɪŋə] [ɪz] [aʊt] ['evri] [deɪ] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] ,

The	Stinger	is	out	every	day	in	the	year	,
这	刺	是	出去	每一个	天	在	这	年	,

《毒刺》全年每天都有新剧上映。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [kʌm] [jɔː(r); jə(r)] [weɪ] ['ɒf(ə)n] , [duː; də] [nɒt] [fiːl] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt]

and	if	he	does	not	come	your	way	often	,	do	not	feel	you	have	escaped
和	如果	他	做	不是	来	你的	方式	经常	,	做	不是	感觉	你	有	逃脱

[ə; eɪ] ['pestɪləns] .

a	pestilence	.
一个	瘟疫	.

即使他不常出现在你身边，也不要以为你已经躲过了一场瘟疫。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dʒen(ə)rəli] [ðə; ði] [mæn] [wɪð] [ə; eɪ] ['gɪlti] ['kɒnʃəns] [ðæt] [fɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɪz; ɪz]

It	is	generally	the	man	with	a	guilty	conscience	that	fears	to	have	his
它	是	一般来说	这	男人	和	一个	有罪的	良心	那	恐惧	到	有	他的

[ˌmis'diːd, 'mis-] ['ventɪleɪtɪd] .

misdeeds	ventilated	.
不当行为	通风	.

通常情况下，只有那些良心不安的人才会害怕自己的恶行被公之于众。

[ə; eɪ] [ˌkɒrə'spɒndənt] [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [duː; də] [wɪð] [hɪz; ɪz]

A	correspondent	has	written	me	to	know	what	he	should	do	with	his
一个	通讯员	有	书面	我	到	知道	什么	他	应该	做	和	他的

['sɜːpləs] ['hʌni] .

surplus	honey	.
剩余	蜂蜜	.

一位读者来信询问如何处理多余的蜂蜜。

[ðə; ði] [weɪ] [aɪ] [duː; də] [wen] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['sɜːpləs] ['hʌni] [ɪn] ['aʊə(r)] [haʊs] ,

The	way	I	do	when	there	is	any	surplus	honey	in	our	house	,
这	方式	我	做	什么时候	那里	是	任何	剩余	蜂蜜	在	我们的	房子	,

如果家里有多余的蜂蜜，我就会这样做：

['ɑːftə(r)] [wiː; wi] [hæv; həv] [brɔːt] [həʊm] [ə; eɪ] [dʒɑː(r)] [ɒv; əv] ['hʌni] ,

after	we	have	brought	home	a	jar	of	honey	,
后	我们	有	带来	家	一个	罐	的	蜂蜜	,

当我们把一罐蜂蜜带回家之后，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ɔːl] [kən'sjuːmd] [æt; ət][ðə; ði][fɜːst] [miːl] ,

and	it	is	not	all	consumed	at	the	first	meal	,
和	它	是	不是	全部	消耗	在	这	第一的	一顿饭	,

而且这些食物并非在第一餐就全部吃完。

[ɪz][tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd][ʌn'tɪl][ðə; ði][nekst] [miːl] , [wen] [ðə; ði] ['sɜːpləs] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] .

is	to	put	it	aside	until	the	next	meal	,	when	the	surplus	will	surely	disappear	.
是	到	放	它	旁边	直到	这	下一个	一顿饭	,	什么时候	这	剩余	将要	一定	消失	.

应该把它留到下一餐再吃，到时候多余的部分肯定会被吃掉。

['nevə(r)] [kɪk] [ə; eɪ][haɪv][ɒv; əv] ['biːz] [wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [daʊn] ;

Never	kick	a	hive	of	bees	when	you	are	down	;
绝不	踢	一个	蜂巢	的	蜜蜂	什么时候	你	是	向下	;

落魄时千万不要去招惹蜂巢;

[weɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʌp][ænd; ənd][kæn; kən][rʌn] [ə'weɪ] .

wait	until	you	are	up	and	can	run	away	.
等待	直到	你	是	向上	和	能	跑步	离开	.

等你起床后能逃走的时候再说。

[waɪ] [ɪz] ['kɪlɪŋ] ['biːz] [laɪk][ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n] ?

Why	is	killing	bees	like	a	confession	?
为什么	是	杀	蜜蜂	喜欢	一个	忏悔	?

为什么杀死蜜蜂就像是一种忏悔?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ] - - [ɪm] . — [eks] .

Because	you	unbuzz	'	em	.	—	Ex	.
因为	你	-	-	呃	.	—	前任	.

因为你取消了他们的通话。——例如

['aʊə(r)]

OUR
我们的

我们的

['letə(r)] [bɒks]

Letter	Box
信	盒子

信箱

[rɪ'pɔːts] ['prɒspekts] & [siː] .

REPORTS	PROSPECTS	&	c	.
报告	前景	&	c	.

报告前景等等。

☞ [duː; də][nɒt] [raɪt] ['eniθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [ʃiːt] [ɒv; əv]['peɪpə(r)] [wɪð]

☞ Do	not	write	anything	for	publication	on	the	same	sheet	of	paper	with
☞ 做	不是	写	任何事物	为了	发布	在	这	相同的	床单	的	纸	和

['bɪznəs] ['mætəz] ,

business	matters	,
商业	事情	,

☞ 请勿将任何拟发表的内容与商业事务写在同一张纸上，

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [tɔːn] [ə'pɑːt] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪntə'fɪərɪŋ] [wɪð] ['aɪðə(r)][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði]['letə(r)] .

unless	it	can	be	torn	apart	without	interfering	with	either	part	of	the	letter	.
除非	它	能	是	撕裂	除	没有	干扰	和	任何一个	部分	的	这	信	.

除非能够将其撕开而不影响信件的任何一部分。

['wɪntərɪŋ] ['faɪnli] — [ðə; ði] ['stɪŋə] .

Wintering	Finely	—	The	Stinger	.
越冬	精细地	—	这	刺	.

冬日美好时光——刺针。

[ðə; ði] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪntərɪŋ] ['faɪnli] [səʊ][fɑː(r)] .

The	bees	are	wintering	finely	so	far	.
这	蜜蜂	是	越冬	精细地	所以	远的	.

目前来看，蜜蜂们过冬情况良好。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['klenzɪŋ] [flaɪt] [ɒn][dek] . 23rd [ænd; ənd] 24th .

They	had	a	good	cleansing	flight	on	Dec	.	23rd	and	24th	.
他们	有	一个	好的	清洁	航班	在	12月	.	23rd	和	24th	.

他们在12月23日和24日进行了一次很好的净化飞行。

[lɑːst][jɪə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['veri][pɔː(r); pʊə(r)][wʌn][fɔː(r); fə(r)] ['hʌni] [hɪə(r)] , [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]

Last	year	was	a	very	poor	one	for	honey	here	,	on	account	of	the
最后的	年	曾是	一个	非常	贫穷的	一	为了	蜂蜜	这里	,	在	帐户	的	这

[sɪ'vɪə(r)] [druːθ] ,

severe	drouth	,
严重	干旱	,

由于严重干旱，去年这里的蜂蜜产量非常低。

[bʌt; bət][wiː; wi][həʊp][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['buːmə(r)][nekst][jɪə(r)] .

but	we	hope	for	a	boomer	next	year	.
但	我们	希望	为了	一个	婴儿潮一代	下一个	年	.

但我们希望明年能迎来一位婴儿潮一代。

[seɪ] , [duː; də][nɒt][let] “ [ðə; ði] ['stɪŋə] ” [stɪŋ] [səʊ][hɑːd] .

Say	,	do	not	let	“	The	Stinger	”	sting	so	hard	.
说	,	做	不是	让	“	这	刺	”	蜇	所以	难的	.

别让“刺痛”伤得太重。

[hiː; hi] [maɪt] [luːz] [hɪz; ɪz] [stɪŋ] , [ænd; ənd][daɪ][laɪk][ðə; ði] ['biːz] .

He	might	lose	his	sting	,	and	die	like	the	bees	.
他	可能	失去	他的	蜇	,	和	死	喜欢	这	蜜蜂	.

他可能会失去毒刺，像蜜蜂一样死去。

[dʒiː] . [iː] . ['nelsn] .

G	.	E	.	Nelson	.
G	.	E	.	纳尔逊	.

GE Nelson。

['bɪʃəp] [hɪl] , [il] . , [dek] . - , - .

Bishop	Hill	,	Ills	.	,	Dec	.	30	,	1893	.
主教	爬坡道	,	疾病	.	,	12月	.	-	,	-	.

伊利诺伊州主教山，1893 年 12 月 30 日。

['biːz] [dɪd] ['feəli] [wel] .

Bees	Did	Fairly	Well	.
蜜蜂	做过	相当	出色地	.

蜜蜂表现相当不错。

['biːz] [dɪd] ['feəli] [wel] [hɪə(r)][ðə; ði][pɑːst]['siːz(ə)n] .

Bees	did	fairly	well	here	the	past	season	.
蜜蜂	做过	相当	出色地	这里	这	过去的	季节	.

上个季节，这里的蜜蜂生长得相当不错。

[ðə; ði] ['biːz] [ɪn] [ðɪs] ['neɪbəhʊd] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] [ɔːl] ['blæks] ,

The	bees	in	this	neighborhood	are	nearly	all	blacks	,
这	蜜蜂	在	这	邻里	是	几乎	全部	黑人	,

这个街区的蜜蜂几乎全是黑色的。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['məʊstli][kept][ɪn][raʊnd][ænd; ənd][bɒks][haɪvz] ,

and	are	mostly	kept	in	round	and	box	hives	,
和	是	大多	保留	在	圆形的	和	盒子	麻疹	,

它们大多饲养在圆形或方形蜂箱中。

[ænd; ənd][bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [peɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	but	very	little	attention	is	paid	to	them	.
和	但	非常	小的	注意力	是	有薪酬的	到	他们	.

但是，人们很少关注它们。

[maɪn][ɑː(r); ə(r)][ɪ'tæljənz][ænd; ənd] ['haɪbrɪd] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] .

Mine	are	Italians	and	hybrids	,	and	are	in	good	condition	for	winter	.
矿	是	意大利人	和	杂交种	,	和	是	在	好的	状况	为了	冬天	.

我的马匹是意大利品种和杂交品种，它们状况良好，可以过冬。

[ai][ˌeɪ 'em] [wel] [pliːzd] [wɪð] [ðə; ðiː] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] .

I	am	well	pleased	with	the	American	Bee	Journal	.
我	是	出色地	高兴	和	这	美国人	蜜蜂	杂志	.

我对《美国养蜂杂志》非常满意。

[ə; eɪ] . [tiː] . [mʌl] .

A	.	T	.	Mull	.
一个	.	T	.	穆尔	.

在穆尔。

[nɒb] [kriːk] , [en] . [siː] . , [dek] . - , - .

Knob	Creek	,	N	.	C	.	,	Dec	.	12	,	1893	.
旋钮	溪	,	N	.	C	.	,	12月	.	-	,	-	.

北卡罗来纳州诺布克里克，1893 年 12 月 12 日。

['tʃerəkiː] [strɪp]

Cherokee	Strip
切罗基	条

切诺基地带

[nəʊ] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['biːz] .

No	Good	for	Bees	.
不	好的	为了	蜜蜂	.

对蜜蜂不利。

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː] ['benɪfɪt] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['spensə(r)] , [ɒv; əv] ['fɑːrmərzˌvɪl] , [məʊ] . ,

I	will	say	for	the	benefit	of	Mr	.	Spencer	,	of	Farmersville	,	Mo	.	,
我	将要	说	为了	这	益处	的	先生	.	斯宾塞	,	的	法默斯维尔	,	莫	.	,

我谨代表密苏里州法默斯维尔的斯宾塞先生说明情况：

[ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [wel] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ðiː] ['tʃerəkiː] [strɪp] [saʊθ] [ɒv; əv] ['hʌnɪˌwɛl] , [kænz] . ,

that	I	am	well	acquainted	with	the	Cherokee	Strip	south	of	Hunnewell	,	Kans	.	,
那	我	是	出色地	熟人	和	这	切罗基	条	南	的	亨内韦尔	,	堪萨斯	.	,

我对堪萨斯州亨内韦尔以南的切诺基地带非常熟悉。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][kept] ['biːz] [hɪə(r)] ([djuː] [saʊθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ləʊ'keɪʃn] [ə'baʊt] - [maɪlz])

and	I	have	kept	bees	here	(	due	south	of	his	location	about	60	miles	)
和	我	有	保留	蜜蜂	这里	(	到期的	南	的	他的	地点	关于	-	英里	)

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː][lɑːst] [θriː] [j'iəz] ,

for	the	last	three	years	,
为了	这	最后的	三	年	,

过去三年，我一直在这里（在他所在位置正南约 60 英里处）养蜂。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðəʊ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ]['betə(r)] [ləʊ'keɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['biːz] , [maɪ] ['biːz] ['hævnt] [meɪd]

and	although	I	have	a	better	location	for	bees	,	my	bees	haven't	made
和	虽然	我	有	一个	更好的	地点	为了	蜜蜂	,	我的	蜜蜂	还没有	制成

[ðeə(r)] [əʊn] ['lɪvɪŋ] ,

their	own	living	,
他们的	自己的	活的	,

虽然我找到了更适合养蜂的地方，但我的蜜蜂却无法自给自足。

[nɔː(r)][duː; də][ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][jɪə(r)][ɪn][faɪv] ,

nor	do	I	think	they	will	more	than	one	year	in	five	,
也不	做	我	思考	他们	将要	更多的	比	一	年	在	五	,

我也认为他们五年内不会超过一年。

[ænd; ənd][maɪ][əd'vaɪs][tuː; tə][ɔːl] [strɪp] ['setləz] [ɪz] ,

and	my	advice	to	all	Strip	settlers	is	,
和	我的	建议	到	全部	条	定居者	是	,

我给所有在拉斯维加斯大道定居的人的建议是:

[tuː; tə][let] [biː] - ['kiːpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['prɒfɪt] [sɪ'vɪəli] [ə'ləʊn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]['prez(ə)nt] .

to	let	bee	-	keeping	for	profit	severely	alone	for	the	present	.
到	让	蜜蜂	-	保持	为了	利润	严重	独自的	为了	这	展示	.

目前暂且搁置以营利为目的的养蜂活动。

['ruːfəs] ['wɪljəmz] .

Rufus	Williams	.
鲁弗斯	威廉姆斯	.

鲁弗斯·威廉姆斯。

['kres(ə)nt] ['sɪti] , ['ɑːklə] .

Crescent	City	,	Okla	.
新月	城市	,	俄克拉荷马州	.

俄克拉荷马州新月城

[tɜː] . , [dek] . - , - .

Ter	.	,	Dec	.	25	,	1893	.
特尔	.	,	12月	.	-	,	-	.

1893年12月25日，星期二。

[hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [flaɪt] — [leɪt] [ˌɪntrə'djuːsɪŋ] .

Had	a	Good	Flight	—	Late	Introducing	.
有	一个	好的	航班	—	晚的	介绍	.

飞行体验不错——迟到介绍。

['biːz] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [flaɪt] [ɒn][dek] . 11th .

Bees	had	a	good	flight	on	Dec	.	11th	.
蜜蜂	有	一个	好的	航班	在	12月	.	11th	.

12月11日，蜜蜂们的飞行很顺利。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] .

It	was	a	beautiful	day	,	and	they	enjoyed	it	to	its	fullest	extent	.
它	曾是	一个	美丽的	天	,	和	他们	享受	它	到	它是	最	程度	.

那天天气很好，他们尽情享受了这美好的一天。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)]['wɪntə(r)] , ['ɑːftə(r)][sʌm; səm] ['fiːdɪŋ] .

They	are	in	good	condition	for	winter	,	after	some	feeding	.
他们	是	在	好的	状况	为了	冬天	,	后	一些	喂养	.

喂食后，它们已经做好过冬的准备。

[ai] [wɪl] [rɪ'muːv] [tuː; tə][maɪ] [əʊn] [pleɪs] [ɪn][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] .

I	will	remove	to	my	own	place	in	the	spring	.
我	将要	消除	到	我的	自己的	地方	在	这	春天	.

我将于春季搬到自己的住处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] - - ['eɪkə(r)] [fɑːm] , [ɪn][ə; eɪ] ['tɒlərəbli] [gʊd] [biː] - [ləʊ'kæləti] .

It	is	a	40	-	acre	farm	,	in	a	tolerably	good	bee	-	locality	.
它	是	一个	-	-	英亩	农场	,	在	一个	勉强可以接受	好的	蜜蜂	-	地点	.

这是一个占地 40 英亩的农场，位于一个还算不错的养蜂地段。

[ai] [wɪl] [ðen] [meɪk] [biː] - ['kiːpɪŋ] [maɪ] [meɪn] [pə'sjuːt] .

I	will	then	make	bee	-	keeping	my	main	pursuit	.
我	将要	然后	制作	蜜蜂	-	保持	我的	主要的	追逐	.

之后，我将以养蜂为主要职业。

[ai][gɒt][ə; eɪ] [kwiːn] [frɒm; frəm] ['teksəs] [wen] [ðə; ði][aɪs][wɒz; wəz][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] [hɪə(r)] ;

I	got	a	queen	from	Texas	when	the	ice	was	an	inch	thick	here	;
我	得到	一个	女王	从	德克萨斯州什么时候		这	冰	曾是	一个	英寸	厚的	这里	;

当时我们这里冰层只有一英寸厚，我从德克萨斯州买了一头皇后鱼。

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt] a58

there	was	not	a58
那里	曾是	不是	a58

没有a58

[ded] [biː] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

dead	bee	in	the	cage	,
死的	蜜蜂	在	这	笼	,

笼子里有一只死蜜蜂。

[ænd; ənd][ai] [ˌɪntrə'djuːst] [hɜː(r); hə(r)] ['seɪfli] [waɪl] [ðə; ði] [θə'mɒmɪtə(r)] [reɪndʒd][frɒm; frəm] - [tuː; tə] -

and	I	introduced	her	safely	while	the	thermometer	ranged	from	20	to	25
和	我	介绍	她	安全	尽管	这	温度计	范围	从	-	到	-

[dɪ'griːz] [ə'bʌv] ['zɪərəʊ] .

degrees	above	zero	.
学位	多于	零	.

当时气温在零度以上 20 到 25 度之间，我安全地把她介绍给了别人。

[ai][hæv; həv]['ɪ'tælə,naɪzd] ['nɪəli] [ɔːl][maɪ] ['biːz] ,

I	have	Italianized	nearly	all	my	bees	,
我	有	意大利化	几乎	全部	我的	蜜蜂	,

我几乎把我所有的蜜蜂都意大利化了。

[ænd; ənd][woʊnt][ai][dʒʌst][ɪn'dʒɔɪ] [mə'nɪpjuleɪtɪŋ] [ðəʊz] ['jeləʊ] [bj'uːtɪz] [nekst] [sprɪŋ] ?

and	won't	I	just	enjoy	manipulating	those	yellow	beauties	next	spring	?
和	惯于	我	只是	享受	操纵	那些	黄色的	美女	下一个	春天	?

明年春天，我难道不会很享受摆弄那些黄色小美人儿的乐趣吗?

[ɪf] ['eni][ɒv; əv][ðə; ði] [biː] - ['kiːpɪŋ] [frendz] [wɪl] [duː; də][ˌjuː 'es][ðə; ði]['feɪvə(r)][tuː; tə][kɔːl][æt; ət]

If	any	of	the	bee	-	keeping	friends	will	do	us	the	favor	to	call	at
如果	任何	的	这	蜜蜂	-	保持	朋友们	将要	做	我们	这	偏爱	到	称呼	在

['krɪst(ə)l] [sprɪŋ] [fɑːm] ['eɪpiəri] ,

Crystal	Spring	Farm	Apiary	,
水晶	春天	农场	蜂房	,

如果哪位养蜂的朋友能帮个忙，去水晶泉农场养蜂场看看，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][məʊst] ['kɔːdiəli] ['welkəm] .

they	will	be	most	cordially	welcomed	.
他们	将要	是	最多	诚挚地	欢迎	.

他们将受到热烈欢迎。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [smɪθ] .

Edw	.	Smith	.
edw	.	史密斯	.

爱德华·史密斯。

['kɑːpəntə(r)] .

Carpenter	.
木匠	.

木匠。

[ɪl] . , [dek] . - , - .

Ill	.	,	Dec	.	15	,	1893	.
患病的	.	,	12月	.	-	,	-	.

伊利诺伊州，1893年12月15日。

[gɒt] ['hʌni] [ɒv; əv] [faɪn] ['kwɒləti] .

Got	Honey	of	Fine	Quality	.
得到	蜂蜜	的	美好的	质量	.

买到了优质蜂蜜。

[wʌn] [ɒv; əv] [maɪ] [biː] - [frendz] [kɔːlz] [ɒn] [ˌem 'iː] ['veri] ['ɒf(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .

One	of	my	bee	-	friends	calls	on	me	very	often	for	instructions	.
一	的	我的	蜜蜂	-	朋友们	呼叫	在	我	非常	经常	为了	指示	.

我的一位养蜂朋友经常向我请教养蜂技巧。

[hɪz; ɪz] ['eɪpiəri] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪldɪŋ] .

His	apiary	is	on	the	roof	of	his	building	.
他的	蜂房	是	在	这	屋顶	的	他的	建筑	.

他的蜂场位于他所在建筑物的屋顶上。

[wiː; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] ['hʌni] ['siːz(ə)n] .

We	had	a	good	honey	season	.
我们	有	一个	好的	蜂蜜	季节	.

今年蜂蜜收成不错。

[wiː; wi] [hæv; həv] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['kwɒləti] [ɒv; əv] ['hʌni] [ɪn] [ðɪs] [ləʊ'kæləti] , [nəʊ] [dɑːk] ['hʌni] [æt; ət] [ɔːl] .

We	have	had	a	very	fine	quality	of	honey	in	this	locality	,	no	dark	honey	at	all	.
我们	有	有	一个	非常	美好的	质量	的	蜂蜜	在	这	地点	,	不	黑暗的	蜂蜜	在	全部	.

我们这里出产的蜂蜜品质非常好，完全没有黑蜂蜜。

[maɪ] ['biːz] [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['betə(r)] ['ævərɪdʒ] [pə(r)] ['kɒləni] [ðæn; ðən] ['eni] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːd] [frɒm; frəm] .

My	bees	gave	me	a	better	average	per	colony	than	any	that	I	have	heard	from	.
我的	蜜蜂	给予	我	一个	更好的	平均的	每	殖民地	比	任何	那	我	有	听到	从	.

我的蜜蜂平均每个蜂群的产量比我听说过的任何其他蜂群都要高。

[aɪ] [ges] [aɪ] [hæv; həv] [riːd] ['evri] [wɜːd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːn(ə)l] [ðɪs] [fɑː(r)] ,

I	guess	I	have	read	every	word	in	the	American	Bee	Journal	this	far	,
我	猜测	我	有	读	每一个	单词	在	这	美国人	蜜蜂	杂志	这	远的	,

我想我已经把《美国养蜂杂志》的每一个字都读完了。

[ænd; ənd] [hæv; həv] [faʊnd] [sʌm; səm] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnts] .

and	have	found	some	interesting	points	.
和	有	成立	一些	有趣的	积分	.

并且发现了一些有趣的观点。

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [maɪ] [ɪk'spɪəriəns] , [ðəʊ] .

Some	are	not	in	accordance	with	my	experience	,	though	.
一些	是	不是	在	根据	和	我的	经验	,	尽管	.

不过，有些说法与我的经验不符。

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [braʊn] .

J	.	H	.	Brown	.
J	.	H	.	棕色的	.

JH Brown。

['rɒtʃɪstə(r)] , [en] . [waɪ] .

Rochester	,	N	.	Y	.
罗切斯特	,	N	.	是	.

纽约州罗切斯特

[dɪd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ðə; ði][pɑːst]['siːz(ə)n] .

Did	**Very**	**Little**	**the**	**Past**	**Season**	**.**
做过	非常	小的	这	过去的	季节	.

上赛季表现平平。

[maɪ] ['biːz] [dɪd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ðɪs] [jɪə(r)] .

My	**bees**	**did**	**very**	**little**	**this**	**year**	**.**
我的	蜜蜂	做过	非常	小的	这	年	.

我的蜜蜂今年几乎没干什么活。

[ai][gɒt][ə'baʊt] - [paʊndz][ɒv; əv][kəʊm] ['hʌni] [pə(r)]['kɒləni] .

I	**got**	**about**	**20**	**pounds**	**of**	**comb**	**honey**	**per**	**colony**	**.**
我	得到	关于	-	磅	的	梳子	蜂蜜	每	殖民地	.

每个蜂群我大约收获了20磅巢蜜。

[ai][hæd; həd] [tuː] ['kɒləniz] [ɒv; əv][ɪ'tæljənz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][s'uːpəz] , [nɔː(r)][dɪd] [ðeɪ] [swɔːm] .

I	**had**	**two**	**colonies**	**of**	**Italians**	**,**	**and**	**they**	**did**	**nothing**	**in**	**the**	**supers**	**,**	**nor**	**did**	**they**	**swarm**	**.**
我	有	二	殖民地	的	意大利人	,	和	他们	做过	没有什么	在	这	超级	,	也不	做过	他们	蜂群	.

我养了两窝意大利蜜蜂，它们在蜂箱里什么也没做，也没有成群结队地飞来飞去。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['miːnɪst] [θɪŋz] [tuː; tə][rɒb][ai]['evə(r)] [sɔː] .

They	**are**	**the**	**meanest**	**things**	**to**	**rob**	**I**	**ever**	**saw**	**.**
他们	是	这	最卑鄙的	事物	到	抢	我	曾经	锯	.

这是我见过最卑鄙的抢劫对象。

[ðeɪ] [kept] [ˌem 'iː][ɪn] “ [hɒt]['wɔːtə(r)] ” [ɔːl] ['sʌmə(r)] .

They	**kept**	**me**	**in**	**“**	**hot**	**water**	**”**	**all**	**summer**	**.**
他们	保留	我	在	“	热的	水	”	全部	夏天	.

整个夏天他们都让我"焦头烂额"。

[ai][ˌeɪ 'em]['taɪəd][ɒv; əv][ðə; ði] ['jeləʊ] ['rɑːskəl, 'ræ-] .

I	**am**	**tired**	**of**	**the**	**yellow**	**rascals**	**.**
我	是	疲劳的	的	这	黄色的	无赖	.

我受够了这些黄毛小子。

['biːz] ['dɪd(ə)nt] [wɜːk] ['eni] [ɒn] [waɪt] ['kləʊvə(r)] , [ænd; ənd] ['veri] ['lɪt(ə)l][ɒn] ['bʌkwiːt] .

Bees	**didn't**	**work**	**any**	**on**	**white**	**clover**	**,**	**and**	**very**	**little**	**on**	**buckwheat**	**.**
蜜蜂	没有	工作	任何	在	白色的	三叶草	,	和	非常	小的	在	荞麦	.

蜜蜂对白三叶草几乎没有采蜜，对荞麦的采蜜量也很少。

[ðə; ði]['siːz(ə)n][wɒz; wəz]['veri][draɪ][hɪə(r)] .

The	**season**	**was**	**very**	**dry**	**here**	**.**
这	季节	曾是	非常	干燥	这里	.

这里今年的季节非常干燥。

[ai][hæd; həd][sʌm; səm]['ælsaɪk]['kləʊvə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['biːz] [wɜːkt] [ɒn] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] [θriː] [wiːks] .

I	**had**	**some**	**Alsike**	**clover**	**,**	**and**	**the**	**bees**	**worked**	**on**	**that**	**for**	**about**	**three**	**weeks**	**.**
我	有	一些	艾氏鼠	三叶草	,	和	这	蜜蜂	工作	在	那	为了	关于	三	周	.

我种了一些紫花苜蓿，蜜蜂在上面忙碌了大约三周。

[es] . [em] . ['rɒbətsən] .

S	**.**	**M**	**.**	**Robertson**	**.**
S	.	M	.	罗伯逊	.

SM Robertson。

[greɪ] ['iːg(ə)l] , [meɪn] , [dek] . - , - .
Grey Eagle , Maine , Dec . 23 , 1893 .
灰色的 鹰 , 缅因州 , 12月 . - , - .

缅因州灰鹰镇，1893 年 12 月 23 日。

[ɪn'ventɪŋ] [njuː] [θɪŋz] — [ə; eɪ] [freɪm] .
Inventing New Things — A Frame .
发明 新的 事物 — 一个 框架 .

发明新事物——框架。

[ai] [riːd] ['kwɪəri] - ,
I read Query 892 ,
我 读 询问 - ,

我阅读了查询 892，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] [sə'praɪzd] [æt; ət][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɑːnsəz] ['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] -
and was somewhat surprised at some of the answers given by the 25
和 曾是 有些 惊讶 在 一些 的 这 答案 给定 经过 这 -
['ekspɜːt] ['eɪpɪərɪst] ;
expert apiarists ;
专家 养蜂人 ;

他对 25 位养蜂专家给出的一些答案感到有些惊讶；

[ænd; ənd] [jet] [ai][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][hæv; həv][nɒt] [jet] [aʊt] - [lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)]
and yet I am glad that the great majority have not yet out - lived their
和 然而 我 是 高兴的 那 这 伟大的 多数 有 不是 然而 出去 - 居住地 他们的
[deɪ] .
day .
天 .

但我很高兴，绝大多数人还没有过世。

[ðə; ði] ['ɑːnsəz] [ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] [saʊnd] [laɪk][ðə; ði]['ɑːgjʊm(ə)nts] [ðæt] [ai] [hɜːd]
The answers of some of them sound like the arguments that I heard
这 答案 的 一些 的 他们 声音 喜欢 这 论点 那 我 听到
['ɒfəd] [baɪ][əʊld][men] ([wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [bɔɪ]) [ə'genst] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn]
offered by old men (when I was a very small boy) against the introduction
提供 经过 老的 男人 (什么时候 我 曾是 一个 非常 小的 男生) 反对 这 介绍
[ænd; ənd][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - ['ʃʌv(ə)l] [plaʊ] ,
and use of the double - shovel plow ,
和 使用 的 这 双倍的 - 铲 犁 ,

他们中的一些人的回答听起来就像我小时候听到的一些老人们反对引进和使用双铲犁的论点一样。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːpɪŋ] [ænd; ənd] ['məʊɪŋ] [mə'ʃiːnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
and the reaping and mowing machines , etc .
和 这 收割 和 割草 机器 , ETC .

以及收割机、割草机等等。

[jet] [ðəʊz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]['sætɪsfaɪd] [wɪð] [ðə; ði][juː'tensɪlz] [ðen] [ɪn][juːz] , [suːn] [fel] [ɪn][laɪn] ,
Yet those that were satisfied with the utensils then in use , soon fell in line ,
然而 那些 那 是 使满意 和 这 餐具 然后 在 使用 , 很快 跌倒 在 线 ,

然而，那些对当时使用的餐具感到满意的人，很快就接受了新的餐具。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][æz; əz][laʊd][ɪn] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [kən'demɪŋ]
and were as loud in praising the new as they had been in condemning
和 是 作为 大声 在 赞扬 这 新的 作为 他们 有 到过 在 谴责
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们赞扬新事物时的声音和谴责新事物时的声音一样大。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][əd'mɪt] [ðæt] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [biː] - [haɪvz]

But	we	have	to	admit	that	there	have	been	a	great	many	bee	-	hives
但	我们	有	到	承认	那	那里	有	到过	一个	伟大的	许多	蜜蜂	-	麻疹

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['fɪkstʃər] ['peɪtəntɪd] [ðæt] [hæv; həv]['pruːvn; 'prəʊvn][tuː; tə][biː; bi][ˌdetrɪ'ment(ə)l] ,

and	other	fixtures	patented	that	have	proven	to	be	detrimental	,
和	其他	固定装置	专利	那	有	已证实	到	是	有害的	,

但我们必须承认，许多获得专利的蜂箱和其他蜂具已被证明是有害的。

[ɔː(r)][æn; ən][aʊt] - [raɪt] ['hʌmbʌg] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)][ɔːl] ,

or	an	out	-	right	humbug	,	and	,	after	all	,
或者	一个	出去	-	正确的	骗子	,	和	,	后	全部	,

或者完全是骗人的把戏，毕竟，

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] [pruːv] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [left][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪn'ventə(r)][tuː; tə][ɪn'vent] ,

this	does	not	prove	that	there	is	nothing	left	for	the	inventor	to	invent	,
这	做	不是	证明	那	那里	是	没有什么	左边	为了	这	发明者	到	发明	,

但这并不意味着发明家就没有其他东西可以发明了。

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][æz; əz]['juːsf(ə)l][æz; əz] ['eniθɪŋ] [naʊ] [ɪn][juːz] .

that	will	be	as	useful	as	anything	now	in	use	.
那	将要	是	作为	有用	作为	任何事物	现在	在	使用	.

它将和现在使用的任何产品一样有用。

[wiː; wi][hæv; həv][kwaɪt][ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [freɪmz] [naʊ] [ɪn][juːz] ;

We	have	quite	a	variety	of	frames	now	in	use	;
我们	有	相当	一个	种类	的	框架	现在	在	使用	;

我们现在使用的镜框种类繁多；

[iːtʃ] [wʌn][hæz; həz][ɪts] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ['kwɒlətiz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wei] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] .

each	one	has	its	good	or	bad	qualities	,	according	to	the	way	it	is	used	.
每个	一	有	它是	好的	或者	坏的	品质	,	根据	到	这	方式	它	是	用过的	.

每一种物质都有其优点或缺点，这取决于它的使用方式。

['hævɪŋ] [ðɪs] [ɪn] [vjuː] , [lɑːst] [sprɪŋ] [aɪ] [ɪn'ventɪd] [ə; eɪ] [freɪm] [ðæt] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [hæŋ] [ˌpəːpən'dikjuləli]

Having	this	in	view	,	last	spring	I	invented	a	frame	that	will	always	hang	perpendicularly
拥有	这	在	看法	, 最后的		春天	我	发明	一个	框架	那	将要	总是	悬挂	垂直

,

,

,

考虑到这一点，去年春天我发明了一种始终垂直悬挂的画框。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][haɪv] ; [wɪl] ['nevə(r)] [wɔːp] [ɔː(r)][sæg] ,

regardless	of	the	position	of	the	hive	;	will	never	warp	or	sag	,
不管	的	这	位置	的	这	蜂巢	;	将要	绝不	经	或者	下垂	,

无论蜂箱放置在何处，都不会变形或下垂。

[ænd; ənd] ['kænɒt] [biː; bi]['iːt(ə)n][baɪ][ðə; ði] [mɒθ] - [wərmz] .

and	cannot	be	eaten	by	the	moth	-	worms	.
和	不能	是	吃	经过	这	蛾	-	蠕虫	.

而且蛾虫无法食用。

[ðə; ði] [kwiːn] ['kænɒt] [haɪd][ɒn][ˌaɪ 'tiː] ['eniweə(r)] .

The	queen	cannot	hide	on	it	anywhere	.
这	女王	不能	隐藏	在	它	任何地方	.

女王在它上面任何地方都藏不住。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [lɑːst][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] , [ænd; ənd] [ðen] [wɪl] [biː; bi][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [njuː] .

It	will	last	a	lifetime	,	and	then	will	be	just	as	good	as	new	.
它	将要	最后的	一个	寿命	,	和	然后	将要	是	只是	作为	好的	作为	新的	.

它能用一辈子，而且用完之后还会跟新的一样好。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [wɪð] [ɔː(r)] [wɪ'ðaʊt] [kəʊm] [faʊn'deɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['eni] ['ʌðə(r)]

It	can	be	used	with	or	without	comb	foundation	,	the	same	as	any	other
它	能	是	用过的	和	或者	没有	梳子	基础	,	这	相同的	作为	任何	其他

[freɪm] .

frame	.
框架	.

它可以像其他任何镜架一样，搭配或不搭配梳状底座使用。

[ai] ['testɪd] [naɪn] [ɒv; əv] [ðiːz] [freɪmz] [ðə; ði] [pɑːst] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd] [gɒt] [naɪs] , [streɪt] [kɒmz] ,

I	tested	nine	of	these	frames	the	past	summer	,	and	got	nice	,	straight	combs	,
我	测试	九	的	这些	框架	这	过去的	夏天	,	和	得到	好的	,	直的	梳子	,

去年夏天我测试了其中九副镜架，都得到了漂亮笔直的梳齿。

[wɪð] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊm] [ɒn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [freɪm] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [ə'raʊnd] .

with	the	center	of	the	comb	on	the	center	of	the	frame	all	the	way	around	.
和	这	中心	的	这	梳子	在	这	中心	的	这	框架	全部	这	方式	大约	.

梳子的中心始终位于框架的中心。

[ai] [hæv; həv] [ɪk'stræktɪd] 7¼ [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] [frɒm; frəm] [wʌn] [freɪm] .

I	have	extracted	7¼	pounds	of	honey	from	one	frame	.
我	有	提取	7¼	磅	的	蜂蜜	从	一	框架	.

我从一框蜂蜜中取出了7.25磅蜂蜜。

[ðə; ði] ['sʌmə(r)] ['prɒbləm] [hæz; həz] [biːn] [sɒlvd] [tuː; tə] [maɪ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .

The	summer	problem	has	been	solved	to	my	satisfaction	.
这	夏天	问题	有	到过	已解决	到	我的	满意	.

夏季问题已得到圆满解决，我对此很满意。

[naʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['biːz] ['wɪntə(r)] [ɒn] [ðiːz] [freɪmz] [ɔːl] [raɪt] , [ænd; ənd] [ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] ,

Now	if	the	bees	winter	on	these	frames	all	right	,	and	I	think	they	will	,
现在	如果	这	蜜蜂	冬天	在	这些	框架	全部	正确的	,	和	我	思考	他们	将要	,

如果蜜蜂能顺利在这些蜂巢框上过冬，我认为它们可以，

[ðen] [ai] [wɪl] [ə'plai] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['peɪt(ə)nt; 'pæt(ə)nt] .

then	I	will	apply	for	a	patent	.
然后	我	将要	申请	为了	一个	专利	.

然后我会申请专利。

[ai] [pæk] [ðə; ði] [haɪvz] [ɪn] [tʃæf; tʃɑːf] ['ʌndə(r)] [ʃedz] - [fiːt] [lɒŋ] , [wɪð] [naɪn] [haɪvz] [ɪn] [iːtʃ] [ʃed] .

I	pack	the	hives	in	chaff	under	sheds	14	feet	long	,	with	nine	hives	in	each	shed	.
我	盒	这	麻疹	在	糠	在下面	棚屋	-	脚	长的	,	和	九	麻疹	在	每个	棚	.

我把蜂箱用谷壳包裹起来，放在 14 英尺长的棚子里，每个棚子里放 9 个蜂箱。

['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɜːrki] .

W	.	H	.	Burkey	.
W	.	H	.	伯基	.

WH Burkey。

['veri] [maɪld] ['wɪntə(r)] [səʊ] [fɑː(r)] .

Very	Mild	Winter	So	Far	.
非常	温和的	冬天	所以	远的	.

今年冬天至今为止非常暖和。

[ðə; ði] ['wɪntə(r)] [hæz; həz] [biːn] ['veri] [maɪld] [səʊ] [fɑː(r)] , [ænd; ənd] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [faɪn] [kən'dɪʃn] .

The	winter	has	been	very	mild	so	far	,	and	bees	are	in	fine	condition	.
这	冬天	有	到过	非常	温和的	所以	远的	,	和	蜜蜂	是	在	美好的	状况	.

今年冬天至今为止气候非常温和，蜜蜂状况良好。

[wiː; wi][ɪkˈspekt][ə; eɪ][faɪn] [sprɪŋ] [krɒp][ɒv; əv] [ˈhʌni] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][sʌm; səm][naɪs]

We	expect	a	fine	spring	crop	of	honey	,	as	we	have	had	some	nice
我们	预计	一个	美好的	春天	庄稼	的	蜂蜜	,	作为	我们	有	有	一些	好的

[reɪnz][ɒv; əv] [leɪt] .

rains	of	late	.
雨	的	晚的	.

由于最近雨水充沛，我们预计今年春天蜂蜜会丰收。

[wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd] [ˈhɑːdli] [ˈeni] [aɪs] [jet] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈbiːz] [flaɪ] [ˈfriːli] [ˈɔːlməʊst] [ˈevri] [deɪ] .

We	have	had	hardly	any	ice	yet	,	and	the	bees	fly	freely	almost	every	day	.
我们	有	有	几乎	任何	冰	然而	,	和	这	蜜蜂	飞	自由	几乎	每一个	天	.

我们这里几乎还没下过冰，蜜蜂几乎每天都能自由飞翔。

[ˈdʌbljuː] . [eɪtʃ] . [waɪt] .

W	.	H	.	White	.
W	.	H	.	白色的	.

WH 白色。

[dɪˈpɔːt] , [teks] . , [dek] . - , - .

Deport	,	Tex	.	,	Dec	.	22	,	1893	.
遣返	,	德州	.	,	12月	.	-	,	-	.

德克萨斯州迪波特，1893 年 12 月 22 日。

[haʊ] [aɪ] [ˈmænɪdʒd] [ðə; ði] [ˈbiːz] .

How	I	Managed	the	Bees	.
如何	我	管理	这	蜜蜂	.

我是如何管理蜜蜂的。

[aɪ][pʊt][maɪ] [ˈbiːz] [ɒn][ðə; ði] [ˈsʌmə(r)] [stændz][ɒn][ˈeɪprəl][ˌtuːˈtuː] , - ,

I	put	my	bees	on	the	summer	stands	on	April	2	,	1893	,
我	放	我的	蜜蜂	在	这	夏天	站立	在	四月	2	,	-	,

1893年4月2日，我把蜜蜂放在了夏季蜂箱架上。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɪn][bæd] [kənˈdɪʃn] .

and	found	them	in	bad	condition	.
和	成立	他们	在	坏的	状况	.

发现它们状况很差。

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [muːv] [ðem; ðəm][əˈbaʊt] - [maɪlz][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [rʌf] [rəʊdz] , [ænd; ənd] [ðæt]

I	had	to	move	them	about	12	miles	over	the	rough	roads	,	and	that
我	有	到	移动	他们	关于	-	英里	超过	这	粗糙的	道路	,	和	那

[ˈdɪd(ə)nt][help][ðem; ðəm] .

didn't	help	them	.
没有	帮助	他们	.

我不得不沿着崎岖的道路把它们转移了大约 12 英里，但这并没有帮助它们。

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ][kəʊld] , [wet] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kwiːnz] [kept] [ˈdaɪɪŋ] .

We	had	a	cold	,	wet	spring	,	and	the	queens	kept	dying	.
我们	有	一个	寒冷的	,	湿的	春天	,	和	这	女王们	保留	垂死	.

今年春天寒冷潮湿，蜂后不断死亡。

[aɪ][traɪd][tuː; tə][rɪə(r)][sʌm; səm] [kwiːnz] , [bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [wʊd] [flaɪ][aʊt][tuː; tə][get][ˈmeɪtɪd] ,

I	tried	to	rear	some	queens	,	but	when	they	would	fly	out	to	get	mated	,
我	尝试	到	后部	一些	女王们	,	但	什么时候	他们	会	飞	出去	到	得到	已交配	,

我尝试饲养一些蜂后，但是当它们飞出去交配时，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][səʊ][kəʊld][ænd; ənd][wet] [ðæt] [ðeɪ] [ˈnevə(r)] [rɪˈtɜːnd] .

it	was	so	cold	and	wet	that	they	never	returned	.
它	曾是	所以	寒冷的	和	湿的	那	他们	绝不	返回	.

天气又冷又湿，他们再也没有回来。

[ai] [sent] [tuː; tə] [ˌɪləˈnɔɪz] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [kwiːnz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪˈpɔːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [rɪˈzʌlts] ,

I	sent	to	Illinois	for	some	queens	,	but	they	reported	the	same	results	,
我	发送	到	伊利诺伊州	为了	一些	女王们	,	但	他们	据报道	这	相同的	结果	,

我寄了一些到伊利诺伊州的蜂后过来，但他们反馈的结果还是一样。

[ænd; ənd] [maɪ] [ˈkɒləniz] [kept] [ˈdwɪndlɪŋ] [daʊn] , [tɪl] [aʊt] [ɒv; əv] - [ai] [lɒst] [ɔːl] [bʌt; bət] - ,

and	my	colonies	kept	dwindling	down	,	till	out	of	35	I	lost	all	but	19	,
和	我的	殖民地	保留	逐渐减少	向下	,	直到	出去	的	-	我	丢失的	全部	但	-	,

我的殖民地不断减少，35个殖民地中只剩下19个。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wiːk] .

and	they	were	weak	.
和	他们	是	虚弱的	.

他们很弱。

[ai] [ˈkʌvəd] [ðə; ði] [haɪvz] [æt; ət] [naɪt] [wɪð] [əʊld] [ˈkɑːpɪt] , [ænd; ənd] [pʊt] [bɔːdz] [əˈraʊnd] [ðem; ðəm] ,

I	covered	the	hives	at	night	with	old	carpet	,	and	put	boards	around	them	,
我	涵盖	这	麻疹	在	夜晚	和	老的	地毯	,	和	放	板	大约	他们	,

我晚上用旧地毯盖住蜂箱，并在蜂箱周围放上木板。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈdeɪtaɪm] [ai] [rɪˈmuːvd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [draɪ] [ðə; ði] [haɪvz] .

and	in	the	daytime	I	removed	them	to	dry	the	hives	.
和	在	这	白天	我	已移除	他们	到	干燥	这	麻疹	.

白天我把它们移走，让蜂箱晾干。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈset(ə)ld] [ˈweðə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kəˈmenst] [ˈgæðərɪŋ] [ˈhʌni] ,

As	soon	as	it	was	settled	weather	,	and	they	commenced	gathering	honey	,
作为	很快	作为	它	曾是	定居	天气	,	和	他们	开始	采集	蜂蜜	,

[ai] [ˈəʊpənd] [ðə; ði] [haɪvz] ,

I	opened	the	hives	,
我	打开	这	麻疹	,

天气一转晴，蜜蜂们开始采集蜂蜜，我就打开了蜂箱。

[spred] [ðə; ði] [bruːd] - [nest] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [wʌn] [freɪm] [bɪˈtwiːn] .

spread	the	brood	-	nest	,	and	put	in	one	frame	between	.
传播	这	幼虫	-	巢	,	和	放	在	一	框架	之间	.

展开育雏巢，并在巢框之间放入一个巢框。

[ai] [ˈweɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ænd; ənd] [spred] [əˈgen] , [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [pʊt] [ɪn] [tuː] [freɪmz]

I	waited	a	few	days	,	and	spread	again	,	and	this	time	put	in	two	frames
我	等待	一个	很少	天	,	和	传播	再次	,	和	这	时间	放	在	二	框架

[bɪˈtwiːn] .

between	.
之间	.

我等了几天，然后再次播种，这次在两层之间放了两层框。

[maɪ] [haɪvz] [ˈbiːɪŋ] - - [freɪm] [ˈlæŋˌstrɔːθ] , [ðæt] [meɪks] [faɪv] [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] [ðæt] [wiː; wi]

My	hives	being	10	-	frame	Langstroth	,	that	makes	5	frames	of	brood	that	we
我的	麻疹	存在	-	-	框架	朗氏	,	那	制作	5	框架	的	幼虫	那	我们

[hæv; həv] .

have	.
有	.

我的蜂箱是 10 框朗氏蜂箱，所以我们有 5 框幼虫。

[ai] [ˈweɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ænd; ənd] [spred] [əˈgen] , [ðɪs] [taɪm] [ai] [pʊt] [θriː] [freɪmz] [ɪn] [bɪˈtwiːn] ,

I	waited	a	few	days	and	spread	again	,	this	time	I	put	3	frames	in	between	,
我	等待	一个	很少	天	和	传播	再次	,	这	时间	我	放	3	框架	在	之间	,

我等了几天后再次播种，这次我在两片花之间间隔了3个框。

[ænd; ənd] [ðæt] [meɪd] [eit] [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] .

and	that	made	8	frames	of	brood	.
和	那	制成	8	框架	的	幼虫	.

这样就得到了 8 框雏蜂。

[ai] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [lɒŋgə(r)] , [ðen] [ai] [pʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [tɒp] [haɪv] ,

I	waited	a	few	days	longer	,	then	I	put	on	a	top	hive	,
我	等待	一个	很少	天	更长	,	然后	我	放	在	一个	顶部	蜂巢	,

我又等了几天，然后才放上蜂箱顶部的蜂箱。

[tʊk] [aʊt] [faɪv] [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [haɪv] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [haɪv] .

took	out	5	frames	of	brood	from	the	lower	hive	,	and	put	in	the	upper	hive	.
采取	出去	5	框架	的	幼虫	从	这	降低	蜂巢	,	和	放	在	这	上	蜂巢	.

从下蜂箱中取出 5 框幼虫，放入上蜂箱。

[ai] [pʊt] [ɪn] ['empti] [kəʊm] [bɪ'ləʊ] [ɪn] [ðeə(r)] [pleɪs] ,

I	put	in	empty	comb	below	in	their	place	,
我	放	在	空的	梳子	以下	在	他们的	地方	,

我在它们下面的位置放了一个空梳子，

[ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒp] [haɪv] [wɪð] ['empti] [kəʊm] .

and	filled	the	balance	of	the	top	hive	with	empty	comb	.
和	已填	这	平衡	的	这	顶部	蜂巢	和	空的	梳子	.

然后用空蜂巢填满上层蜂箱的剩余部分。

[ai] ['weɪtɪd] [ə'baʊt] [tuː] [wiːks] , [ænd; ənd] [ðen] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [haɪv] ,

I	waited	about	two	weeks	,	and	then	took	another	hive	,
我	等待	关于	二	周	,	和	然后	采取	其他	蜂巢	,

我等了大约两周，然后又取了一个蜂箱。

[pʊt] [ɪn] [faɪv] [ɔː(r)] [sɪks] [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [haɪv] ,

put	in	5	or	6	frames	of	brood	from	the	lower	hive	,
放	在	5	或者	6	框架	的	幼虫	从	这	降低	蜂巢	,

从下层蜂箱取出5到6框幼虫放入下层蜂箱，

[ænd; ənd] [fɪld] [ɪn] [wɪð] ['empti] [kɒmz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [tɒp] [haɪv] [ænd; ənd] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ,

and	filled	in	with	empty	combs	as	before	,	and	took	the	top	hive	and	raised	it	,
和	已填	在	和	空的	梳子	作为	前	,	和	采取	这	顶部	蜂巢	和	提高	它	,

然后像以前一样用空蜂巢填满蜂巢，并将最上面的蜂巢移到高处。

['setɪŋ] [ðɪs] ['empti] [wʌn] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .

setting	this	empty	one	under	it	.
环境	这	空的	一	在下面	它	.

将这个空盒子放在它下面。

[ai] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðen] [ai] [ɪk'stræktɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tɒp] [haɪv] ,

I	waited	a	few	days	,	then	I	extracted	from	the	top	hive	,
我	等待	一个	很少	天	,	然后	我	提取	从	这	顶部	蜂巢	,

我等了几天，然后从最上面的蜂箱里取出蜂卵。

[ænd; ənd] [reɪzd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [wʌn] [ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [tɒp] [wʌn] ['ʌndə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .

and	raised	the	lower	one	and	put	the	top	one	under	it	.
和	提高	这	降低	一	和	放	这	顶部	一	在下面	它	.

然后抬起下面的那一个，把上面的那一个放在它下面。

[ai] [rʌn] [maɪ] [haɪvz] [θriː] ['stɔːriz] [haɪ] ,

I	run	my	hives	three	stories	high	,
我	跑步	我的	麻疹	三	故事	高的	,

我的蜂箱放在三层楼高的地方，

[ænd; ənd] [ðɪs] [weɪ] [aɪ][hæd; həd][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] [ɪn][wʌn][haɪv] .

and	this	way	I	had	as	high	as	20	frames	of	brood	in	one	hive	.
和	这	方式	我	有	作为	高的	作为	-	框架	的	幼虫	在	一	蜂巢	.

这样一来，我一个蜂箱里最多就有了 20 框幼虫。

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ]['splendɪd] [weɪt] ['kləʊvə(r)] [fləʊ] , but59

We	had	a	splendid	white	clover	flow	,	but59
我们	有	一个	灿烂	白色的	三叶草	流动	,	but59

我们这里曾有一场盛大的白三叶草花海，但是59

['bæsˌwʊd] [dɪd][nɒt] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [mʌtʃ] — [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [wet][ɪn][ðə; ði] ['fɔːˌpɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]

basswood	did	not	amount	to	much	—	it	was	too	wet	in	the	forepart	of	the
椴木	做过	不是	数量	到	很多	—	它	曾是	也	湿的	在	这	前部	的	这

['siːz(ə)n] ,

season	,
季节	,

椴树收成不佳——季初时节土壤过于潮湿。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [draɪ][ɪn][ðə; ði]['ɑːftə(r)][pɑːt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['blɔsəmz] [draɪd][ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

but	it	turned	dry	in	the	after	part	,	and	the	blossoms	dried	it	up	.
但	它	转向	干燥	在	这	后	部分	,	和	这	花朵	干燥	它	向上	.

但后来它就干涸了，花朵把它晒干了。

[wiː; wi][gɒt][nəʊ][fɔːl] [fləʊ] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [druːθ] .

We	got	no	fall	flow	on	account	of	the	drouth	.
我们	得到	不	落下	流动	在	帐户	的	这	干旱	.

由于干旱，我们没有秋季径流。

[aɪ][ɪk'stræktɪd][θriː] , - [paʊndz] [ɒv; əv] ['hʌni] [baɪ][ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθəd] , [ænd; ənd]['dɪd(ə)nt][hæv; həv]

I	extracted	3	,	500	pounds	of	honey	by	the	above	method	,	and	didn't	have
我	提取	3	,	-	磅	的	蜂蜜	经过	这	多于	方法	,	和	没有	有

[ə; eɪ] [swɔːm] .

a	swarm	.
一个	蜂群	.

我用上述方法提取了 3500 磅蜂蜜，而且没有出现蜂群。

[aɪ] [kept] [ðə; ði] [bruːd] - [nest] [dɪ'stɜːbd] , [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm] ['plenti] [ɒv; əv] [ruːm] , [ænd; ənd][əʊ]

I	kept	the	brood	-	nest	disturbed	,	and	gave	them	plenty	of	room	,	and	oh
我	保留	这	幼虫	-	巢	不安	,	和	给予	他们	很多	的	房间	,	和	哦

, [wɒt] [strɒŋ] ['kɒləniz] !

,	what	strong	colonies	!
,	什么	强的	殖民地	!

我不打扰它们的育雏巢，并给它们足够的空间，哦，多么强大的蚁群啊！

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [reɪz] [maɪ][haɪvz][ænd; ənd][slɪp] [ɪntʃ] [blɒks] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['kʌvəz] [tuː; tə][let][ðə; ði]

I	had	to	raise	my	hives	and	slip	inch	blocks	under	the	covers	to	let	the
我	有	到	增加	我的	麻疹	和	滑	英寸	积木	在下面	这	封面	到	让	这

['biːz] [pɑːs][ɪn][ænd; ənd][aʊt] .

bees	pass	in	and	out	.
蜜蜂	经过	在	和	出去	.

我不得不抬高蜂箱，并在蜂箱盖下塞入一英寸厚的木块，以便蜜蜂可以自由进出。

[ə'baʊt][ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd] [wiːk] [ɒv; əv] ['bæsˌwʊd] [aɪ] [kə'menst] [tuː; tə] [meɪk] ['njuːkliaɪ]

About	the	first	of	the	second	week	of	basswood	I	commenced	to	make	nuclei
关于	这	第一的	的	这	第二	星期	的	椴木	我	开始	到	制作	细胞核

.

:
.

大约在椴木生长的第二周第一周，我开始制作晶核。

[fɜːst] [ai] [meɪd] [wʌn][ɒv; əv][maɪ] [strɒŋ] ['gəʊldən][ɪ'tæliən] ['kɒləniz] ['kwiːnlɪs] , [ænd; ənd][let][ðem; ðəm]

First	I	made	one	of	my	strong	golden	Italian	colonies	queenless	,	and	let	them
第一的	我	制成	一	的	我的	强的	金的	意大利语	殖民地	无女王	,	和	让	他们

[rɪə(r)] [kwiːnz] ;

rear	queens	;
后部	女王们	;

首先，我让我的一个强大的意大利金蜂群失去蜂王，然后让它们培育蜂王；

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt] ['redi] [tuː; tə] [hætʃ] , [ai] [fɔːmd] [ðə; ði]['njuːkliaɪ] .

when	they	were	about	ready	to	hatch	,	I	formed	the	nuclei	.
什么时候	他们	是	关于	准备好	到	孵化	,	我	形成	这	细胞核	.

当它们即将孵化时，我形成了细胞核。

[ai] [went] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒləni] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ˌtuː'tuː] [freɪmz] [ɒv; əv] ['hætʃɪŋ] [bruːd] ,

I	went	to	a	colony	and	took	out	2	frames	of	hatching	brood	,
我	去	到	一个	殖民地	和	采取	出去	2	框架	的	孵化	幼虫	,

我去了蜂巢，取出了两框正在孵化的幼虫。

[ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][haɪv] .

and	put	into	a	hive	.
和	放	进入	一个	蜂巢	.

然后放入蜂箱。

[ai][pʊt][ɪn][wʌn] ['empti] [freɪm] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt][sʌm; səm] [freɪmz] [ɒv; əv] ['biːz] [dʒʌst] ['hætʃt] ,

I	put	in	one	empty	frame	and	took	out	some	frames	of	bees	just	hatched	,
我	放	在	一	空的	框架	和	采取	出去	一些	框架	的	蜜蜂	只是	孵化	,

我放入一个空蜂巢框，然后取出一些刚孵化的蜜蜂巢框。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['mʌðə(r)] ['kɒləni] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [ɔːl][ɪn][ðə; ði]['njuːkliəs] .

from	the	mother	colony	,	and	shook	all	in	the	nucleus	.
从	这	母亲	殖民地	,	和	摇晃	全部	在	这	核	.

从母菌落中分离出来，并将所有菌落都抖落到菌核中。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][ai] [tʊk] [jʌŋ] ['biːz] [wɒz; wəz] , [ðeɪ] [wɪl] [steɪ] , [bʌt; bət][əʊld] ['biːz] [wɪl] [gəʊ] [bæk] .

The	reason	I	took	young	bees	was	,	they	will	stay	,	but	old	bees	will	go	back	.
这	原因	我	采取	年轻的	蜜蜂	曾是	,	他们	将要	停留	,	但	老的	蜜蜂	将要	去	后退	.

我带走幼蜂的原因是，它们会留下来，而老蜂会回去。

[ai] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm] [tuː] [mɔː(r)] [freɪmz] [ɒv; əv] [bruːd] .

I	waited	a	few	days	and	gave	them	two	more	frames	of	brood	.
我	等待	一个	很少	天	和	给予	他们	二	更多的	框架	的	幼虫	.

我等了几天，又给他们放了两框幼虫。

[θriː] [deɪz] ['ɑːftə(r)][ai] [fɔːmd] [ðə; ði]['njuːkliəs] , [ai] [tʊk] [ə; eɪ] [kwiːn] - [sel] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒləni]

Three	days	after	I	formed	the	nucleus	,	I	took	a	queen	-	cell	from	the	colony
三	天	后	我	形成	这	核	,	我	采取	一个	女王	-	细胞	从	这	殖民地

[ai] [meɪd] ['kwiːnlɪs] .

I	made	queenless	.
我	制成	无女王	.

形成蜂群核三天后，我从失去蜂王的蜂群中取出了一个蜂王台。

[naʊ] [maɪ] ['kɒləni] [ɪz] [kəm'plitɪd] .

Now	my	colony	is	completed	.
现在	我的	殖民地	是	完全的	.

我的殖民地现在已经建成了。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ai] ['wʌznt] ['bɒðəd] [wɪð] ['swɔːmɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːst] [frɒm; frəm] - ['kɒləniz]

In	this	way	I	wasn't	bothered	with	swarming	,	and	increased	from	19	colonies
在	这	方式	我	不是	烦恼	和	蜂拥而至	,	和	增加	从	-	殖民地

[tuː; tə] - — [ɔːl] [gʊd] ,

to	50	—	all	good	,
到	-	—	全部	好的	,

这样我就不用担心蜂群分飞的问题了，蜂群数量也从19个增加到了50个——一切都很好。

[strɒŋ] ['kɒləniz] , [ænd; ənd] [tʊk] [θri:] , - [paʊndz] [ɒv; əv] [naɪs] , [waɪt] ['hʌni] .

strong	colonies	,	and	took	3	,	500	pounds	of	nice	,	white	honey	.
强的	殖民地	,	和	采取	3	,	-	磅	的	好的	,	白色的	蜂蜜	.

蜂群强壮，产下了 3500 磅优质白蜂蜜。

[dʒɒn] [bɑ:gz] .

John	Boggs	.
约翰	博格斯	.

约翰·博格斯。

[ˌkæzə'noʊviə] , [wɪs] . , [ɑ:k'toʊbər] . - , - .

Cazenovia	,	Wis	.	,	Oct	.	23	,	1893	.
卡泽诺维亚	,	威斯	.	,	十月	.	-	,	-	.

威斯康星州卡泽诺维亚，1893 年 10 月 23 日。

['veri] [laɪt] [krɒp] — [ə; eɪ] [haɪv] - ['kʌvə(r)] .

Very	Light	Crop	—	A	Hive	-	Cover	.
非常	光	庄稼	—	一个	蜂巢	-	覆盖	.

非常轻的作物——蜂箱罩。

[maɪ] ['hʌni] [krɒp] [wɒz; wəz] ['veri] [laɪt] [ðə; ði] [pɑ:st] ['si:z(ə)n] , ['bi:ɪŋ] ['əʊnli] - [paʊndz] ,

My	honey	crop	was	very	light	the	past	season	,	being	only	250	pounds	,
我的	蜂蜜	庄稼	曾是	非常	光	这	过去的	季节	,	存在	仅有的	-	磅	,

我上个蜂蜜季的产量非常低，只有250磅。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɒt] [dɪs'kʌrɪdʒ] [ˌem 'i:] .

but	it	does	not	discourage	me	.
但	它	做	不是	阻碍	我	.

但这并不会让我气馁。

[aɪ] [hæv; həv] - ['kɒləniz] [ɪn] [faɪn] [kən'dɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɪntə(r)] .

I	have	30	colonies	in	fine	condition	for	winter	.
我	有	-	殖民地	在	美好的	状况	为了	冬天	.

我有30个蜂群，它们状况良好，已经准备好过冬了。

[aɪ] [send] [ə; eɪ] ['mɒd(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haɪv] ['kʌvə(r)] [ðæt] [aɪ] [laɪk] ['veri] [mʌtʃ] ,

I	send	a	model	of	a	hive	cover	that	I	like	very	much	,
我	发送	一个	模型	的	一个	蜂巢	覆盖	那	我	喜欢	非常	很多	,

我寄给你一个我很喜欢的蜂箱盖模型，

[ænd; ənd] [ɔ:l] [bi:] - ['ki:pərz] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [ˌaɪ 'ti:] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [gʊd] .

and	all	bee	-	keepers	who	have	seen	it	think	it	is	good	.
和	全部	蜜蜂	-	守门员	WHO	有	已见	它	思考	它	是	好的	.

所有见过它的养蜂人都认为它很好。

[ðə; ði] [zɪŋk] [ɪz] [krɪmpt] ['əʊvə(r)] [æt; ət] [i:tʃ] [end] ⅛ [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] .

The	zinc	is	crimped	over	at	each	end	⅛	of	an	inch	.
这	锌	是	压接	超过	在	每个	结尾	⅛	的	一个	英寸	.

锌块两端各卷边 ⅛ 英寸。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [laɪt] ['kʌvə(r)] — [weɪt] 4½ [paʊndz] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['strɪktli] ['wɔ:tə(r)] [pru:f] .

It	makes	a	very	light	cover	—	weight	4½	pounds	,	and	it	is	strictly	water	proof	.
它	制作	一个	非常	光	覆盖	—	重量	4½	磅	,	和	它	是	严格	水	证明	.

它做成的罩子非常轻便——重量只有 4.5 磅，而且完全防水。

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [ʃɔ:t] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪv] - ['kʌvə(r)] .

I	will	give	a	short	description	of	the	hive	-	cover	.
我	将要	给	一个	短的	描述	的	这	蜂巢	-	覆盖	.

我将简要介绍一下蜂箱盖。

[ai][kɔːl][ˌaɪ ˈtiː] “ [ðə; ði] [ˈfeɪvərɪt] .
I call it “ The Favorite .
我 称呼 它 “ 这 最喜欢的 .

我称之为“最爱”。

” [ðə; ði][zɪŋk][ɪz] - × - - [faɪv] / - [ˈɪntʃɪz] ; [ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [wʊd] [freɪm] [ɑː(r); ə(r)] 4½ ×
” The zinc is 17 × 21 - 5 / 16 inches ; the ends of the wood frame are 4½ ×
” 这 锌 是 - × - - 5 / - 英寸 ; 这 结束 的 这 木头 框架 是 4½ ×
14¾ ;
14¾ ;
14¾ ;

“锌板尺寸为 17 × 21-5/16 英寸；木框两端尺寸为 4½ × 14¾ 英寸；

[saɪdz] , - - [faɪv] / - × 2½ [ˈɪntʃɪz] ; [ˈθɪknəs] [ɒv; əv][ˈlʌmbə(r)] , ⅞ [ɪntʃ] .
sides , 20 - 5 / 16 × 2½ inches ; thickness of lumber , ⅞ inch .
侧面 , - - 5 / - × 2½ 英寸 ; 厚度 的 木材 , ⅞ 英寸 .

边长为 20-5/16 × 2½ 英寸；木材厚度为 ⅞ 英寸。

[ˈʃɪpˌlæp] [ɔːl] [əˈraʊnd] ¾ [ɪntʃ] [diːp] ,
Shiplapped all around ¾ inch deep ,
搭接板 全部 大约 ¾ 英寸 深的 ,

四周采用搭接工艺，厚度为¾英寸。

[wɪtʃ] [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː][læp][ɒn][ðə; ði][haɪv][səʊ][ðə; ði][wɪnd] [wɪl] [nɒt] [bləʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [ɒf] ,
which makes it lap on the hive so the wind will not blow it off ,
哪个 制作 它 膝 在 这 蜂巢 所以 这 风 将要 不是 吹 它 离开 ,

这样就能使蜂巢边缘贴合蜂巢，防止被风吹走。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [nɒt] [liːk] .
and it will not leak .
和 它 将要 不是 泄露 .

而且它不会漏水。

[ðɪs] [saɪz][ɪz][fɔː(r); fə(r)][eit] - [freɪm] [haɪvz] , [sɪmˈplɪsəti] [staɪl] ,
This size is for 8 - frame hives , Simplicity style ,
这 尺寸 是 为了 8 - 框架 麻疹 , 简单 风格 ,

这个尺寸适用于8框蜂箱，简约风格。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi][kʌt][tuː; tə][fɪt] ['eni] [saɪz] [haɪv] .
but it can be cut to fit any size hive .
但 它 能 是 切 到 合身 任何 尺寸 蜂巢 .

但它可以裁剪成适合任何尺寸蜂箱的形状。

[ai] [θɪŋk] [ðɪs] ['kʌvə(r)] [wɪl] [suːt]['dɑːktər; draɪv] . [siː] . ['mɪlə(r)] , [æz; əz][hiː; hi] [laɪks] [ə; eɪ] ['veri] [lait]
I think this cover will suit Dr . C . C . Miller , as he likes a very light
我 思考 这 覆盖 将要 套装 博士 . C . C . 磨坊主 , 作为 他 点赞 一个 非常 光
[wʌn] .
one .
一 .

我认为这款封面很适合CC Miller博士，因为他喜欢非常浅色的封面。

[ɪf] [ai][hæv; həv][nɒt] [meɪd] [ˌaɪ ˈtiː][pleɪn] , [ai] [wɪl] [traɪ] [əˈgen] ['leɪtə(r)] .
If I have not made it plain , I will try again later .
如果 我 有 不是 制成 它 清楚的 , 我 将要 尝试 再次 之后 .

如果我没说清楚，我稍后会再解释一遍。

[dʒeɪ] . [iː] . ['ɛniɑːrt] .
J . E . Enyart .
J . E . 恩亚特 .

JE Enyart。

[məkˈfɔːl] , [məʊ] . , [noʊˈvɛmbər] . - , - .

McFall	,	Mo	. ,	Nov	.	30	,	1893	.
麦克福尔	,	莫	. ,	十一月	.	-	,	-	.

密苏里州麦克福尔，1893 年 11 月 30 日。

[əˈnʌðə(r)] “ [biː] [ɪn][ðə; ði][ɪə(r)] .

Another	“	Bee	in	the	Ear	.
其他	“	蜜蜂	在	这	耳朵	.

又一个“耳朵里的蜜蜂”。

” [ðæt] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [prəˈgresɪv] [biː] - ['kiːpə(r)] ['hævɪŋ] ['trʌb(ə)l] [wɪð]

”	That	account	of	the	editor	of	the	Progressive	Bee	-	Keeper	having	trouble	with
”	那	帐户	的	这	编辑	的	这	进步	蜜蜂	-	守门员	拥有	麻烦	和

[ə; eɪ] [biː] [ɪn][hɪz; ɪz][ɪə(r)] ([peɪdʒ] -) ,

a	bee	in	his	ear	(	page	649	)	,
一个	蜜蜂	在	他的	耳朵	(	页	-	)	,

“《进步养蜂人》杂志编辑耳朵里有只蜜蜂的遭遇（第 649 页）

[sent] [ə; eɪ] [kənˈvʌlsɪv] ['ʃʌdə(r)] ['əʊvə(r)][ˌem 'iː] .

sent	a	convulsive	shudder	over	me	.
发送	一个	痉挛	不寒而栗	超过	我	.

这让我浑身一阵剧烈颤抖。

[θriː] [jˈiəz] [əˈgəʊ] , [waɪl] ['wɜːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['eɪpiəri] , [ə; eɪ] [fjuː] ['biːz] [gɒt][ˌɪnˈsaɪd][ɒv; əv][maɪ][veɪl] .

Three	years	ago	,	while	working	in	the	apiary	,	a	few	bees	got	inside	of	my	veil	.
三	年	前	,	尽管	在职的	在	这	蜂房	,	一个	很少	蜜蜂	得到	里面	的	我的	面纱	.

三年前，我在蜂场工作时，几只蜜蜂飞进了我的面纱里。

[ai] [peɪd] [nəʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðem; ðəm][ʌnˈtɪl][wʌn] ['stɑːtɪd] [wɪð] [ə; eɪ][fɜːm] [dɪˌtɜːmɪˈneɪʃ(ə)n] [tuː; tə]

I	paid	no	attention	to	them	until	one	started	with	a	firm	determination	to
我	有薪酬的	不	注意力	到	他们	直到	一	开始	和	一个	公司	决心	到

[gəʊ] [θruː] [maɪ] [hed] [baɪ] [wei] [ɒv; əv][maɪ] [ɪəz] .

go	through	my	head	by	way	of	my	ears	.
去	通过	我的	头	经过	方式	的	我的	耳朵	.

我一开始并没有在意它们，直到其中一个声音坚定地要从我的耳朵穿过我的大脑。

[dʒʌst] [haʊ] [nɪə(r)][ʃiː; ʃi] [səkˈsiːdɪd] [ai] [wʊd] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [seɪ] ,

Just	how	near	she	succeeded	I	would	not	like	to	say	,
只是	如何	靠近	她	成功了	我	会	不是	喜欢	到	说	,

她究竟离成功有多近，我不好说。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [əˈkʌmplɪʃt] [hɑːf][hɜː(r); hə(r)] ['dʒɜːni] , [ænd; ənd]

but	it	seemed	as	if	she	had	accomplished	half	her	journey	,	and
但	它	似乎	作为	如果	她	有	完成	一半	她	旅行	,	和

[wɒz; wəz] [stɪl] ['gəʊɪŋ] ['fɜːðə(r)] .

was	still	going	further	.
曾是	仍然	去	更远	.

但她似乎已经完成了一半的旅程，而且还在继续前行。

[wel] , [tuː; tə] [seɪ] [ai][wɒz; wəz] [skeəd] [ðə; ði] [wɜːst] [ai]['evə(r)][wɒz; wəz][ɪn][maɪ][laɪf] ,

Well	,	to	say	I	was	scared	the	worst	I	ever	was	in	my	life	,
出色地	,	到	说	我	曾是	害怕的	这	最差	我	曾经	曾是	在	我的	生活	,

要说我当时有多害怕，那真是我这辈子最害怕的一次。

[ɪz] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['maɪldli] .

is	putting	it	mildly	.
是	推杆	它	轻微地	.

这还是轻描淡写了。

[wen] [ai] [tel] [juː; jʊ][ai] [teɪk] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['rɒbɪŋ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['jeləʊ] ['dʒækɪts] - [nests] [wɪð] [maɪ]['neɪkɪd]
When I tell you I take delight in robbing ordinary yellow jackets - nests with my naked
什么时候 我 告诉 你 我 拿 喜 在 抢劫 普通的 黄色的 夹克 - 巢穴 和 我的 裸
[hændz][ɪn][ðə; ði] ['heɪˌfiːld] ,
hands in the hayfield ,
双手 在 这 干草地 ,

当我告诉你我喜欢用裸露的双手在干草地上偷窃普通黄蜂的巢穴时，

[wɪð] [ə; eɪ] [kraʊd] [ɒv; əv][men] ['lʊkɪŋ] [ɒn][æt; ət][ə; eɪ] [seɪf] ['dɪstəns] ,
with a crowd of men looking on at a safe distance ,
和 一个 人群 的 男人 寻找 在 在 一个 安全的 距离 ,

一群男人在安全距离外围观，

[juː; jʊ] [wɪl] [nəʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɒt] ['veri] ['tɪmɪd] [ə'raʊnd] ['biːz] , ['aɪðə(r)] .
you will know I am not very timid around bees , either .
你 将要 知道 我 是 不是 非常 胆小 大约 蜜蜂 , 任何一个 .

你也知道我其实并不怕蜜蜂。

[maɪ][fɜːst] [θɔːts] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][rʌn][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] ,
My first thoughts were to run to the house ,
我的 第一的 想法 是 到 跑步 到 这 房子 ,

我当时的第一反应就是跑回家。

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd]['teɪkən][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [wen] [aɪ]['riːəlaɪzd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi]['eni]
but I had taken but a few steps when I realized that I would not be any
但 我 有 已采取 但 一个 很少 步骤 什么时候 我 已实现 那 我 会 不是 是 任何
['betə(r)] [ɒf] [ðeə(r)] ,
better off there ,
更好的 离开 那里 ,

但我刚走了几步就意识到，到了那里我的情况也不会好到哪里去。

[æz; əz][maɪ][waɪf][ænd; ənd]['fæməli][hæv; həv]['nevə(r)][mə'tɪəriːəˌlaɪzd] [jet] .
as my wife and family have never materialized yet .
作为 我的 妻子 和 家庭 有 绝不 实体化 然而 .

我的妻子和家人至今仍未出现。

[æz; əz][ə; eɪ][lɑːst] [rɪ'zɔːt] [aɪ] [tɜːnd] [ðə; ði]['sməʊkə(r)][ɪn][maɪ][ɪə(r)] [fʊl] [blɑːst] ,
As a last resort I turned the smoker in my ear full blast ,
作为 一个 最后的 采取 我 转向 这 吸烟者 在 我的 耳朵 满的 爆炸 ,

最后，我把耳朵里的烟枪开到最大功率。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biː] [keɪm] [aʊt] , [ɔː(r)][aɪ] [bɪ'liːv] [aɪ] [wʊd] [nɒt][biː; bi][hɪə(r)][tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['stɔːri] .
and the bee came out , or I believe I would not be here to tell the story .
和 这 蜜蜂 来了 出去 , 或者 我 相信 我 会 不是 是 这里 到 告诉 这 故事 .

蜜蜂飞了出来，否则我想我就不会在这里讲述这个故事了。

[nəʊ]['pɜːs(ə)n][hæz; həz]['eni][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['terə(r)][ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] ['əʊvə(r)][wʌn] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]
No person has any idea of the great terror it brings over one , without a
不 人 有 任何 主意 的 这 伟大的 恐怖 它 带来 超过 一 , 没有 一个
['traɪəl] .
trial .
审判 .

没有审判，任何人都无法体会到审判会给一个人带来多么巨大的恐惧。

[huː] [wɪl] [biː; bi][fɜːst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] [biː] - ['kiːpərz] ,
Who will be first among the many bee - keepers ,
WHO 将要 是 第一的 之中 这 许多 蜜蜂 - 守门员 ,

众多养蜂人中，谁将成为第一名？

[tuː; tə] [brɪŋ] [fɔːθ] [æn; ən] [ɪn'venʃ(ə)n] [tuː; tə][slɪp]['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɪəz] ,
to bring forth an invention to slip over the ears ,
到 带来 前进 一个 发明 到 滑 超过 这 耳朵 ,

发明一种可以套在耳朵上的装置，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [skriːn] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['hɪərɪŋ] ?

having	a	screen	in	order	to	not	interfere	with	the	hearing	?
拥有	一个	屏幕	在	命令	到	不是	干扰	和	这	听力	?

安装屏幕是为了不影响听力吗?

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ʌp] [ɔːl] [maɪ] [pɑːt] ,

I	will	give	up	all	my	part	,
我	将要	给	向上全部		我的	部分	,

我将放弃我的所有份额，

[ænd; ənd]['əʊnli][ɑːsk] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'ventə(r)] [diːl] ['lɪbərəli] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kʌstəməz] .

and	only	ask	that	the	inventor	deal	liberally	with	his	customers	.
和	仅有的	问	那	这	发明者	交易	慷慨地	和	他的	顾客	.

只要求发明家善待顾客。

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['ændreɪ] .

J	.	H	.	Andre	.
J	.	H	.	安德烈	.

JH Andre。

['lɑkˌwʊd] , [en] . [waɪ] .

Lockwood	,	N	.	Y	.
洛克伍德	,	N	.	是	.

纽约州洛克伍德

[lʊk] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [liːp] .

Look	Before	You	Leap	.
看	前	你	飞跃	.

三思而后行。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['leʒə(r)] ['siːz(ə)n] ,

This	is	the	leisure	season	,
这	是	这	闲暇	季节	,

这是休闲季，

[ænd; ənd]['piːp(ə)l]['gæðə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [wɔːm] [stəʊv] [tuː; tə] “ [kʌs] ” [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['merɪts]

and	people	gather	around	the	warm	stove	to	“	cuss	”	and	discuss	the	merits
和	人们	收集	大约	这	温暖的	火炉	到	“	坏话	”	和	讨论	这	优点

[ænd; ənd] [dɪ'merɪts] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] ['sekʃənz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪt] ['kʌntri] ,

and	demerits	of	different	sections	of	our	great	country	,
和	缺点	的	不同的	部分	的	我们的	伟大的	国家	,

人们围坐在温暖的炉子旁，一边“咒骂”，一边讨论我们伟大国家各个地区的优缺点。

[sʌm; səm] ['feɪvərɪŋ] [wʌn] [steɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ə'nʌðə(r)] , [sʌm; səm] ['feɪvərɪŋ] [saʊθ] ,

some	favoring	one	State	and	some	another	,	some	favoring	South	,
一些	偏爱	一	状态	和	一些	其他	,	一些	偏爱	南	,

有些人支持这个州，有些人支持那个州，有些人支持南方。

[sʌm; səm] [iːst] [ænd; ənd] [west] — ['eni] [pleɪs] [bʌt; bət][kəʊld] [ˌmɪnɪ'səʊtə] .

some	East	and	West	—	any	place	but	cold	Minnesota	.
一些	东方	和	西方	—	任何	地方	但	寒冷的	明尼苏达州	.

东部和西部——除了寒冷的明尼苏达州以外，哪里都行。

[aɪ] [spəʊk] [ɒv; əv] ['teksəs] .

I	spoke	of	Texas	.
我	辐	的	德克萨斯州	.

我谈到了德克萨斯州。

[wʌn] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['taʊnzmən] [spəʊk] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['teksəs] , ['sʌmθɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðɪs] [staɪl] :

One	of	our	townsmen	spoke	in	regard	to	Texas	,	something	after	this	style	:
一	的	我们的	镇民	辐	在	看待	到	德克萨斯州	,	某物	后	这	风格	:

我们镇上的一位居民谈到了德克萨斯州，大概是这样的:

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [juː; jʊ] ([æz; əz][ə; eɪ] ['nɔːðənə(r)]) [ɑː(r); ə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] .

You	don't	know	what	you	(	as	a	Northerner	)	are	talking	about	.
你	不	知道	什么	你	(	作为	一个	北方人	)	是	说	关于	.

你（作为一个北方人）根本不了解你在说什么。

[dʒʌst]['ɑːftə(r)][ðə; ði][wɔː(r)] [kləʊzd] , [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɪ'lev(ə)n] ['fæmɪlɪz] [ðæt] [left] [oʊ'sɑːkɪs][fɔː(r); fə(r)]

Just	after	the	War	closed	,	there	were	eleven	families	that	left	Osakis	for
只是	后	这	战争	关闭	,	那里	是	十一	家庭	那	左边	大崎	为了

['ʃɜːrmən] ,

Sherman	,
谢尔曼	,

战争结束后不久，有11个家庭离开奥萨基斯前往谢尔曼。

[teks] . , [ænd; ənd][ɔːl] [keɪm] [bæk] [ðæt] [kʊd; kəd] .

Tex	.	,	and	all	came	back	that	could	.
德州	.	,	和	全部	来了	后退	那	可以	.

德克萨斯州，所有能回来的人都回来了。

[ai] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] [hæz; həz][nəʊ] ['bɪznəs] [daʊn] [ðeə(r)] .

I	tell	you	a	person	from	the	North	has	no	business	down	there	.
我	告诉	你	一个	人	从	这	北	有	不	商业	向下	那里	.

我告诉你，北方人根本不应该去那里。

[aɪ] [left] [hɪə(r)][ɪn]['dʒænjuəri] , [ænd; ənd][gɒt] [bæk] [ɪn][dʒuːn] ,

I	left	here	in	January	,	and	got	back	in	June	,
我	左边	这里	在	一月	,	和	得到	后退	在	六月	,

我一月份离开这里，六月份回来。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ə; eɪ] [fɑːm] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][laɪf] .

and	I	have	located	on	a	farm	here	for	life	.
和	我	有	位于	在	一个	农场	这里	为了	生活	.

我已决定在这里的农场定居，度过余生。

[ðə; ði] ['semətri] [æt; ət] ['ʃɜːrmən] [hæz; həz] [θriː] ['lɪt(ə)l] [greɪvz] ['mɑːkɪŋ] [ðə; ði] ['restɪŋ] - [pleɪs] [ɒv; əv]

The	cemetery	at	Sherman	has	three	little	graves	marking	the	resting	-	place	of
这	公墓	在	谢尔曼	有	三	小的	坟墓	标记	这	休息	-	地方	的

['aʊə(r)] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,

our	three	little	children	,
我们的	三	小的	孩子们	,

谢尔曼公墓里有三座小小的坟墓，那是我们三个孩子的安息之地。

[ɔːl] ['biːɪŋ] ['teɪkən][frɒm; frəm][ˌjuː 'es][ɪn] [θriː] [wiːks] .

all	being	taken	from	us	in	three	weeks	.
全部	存在	已采取	从	我们	在	三	周	.

三周内，这一切都将离我们而去。

[maɪ][waɪf] ['biːɪŋ] [sɪk] , [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][gəʊ] [nɔːθ] [ə'gen] ;

My	wife	being	sick	,	she	thought	it	advisable	to	go	North	again	;
我的	妻子	存在	生病的	,	她	想法	它	建议	到	去	北	再次	;

我妻子生病了，她认为最好再去北方。

[ʃiː; ʃi] ['beəli] [sə'vaivd] [tuː; tə][get] [bæk] , [bʌt; bət] [suːn] [rɪ'kʌvəd] , [ænd; ənd] [θriː] [mɔː(r)] ['tʃɪldrən]

she	barely	survived	to	get	back	,	but	soon	recovered	,	and	three	more	children
她	仅仅	幸存下来	到	得到	后退	,	但	很快	恢复	,	和	三	更多的	孩子们

['blesɪd; blest]['aʊə(r)][həʊm] ,

blessed	our	home	,
蒙福	我们的	家	,

她侥幸活了下来，很快康复，之后我们家又添了三个孩子。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ˌjuː 'es] , [plʌmp] [ænd; ənd] ['helθi] ;

which	are	with	us	,	plump	and	healthy	;
哪个	是	和	我们	,	丰满	和	健康	;

它们和我们在一起，饱满而健康；

[waɪl] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'stri:m] [saʊθ] [rɪ'zemb(ə)l] [kɑ:vz] [英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]][ɒn] “ [skɪm] - [mɪlk] .

while	children	in	the	extreme	South	resemble	calves	reared	on	“	skim	-	milk	.
尽管	孩子们	在	这	极端	南	类似	小牛	饲养	在	“	撇去	-	牛奶	.

而极南地区的儿童则像用“脱脂牛奶”养大的小牛犊。

” ['dʌblju:] . [ti:] .

”	W	.	T	.
”	W	.	T	.

“WT

[oʊ'sɑ:kɪs] , [mɪn] . , [noʊ'vɛmbər] . - , - .

Osakis	,	Minn	.	,	Nov	.	29	,	1893	.
大崎	,	明尼苏达州	.	,	十一月	.	-	,	-	.

明尼苏达州奥萨基斯，1893 年 11 月 29 日。

[ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [fɔ:(r); fə(r)]['fɑ:rmərz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Extracted	Honey	for	Farmers	,	Etc	.
提取	蜂蜜	为了	农民	,	ETC	.

为农民等提取蜂蜜

[ðə; ði][pɑ:st][jɪə(r)][hæz; həz] [bi:n] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][pʊrɪst; pɔ:rɪst][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði][pɔ:(r); pʊə(r)] [j'iəz]

The	past	year	has	been	one	of	the	poorest	of	all	the	poor	years
这	过去的	年	有	到过	一	的	这	最贫困	的	全部	这	贫穷的	年

[ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:st] ,

of	the	past	,
的	这	过去的	,

过去一年是历年来最贫困的年份之一。

[ɪn][maɪ][ləʊ'kæləti] .

in	my	locality	.
在	我的	地点	.

在我所在的地区。

[ðə; ði] ['bi:z] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] [wi:k] [frɒm; frəm][pɔ:(r); pʊə(r)] ['wɪntərɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][kəʊld] , [wet] ,

The	bees	were	so	weak	from	poor	wintering	,	and	the	cold	,	wet	,
这	蜜蜂	是	所以	虚弱的	从	贫穷的	越冬	,	和	这	寒冷的	,	湿的	,

由于越冬条件不佳，加上寒冷潮湿的天气，蜜蜂非常虚弱。

['bækwəd] [sprɪŋ] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:][ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə][get][ðem; ðəm] ['redi] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['hɑ:vɪst]

backward	spring	made	it	impossible	to	get	them	ready	for	the	harvest
落后	春天	制成	它	不可能的	到	得到	他们	准备好	为了	这	收成

[frɒm; frəm]['kləʊvə(r)] .

from	clover	.
从	三叶草	.

春季气候逆向，使得收割三叶草变得不可能。

[ðə; ði] [fləʊ] [frɒm; frəm]['kləʊvə(r)][wɒz; wəz] ['veri] [gʊd] ; ['bæsˌwʊd] [wɒz; wəz]['əʊnli][feə(r)] , [ðə; ði] [blu:m]

The	flow	from	clover	was	very	good	;	basswood	was	only	fair	,	the	bloom
这	流动	从	三叶草	曾是	非常	好的	;	椴木	曾是	仅有的	公平的	,	这	盛开

[nɒt] ['bi:ɪŋ] ['veri] [prə'fju:s] .

not	being	very	profuse	.
不是	存在	非常	丰富的	.

三叶草的开花情况非常好；椴树的开花情况一般，花量不多。

[æt; ət][ðə; ði][kləʊz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bæsˌwʊd] ['si:z(ə)n][ə; eɪ] [lɒŋ] and60

At	the	close	of	the	basswood	season	a	long	and60
在	这	关闭	的	这	椴木	季节	一个	长的	and60

椴树采伐季结束时，漫长的 60

[prə'træktɪd] [dru:θ] [set][ɪn] , [wɪtʃ] “ [dʌn] [ʌp] ” ['evriθɪŋ] [braʊn] .

protracted	drouth	set	in	,	which	“	done	up	”	everything	brown	.
拖延	干旱	放	在	,	哪个	“	完毕	向上	”	一切	棕色的	.

持续的干旱使一切都变成了棕色。

['biːz] [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lait] [ɪn] [stɔːz] .

Bees	**here**	**are**	**very**	**light**	**in**	**stores**	**.**
蜜蜂	这里	是	非常	光	在	商店	.

这里的蜜蜂在商店里很轻。

[ai] [wɜːkt] [ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [maɪ] ['kɒləniz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ðə; ðɪ] [pɑːst] ['siːz(ə)n] .

I	**worked**	**a**	**part**	**of**	**my**	**colonies**	**for**	**extracted**	**honey**	**the**	**past**	**season**	**.**
我	工作	一个	部分	的	我的	殖民地	为了	提取	蜂蜜	这	过去的	季节	.

上个季节，我让一部分蜂群提取蜂蜜。

[ai] [juːst] [ʌp] [ɔːl] [maɪ] ['empti] [kɒmz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [və'keɪtɪd; veɪ'keɪtɪd] [ðə; ðɪ] [pɑːst] ['wɪntə(r)] [ænd; ənd]

I	**used**	**up**	**all**	**my**	**empty**	**combs**	**that**	**were**	**vacated**	**the**	**past**	**winter**	**and**
我	用过的	向上	全部	我的	空的	梳子	那	是	空置	这	过去的	冬天	和

[sprɪŋ] .

spring	**.**
春天	.

我把去年冬天和春天空着的那些梳子都用完了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [maɪ] [fɜːst] [ɪk'spɪəriəns] [wɪð] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] .

It	**was**	**my**	**first**	**experience**	**with**	**extracted**	**honey**	**.**
它	曾是	我的	第一的	经验	和	提取	蜂蜜	.

这是我第一次接触蜂蜜提取物。

[ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ðɪ] [wei] [wen] [ðə; ðɪ] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [rɪ'kwaɪəd]

I	**think**	**it**	**is**	**just**	**the**	**way**	**when**	**the**	**bees**	**are**	**not**	**up**	**to**	**the**	**required**
我	思考	它	是	只是	这	方式	什么时候	这	蜜蜂	是	不是	向上	到	这	必需的

['preʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊm] ['hʌni] .

pressure	**for**	**comb**	**honey**	**.**
压力	为了	梳子	蜂蜜	.

我认为这只是蜜蜂没有足够的压力来酿造蜂巢蜜时的表现。

[ɪf] [ðə; ðɪ] ['fɑːrmərz] [huː] [kiːp] ['biːz] [wʊd] [juːz] [ðə; ðɪ] [ɪk'stræktə(r)] ,

If	**the**	**farmers**	**who**	**keep**	**bees**	**would**	**use**	**the**	**extractor**	**,**
如果	这	农民	WHO	保持	蜜蜂	会	使用	这	萃取器	,

如果养蜂人使用摇蜜机，

[ænd; ənd] [gɪv] [ðeə(r)] ['biːz] ['plenti] [ɒv; əv] [kɒmz] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [raɪt] [taɪm] ,

and	**give**	**their**	**bees**	**plenty**	**of**	**combs**	**at**	**the**	**right**	**time**	**,**
和	给	他们的	蜜蜂	很多	的	梳子	在	这	正确的	时间	,

并在合适的时间给蜜蜂提供充足的蜂巢。

[ðeɪ] [wʊd] [get] [mɔː(r)] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['biːz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [duː; də] .

they	**would**	**get**	**more**	**from**	**their**	**bees**	**than**	**they**	**do**	**.**
他们	会	得到	更多的	从	他们的	蜜蜂	比	他们	做	.

他们本可以从蜜蜂身上获得更多收益。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] [ə; eɪ] ['speʃəlɪst] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [sək'ses] [æt; ət] [kəʊm] ['hʌni] .

It	**requires**	**a**	**specialist**	**to**	**make**	**a**	**success**	**at**	**comb**	**honey**	**.**
它	需要	一个	专家	到	制作	一个	成功	在	梳子	蜂蜜	.

蜂巢蜜的生产需要专业人员才能成功。

[maɪ] [best] ['kɒləni] [geɪv] [ˌem 'iː] - [paʊndz] [ɒv; əv] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] ,

My	**best**	**colony**	**gave**	**me**	**150**	**pounds**	**of**	**extracted**	**honey**	**,**
我的	最好的	殖民地	给予	我	-	磅	的	提取	蜂蜜	,

我最好的蜂群产出了150磅蜂蜜。

[ænd; ənd] [maɪ] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv] [kəʊm] [ænd; ənd] [ɪk'stræktɪd] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] - [paʊndz] [pə(r)] ['kɒləni] ,

and	**my**	**average**	**of**	**comb**	**and**	**extracted**	**was**	**about**	**20**	**pounds**	**per**	**colony**	**,**
和	我的	平均的	的	梳子	和	提取	曾是	关于	-	磅	每	殖民地	,

[sprɪŋ] [kaʊnt] .

spring	**count**	**.**
春天	数数	.

我平均每个蜂群的蜂巢和提取物大约有 20 磅，春季计数。

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] - [pə(r)] [sent] .

The	increase	was	about	25	per	cent	.
这	增加	曾是	关于	-	每	中心	.

增幅约为25%。

[ai] [hæv; həv] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ekstrə] - [lait] ['kʌləd] ['biːz] , [ænd; ənd] [ai] [laɪk] [ðem; ðəm] .

I	have	some	of	the	extra	-	light	colored	bees	,	and	I	like	them	.
我	有	一些	的	这	额外的	-	光	有色	蜜蜂	,	和	我	喜欢	他们	.

我有一些颜色特别浅的蜜蜂，我很喜欢它们。

[maɪ] [kwiːnz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'lɪfɪk] ,

My	queens	are	prolific	,
我的	女王们	是	多产的	,

我的蜂后繁殖力很强，

[ðeə(r)] ['kɒləniz] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] ['pɒpjələs] [æz; əz] ['eni] [ɒv; əv] [maɪ] [dɑːk] [wʌnz] — [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]

their	colonies	are	just	as	populous	as	any	of	my	dark	ones	—	they	are
他们的	殖民地	是	只是	作为	人口众多	作为	任何	的	我的	黑暗的	一个	—	他们	是

['rʌslə] [tuː; tə] [wɜːk] .

rustlers	to	work	.
偷牛贼	到	工作	.

他们的殖民地和我那些黑暗殖民地一样人口众多——他们简直就是一群难缠的偷牛贼。

[ɪf] ['hʌni] [ɪz] [left] [ɪk'spəʊzd] , [ðeɪ] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [fɜːst] , [ænd; ənd] [get] [ðə; ði] ['laɪənz] [ʃeə(r)] , [tuː] .

If	honey	is	left	exposed	,	they	will	find	it	first	,	and	get	the	lion's	share	,	too	.
如果	蜂蜜	是	左边	裸露	,	他们	将要	寻找	它	第一的	,	和	得到	这	狮子的	分享	,	也	.

如果蜂蜜暴露在外，它们会第一个找到它，并且还会分走大部分。

[ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [stiːl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['blæks] .

I	think	they	are	just	a	little	inclined	to	steal	from	the	blacks	.
我	思考	他们	是	只是	一个	小的	倾斜	到	偷	从	这	黑人	.

我认为他们有点儿喜欢偷黑人的东西。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] , [stɪk] [raɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɒmz] , [ænd; ənd] [prə'tekt]

They	are	very	easy	to	handle	,	stick	right	to	the	combs	,	and	protect
他们	是	非常	简单的	到	处理	,	戳	正确的	到	这	梳子	,	和	保护

[ðem; ðəm] [frɒm; frəm] ['rɔbəz] .

them	from	robbers	.
他们	从	强盗	.

它们非常容易使用，可以直接粘在梳子上，保护梳子免遭盗窃。

[ɪf] [ðeɪ] [pruːv] [tuː; tə] [biː; bi] ['hɑːdi] [tuː; tə] ['wɪntə(r)] , [ai] [wɪl] [ˌriː'kwiːn] [ɔːl] [maɪ] ['kɒləniz] [ɪn] [ðə; ði]

If	they	prove	to	be	hardy	to	winter	,	I	will	requeen	all	my	colonies	in	the
如果	他们	证明	到	是	耐寒的	到	冬天	,	我	将要	重新女王	全部	我的	殖民地	在	这

[sprɪŋ] .

spring	.
春天	.

如果它们能耐受冬季严寒，我将在春天为所有蜂群更换蜂王。

[siː] . [piː] . [mə'kɪnən] .

C	.	P	.	McKinnon	.
C	.	P	.	麦金农	.

CP McKinnon。

['bæŋgɔː] , ['aɪəwə] , [nɔʊ'vɛmbər] . - , - .

Bangor	,	Iowa	,	Nov	.	30	,	1893	.
班戈	,	爱荷华州	,	十一月	.	-	,	-	.

爱荷华州班戈，1893年11月30日。

[ə; eɪ] [bɪ'gɪnə(r)] - [j'iəz] [əʊld] .

A	Beginner	65	Years	Old	.
一个	初学者	-	年	老的	.

一位65岁的初学者。

[ai][ˌeɪ 'em] - [j'iəz] [əʊld] , [ðəʊ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [biː] - ['kiːpə(r)] ,

I	am	65	years	old	,	though	a	young	bee	-	keeper	,
我	是	-	年	老的	,	尽管	一个	年轻的	蜜蜂	-	守门员	,

我今年65岁，虽然是个年轻的养蜂人。

[ænd; ənd][hæv; həv]['nevə(r)] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [weə(r)] ['meni] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] [kept] .

and	have	never	happened	to	be	where	many	bees	were	kept	.
和	有	绝不	发生	到	是	在哪里	许多	蜜蜂	是	保留	.

而且从来没有去过养蜂的地方。

[ai][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv][bæd] [lʌk] [ðə; ði][lɑːst] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [j'iəz] .

I	have	had	a	great	deal	of	bad	luck	the	last	two	or	three	years	.
我	有	有	一个	伟大的	交易	的	坏的	运气	这	最后的	二	或者	三	年	.

过去两三年我运气很差。

[ai][hæd; həd][maɪ] [seɪf] [bləʊn] ['əʊpən] , [ænd; ənd] [rɔb] [ɒv; əv] ['nɪəli] $2 , - [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊnz]

I	had	my	safe	blown	open	,	and	robbed	of	nearly	$2	,	000	of	the	town's
我	有	我的	安全的	吹	打开	,	和	被抢劫	的	几乎	$2	,	-	的	这	镇上的

['mʌni] ,

money	,
钱	,

我的保险箱被人炸开了，镇上近2000美元的钱被偷走了。

[wɪtʃ] [juːst] [ˌem 'iː][ʌp][faɪ'nænʃəli; fə'nænʃəli] .

which	used	me	up	financially	.
哪个	用过的	我	向上	财务方面	.

这让我经济拮据。

[bʌt; bət][ai] [bɪ'liːv] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['bɪzi] ['biːz] [ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][help][ˌem 'iː][aʊt] [suːn] .

But	I	believe	my	little	busy	bees	are	going	to	help	me	out	soon	.
但	我	相信	我的	小的	忙碌的	蜜蜂	是	去	到	帮助	我	出去	很快	.

但我相信我的小蜜蜂们很快就会来帮我的。

[ai]['treɪdɪd][maɪ] [wɒtʃ] , [lɑːst]['wɪntə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][θriː] ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['biːz] ,

I	traded	my	watch	,	last	winter	,	for	3	colonies	of	bees	,
我	交易	我的	手表	,	最后的	冬天	,	为了	3	殖民地	的	蜜蜂	,

去年冬天，我用我的手表换了3箱蜜蜂。

[ænd; ənd][ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [wel] [ðɪs] ['siːz(ə)n] .

and	I	think	they	have	done	well	this	season	.
和	我	思考	他们	有	完毕	出色地	这	季节	.

我认为他们本赛季表现不错。

['ɑːftə(r)] ['kliːnɪŋ] [ðə; ði] ['sekʃənz] [ænd; ənd] ['sɔːtɪŋ] [ðə; ði] ['pɑːtli] - [fɪld] [wʌnz] , [ai][hæd; həd] -

After	cleaning	the	sections	and	sorting	the	partly	-	filled	ones	,	I	had	330
后	打扫	这	部分	和	排序	这	部分	-	已填	一个	,	我	有	-

['sekʃənz] [ɒv; əv] ['hʌni] ,

sections	of	honey	,
部分	的	蜂蜜	,

清洗干净并整理好未装满的蜂蜜罐后，我得到了330罐蜂蜜。

['sɛvən] [njuː] ['kɒləniz] [ɒv; əv] ['biːz] , ['meɪkɪŋ] [ˌem 'iː] - [tuː; tə][pʊt]['ɪntuː]['wɪntə(r)] ['kwɔːtəz] [ɒn]

7	new	colonies	of	bees	,	making	me	10	to	put	into	winter	quarters	on
7	新的	殖民地	的	蜜蜂	,	制作	我	-	到	放	进入	冬天	四分之一	在

[nəʊ'vɛmbər] . 25th ,

Nov	.	25th	,
十一月	.	25th	,

又添了7群蜜蜂，这样我11月25日就要把10群蜜蜂转移到越冬蜂巢里了。

[wɪð] ['plenti] [ɒv; əv] ['hʌni] [tuː; tə]['wɪntə(r)] ,

with	plenty	of	honey	to	winter	,
和	很多	的	蜂蜜	到	冬天	,

准备充足的蜂蜜过冬，

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn] [smɔ:l] ['kɒləni] [ðæt] [ai] [fed] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [wi:k] ;

with	the	exception	of	one	small	colony	that	I	fed	for	a	week	;
和	这	例外	的	一	小的	殖民地	那	我	美联储	为了	一个	星期	;

除了我喂养了一周的一小群蜂群之外；

[ˌaɪ 'ti:][hæd; həd][nɒt] ['veri] ['meni] ['bi:z] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [kʌm] [aʊt][ɔ:l] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

it	had	not	very	many	bees	,	but	it	may	come	out	all	right	in	the	spring	.
它	有	不是	非常	许多	蜜蜂	,	但	它	可能	来	出去	全部	正确的	在	这	春天	.

虽然蜜蜂不多，但到了春天可能会好转。

[ai] [θɪŋk] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz] ['du:ɪŋ] ['prɪti] [wel] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['gri:nhɔ:n] ;

I	think	the	above	is	doing	pretty	well	for	a	greenhorn	;
我	思考	这	多于	是	正在做	漂亮的	出色地	为了	一个	菜鸟	;

我认为对于一个新手来说，以上表现已经相当不错了；

[ænd; ənd][ai]['ɔ:lsəʊ] [θɪŋk] [ai][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ][grænd]['feɪljə(r)][ɒv; əv] [bi:] - ['ki:pɪŋ] [ɪf] [ai]

and	I	also	think	I	should	have	made	a	grand	failure	of	bee	-	keeping	if	I
和	我	还	思考	我	应该	有	制成	一个	盛大	失败	的	蜜蜂	-	保持	如果	我

[hæd; həd][nɒt] [səb'skraɪbd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'merɪkən] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l] .

had	not	subscribed	for	the	American	Bee	Journal	.
有	不是	已订阅	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志	.

而且，如果我没有订阅《美国养蜂杂志》，我想我的养蜂事业也应该会以彻底失败告终。

[ai]['treɪdɪd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['bi:z] [lɑ:st]['wɪntə(r)] — [ə'baʊt][ə; eɪ][jɪə(r)][ə'gəʊ] — [ænd; ənd] [səb'skraɪbd]

I	traded	for	the	bees	last	winter	—	about	a	year	ago	—	and	subscribed
我	交易	为了	这	蜜蜂	最后的	冬天	—	关于	一个	年	前	—	和	已订阅

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [bi:] ['dʒɜ:n(ə)l] ,

for	the	Bee	Journal	,
为了	这	蜜蜂	杂志	,

我大约一年前，也就是去年冬天，用其他东西换来了这些蜜蜂，并且订阅了《养蜂杂志》。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(The American Bee Journal,)
第4/4页

[ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['pəʊstɪd][baɪ] [sprɪŋ] .

and	became	a	little	posted	by	spring	.
和	成为	一个	小的	发布	经过	春天	.

到了春天，就有点儿发呆了。

[ˌaɪ 'tiː] [peɪd] [ˌem 'iː][ten] [taɪmz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [praɪs] .

It	paid	me	ten	times	the	amount	of	the	subscription	price	.
它	有薪酬的	我	十	时代	这	数量	的	这	订阅	价格	.

它支付给我的金额是订阅费的十倍。

[ai] [wɪʃ] [wiː; wi][hæd; həd] [ə'nʌðə(r)]['mɪsɪz] . ['dʒeni] ['ætʃliː] [hɪə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] .

I	wish	we	had	another	Mrs	.	Jennie	Atchley	here	in	the	northwest	.
我	希望	我们	有	其他	太太	.	珍妮	阿奇利	这里	在	这	西北	.

我真希望西北地区也能有一位像珍妮·阿奇利夫人那样的人。

['dænjəl]['smɛθˌhɜːrst] .

Daniel	Smethurst	.
丹尼尔	斯梅瑟斯特	.

丹尼尔·史密瑟斯特。

['senəkə] , [wɪs] . , [dek] . [fɔːr] , - .

Seneca	,	Wis	.	,	Dec	.	4	,	1893	.
塞内卡	,	威斯	.	,	12月	.	4	,	-	.

威斯康星州塞内卡，1893 年 12 月 4 日。

[riːd] ['aʊə(r)] [greɪt] ['ɒfəz] [ɒn][peɪdʒ] - .

Read	our	great	offers	on	page	62	.
读	我们的	伟大的	优惠	在	页	-	.

请翻至第62页查看我们的超值优惠。

['hʌni] & ['biːzwæks] ['mɑːkɪt] [kwoʊ'teɪʃənz] .

Honey	&	Beeswax	Market	Quotations	.
蜂蜜	&	蜂蜡	市场	引文	.

蜂蜜和蜂蜡市场报价。

[ruːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['greɪdɪŋ] .

Rules	for	Grading	.
规则	为了	等级	.

评分规则。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['greɪdɪŋ] ['hʌni] [wɜː(r); wə(r)] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən]

The	following	rules	for	grading	honey	were	adopted	by	the	North	American
这	下列的	规则	为了	等级	蜂蜜	是	已采用	经过	这	北	美国人

[biː] - ['kiːpərz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

Bee	-	Keepers	'	Association	,
蜜蜂	-	守门员	-	协会	,

北美养蜂人协会采纳了以下蜂蜜分级规则：

[ɪn] ['wɒʃɪŋtən] , [ænd; ənd] , [səʊ][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [kwoʊ'teɪʃənz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]

in	Washington	,	and	,	so	far	as	possible	,	quotations	are	made	according	to
在	华盛顿	,	和	,	所以	远的	作为	可能的	,	引文	是	制成	根据	到

[ðiːz] [ruːlz] :

these	rules	:
这些	规则	:

在华盛顿，报价尽可能按照以下规则进行：

['fænsi] . — [ɔ:l] ['sekʃənz] [tu:; tə][bi:; bi] [wel] [fɪld] ; [kɒmz] [streɪt] , [ɒv; əv]['i:v(ə)n] ['θɪknəs] ,

Fancy	.	—	All	sections	to	be	well	filled	;	combs	straight	,	of	even	thickness	,
想要	.	—	全部	部分	到	是	出色地	已填	;	梳子	直的	,	的	甚至	厚度	,

精致——所有部分都要填满；梳子要笔直，粗细均匀。

[ænd; ənd] ['fɜ:mli] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ɔ:l][fɔ:(r)][saɪdz] ; [bəuθ] [wʊd] [ænd; ənd] [kəʊm] [ʌn'sɔɪld] [baɪ]['træv(ə)l] - [steɪn] ,

and	firmly	attached	to	all	four	sides	;	both	wood	and	comb	unsoiled	by	travel	-	stain	,
和	牢牢	随附的	到	全部	四	侧面	;	两个都	木头	和	梳子	未受污染的	经过	旅行	-	弄脏	,

牢固地固定在四边；木头和梳子都没有被旅行污渍弄脏。

[ɔ:(r)] ['ʌðəwaɪz] ; [ɔ:l][ðə; ði] [selz] [si:ld] [ɪk'sept] [ðə; ði] [rəʊ] [ɒv; əv] [selz] [nekst][ðə; ði] [wʊd] .

or	otherwise	;	all	the	cells	sealed	except	the	row	of	cells	next	the	wood	.
或者	否则	;	全部	这	细胞	密封	除了	这	排	的	细胞	下一个	这	木头	.

否则；除紧挨着木头的那一排细胞外，所有细胞都已密封。

[nəʊ] . [wʌn] . — [ɔ:l] ['sekʃənz] [wel] [fɪld] , [bʌt; bət] [kɒmz] [ʌn'i:v(ə)n][ɔ:(r)] ['krʊkɪd] , [dɪ'tætʃt] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] ,

No	.	1	.	—	All	sections	well	filled	,	but	combs	uneven	or	crooked	,	detached	at	the	bottom	,
不	.	1	.	—	全部	部分	出色地	已填	,	但	梳子	不均匀	或者	歪	,	分离的	在	这	底部	,

第一号——所有隔间都填充饱满，但梳齿不平整或歪斜，底部脱落，

[ɔ:(r)] [wɪð] [bʌt; bət] [fju:] [selz] [ʌn'si:ld] ; [bəuθ] [wʊd] [ænd; ənd] [kəʊm] [ʌn'sɔɪld] [baɪ]['træv(ə)l] - [steɪn] [ɔ:(r)] ['ʌðəwaɪz] .

or	with	but	few	cells	unsealed	;	both	wood	and	comb	unsoiled	by	travel	-	stain	or	otherwise	.
或者	和	但	很少	细胞	未密封	;	两个都	木头	和	梳子	未受污染的	经过	旅行	-	弄脏	或者	否则	.

或者只有少数蜂巢未密封；木材和蜂巢均未被旅行污渍或其他污渍污染。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] [ðə; ði] ['hʌni] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['klæsɪfaɪd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə]['kʌlə(r)] ,

In	addition	to	this	the	honey	is	to	be	classified	according	to	color	,
在	添加	到	这	这	蜂蜜	是	到	是	分类	根据	到	颜色	,

除此之外，蜂蜜还要按颜色进行分类。

['ju:zɪŋ][ðə; ði] [tɜ:mz] [waɪt] , ['æmbə(r)][ænd; ənd] [dɑ:k] .

using	the	terms	white	,	amber	and	dark	.
使用	这	条款	白色的	,	琥珀色	和	黑暗的	.

使用白色、琥珀色和深色这几个词。

[ðæt] [ɪz] , [ðeə(r)] [wɪl] [bi:; bi] “ ['fænsi] [waɪt] , ”

That	is	,	there	will	be	“	fancy	white	,	”
那	是	,	那里	将要	是	“	想要	白色的	,	”

也就是说，会有“高级白色”。

“ [nəʊ] . [wʌn] [dɑ:k] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	No	.	1	dark	,	”	etc	.
“	不	.	1	黑暗的	,	”	ETC	.

“排名第一的黑暗”等等。

[ʃɪ'kɑ:gəʊ] , [ɪl] . , [dek] . [fɔ:r] , - . — [ðeə(r)] [wɜ:(r); wə(r)][bʌt; bət] [fju:] ['ʃɪpmənts] [ɒv; əv] ['hʌni] [tu:; tə] [ðɪs] ['mɑ:kɪt] [lɑ:st] [wi:k] .

CHICAGO	,	Ill	.	,	Dec	.	4	,	1893	.	—	There	were	but	few	shipments	of	honey	to	this	market	last	week	.
芝加哥	,	患病的	.	,	12月	.	4	,	-	.	—	那里	是	但	很少	货物	的	蜂蜜	到	这	市场	最后的	星期	.

伊利诺伊州芝加哥，1893 年 12 月 4 日——上周运往该市场的蜂蜜数量很少。

[ðə; ði][kəʊld] ['weðə(r)] ['stɑːtɪd] ['bɪznəs] [ʌp] , [ænd; ənd] ['hʌni] [muːvd] [sʌm; səm]['betə(r)][ðæn; ðən]

The	cold	weather	started	business	up	,	and	honey	moved	some	better	than
这	寒冷的	天气	开始	商业	向上	,	和	蜂蜜	已搬	一些	更好的	比

[ˌhɪətu'fɔː(r)] .

heretofore	.
此前	.

寒冷的天气带动了生意，蜂蜜的销售情况也比以往有所好转。

['fænsi] [ænd; ənd][nəʊ] . [wʌn][ɪz] ['getɪŋ] [skeəs] , [ænd; ənd][praisiz][ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] ['ʌpwəd]

Fancy	and	No	.	1	is	getting	scarce	,	and	prices	are	on	the	upward
想要	和	不	.	1	是	获得	稀少	,	和	价格	是	在	这	向上

['tendənsi] .

tendency	.
趋势	.

顶级和一号产品越来越稀缺，价格呈上涨趋势。

['fænsi] , 16c . ;

Fancy	,	16c	.	;
想要	,	16c	.	;

精美，16世纪；

[nəʊ] . [wʌn] [waɪt] , 15c . ; [feə(r)] , 14c .

No	.	1	white	,	15c	.	;	fair	,	14c	.
不	.	1	白色的	,	15c	.	;	公平的	,	14c	.

1号白色，15美分；1号中等，14美分。

[ɪk'stræktɪd][ɪz] ['muːvɪŋ] ['sləʊli] [wɪð] ['plenti] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][dɪ'mɑːnd] .

Extracted	is	moving	slowly	with	plenty	to	satisfy	demand	.
提取	是	移动	缓慢地	和	很多	到	满足	要求	.

提取速度缓慢，但足以满足需求。

['biːzwæks] , - @ 22c .

Beeswax	,	20	@	22c	.
蜂蜡	,	-	@	22c	.

蜂蜡，20@22c。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [el] .

J	.	A	.	L	.
J	.	一个	.	L	.

日本航空

['ɔːlbəni] , [en] . [waɪ] . , [dek] . - . — ['hʌni] ['mɑːkɪt] [ɪz] ['veri] ['kwaɪət][ænd; ənd] [dʌl] .

ALBANY	,	N	.	Y	.	,	Dec	.	22	.	—	Honey	market	is	very	quiet	and	dull	.
奥尔巴尼	,	N	.	是	.	,	12月	.	-	.	—	蜂蜜	市场	是	非常	安静的	和	乏味的	.

纽约州奥尔巴尼，12月22日讯——蜂蜜市场一片冷清。

[ɔːl] [praisiz][ɑː(r); ə(r)]['nɒmɪn(ə)l][ænd; ənd][dɪ'mɑːnd] ['veri] [laɪt] .

All	prices	are	nominal	and	demand	very	light	.
全部	价格	是	名义上的	和	要求	非常	光	.

所有价格均为标价，需求量非常小。

[wiː; wi] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['betə(r)][dɪ'mɑːnd]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['hɒlədeɪz] ,

We	look	for	a	better	demand	after	the	Holidays	,
我们	看	为了	一个	更好的	要求	后	这	假期	,

我们预计节假日后需求会更好。

[bʌt; bət][ðə; ði][pɑːst] [mʌnθ] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['sləʊɪst] ['hʌni] [treɪd] [wiː; wi]['evə(r)] [sɔː] [ɪn] [ðɪs]

but	the	past	month	has	been	the	slowest	honey	trade	we	ever	saw	in	this
但	这	过去的	月	有	到过	这	最慢	蜂蜜	贸易	我们	曾经	锯	在	这

['mɑːkɪt] .

market	.
市场	.

但过去一个月是这个市场上蜂蜜交易最冷清的一个月。

[eɪtʃ] . [ɑː(r)] . ['dʌbljuː] .
H . **R** . **W** .
H . 拉 . W .

人权观察

[ˌsɪnsɪ'næti] , [əʊ] . , [dek] . - . — [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [dɪ'mɑːnd] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌni] [ɪn] [ðə; ði] [smɔːl]
CINCINNATI , **O** . , **Dec** . **19** . — **There** **is** **a** **good** **demand** **for** **honey** **in** **the** **small**
辛辛那提 , 哦 . , 12月 . - . — 那里 是 一个 好的 要求 为了 蜂蜜 在 这 小的
[wei] ,
way ,
方式 ,

俄亥俄州辛辛那提，12月19日讯——小规模蜂蜜市场需求旺盛。

[waɪl] [dɪ'mɑːnd] [frɒm; frəm] [ˌmænju'fæktʃərəz] [ɪz] [stɪl] [sləʊ] .
while **demand** **from** **manufacturers** **is** **still** **slow** .
尽管 要求 从 制造商 是 仍然 慢的 .

而制造商的需求依然疲软。

[ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [brɪŋz] [faɪv] @ 8c .
Extracted **honey** **brings** **5** **@** **8c** .
提取 蜂蜜 带来 5 @ 8c .

提取的蜂蜜售价为 5@8c。

[kəʊm] ['hʌni] , - @ 16c .
Comb **honey** , **12** **@** **16c** .
梳子 蜂蜜 , - @ 16c .

蜂巢蜜，12@16c。

[ɪn] [ə; eɪ] ['dʒɒbɪŋ] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [feə(r)] [tuː; tə] [best] [waɪt] .
in **a** **jobbing** **way** **for** **fair** **to** **best** **white** .
在 一个 兼职 方式 为了 公平的 到 最好的 白色的 .

以打零工的方式争取达到中等至最佳的白色水平。

['biːzwæks] [ɪz] [ɪn] [feə(r)] [dɪ'mɑːnd] [æt; ət] - @ 23c .
Beeswax **is** **in** **fair** **demand** **at** **20** **@** **23c** .
蜂蜡 是 在 公平的 要求 在 - @ 23c .

蜂蜡需求量尚可，价格为每盎司 20 美分 23 美分。

[fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [tuː; tə] [tʃɔɪs] ['jeləʊ] .
for **good** **to** **choice** **yellow** .
为了 好的 到 选择 黄色的 .

黄色是不错的选择。

[siː] . [ef] . [em] . & [es] .
C . **F** . **M** . **&** **S** .
C . F . M . & S .

CFM & S.

[njuː] [jɔːk] .
NEW **YORK** .
新的 约克 .

纽约。

[en] . [waɪ] . , [dek] . - . — ['aʊə(r)] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)] [kəʊm] ['hʌni] [ɪz] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [dʌl]
N . **Y** . , **Dec** . **22** . — **Our** **market** **for** **comb** **honey** **is** **unusually** **dull**
N . 是 . , 12月 . - . — 我们的 市场 为了 梳子 蜂蜜 是 异常地 乏味的
[ænd; ənd] [ʃəʊz] [nəʊ] [æk'tɪvəti] [wɒt'evə(r)] .
and **shows** **no** **activity** **whatever** .
和 演出 不 活动 任何 .

纽约，12月22日讯——我们的蜂巢蜜市场异常低迷，完全没有交易活动。

[ðə; ði] [sə'plaɪ] [hæz; həz] [biːn] [lɑːdʒ] , [waɪl] [ðə; ði] [dɪ'mɑːnd] [hæz; həz] [biːn] ['veri] [lait] , [hens] [ðə; ði]
The supply has been large , while the demand has been very light , hence the
这 供应 有 到过 大的 , 尽管 这 要求 有 到过 非常 光 , 因此 这
[stɒks] [hæv; həv] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] .
stocks have accumulated .
股票 有 积累 .

供应量很大，而需求量很小，因此库存积压。

[wiː; wi] [kwəʊt] : ['fænsi] [waɪt] , [wʌn] - ['el biː] . , - @ 13c . ; [ɒf] [g'reɪdz] , 11c . ;
We quote : Fancy white , 1 - lb . , 12 @ 13c . ; off grades , 11c . ;
我们 引用 : 想要 白色的 , 1 - 磅 . , - @ 13c . ; 离开 成绩 , 11c . ;

我们报价：特级白羊毛，1磅，12个，每个13美分；次级羊毛，11美分；

['bʌkwiːt] , 10c .
buckwheat , 10c .
荞麦 , 10c .

荞麦，10美分。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ʃeɪd] ['iːv(ə)n] [ðiːz] [praisiz] [tuː; tə] [ɪ'fekt] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [raʊnd] [lɒts] .
It is necessary to shade even these prices to effect calls for round lots .
它 是 必要的 到 阴影 甚至 这些 价格 到 影响 呼叫 为了 圆形的 很多 .

即使对这些价格进行调整，也需要进行调整才能实现整手交易。

[ɪk'stræktɪd] [ɪz] [ɪn] [feə(r)] [dɪ'mɑːnd] [wɪð] ['plenti] [ɒv; əv] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [ɔːl] [g'reɪdz] .
Extracted is in fair demand with plenty of supply of all grades .
提取 是 在 公平的 要求 和 很多 的 供应 的 全部 成绩 .

提取物需求量尚可，各种等级的供应都很充足。

[wiː; wi] [kwəʊt] : [waɪt] ['kləʊvə(r)] [ænd; ənd] ['bæsˌwʊd] , 6c . ; [ˌkælə'fɔːniə] , 5½ @ 6c . ;
We quote : White clover and basswood , 6c . ; California , 5½ @ 6c . ;
我们 引用 : 白色的 三叶草 和 椴木 , 6c . ; 加利福尼亚州 , 5½ @ 6c . ;

我们报价：白三叶草和椴树，6美分；加利福尼亚，5½@6美分；

['sʌðən] , - @ 60c . [pə(r)] [gæl] . ; ['bʌkwiːt] , [nəʊ] [dɪ'mɑːnd] .
Southern , 55 @ 60c . per gal . ; buckwheat , no demand .
南方 , - @ 60c . 每 女孩 . ; 荞麦 , 不 要求 .

南方，每加仑 55@60c；荞麦，无需求。

['biːzwæks] , [ɪz] [ɪn] ['veri] [gʊd] [dɪ'mɑːnd] [æt; ət] - @ 26c .
Beeswax , is in very good demand at 25 @ 26c .
蜂蜡 , 是 在 非常 好的 要求 在 - @ 26c .

蜂蜡需求量很大，价格为 25@26c。

[fɔː(r); fə(r)] [gʊd] ['ævərɪdʒ] ['kwɒləti] .
for good average quality .
为了 好的 平均的 质量 .

质量良好，属于中等水平。

[eɪtʃ] . [biː] . & [es] .
H . B . & S .
H . B . & S .

HB & S.

[ʃɪ'kɑːgəʊ] , [ɪl] . , [nəʊ'vembər] . - . — [ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ['mɑːkɪt] [hæz; həz] ['plenti] [ɒv; əv] ['hʌni] ,
CHICAGO , Ill . , Nov . 23 . — The Chicago market has plenty of honey ,
芝加哥 , 患病的 . , 十一月 . - . — 这 芝加哥 市场 有 很多 的 蜂蜜 ,
[ænd; ənd] 14c .
and 14c .
和 14c .

伊利诺伊州芝加哥，11 月 23 日讯——芝加哥市场蜂蜜供应充足，每盎司 14 美分。

[siːm] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd][praɪs][əbˈteɪnəb(ə)l] .

seems	**to**	**be**	**the**	**outside**	**price**	**obtainable**	**.**
似乎	到	是	这	外部	价格	可获得	.

这似乎是目前能获得的外部价格。

['eniθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [nɒt] [greɪd] ['strɪktli] [nəʊ] . [wʌn][mʌst; məst][biː; bi][səʊld][æt; ət] - @ 13c .

Anything	**that**	**will**	**not**	**grade**	**strictly**	**No**	**.**	**1**	**must**	**be**	**sold**	**at**	**12**	**@**	**13c**	**.**
任何事物	那	将要	不是	年级	严格	不	.	1	必须	是	卖	在	-	@	13c	.

任何达不到 1 级标准的商品都必须以 12 美分 13 美分的价格出售。

[lɑːdʒ] [kˈwɒntɪtɪz] [hæv; həv] [biːn] [səʊld] , [bʌt; bət][ðə; ði] [səˈplaɪ] [ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ɪn] [ɪkˈses] [ɒv; əv]

Large	**quantities**	**have**	**been**	**sold**	**,**	**but**	**the**	**supply**	**is**	**at**	**present**	**in**	**excess**	**of**
大的	数量	有	到过	卖	,	但	这	供应	是	在	展示	在	过量的	的

[ðə; ði][dɪˈmɑːnd] .

the	**demand**	**.**
这	要求	.

虽然已售出大量产品，但目前供应量仍超过需求量。

[ɪkˈstræktɪd][faindz] ['redi] [seɪl] [æt; ət][sɪks] @ 6½c .

Extracted	**finds**	**ready**	**sale**	**at**	**6**	**@**	**6½c**	**.**
提取	发现	准备好	销售	在	6	@	6½c	.

已提取的物品准备以 6 美分 6.5 美分的价格出售。

[fɔː(r); fə(r)] ['nɔːðən] ['hʌni] ; ['sʌðən] , [ɪn]['bærəlz] , 5c .

for	**Northern**	**honey**	**;**	**Southern**	**,**	**in**	**barrels**	**,**	**5c**	**.**
为了	北方	蜂蜜	;	南方	,	在	桶	,	5c	.

北方蜂蜜；南方蜂蜜，桶装，5美分。

['biːzwæks] , - @ 24c .

Beeswax	**,**	**22**	**@**	**24c**	**.**
蜂蜡	,	-	@	24c	.

蜂蜡，22@24c。

[es] . [tiː] . [ef] . & [ˌsiː ˈəʊ] .

S	**.**	**T**	**.**	**F**	**.**	**&**	**Co**	**.**
S	.	T	.	F	.	&	合作	.

STF & Co.

['kænzəs] ['sɪti] , [məʊ] . ,

KANSAS	**CITY**	**,**	**Mo**	**.**	**,**
堪萨斯州	城市	,	莫	.	,

密苏里州堪萨斯城

[dek] . - . — [ðə; ði][dɪˈmɑːnd][fɔː(r); fə(r)][kəʊm][ænd; ənd][ɪkˈstræktɪd] ['hʌni] [ɪz][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]

Dec	**.**	**21**	**.**	**—**	**The**	**demand**	**for**	**comb**	**and**	**extracted**	**honey**	**is**	**not**	**as**	**good**	**as**
12月	.	-	.	—	这	要求	为了	梳子	和	提取	蜂蜜	是	不是	作为	好的	作为

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

we	**would**	**like**	**to**	**see**	**it**	**.**
我们	会	喜欢	到	看	它	.

12月21日——蜂巢蜜和提取蜜的需求不如我们预期的那样好。

[wiː; wi][kwəʊt] : [nəʊ] . [wʌn] [waɪt] [wʌn] - ['el biː] .

We	**quote**	**:**	**No**	**.**	**1**	**white**	**1**	**-**	**lb**	**.**
我们	引用	:	不	.	1	白色的	1	-	磅	.

我们引用：1号白色1磅。

[kəʊm] , - @ 15c . ;

comb	**,**	**14**	**@**	**15c**	**.**	**;**
梳子	,	-	@	15c	.	;

梳子，14@15c.;

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] [waɪt] , - @ 14c . ; [nəʊ] . [wʌn]['æmbə(r)] , - @ 13½c . ;
No . **2** **white** , **13** @ **14c** . ; **No** . **1** **amber** , **13** @ **13½c** . ;
不 . 2 白色的 , - @ 14c . ; 不 . 1 琥珀色 , - @ 13½c . ;

2号白瓷，13@14分；1号琥珀瓷，13@13½分；

[nəʊ] . [ˌtuːˈtuː]['æmbə(r)] - @ 12c .
No . **2** **amber** **10** @ **12c** .
不 . 2 琥珀色 - @ 12c .

2号琥珀色 10@12c。

[ɪkˈstræktɪd] , [waɪt] , [sɪks] @ 7c . ;
Extracted , **white** , **6** @ **7c** . ;
提取 , 白色的 , 6 @ 7c . ;

提取，白色，6@7c.；

['æmbə(r)] , [faɪv] @ 5½c .
amber , **5** @ **5½c** .
琥珀色 , 5 @ 5½c .

琥珀色，5@5½c。

[siː] . - [em] . [siː] . [ˌsiː ˈəʊ] .
C . **-** **M** . **C** . **Co** .
C . - M . C . 合作 .

C.-MC 公司

[-] [nəʊt] :
Transcriber's **Note** :
转录员的 笔记 :

转录者注:

['ɒbviəs] ['prɪntə(r)]['erə(r)z] [kə'rektɪd] ['saɪləntli] .
Obvious **printer** **errors** **corrected** **silently** .
明显的 打印机 错误 已更正 默默 .

明显的打印错误已自动纠正。

[ˌɪnkən'sɪstənt] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz][ɪn][ðə; ðiː][ə'rɪdʒən(ə)l] .
Inconsistent **spelling** **and** **hyphenation** **are** **as** **in** **the** **original** .
不一致 拼写 和 连字符 是 作为 在 这 原来的 .

拼写和连字符不一致的情况与原文相同。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神